

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1965-1966.

31 JANVIER 1966.

Budget du Ministère de la Défense Nationale pour l'exercice 1966.

TABLE DES MATIERES.

	Pages
Projet de loi	2
<i>Tableaux annexés au projet de loi :</i>	
Titre I. — Dépenses ordinaires	10
Titre II. — Dépenses extraordinaires	20
Titre III. — Organisme d'intérêt public A: O.R.A.F.	32
<i>Programme justificatif :</i>	
Projet de loi	35
TABLEAUX ANNEXES AU PROJET DE LOI :	
Titre I. — Dépenses ordinaires	36
Tableau récapitulatif des crédits budgétaires	36
Titre II. — Dépenses extraordinaires	79
Titre III. — Organisme d'intérêt public A: O.R.A.F.	119
<i>Annexes :</i>	
I. Tableaux de décomposition des dépenses de personnel militaire	123
II. Tableaux de décomposition des dépenses de personnel civil	131
III. Tableau récapitulatif des dépenses de personnel	135
IV. Tableaux de décomposition des dépenses du personnel de l'O.R.A.F.	139
V. Prévisions budgétaires de l'organisme d'intérêt public C : « Le Logis Militaire S.A. »	143

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1965-1966.

31 JANUARI 1966.

Begroting van het Ministerie van Landsverdediging voor het dienstjaar 1966.

INHOUDSTAFEL.

	Bladz.
Wetsontwerp	2
<i>Tabellen bij het wetsontwerp gevoegd :</i>	
Titel I. — Gewone uitgaven	11
Titel II. — Buitengewone uitgaven	21
Titel III. — Instelling van openbaar nut A : H.I.B.	32
<i>Verantwoordingsprogramma :</i>	
Wetsontwerp	35
TABELLEN BIJ HET WETSONTWERP GEVOEGD :	
Titel I. — Gewone uitgaven	36
Samenvattende tabel der begrotingskredieten	36
Titel II. — Buitengewone uitgaven	79
Titel III. — Instelling van openbaar nut A : H.I.B.	119
<i>Bijlagen :</i>	
I. Uiteenzettingstabellen der uitgaven voor militair personeel	123
II. Uiteenzettingstabellen der uitgaven voor burgerlijk personeel	131
III. Samenvattende tabel der personeelsuitgaven	135
IV. Uiteenzettingstabellen der uitgaven voor het personeel van het H.I.B.	139
V. Begrotingsvooruitzichten van de instelling van openbaar nut C : « Het Militair Tehuis N.V. »	143

PROJET DE LOI.**BAUDOUIN,**

ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de la Défense nationale, de Notre Ministre des Finances et de Notre Ministre-Secrétaire d'Etat, Adjoint au Ministre des Finances et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances et Notre Ministre-Secrétaire d'Etat, Adjoint au Ministre des Finances sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

TITRE I.**DEPENSES ORDINAIRES.****ARTICLE PREMIER.**

Il est ouvert pour les dépenses de l'exercice 1966 afférentes au Ministère de la Défense nationale et énumérées au Titre I du tableau ci-annexé, des crédits s'élevant à la somme de 17.300.118.000 francs.

ART. 2.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 750.000 francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département à l'effet de payer des dépenses n'excédant pas 10.000 francs.

ART. 3.

Par dérogation à l'article 23 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, les dépenses fixes se rapportant au personnel civil du Ministère de la Défense nationale peuvent faire l'objet d'ordonnances d'ouverture de crédit.

ART. 4.

Les indemnités pour frais funéraires, ainsi que les indemnités de naissance, peuvent faire l'objet d'ordonnances d'ouverture de crédit au même titre que les dépenses fixes.

ART. 5.

Les fonds nécessaires au paiement des dépenses résultant de croisières au long cours ou des mesures

ONTWERP VAN WET.**BOUDEWIJN,**

KONING DER BELGEN,

*Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.*

Op de voordracht van Onze Minister van Landsverdediging, van Onze Minister van Financiën en van Onze Minister-Staatssecretaris, Adjunct bij de Minister van Financiën en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Financiën en Onze Minister-Staatssecretaris, Adjunct bij de Minister van Financiën zijn gelast in Onze Naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen, waarvan de tekst volgt :

TITEL I.**GEWONE UITGAVEN.****EERSTE ARTIKEL.**

Voor de aan het dienstjaar 1966 verbonden en in Titel I van hierbijgaande tabel opgesomde uitgaven betreffende het Ministerie van Landsverdediging, worden kredieten geopend die de som van 17.300.118.000 frank belopen.

ART. 2.

In afwijking van artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten tot een maximum bedrag van 750.000 frank aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement verleend worden met het oog op de uitbetaling van uitgaven die 10.000 frank niet overschrijden.

ART. 3.

In afwijking van artikel 23 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit, mogen de vaste uitgaven met betrekking tot het burgerlijk personeel van het Ministerie van Landsverdediging het voorwerp van ordonnantiën van kredietopening uitmaken.

ART. 4.

De vergoedingen wegens begrafeniskosten, alsmede de geboortetoelagen, mogen het voorwerp van ordonnantiën van kredietopening uitmaken, zoals de andere vaste uitgaven.

ART. 5.

De gelden nodig voor de betaling van de uitgaven voortvloeiend uit lange zeereizen of uit de onmiddell-

à prendre immédiatement en cas d'accident naval, peuvent être obtenus au moyen d'ordonnances d'ouverture de crédit, quel que soit le montant de ces dépenses.

ART. 6.

Les fonds nécessaires au paiement des dépenses relatives aux marchés passés par le Ministère de la Défense nationale aux Etats-Unis d'Amérique et au Canada peuvent être obtenus au moyen d'ordonnances d'ouverture de crédit. Ces marchés peuvent être conclus de gré à gré sans intervention de la Commission permanente consultative en matière de contrats ou d'adjudications.

Peuvent également être conclus de gré à gré sans intervention de ladite Commission les marchés passés avec les organismes du Système OTAN d'Approvisionnement et de Réparation (Agence OTAN d'Approvisionnement et de Réparation, Centre OTAN d'Approvisionnement, Dépôt commun de rechanges pour les matériels HAWK).

ART. 7.

La résolution des litiges constatés lors de la réception des fournitures résultant de marchés passés par le Ministère de la Défense nationale aux Etats-Unis d'Amérique, au Canada et avec le Centre OTAN d'Approvisionnement (C.O.A.) relève de la décision exclusive du Ministre de la Défense nationale.

ART. 8.

Les dépenses à réaliser en Allemagne peuvent être effectuées conformément aux règles en vigueur dans la République fédérale et faire l'objet d'ordonnances d'ouverture de crédit, quel que soit leur montant.

ART. 9.

Les remises aux adjudicataires d'amendes pour retard afférentes à des marchés d'années antérieures peuvent être imputées sur les crédits prévus au présent budget pour des dépenses de même nature.

ART. 10.

En ce qui concerne les contrats de remise en état d'aéronefs, de véhicules de combat, de véhicules de transport et de véhicules spéciaux, ainsi que de leurs composants et accessoires dont l'engagement a été enregistré dans la comptabilité des dépenses engagées à charge des crédits du présent titre I, une fraction des crédits disponibles à la clôture de l'exercice, égale à la différence entre le montant total des engagements ainsi enregistrés et celui des sommes déjà liquidées et ordonnancées, peut être reportée aux exercices ultérieurs sans qu'il doive être justifié qu'elle est déjà effectivement grevée de droits au profit des créanciers

lijk te treffen maatregelen bij zeeongeval, mogen door middel van ordonnantiën van kredietopening bekomen worden, welk ook het bedrag van deze uitgaven weze.

ART. 6.

De fondsen nodig voor de betaling van de uitgaven betreffende de door het Ministerie van Landsverdediging in de Verenigde Staten van Amerika en in Canada afgesloten kopen mogen door middel van ordonnantiën van kredietopening bekomen worden. Deze kopen mogen onderhands aangegaan worden, zonder tussenkomst van de Bestendige commissie van advies inzake contracten of aanbestedingen.

Mogen eveneens onderhands aangegaan worden zonder tussenkomst van gezegde Commissie, de met de organismen van het NAVO-Bevoorradings- en Herstellingssteisel (NAVO-Bevoorradings- en Herstellingsagentschap, NAVO-Bevoorradingscentrum, Gemeenschappelijk wisselstukkendepot voor HAWK-materieel) afgesloten kopen.

ART. 7.

De Minister van Landsverdediging is uitsluitend bevoegd om beslissingen te nemen ter beslechting van de geschillen gerezen bij de keuring van de leveranties ingevolge de door het Ministerie van Landsverdediging in de Verenigde Staten van Amerika, in Canada en met het NAVO-Bevoorradingscentrum (C.O.A.) gesloten overeenkomsten.

ART. 8.

De in Duitsland te verwezenlijken uitgaven mogen geschieden overeenkomstig de in de Bondsrepubliek geldende regelen en het voorwerp van ordonnantiën van kredietopening uitmaken, welk ook het bedrag ervan weze.

ART. 9.

De aan de aannemers toegestane kwijtscheldingen van boeten wegens te late oplevering met betrekking tot kopen van vroegere jaren, mogen worden aangerekend op de in onderhavige begroting voor uitgaven van dezelfde aard uitgetrokken kredieten.

ART. 10.

In verband met de onderhoudscontracten van luchtvaartuigen, van gevechtsvoertuigen, van transportvoertuigen en van speciale voertuigen, alsook van hun onderdelen en bijhorigheden, waarvan de vastlegging in de comptabiliteit der vastgelegde uitgaven werd geboekt ten bezware van de kredieten uitgetrokken onder onderhavige titel I, mogen, bij de afsluiting van het dienstjaar, de beschikbare kredietgedeelten gelijk aan het verschil tussen het totale bedrag der aldus geboekte vastleggingen en dit der reeds vereffende en geordonnanceerde sommen, naar de volgende dienstjaren overgedragen worden zonder dat het

de l'Etat; les crédits reportés pourront être utilisés pour couvrir les dépenses afférentes aux fournitures et prestations rentrant dans le cadre desdits contrats, quel que soit l'exercice pendant lequel elles ont été exécutées. De même, peuvent être imputées à charge des crédits du même présent titre I, toutes les créances d'exercices antérieurs relatives aux contrats dont question ci-dessus ainsi qu'aux commandes de fournitures et prestations passées à des gouvernements étrangers et aux organismes de production et de logistique de l'OTAN.

ART. 11.

En matière d'avances provisionnelles à verser sur appel dans le cadre du soutien intégré du système HAWK à l'Organisation de Production et de Logistique OTAN-HAWK, la fraction de crédit affectée à la couverture de ces dépenses et non encore appelée à la clôture de l'exercice peut être reportée aux exercices suivants en y conservant son affectation.

ART. 12.

Les montants correspondant à la quote-part d'intervention de la Belgique dans les frais d'installation et de fonctionnement des unités ou installations interalliées dont la gestion a été confiée aux forces armées belges, peuvent être transférés aux fonds spéciaux créés à cet effet au Budget pour Ordre — Titre I, Section I, Chapitre III.

ART. 13.

Les soldes des fonds à reporter à l'exercice 1967 par application des dispositions de l'article 15 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, modifié par l'article 2 de la loi du 14 décembre 1946 sur la comptabilité de l'Etat, peuvent, suivant les besoins du service, être affectés à un seul ou plusieurs articles de cet exercice.

ART. 14.

Le Ministre de la Défense nationale est autorisé à passer dans l'intérêt du Trésor des conventions limitées d'échange de matériels, de matières ou de munitions en vue de maintenir à un niveau constant les stocks utiles aux Forces Armées.

ART. 15.

Les crédits portés au budget pour l'entraînement des pilotes peuvent supporter des dépenses imposées en Belgique pour la formation de pilotes néerlandais dans le cadre de l'intégration belgo-néerlandaise.

Les dépenses pour la formation des pilotes belges en dehors du territoire national ne feront pas l'objet d'une imputation budgétaire en compensation des dépenses similaires imputées sur le budget belge pour la formation des pilotes néerlandais.

bewijs dient geleverd dat ze reeds werkelijk met rechten bezwaard zijn ten bate van schuldeisers van de Staat; de overgedragen kredieten mogen aangewend worden tot dekking van uitgaven die betrekking hebben op leveringen en prestaties uitgevoerd in het raam van gezegde contracten, welk ook het dienstjaar moge zijn tijdens hetwelk ze uitgevoerd werden. Zo ook mogen al de schuldvorderingen van de voorgaande dienstjaren betreffende de hierboven genoemde contracten, alsook de bestellingen van leveringen en prestaties gedaan bij vreemde regeringen of bij produktie-organen en logistieke instellingen van de NAVO, ten bezware van de kredieten van dezelfde onderhavige titel I aangerekend worden.

ART. 11.

Inzake provisionele voorschotten, te storten op aanvraag in het kader van de geïntegreerde bijstand van het HAWK-systeem aan de NAVO-HAWK Produktie- en Logistieke Organisatie, mag het kredietgedeelte, bestemd tot dekking dezer uitgaven en nog niet opgevraagd bij de sluiting van het dienstjaar, met zijn bestemming naar de volgende dienstjaren overgebracht worden.

ART. 12.

De bedragen overeenstemmend met de bijdrage van België tot deelname in de oprichtings- en werkingskosten van intergeallieerde eenheden en installaties, waarvan het beheer de Belgische strijdkrachten is toevertrouwd, mogen naar de met dit doel opgerichte speciale fondsen op de Begroting voor Orde — Titel I, Sectie I, Hoofdstuk III, overgebracht worden.

ART. 13.

De op het dienstjaar 1967 over te dragen geldoverschotten, dit bij toepassing van artikel 15 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit, gewijzigd bij artikel 2 van de wet van 14 december 1946 betreffende de Rijkscomptabiliteit, mogen, volgens de dienstnoodwendigheden, overgebracht worden naar een enkel of meerdere artikelen van dit dienstjaar.

ART. 14.

De Minister van Landsverdediging is gemachtigd om, in het belang van de Schatkist, beperkte ruilovereenkomsten af te sluiten inzake materieel, waren of munitie ten einde de voor de Krijgsmacht nuttige voorraden op een vast peil te handhaven.

ART. 15.

De uitgaven gedaan in België voor de opleiding van de Nederlandse piloten in het kader van de geïntegreerde Belgisch-Nederlandse vliegersopleiding mogen ten laste komen van de in de begroting uitgetrokken kredieten voor de vliegersopleiding.

De uitgaven voor de opleiding van Belgische piloten buiten het nationaal grondgebied worden niet aangerekend op de begroting als compensatie voor gelijkaardige op de Belgische begroting aangerekende uitgaven voor de opleiding van Nederlandse piloten.

Le solde éventuel fera l'objet soit d'une imputation sur le budget de la Défense nationale, soit d'une recette portée au budget des Voies et Moyens.

ART. 16.

Les dépenses afférentes aux frais d'hospitalisation dans des établissements civils et aux traitements de longue durée peuvent être payées par provision.

TITRE II.

DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

ART. 17.

Des crédits d'engagement sont ouverts pour un montant de 10.118.872.000 francs, répartis conformément au titre II du tableau de la présente loi.

Il pourra être fait usage, dès le 1^{er} janvier 1967, des crédits d'engagement accordés par la présente loi et dont il n'aurait pas été fait emploi au 31 décembre 1966.

ART. 18.

Des crédits d'ordonnancement résultant des obligations contractées en exécution des autorisations accordées par la présente loi et par les lois antérieures sont ouverts jusqu'à concurrence de 5.057.602.000 francs répartis conformément au titre II du tableau de la présente loi.

Il pourra être fait usage, dès le 1^{er} janvier 1967, des crédits de paiement accordés par la présente loi et dont il n'aurait pas été fait emploi au 31 décembre 1966.

ART. 19.

Le Roi fixe, dans les limites de chacune des autorisations portées au tableau du titre II de la présente loi, le montant du crédit à rattacher à la rubrique correspondante de l'exercice 1967 reconnu nécessaire à la réalisation de l'objet pour lequel le crédit a été alloué.

Il est fait usage de ces autorisations conformément à l'alinéa 2 des articles 17 et 18 ci-dessus.

ART. 20.

Le 10 de chaque mois au plus tard, les comptables des dépenses engagées transmettent à la Cour des Comptes, en triple exemplaire, appuyé d'une copie certifiée conforme des contrats, marchés et tous autres documents d'engagement, le compte des engagements enregistrés à la charge des autorisations accordées par la présente loi jusqu'au dernier jour du mois pour lequel le compte est rendu, en faisant apparaître distinctement les opérations propres au mois considéré.

La Cour des Comptes renvoie au Ministre des Finances, endéans les 10 jours, deux exemplaires du Compte munis de son visa, éventuellement après avoir rejeté

Het gebeurlijk saldo zal ofwel worden aangerekend op de begroting van Landsverdediging, ofwel gestort worden op de Rijksmiddelenbegroting.

ART. 16.

De uitgaven in verband met de kosten voor verpleging in burgerlijke instellingen en met behandelingen van lange duur, mogen bij provisie betaald worden.

TITEL II.

BUITENGEWONE UITGAVEN.

ART. 17.

Vastleggingskredieten zijn geopend ten bedrage van 10.118.872.000 frank, onderverdeeld overeenkomstig titel II van onderhavige wet.

Mogen met ingang van 1 januari 1967 gebruikt worden, de door onderhavige wet toegestane vastleggingskredieten welke op 31 december 1966 nog niet waren aangewend.

ART. 18.

Ordonnanceringskredieten voortspuitend uit verplichtingen aangegaan in uitvoering van de door onderhavige wet en vroegere wetten verleende machtigingen zijn geopend ten belope van 5.057.602 frank onderverdeeld overeenkomstig titel II van de tabel van onderhavige wet.

Mogen met ingang van 1 januari 1967 gebruikt worden, de door onderhavige wet toegestane betalingskredieten welke op 31 december 1966 nog niet waren aangewend.

ART. 19.

De Koning bepaalt, binnen de perken van elk van de machtigingen opgenomen in de tabel van titel II van onderhavige wet, het bedrag dat aan de overeenstemmende rubriek van het dienstjaar 1967 dient gehecht, als zijnde noodzakelijk voor de verwezenlijking van het doel waarvoor het krediet werd verleend.

Deze machtigingen mogen aangewend worden overeenkomstig lid 2 van de artikelen 17 en 18 hierboven.

ART. 20.

Uiterlijk de 10^e van elke maand zenden de rekenplichtigen van de vastgelegde uitgaven aan het Rekenhof, in driedubbel exemplaar, gestaafd door een eensluitend afschrift van de contracten, overeenkomsten en alle andere vastleggingsbescheiden, de rekening van de vastleggingen geboekt tot de laatste dag van de maand waarvoor de rekening wordt opgemaakt ten laste van de door de onderhavige wet toegestane machtigingen; de verrichtingen eigen aan de beschouwde maand zullen afzonderlijk op het dokument voorkomen.

Het Rekenhof zendt aan de Minister van Financiën, binnen de 10 dagen, twee exemplaren van de rekening terug bekleed met zijn visum, eventueel na verwerping

de ce compte les engagements qui auraient été contractés en violation de toute disposition légale quelle qu'elle soit.

Les résultats de la comptabilité des dépenses engagées sont intégrés dans les comptes des budgets.

ART. 21.

Les fonds nécessaires au paiement des dépenses relatives aux marchés passés par le Ministère de la Défense nationale aux Etats-Unis d'Amérique et au Canada peuvent être obtenus au moyen d'ordonnances d'ouverture de crédit.

Ces marchés peuvent être conclus de gré à gré, sans intervention de la Commission permanente consultative en matière de contrats ou d'adjudications.

Peuvent également être conclus de gré à gré sans intervention de ladite Commission, les marchés passés avec les organismes du Système OTAN d'Approvisionnement et de Réparation (Agence OTAN d'Approvisionnement et de Réparation, Centre OTAN d'Approvisionnement, Dépôt commun de rechanges pour les matériels HAWK).

ART. 22.

Le Roi peut, en cas de besoin, et dans le cadre des crédits totaux prévus pour l'exercice 1966, au titre II du tableau de la présente loi, opérer des transferts entre crédits d'ordonnancement.

ART. 23.

La résolution des litiges constatés lors de la réception des fournitures résultant de marchés passés par le Ministère de la Défense nationale aux Etats-Unis d'Amérique, au Canada et avec le Centre OTAN d'Approvisionnement (C.O.A.) relève de la décision exclusive du Ministre de la Défense nationale.

ART. 24.

Les dépenses à réaliser en Allemagne peuvent être effectuées conformément aux règles en vigueur dans la République fédérale et faire l'objet d'ordonnances d'ouverture de crédit, quel que soit leur montant.

ART. 25.

Les montants correspondant à la quote-part d'intervention de la Belgique dans les frais de construction (art. 13.31.2) et d'installation (art. 13.33.2) du Centre de Programmation et d'Entraînement de défense aérienne intégrée et automatisée de l'OTAN peuvent être transférés aux fonds spéciaux créés à cet effet à l'article 668.3.A du budget pour ordre (titre I, section I, chapitre III).

uit deze rekening van de vastleggingsverrichtingen die in strijd met de wet mochten aangegaan zijn.

De uitslagen van de comptabiliteit der vastgelegde uitgaven worden opgenomen in de begrotingsrekeningen.

ART. 21.

De fondsen nodig voor de betaling van de uitgaven betreffende de door het Ministerie van Landsverdediging in de Verenigde Staten van Amerika en in Canada afgesloten kopen mogen door middel van ordonnantiën van kredietopening bekomen worden.

Deze kopen mogen uit de hand aangegaan worden, zonder tussenkomst van de Bestendige Commissie van advies inzake contracten of aanbestedingen.

Mogen eveneens uit de hand aangegaan worden zonder tussenkomst van gezegde Commissie, de met de organismen van het NATO Bevoorradings- en Herstelingsstelsel (NATO Bevoorradings- en Herstelingsagentschap, NATO Bevoorradingscentrum, Gemeenschappelijk wisselstukkendepot voor HAWK-materieel) afgesloten kopen.

ART. 22.

De Koning mag, zo nodig, en in het raam van de totale kredieten voorzien voor het dienstjaar 1966, op titel II van de tabel van onderhavige wet, overschrijvingen verrichten tussen ordonnanceringskredieten.

ART. 23.

De Minister van Landsverdediging is uitsluitend bevoegd om beslissingen te nemen ter beslechting van de geschillen gerezen bij de keuring van de leveranties, gedaan in uitvoering van de overeenkomsten gesloten door het Ministerie van Landsverdediging in de Verenigde Staten van Amerika, in Canada en met het NATO-Bevoorradingscentrum (C.O.A.).

ART. 24.

De in Duitsland te verwezenlijken uitgaven mogen geschieden overeenkomstig de in de Bondsrepubliek geldende regelen en het voorwerp uitmaken van ordonnantiën van kredietopening, welk ook het bedrag ervan weze.

ART. 25.

De bedragen overeenstemmend met de bijdrage van België in de bouwkosten (art. 13.31.2.) en de installatiekosten (art. 13.33.2.) van het Programmatie- en Opleidingscentrum voor het geïntegreerd en geautomatiseerd NAVO-meldings- en gevechtsleidingsstelsel mogen overgebracht worden naar de speciale fondsen die voor dergelijk doeleinde zijn opgericht onder artikel 668.3.A. van de begroting voor orde (titel I, sectie I, hoofdstuk III).

TITRE III.

ORGANISMES D'INTERET PUBLIC.

ART. 26.

Est approuvé le budget du Service social de l'armée et de la gendarmerie (O.R.A.F.) pour l'exercice 1966, annexé à la présente loi.

Ce budget s'élève à 62.644.000 francs pour les recettes et les dépenses.

ART. 27.

En vue de permettre à l'organisme d'intérêt public dénommé « le Logis militaire » de pourvoir aux besoins particuliers de logement du personnel des Forces armées belges, des avances de fonds récupérables peuvent lui être accordées à charge du budget du Ministère de la Défense nationale et des immeubles peuvent lui être cédés de gré à gré à des conditions à fixer de commun accord entre le Ministre de la Défense nationale et le Ministre des Finances.

A la demande du Ministre de la Défense nationale et aux conditions fixées par lui, la société peut étendre son activité à la satisfaction des besoins particuliers de logement du personnel des Forces armées des puissances de l'OTAN en fonction en Belgique.

Toute modification aux statuts de ladite société doit être approuvée par le Roi.

Les acquisitions de propriétés bâties ou non bâties à faire par la société « Le Logis militaire » peuvent être confiées à l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines, qui a qualité pour passer les actes.

Pour l'application des lois relatives aux impôts directs, aux droits d'enregistrement, d'hypothèque, de greffe, de succession, de timbre, et aux taxes assimilées au timbre, ladite société est assimilée à une société agréée par la Société nationale du logement.

Le Roi peut modifier et compléter en conséquence le Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, le Code des droits de succession, le Code des droits de timbre et le Code des taxes assimilées au timbre.

La société « Le Logis militaire » bénéficie, dans les mêmes conditions et suivant les mêmes modalités que les autres sociétés immobilières de service public, de l'intervention de l'Etat dans les travaux déterminés à l'article 8 de la loi du 15 avril 1949 modifié par l'article 17 § 4 de la loi du 27 juin 1956 modifiant et complétant la législation relative au logement.

La société « Le Logis militaire » peut être autorisée par le Roi à emprunter sous la garantie de l'Etat. Le

TITEL III.

INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT.

ART. 26.

Wordt goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting van de Sociale Dienst van het leger en van de rijkswacht (H.I.B.) voor het dienstjaar 1966.

Deze begroting beloopt 62.644.000 frank voor de ontvangsten en de uitgaven.

ART. 27.

Ten einde de instelling van openbaar nut, genaamd «Het Militair Tehuis» in de mogelijkheid te stellen om te voldoen aan de bijzondere noodwendigheden inzake huisvesting van het personeel van de Belgische Krijgsmacht, mogen aan deze instelling terugvorderbare geldvoorschotten toegekend worden ten laste van de begroting van het Ministerie van Landsverdediging. Met hetzelfde doel mogen ook onroerende goederen onderhands afgestaan worden, onder voorwaarden welke in gemeenschappelijk overleg tussen de Minister van Landsverdediging en de Minister van Financiën zullen bepaald worden.

Op aanvraag van de Minister van Landsverdediging en onder de door hem bepaalde voorwaarden, mag de maatschappij haar activiteiten uitbreiden om te voldoen aan de bijzondere behoeften aan huisvesting van het personeel der strijdkrachten van de mogendheden van de NAVO, in dienst in België.

Elke wijziging aan de statuten van voornoemde maatschappij dient door de Koning goedgekeurd.

De aankopen van bebouwde of niet bebouwde eigendommen, uit te voeren door de maatschappij « Het Militair Tehuis », mogen toevertrouwd worden aan het Bestuur der Registratie en Domeinen, die gemachtigd is om de akten te verlijden.

Wat de toepassing betreft der wetten aangaande de directe belastingen, de registratie-, hypotheek-, griffie-, successie-, zegelrechten en de met het zegel gelijkgestelde taxen, wordt deze maatschappij gelijkgesteld met een maatschappij aangenomen door de Nationale maatschappij voor de huisvesting.

De Koning kan dienovereenkomstig het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten, het wetboek der successierechten, het Wetboek der zegelrechten en het Wetboek der met het zegel gelijkgestelde taxen aanvullen en wijzigen.

De maatschappij «Het Militair Tehuis» geniet, onder dezelfde voorwaarden en volgens dezelfde modaliteiten als de andere maatschappijen van onroerende goederen bij de openbare diensten, van de Staatssubsidie in zake werken, bepaald bij artikel 8 van de wet van 15 april 1949 gewijzigd bij artikel 17 § 4 van de wet van 27 juni 1956, houdende wijziging en aanvulling van de wetgeving aangaande huisvesting.

De maatschappij « Het Militair Tehuis » kan door de Koning gemachtigd worden leningen onder Staats-

montant et les conditions de ces emprunts doivent être
approuvés par le Ministre des Finances.

waarborg aan te gaan. Het bedrag en de voorwaarden
van deze leningen moeten door de Minister van Finan-
ciën goedgekeurd worden.

Donné à Bruxelles, le 17 novembre 1965.

Gegeven te Brussel, 17 november 1965.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Van Koningswege :

Le Ministre de la Défense Nationale,

De Minister van Landsverdediging,

L. MOYERSOEN.

Le Ministre des Finances,

De Minister van Financiën,

G. EYSKENS.

*Le Ministre-Secrétaire d'Etat,
Adjoint au Ministre des Finances,*

*De Minister-Staatssecretaris,
Adjunct bij de Minister van Financiën,*

A. SCOKAERT.

(9)

5-IX

TABLEAUX

TABELLEN

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art. 1966 (1965)	LIBELLES	1966 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>

CHAPITRE I. — DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.01	Traitement et frais de représentation du Ministre		425
(1)			
11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre		1.650
(2)			
11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents de travail et les créances arriérées relatives à ces dernières indemnités, ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service):		
(3 + 16 par-tim)			
	1. Ministère et Services de l'Administration centrale	221.665	
	2. Forces armées	9.457.134	9.678.799
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat :		
(7 par-tim)			
	1. Ministère et Services de l'Administration centrale	115	
	2. Forces armées	108.434	108.549
11.05	Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux		25
(8)			
11.10	Dépenses résultant exclusivement ou en ordre principal du stationnement de forces belges sur le territoire de la République fédérale d'Allemagne : rémunérations et indemnités.		328.000
(28.9 partim)			
11.11	Exécution de la loi du 28 juin 1960 relative à la sécurité sociale des personnes ayant effectué des services temporaires à l'armée (exercices 1955 et ultérieurs)		50.000
(28.3)			
	(Le solde disponible à la clôture de l'exercice, peut être reporté aux exercices suivants.)		
11.12	Salaires en nature : vivres et habillement :		
(9 par-tim + 10 par-tim)			
	1. Ministère et Services de l'Administration centrale	54	
	2. Forces armées	909.160	909.214
Total pour le § 1			11.076.662

§ 2. — Achat de biens non durables et de services.

12.01	Honoraires des avocats et des médecins — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux exercices antérieurs):		
(6 + 16 par-tim)			
	1. Ministère et Services de l'Administration centrale	5.152	
	2. Forces armées	90.201	95.353
12.02	Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondance. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Loyers. — Impositions. — Redevances (y compris les dépenses d'exercices antérieurs afférentes aux frais d'atterrissages sur des aérodromes autres que ceux de la Force aérienne):		
(9 par-tim)			
	1. Ministère et Services de l'Administration centrale	5.111	
	2. Forces armées	248.017	253.128
12.03	Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisitions d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Location de biens mobiliers, y compris les installations mécanographiques. — Publications effectuées par le département :		
(10 par-tim + 11)			
	1. Ministère et Services de l'Administration centrale	11.841	
	2. Forces armées	113.801	125.642

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1965 Crédits - <i>Kredieten</i> (exercices antér.) (<i>voorige dienstj.</i>)	1964 Dépenses <i>Uitgaven</i>	TEKSTEN	Art. 1966 (1965)
---	-------------------------------------	---------	------------------------

HOOFDSTUK I. — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

425	425	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister.	11.01 (1)
1.384 (16)	1.388	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister	11.02 (2)
		Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen en de achterstallige schuldvorderingen betreffende deze laatste vergoedingen, alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkonval getroffen) :	11.03 (3 + 16 par- tim)
214.407 9.363.757 (90.124)	142.508 8.632.301	1. Ministerie en Diensten van het Hoofdbestuur. 2. Krijgsmacht.	
164 102.457 (449)	63 101.041	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel : 1. Ministerie en Diensten van het Hoofdbestuur. 2. Krijgsmacht.	11.04 (7 par- tim)
25 (3)	30	Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen.	11.05 (8)
328.000 (1)	328.876	Uitsluitend of hoofdzakelijk uit het stationeren van Belgische strijdkrachten op het grondgebied van de Duitse Bondsrepubliek voortspuitende uitgaven : Bezoldigingen en vergoedingen.	11.10 (28.9 partim)
50.000 (50.000)	88.000	Uitvoering van de wet van 28 juni 1960 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de personen die bij het leger tijdelijke diensten volbracht hebben (dienstjaar 1955 en latere). (Het bij de afsluiting van het dienstjaar beschikbare saldo mag naar de volgende dienstjaren overgebracht worden.)	11.11 (28.3)
240 722.409 (5.478)	— 779.870	Loon in natura : voeding en kleding : 1. Ministerie en Diensten van het Hoofdbestuur. 2. Krijgsmacht.	11.12 (9 par- tim + 10 par- tim)
10.782.968 (146.071)	10.074.502	Totaal voor § 1.	

§ 2. — Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.

11.267 70.783 (2)	6.697 80.077	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere dienstjaren) : 1. Ministerie en Diensten van het Hoofdbestuur. 2. Krijgsmacht.	12.01 (6 + 16 par- tim)
10.724 212.536 (2.269)	4.749 223.243	Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoon-gesprekken. — Vervoer. — Huur. — Belastingen. — Retributies (met inbegrip van de uitgaven van vroegere dienstjaren betreffende de kosten van landingen op andere vliegvelden dan die van de Luchtmacht) : 1. Ministerie en Diensten van het Hoofdbestuur. 2. Krijgsmacht.	12.02 (9 par- tim)
31.324 (4) 75.040 (40)	8.953 70.379	Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Huur van roerende goederen, met inbegrip van mechanografische installaties. — Door het departement uitgevoerde publikaties : 1. Ministerie en Diensten van het Hoofdbestuur. 2. Krijgsmacht.	12.03 (10 par- tim + 11)

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art. 1966 (1965)	LIBELLES	1966 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
12.04 (12.1)	Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.		161.463
12.05 (12.2)	Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.		27.287
12.10 (7 <i>partim</i> + 14 <i>partim</i> + 16 <i>partim</i>)	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux, le transport des familles en Allemagne, les indemnités de déplacement allouées à certains membres de la famille de militaires gravement malades ou accidentés ou de militaires décédés et les créances arriérées relatives aux indemnités pour dégâts matériels) :		
	1. Ministère et Services de l'Administration centrale	4.058	
	2. Forces armées	313.033	
			317.091
12.11 (15 <i>partim</i>)	Dépenses de formation professionnelle :		
	1. Ministère et Services de l'Administration centrale	55	
	2. Forces armées	23.133	
			23.188
12.12 (17 <i>partim</i>)	Autres menues dépenses d'administration :		
	1. Ministère et Services de l'Administration centrale	40	
	2. Forces armées	11.631	
			11.671
12.20 (26 <i>partim</i>)	Gros entretien des bâtiments :		
	1. Ministère et Services de l'Administration centrale (pour mémoire)	—	
	2. Forces armées (pour mémoire)	—	
12.21 (28.9 <i>partim</i> + 28.10 <i>partim</i>)	Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement résultant exclusivement ou en ordre principal du stationnement de forces belges sur le territoire de la République fédérale d'Allemagne (y compris les salaires de la main-d'œuvre civile)		1.037.509
12.22 (9 <i>partim</i> + 10 <i>partim</i> + 13 <i>partim</i>)	Utilisation des moyens de transport terrestre, maritime, fluvial et aérien, propriété de l'Etat (y compris les pièces de rechange) et éventuellement de véhicules loués (y compris les dépenses d'exercices antérieurs afférentes au ravitaillement en carburants, lubrifiants et ingrédients pour avions effectué à l'occasion d'atterrissages sur des aérodromes autres que ceux de la Force aérienne)		2.885.465
12.23 (9 <i>partim</i> + 10 <i>partim</i> + 14 <i>partim</i> + 15 <i>partim</i> + 17 <i>partim</i>)	Dépenses spécifiques au Ministère de la Défense nationale (munitions d'entraînement, entretien de l'armement, du matériel électronique, de transmission et de chiffrement, fournitures effectuées par les pharmaciens civils ou agréés, prothèses dentaires et chirurgicales, voitures pour invalides, etc.). (Les frais d'utilisation d'installations étrangères peuvent faire l'objet d'avances provisionnelles). (Y compris les dépenses d'exercices antérieurs afférentes aux fournitures effectuées par les pharmaciens civils ou agréés et aux prothèses dentaires et chirurgicales) :		
	1. Ministère et Services de l'Administration centrale	3.255	
	2. Forces armées	631.005	
			634.260
12.24 (—)	Dépenses diverses spécifiques à la Recherche Scientifique. (Le crédit inscrit au présent article peut être transféré au fonds spécial créé à cet effet au budget pour ordre, titre I, section I, chapitre I)		31.188
12.25 (—)	Crédits spéciaux de Recherche Scientifique. (Le crédit inscrit au présent article peut être transféré au fonds spécial créé à cet effet au budget pour ordre, titre I, section I, chapitre I)		25.000
	Total pour le § 2		5.628.245

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1965 Crédits - Kredieten (exercices antér.) (vorige dienstj.)	1964 Dépenses Uitgaven	TEKSTEN	Art. 1966 (1965)
154.832 (62.300)	120.939	Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.04 (12.1)
24.616 (83)	21.986	Bureaubenodigheden, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.05 (12.2)
		Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen, van het vervoer der families naar Duitsland, de vergoedingen voor de reiskosten toegekend aan sommige familieleden van militairen die ernstig ziek, door een ongeval getroffen of overleden zijn en de achterstallige schuldvorderingen betreffende de vergoedingen voor materiële schade) :	12.10 (7 partim + 14 partim + 16 partim)
3.280 317.492 (1.775)	1.684 285.244	1. Ministerie en Diensten van het Hoofdbestuur. 2. Krijgsmacht.	
		Uitgaven voor beroepsscholing :	12.11 (15 partim)
— 28.555 (704)	30 91.332	1. Ministerie en Diensten van het Hoofdbestuur. 2. Krijgsmacht.	
		Andere kleine bestuursuitgaven :	12.12 (17 partim)
40 10.807	— 9.323	1. Ministerie en Diensten van het Hoofdbestuur. 2. Krijgsmacht.	
		Groot onderhoud der gebouwen :	12.20 (26 partim)
849 94.546	— 98.082	1. Ministerie en Diensten van het Hoofdbestuur (pro memorie) 2. Krijgsmacht (pro memorie).	
		Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven uitsluitend of hoofdzakelijk voortvloeiend uit het stationeren van Belgische strijdkrachten op het grondgebied van de Duitse Bondsrepubliek (met inbegrip van de lonen van de burgerlijke werkkrachten).	12.21 (28.9 partim + 28.10 partim)
977.641 (36.200)	955.960	Uitgaven in verband met het gebruik van vervoermiddelen te land, te water en in de lucht, eigendom van de Staat (inbegrepen de vervangingsstukken) en eventueel van gehuurde voertuigen (met inbegrip van de uitgaven van vroegere dienstjaren betreffende de bevoorrading in brandstof, smeermiddelen en ingrediënten voor vliegtuigen, uitgevoerd ter gelegenheid van landingen op andere vliegvelden dan die van de Luchtmacht).	12.22 (9 partim + 10 partim + 13 partim)
2.626.371 (12.835)	2.102.569	Specifieke uitgaven voor het Ministerie van Landsverdediging (oefenmunitie, onderhoud van de bewapening, van het elektronisch materieel en van het transmissie- en cijferingsmaterieel, leveringen gedaan door de burgerlijke of aangenomen apothekers, tand- en heelkundige protheses, wagentjes voor invaliden, enz.). (De kosten voor gebruik van de vreemde installaties mogen het voorwerp uitmaken van provisionele voorschotten.). (Met inbegrip van de uitgaven van vroegere dienstjaren betreffende de leveringen gedaan door de burgerlijke of aangenomen apothekers en de tand- en heelkundige protheses) :	12.23 (9 partim + 10 partim + 14 partim + 15 partim + 17 partim)
4.333 (7) 728.379 (53.792)	99 616.908	1. Ministerie en Diensten van het Hoofdbestuur. 2. Krijgsmacht.	
		Diverse specifieke uitgaven in verband met het Wetenschappelijk Onderzoek. (Het op dit artikel uitgetrokken krediet mag worden overgebracht naar het bijzonder fonds dat te dien einde op de begroting voor orde, titel I, sectie I, hoofdstuk I geopend werd).	12.24 (—)
—	—	Bijzondere kredieten voor Wetenschappelijk Onderzoek. (Het op dit artikel uitgetrokken krediet mag worden overgebracht naar het bijzonder fonds dat te dien einde op de begroting voor orde, titel I, sectie I, hoofdstuk I, geopend werd.)	12.25 (—)
—	—		
5.383.415 (170.011)	4.698.254	Totaal voor § 2.	

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art. 1966 (1965)	LIBELLES	1966 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>

§ 3. — Travaux et équipement.

Dépenses militaires pour travaux et achat de matériel durable :

13.01	Achat de moyens de transport terrestre, propriété de l'Etat :		
(13 par- tim)	2. Forces armées (pour mémoire)	—	—
13.02	Achat en premier équipement de mobilier, de matériel et de machines de bureau :		
(10 par- tim + 18)	1. Ministère et Services de l'Administration centrale	2.055	
	2. Forces armées	58.148	60.203
13.03	Achat de mobilier destiné aux Forces belges stationnées sur le territoire de la		
(28.10 partim)	République fédérale d'Allemagne (pour mémoire)		—
Réparation et entretien de routes, canaux, etc. :			
14.01	Gros entretien de routes, aires, pistes, murs de quai, installations, etc. :		
(26 par- tim)	2. Forces armées	17.000	17.000
Total pour le § 3			77.203
Total pour le Chapitre I			16.782.110

CHAPITRE II. — INTERETS ET PERTES.

Contribution à la charge d'intérêts et aux pertes d'exploitation d'entreprises publiques :

22.01	Le Logis militaire (SA)	8.700
(24.10)		
Total pour le Chapitre II		8.700

CHAPITRE III. — TRANSFERTS DE REVENUS.

Autres subventions aux entreprises :

32.01	Indemnisation aux sociétés ferroviaires pour prestations insuffisamment	
(28.7)	rémunérées et pour frais de remise en état et d'entretien de lignes et d'instal-	
	lations inexploitées, mais jugées indispensables aux besoins nationaux	57.500

Transferts de revenus aux ménages :

33.01	Vacances sociales (A.S.B.L.)	2.000
(24.9)		
33.02	Cadets de l'Air de Belgique (A.S.B.L.)	1.000
(22.3)		
33.03	Exécution du Statut des prisonniers de guerre (Loi du 18 août 1947) en ce qui	
(28.2)	concerne le Ministère de la Défense nationale. (Les sommes nécessaires à	
	l'apprentissage professionnel pourront être mises à la disposition des orga-	
	nismes désignés à cet effet, par provision, et, éventuellement, par subven-	
	tion accordée par arrêté du Ministre de la Défense nationale)	34
33.04	Exécution de la loi du 21 juin 1960 portant statut des militaires qui ont effectué	
(28.6)	du service pendant la guerre 1940-1945 dans les Forces Belges en Grande-	
	Bretagne	10.373
33.05	Indemnisation de tiers, y compris les indemnités de réquisition et les créances	
(28.10 partim + 16 par- tim)	arriérées, en raison de l'activité de l'Etat, de ses organes ou de ses préposés, et en raison de l'activité, en Belgique, des Forces étrangères visées par la Convention entre les Etats parties au Traité de l'Atlantique Nord sur le statut de leurs forces	46.800
33.06	Union nationale des Officiers de Réserve	1.000
(24.2)		

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1965 Crédits - Kredieten (exercices antér.) (vorige dienstj.)	1964 Dépenses Uitgaven	TEKSTEN	Art. 1966 (1965)
--	------------------------------	---------	------------------------

§ 3. — Werken en uitrusting.

Militaire uitgaven voor werken en aankoop van duurzaam materieel :

250	—	Aankoop van vervoermiddelen te land, eigendom van de Staat :	13.01
		2. Krijgsmacht (pro memorie).	(13 par- tim)
1.055	230	Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair, materieel en bureaumachines :	13.02
91.635	203.794	1. Ministerie en Diensten van het Hoofdbestuur.	(10 par- tim +
(49.300)		2. Krijgsmacht.	18)
—	56.000	Aankoop van meubilair bestemd voor de Belgische strijdkrachten gelegerd op het grondgebied van de Duitse Bondsrepubliek (pro memorie).	13.03 (28.10 partim)
Herstel en onderhoud van wegen, kanalen, enz. :			
20.934	22.376	Groot onderhoud van wegen, vloeren, startbanen, kaaimuren, installaties, enz. :	14.01
(2.400)		2. Krijgsmacht.	(26 par- tim)
113.874	282.400	Totaal voor § 3.	
(51.700)			
16.280.257	15.055.156	Totaal voor Hoofdstuk I.	
(367.782)			

HOOFDSTUK II. — RENTE EN VERLIEZEN.

Bijdrage in rentelasten en exploitatieverliezen van openbare bedrijven :

3.400	—	Het Militair Tehuis (NV).	22.01 (24.10)
3.400	—	Totaal voor Hoofdstuk II.	

HOOFDSTUK III. — INKOMENSOVERDRACHTEN.

Overige subsidies aan bedrijven :

59.000	63.181	Vergoeding aan de spoorwegmaatschappijen voor ontoereikend bezoldigde prestaties en voor kosten van terug in goede staat brengen en onderhoud van spoorweglijnen en -installaties die ongebruikt blijven, doch voor de nationale behoeften onmisbaar worden geacht.	32.01 (28.7)
--------	--------	--	-----------------

Inkomensoverdrachten aan gezinnen :

7.500	—	Sociale Vakanties (V.Z.W.)	33.01 (24.9)
1.000	800	Luchtkadetten van België (V.Z.W.)	33.02 (22.3)
		Uitvoering van het Statuut der krijgsgevangenen (Wet van 18 augustus 1947) wat het Ministerie van Landsverdediging betreft. (De tot beroepsscholing nodige sommen zullen ter beschikking van de hiertoe aangeduide organismen kunnen gesteld worden door middel van voorschotten en, eventueel, door middel van toelagen verleend bij besluit van de Minister van Landsverdediging).	33.03 (28.2)
43	15		
10.769	10.597	Uitvoering van de wet van 21 juni 1960 houdende statuut van de militairen die tijdens de oorlog 1940-1945 in de Belgische Strijdkrachten in Groot-Brittannië gediend hebben.	33.04 (28.6)
63.000	43.123	Schadeloosstelling van derden met inbegrip van opeisingsvergoedingen en achterstallige schuldvorderingen wegens de activiteit van de Staat, zijn organen of aangestelden, en wegens de activiteit in België van de vreemde krijgsmachten bedoeld in de Overeenkomst van de bij het Noord-Atlantisch Verdrag aangesloten Staten betreffende de rechtspositie van hun krijgsmachten.	33.05 (28.10 par- tim + 16 par- tim)
1.000	500	Nationale Vereniging der Reserveofficieren	33.06 (24.2)

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art. 1966 (1965)	LIBELLES	1966 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
33.07 (24.3)	Union nationale des Sous-officiers de Réserve		340
33.08 (24.5)	Club national de Parachutisme		700
33.09 (24.7)	Loisirs et Culture (A.S.B.L.)		7.000
33.10 (24.8)	Aéroclub des FBA (A.S.B.L.)		200
33.11 (22.4)	Société belge de Cartographie		5
33.12 (28.4)	Soins médicaux et pharmaceutiques gratuits aux titulaires de la carte du feu (y compris les créances arriérées)		48.000
33.13 (28.5)	Créances nées de réquisitions effectuées par l'Armée belge en temps de guerre, de dégâts de cantonnement en temps de guerre, de dégâts résultant de mesu- res préventives de défense prises par l'Armée belge avant le 10 mai 1940 et d'obligations contractées par les groupements de résistance armée. Dédom- magements prévus à l'article 12 de l'arrêté-loi du 19 septembre 1945 fixant le statut de la résistance armée et à l'article 15 de l'arrêté-loi du 16 février 1946 concernant le statut pécuniaire des agents de renseignement et d'action. (Le Ministre de la Défense nationale est autorisé à reporter aux exercices ultérieurs sans limitation quinquennale le disponible laissé à la clôture de l'exercice par le crédit prévu au présent article) (pour mémoire)		—
33.14 (21.3)	Société mutuelle des Ayants droit de l'Armée (pour mémoire)		—
33.15 (28.11)	Arriérés dus aux officiers en activité autres que les officiers réformés pour blessures (active et réserve), aux officiers admis au bénéfice de l'arrêté royal du 18 décembre 1925, aux officiers réformés pour blessures admis en bénéfice de l'arrêté royal du 16 septembre 1919, aux militaires de rang subalterne de carrière, aux aumôniers militaires, aux veuves et ayants droit, etc... Indem- nités pour prestations spéciales, de dédommagement et secours spéciaux (arrêté du 24 mars 1944) (exercices 1940 et postérieurs). (Le Ministre de la Défense nationale est autorisé à reporter aux exercices ultérieurs sans limi- tation quinquennale le disponible laissé à la clôture de l'exercice par le crédit prévu au présent article) (pour mémoire)		—
33.16 (28.12)	Exécution du statut pécuniaire des agents de renseignement et d'action (arrêté- loi du 16 février 1946). (Le Ministre de la Défense nationale est autorisé à reporter aux exercices ultérieurs sans limitation quinquennale le disponible laissé à la clôture de l'exercice par le crédit prévu au présent article) (pour mémoire)		—
Transferts de revenus à l'étranger :			
34.01 (22.1)	Comité international de Médecine et de Pharmacie militaires		10
34.02 (22.2)	Organisation européenne d'Études photogrammétriques expérimentales		29
34.03 (24.4)	Conseil international du Sport militaire		50
34.04 (24.6)	Centre international radio-médical		10
34.05 (28.1)	Participation financière de la Belgique dans le fonctionnement des états-majors et organismes interalliés. (Les dépenses et les notes de crédit peuvent s'im- puter sans tenir compte de l'exercice auquel elles se rapportent; le solde disponible à la clôture de l'exercice peut être reporté aux exercices suivants).		95.000
34.06 (28.8)	Quote-part de la Belgique dans le fonds spécial créé par les Nations-Unies pour le financement des forces d'intervention. (Les dépenses et les notes de crédit peuvent s'imputer sans tenir compte de l'exercice auquel elles se rapportent; le solde disponible à la clôture de l'exercice peut être reporté aux exercices suivants)		13.000

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1965 Crédits - Kredieten (exercices antér.) (vorige dienstj.)	1964 Dépenses Uitgaven	TEKSTEN	Art. 1966 (1965)
190	160	Nationale Unie der Reserveonderofficieren	33.07 (24.3)
600	400	Nationale Parachutistenclub	33.08 (24.5)
6.800	6.240	Vrije tijd en Cultuur (V.Z.W.)	33.09 (24.7)
200	—	Aeroclub van de BSD (V.Z.W.)	33.10 (24.8)
10	—	Belgische Vereniging voor Kartografie	33.11 (22.4)
51.000	48.130	Kosteloze geneeskundige en farmaceutische verzorging aan de houders van de vuurkaart (met inbegrip van de achterstallige schuldvorderingen).	33.12 (28.4)
—	—	Schuldvorderingen ontstaan uit door het Belgisch Leger in oorlogstijd uitgevoerde opeisingen, uit inkwartieringsschade in oorlogstijd, uit schade voortvloeiend uit door het Belgisch Leger vóór 10 mei 1940 getroffen voorbehoudende verdedigingsmaatregelen en uit door de gewapende weerstandsgroeperingen aangegane verplichtingen. Schadeloosstellingen voorzien bij artikel 12 van de besluitwet van 19 september 1945 houdende statuut van de gewapende weerstand en bij artikel 15 van de besluitwet van 16 februari 1946 betreffende het geldelijk statuut van de inlichtings- en actieagenten. (De Minister van Landsverdediging is ertoe gemachtigd het saldo, dat bij de afsluiting van het dienstjaar op het bij dit artikel voorziene krediet beschikbaar zal blijven, naar de volgende dienstjaren over te brengen, zonder vijfjarige beperking) (pro memorie).	33.13 (28.5)
(4.000)	4.000	—	—
18.000	44.336	Mutualiteitsvereniging der Rechthebbenden van het Leger (pro memorie).	33.14 (21.3)
—	—	Achterstallen verschuldigd aan de officieren in activiteit, behalve de wegens verwondingen op reform gestelde officieren (van het actief en van de reserve), aan de officieren die het voordeel genieten van het koninklijk besluit van 18 december 1925, aan de wegens verwondingen op reform gestelde officieren die het voordeel genieten van het koninklijk besluit van 16 september 1919, aan de lagere beroepsmilitairen, aan de militaire aalmoezeniers, aan de weduwen en rechthebbenden, enz... Vergoedingen voor bijzondere prestaties, schadeloosstellingen en speciale hulpelden (besluit van 24 maart 1944) (dienstjaren 1940 en latere). (De Minister van Landsverdediging is ertoe gemachtigd het saldo, dat bij de afsluiting van het dienstjaar op het bij dit artikel voorziene krediet beschikbaar zal blijven, naar de volgende dienstjaren over te brengen, zonder vijfjarige beperking) (pro memorie).	33.15 (28.11)
(300)	—	—	—
—	—	Uitvoering van het geldelijk statuut van de inlichtings- en actieagenten (besluitwet van 16 februari 1946). (De Minister van Landsverdediging is ertoe gemachtigd het saldo, dat bij de afsluiting van het dienstjaar op het bij dit artikel voorziene krediet beschikbaar zal blijven, naar de volgende dienstjaren over te brengen, zonder vijfjarige beperking) (pro memorie).	33.16 (28.12)
(300)	—	—	—
Inkomensoverdrachten aan het buitenland :			
10	10	Internationaal Comité voor militaire Genees- en Artsenijkunde	34.01 (22.1)
29	28	Europese Organisatie voor experimentele fotogrammetrische Studiën.	34.02 (22.2)
50	40	Internationale Raad voor militaire Sport	34.03 (24.4)
10	10	Internationaal radio-geneeskundig Centrum	34.04 (24.6)
—	—	Financiële bijdrage van België in de werking van de intergeallieerde staven en organismen. (Zonder rekening te houden met het dienstjaar waarop ze betrekking hebben, mogen de uitgaven en de creditnota's hierop aangerekend worden; het bij de afsluiting van het dienstjaar beschikbare saldo mag naar de volgende dienstjaren overgebracht worden).	34.05 (28.1)
115.000	70.100	—	—
—	—	Aandeel van België in het door de Verenigde Naties opgerichte speciale fonds voor de financiering van de interventiestrijdkrachten. (Zonder rekening te houden met het dienstjaar waarop ze betrekking hebben, mogen de uitgaven en de creditnota's hierop aangerekend worden; het bij de afsluiting van het dienstjaar beschikbare saldo mag naar de volgende dienstjaren overgebracht worden).	34.06 (28.8)
13.000	13.000	—	—

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art. 1966 (1965)	LIBELLES	1966 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
34.07 (29.1)	Dépenses de toute nature incombant au Ministère de la Défense nationale et résultant exclusivement ou en ordre principal de l'assistance technique accordée à la République démocratique du Congo, au Rwanda et au Burundi		163.023
34.08 (29.2)	Participation de la Belgique à un programme conjoint de réapprovisionnement de l'Armée nationale congolaise. (Le Ministre de la Défense nationale est autorisé à reporter aux exercices ultérieurs sans limitation quinquennale le disponible laissé à la clôture de l'exercice par le crédit prévu au présent article.) (Pour mémoire)		—
Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publics sans caractère d'entreprise :			
41.01 (21.1)	Dépenses de personnel et d'administration du Service social de l'Armée et de la Gendarmerie (O.R.A.F.). (Ce subside peut être accordé par arrêté du Ministre de la Défense nationale)		35.459
41.02 (21.2)	Dépenses d'intervention du Service social de l'Armée et de la Gendarmerie (O.R.A.F.)		24.965
41.03 (21.4)	Dépenses de personnel et d'administration du Service social civil. (Ce subside peut être accordé par arrêté du Ministre de la Défense nationale)		500
41.04 (21.5)	Dépenses d'intervention du Service social civil		1.810
41.05 (24.1)	Mémorial national du Fort de Breendonk		500
Total pour le Chapitre III			509.308
Total pour le Titre I. — Dépenses ordinaires			17.300.118

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1965 Crédits - <i>Kredieten</i> (exercices antér.) (vorige dienstj.)	1964 Dépenses <i>Uitgaven</i>	TEKSTEN	Art. 1966 (1965)
165.219 (49.411)	26.930	Uitgaven van alle aard ten laste vallend van het Ministerie van Landsverdediging en die uitsluitend of hoofdzakelijk uit de aan de Democratische Republiek Kongo, aan Rwanda en aan Burundi verleende technische bijstand voortspruiten.	34.07 (29.1)
95.000	—	Deelneming van België aan een gemeenschappelijk programma van herbevoorrading van het Nationaal Kongolees Leger. (De Minister van Landsverdediging is ertoe gemachtigd het saldo, dat bij de afsluiting van het dienstjaar op het bij dit artikel voorziene krediet beschikbaar zal blijven, naar de volgende dienstjaren over te brengen, zonder vijfjarige beperking.) (Pro memorie).	34.08 (29.2)
Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter :			
35.045	34.230	Uitgaven voor personeel en administratie van de Sociale Dienst van het Leger en van de Rijkswacht (H.I.B.). (Deze subsidie mag verleend worden bij besluit van de Minister van Landsverdediging).	41.01 (21.1)
24.965	18.165	Uitgaven voor tussenkomst van de Sociale Dienst van het Leger en van de Rijkswacht (H.I.B.).	41.02 (21.2)
500	—	Uitgaven voor personeel en administratie van de Burgerlijke sociale Dienst. (Deze subsidie mag verleend worden bij besluit van de Minister van Landsverdediging).	41.03 (21.4)
1.620	—	Uitgaven voor tussenkomst van de Burgerlijke sociale Dienst	41.04 (21.5)
500	250	Nationaal Gedenkteken van het Fort van Breendonk	41.05 (24.1)
670.060 (54.011)	384.245	Totaal voor Hoofdstuk III.	
16.953.717 (421.793)	15.439.401	Totaal voor Titel I. — Gewone uitgaven.	

TITRE II. — DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art. 1966 (1965)	LIBELLES	ENGAGEMENTS. — VASTLEGGINGEN			
		Engagements 1964 — Vastleggingen 1964	Autorisations 1965 — Machtigingen 1965		Autorisations nouvelles 1966 — Nieuwe machtigingen 1966
			Crédits reportés de l'année budgétaire précédente — Overgedragen kredieten van het vorige begrotings- jaar 4	Crédits adaptés 1965 — Aangepaste kredieten 1965 5	
1	2	3	4	5	6

CHAPITRE I.

Dépenses extraordinaires de biens et de services

§ 1. — Achat de biens non durables et de services.

12.91 (65.691)	Frais de transport et frais d'administration afférents au matériel fourni dans le cadre de l'aide MDAP .	28.698	—	29.302	29.698
12.92 (—)	Gros entretien des bâtiments	—	—	—	290.000
	Totaux pour le § 1	28.698	—	29.302	319.698

§ 2. — Dépenses militaires
pour travaux et achat de matériel durable.

Force terrestre :

13.11 (65.441) (partim)	Force terrestre. Construction, aménagement et équipement d'installations militaires (y compris l'acquisition de biens immeubles autres que les terrains); travaux divers :				
	1. Programme 1960-1964	179.345	45.409	32.370	5.000
	2. Programme 1965-1970	—	—	323.375	343.667
13.12 (65.442)	Force terrestre. Modernisation de la défense antiaérienne à moyenne altitude	—	—	150.000	—
13.13 (65.443)	Force terrestre. Modernisation et complètement du matériel et des équipements. Munitions :				
	1. Programme 1960-1964	1.208.416	732.010	133.000	—
	2. Programme 1965-1970	—	—	514.000	504.000
13.14 (65.444)	Force terrestre. — Mise en Œuvre d'un programme de renouvellement des chars de combat, dont la première phase couvre l'acquisition de quelque 300 chars équipés (programme ouvert en 1963)	—	400.000	—	6.200.000
13.15 (65.445)	Force terrestre. Renouvellement du charroi banalisé .	1.240.000	—	550.000	370.000
13.16 (64.446) (p. m.)	Force terrestre. Matériel et équipements divers . . .	2.800	—	—	—
13.17 (63.441) (p. m.)	Force terrestre. Construction, aménagement et équipement d'hôpitaux et de pharmacies militaires (y compris l'acquisition de biens immeubles) (programme ouvert en 1960)	—	—	—	—
13.18 (60.442.1) (p. m.)	Idem : Programme ouvert en 1958	—	—	—	—
13.19 (63.442) (p. m.)	Force terrestre. — Construction, aménagement et équipement de camps et de stands de tir (y compris l'acquisition de biens immeubles) (programme ouvert en 1960)	—	—	—	—

(In duizendtallen frank.)

TITEL II. — BUITENGEWONE UITGAVEN.

ORDONNANCEMENTS. — ORDONNANCERINGEN				TEKSTEN	Art. 1966 (1965)
Ordonnance- ments 1964 — Ordonnance- ringen 1964	Autorisations 1965 — Machtigingen 1965		Autorisations nouvelles 1966 — Nieuwe machtigingen 1966		
	Crédits reportés de l'année budgétaire précédente — Overgedragen kredieten van het vorige begrotings- jaar	Crédits adaptés 1965 — Aangepaste kredieten 1965			
7	8	9	10	11	12

HOOFDSTUK I.**Buitengewone uitgaven voor goederen en diensten.****§ 1. — Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.**

30.590	4.284	30.000	29.699	Vervoer en administratiekosten met betrekking tot het in het raam van de MDAP-hulp geleverd materieel.	12.91 (65.691)
—	—	—	192.600	Groot onderhoud van de gebouwen	12.92 (—)
30.590	4.284	30.000	222.299	Totalen voor § 1.	

**§ 2. — Militaire uitgaven
voor werken en aankoop van duurzaam materieel.****Landmacht :**

108.456	—	114.995	65.000	Landmacht. Bouw, geschiktmaking en toerusting van militaire inrichtingen (met inbegrip van de aankoop van onroerende goederen, andere dan gronden); diverse werken :	13.11 (65.441) (partim)
—	—	167.375	61.791	1. Programma 1960-1964. 2. Programma 1965-1970.	
1.401.901	99	650.000	167.000	Landmacht. Modernisering van de luchtafweer op middelmatige hoogte.	13.12 (65.442)
1.534.030	67.019	1.292.000	314.449	Landmacht. Modernisering en aanvulling van het materieel en van de uitrustingen. Munities.	13.13 (65.443)
—	—	60.000	214.000	1. Programma 1960-1964. 2. Programma 1965-1970.	
—	—	—	800.000	Landmacht. Uitvoering van een programma tot vernieuwing van de gevechtswagens, waarvan de eerste fase de aankoop van ongeveer 300 uitgeruste gevechtswagens dekt (programma geopend in 1963).	13.14 (65.444)
—	—	500.000	810.000	Landmacht. Vernieuwing van de gebanaliseerde voertuigen.	13.15 (65.445)
2.603	1.244	—	1.100	Landmacht. Allerhande materieel en uitrusting . . .	13.16 (64.446) (p. m.)
1.969	281	—	—	Landmacht. Bouw, geschiktmaking en toerusting van militaire hospitalen en apotheken (met inbegrip van de aankoop van onroerende goederen) (programma geopend in 1960).	13.17 (63.441) (p. m.)
467	—	—	—	Idem : Programma geopend in 1958	13.18 (60.442.1) (p. m.)
4.282	820	—	—	Landmacht. Bouw, geschiktmaking en toerusting van kampen en schietstanden (met inbegrip van de aankoop van onroerende goederen) (Programma geopend in 1960).	13.19 (63.442) (p. m.)

TITRE II. — DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art. 1966 (1965)	LIBELLES	ENGAGEMENTS. — VASTLEGGINGEN			
		Engagements 1964 — Vastleggingen 1964	Autorisations 1965 — Machtigingen 1966		Autorisations nouvelles 1966 — Nieuwe machtigingen 1966
			Crédits reportés de l'année budgétaire précédente — Overgedragen kredieten van het vorige begrotings- jaar 4	Créditt adaptés 1965 — Aangepaste kredieten 1966	
1	2	3	4	5	6
13.20 (63.443) (p. m.)	Force terrestre. Construction, aménagement et équipement de casernements et d'installations logistiques (y compris l'acquisition de biens immeubles) (programme ouvert en 1960)	—	—	—	—
13.21 (60.446) (p. m.)	Idem : Programme ouvert en 1958	—	—	—	—
13.22 (62.443) (p. m.)	Force terrestre. — Construction, aménagement et équipement d'écoles et de centres d'instruction (y compris l'acquisition de biens immeubles) (programme ouvert en 1960)	—	—	—	—
13.23 (57.452.1) (p. m.)	Force terrestre. Arlon. Juxtaposition de l'Ecole d'infanterie et du Centre pour troupes blindées, etc. (programme ouvert en 1955)	—	—	—	—
Force aérienne :					
13.31 (65.461) (partim)	Force aérienne. Construction, aménagement et équipement de bases, de casernements et d'installations logistiques (y compris l'acquisition de biens immeubles autres que les terrains); Travaux divers :				
	1. Programme 1960-1964	188.301	35.379	39.600	—
	2. Programme 1965-1970	—	—	27.500	58.589
13.32 (65.462)	Force aérienne. Renouvellement des avions de combat	642.876	—	450.000	—
13.33 (65.463)	Force aérienne. Modernisation et complètement du matériel et des équipements. Munitions :				
	1. Programme 1960-1964	370.057	112.163	58.000	—
	2. Programme 1965-1970	—	—	699.800	893.639
13.34 (65.464) (p. m.)	Force aérienne. Matériel électronique. (programme ouvert en 1960)	—	—	—	—
13.35 (62.466.1) (p. m.)	Idem : Programme ouvert en 1957	—	—	—	—
13.36 (63.465) (p. m.)	Force aérienne. Véhicules (y compris les véhicules de combat)	—	—	—	—
13.37 (62.462) (p. m.)	Force aérienne. Organisation du Centre Force aérienne et de l'Ecole de chasse	—	—	—	—
13.38 (62.467) (p. m.)	Force aérienne. Matériel et équipements divers	—	—	—	—
13.39 (61.463) (p. m.)	Force aérienne. Munitions (programme ouvert en 1957)	—	—	—	—
13.40 (60.467.1) (p. m.)	Réorganisation de la Force aérienne. — Matériels et équipements, armements et munitions, etc. (Programme ouvert en 1952)	—	—	—	—

(In duizendtallen frank.)

TITEL II. — BUITENGEWONE UITGAVEN.

ORDONNANCEMENTS. — ORDONNANCERINGEN				TEKSTEN	Art. 1966 (1965)
Ordonnance- ments 1964 — Ordonnance- ringen 1964 7	Autorisations 1965 — Machtigingen 1965		Autorisations nouvelles 1966 — Nieuwe machtigingen 1966 10		
	Crédits reportés de l'année budgétaire précédente — Overgedragen kredieten van het vorige begrotings- jaar 8	Crédits adaptés 1965 — Aangepaste kredieten 1965 9			
				11	12
3.601	2.827	—	—	Landmacht. Bouw, geschiktmaking en toerusting van kazernementen en logistieke inrichtingen (met inbegrip van de aankoop van onroerende goederen) (Programma geopend in 1960).	13.20 (63.443) (p. m.)
—	124	—	—	Idem : Programma geopend in 1958	13.21 (60.446) (p. m.)
16	—	—	—	Landmacht. Bouw, geschiktmaking en toerusting van scholen en opleidingscentra (met inbegrip van de aankoop van onroerende goederen) (Programma geopend in 1960).	13.22 (62.443) (p. m.)
—	150	—	—	Landmacht. Aarlen. Koppeling van de Infanterieschool en van het Centrum voor pantsertroepen, enz. (programma geopend in 1955).	13.23 (57.452.1) (p. m.)
Luchtmacht :					
102.870	816	103.500	19.590	Luchtmacht. Bouw, geschiktmaking en toerusting van bases, kazernementen en logistieke inrichtingen (met inbegrip van de aankoop van onroerende goederen, andere dan gronden); diverse werken :	13.31 (65.461) (partim)
—	—	9.000	17.488	1. Programma 1960-1964. 2. Programma 1965-1970.	
1.995.642	71.429	981.000	200.000	Luchtmacht. Vernieuwing van de gevechtsvliegtuigen .	13.32 (65.462)
199.006	6.245	389.603	199.954	Luchtmacht. Modernisering en aanvulling van het materieel en van de uitrustingen. Munitie :	13.33 (65.463)
—	—	105.000	380.800	1. Programma 1960-1964. 2. Programma 1965-1970.	
490	9	12.004	—	Luchtmacht. Elektronisch materieel (Programma geopend in 1960).	13.34 (65.464)
3.482	523	6.850	—	Idem : Programma geopend in 1957	(p. m.) 13.35 (62.466.1)
—	85	—	—	Luchtmacht. Voertuigen (met inbegrip van de gevechtswagens).	(p. m.) 13.36 (63.465)
1.264	—	—	—	Luchtmacht. Inrichting van het Luchtmachtcentrum en van de Jachtschool.	(p. m.) 13.37 (62.462)
818	6	1.500	—	Luchtmacht. Allerhande materieel en uitrustingen . .	(p. m.) 13.38 (62.467)
397	—	—	—	Luchtmacht. Munities (programma geopend in 1957)	(p. m.) 13.39 (61.463)
2.706	—	—	—	Herinrichting van de Luchtmacht. — Materieel en toerusting, bewapening en munities, enz. (Programma geopend in 1952).	(p. m.) 13.40 (60.467.1) (p. m.)

TITRE II. — DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art. 1966 (1965)	LIBELLES	ENGAGEMENTS. — VASTLEGGINGEN			
		Engagements 1964 — Vastleggingen 1964	Autorisations 1965 — Machtigingen 1965		Autorisations nouvelles 1966 — Nieuwe machtigingen 1966
			Crédits reportés de l'année budgétaire précédente — Overgedragen kredieten van het vorig begrotings- jaar 4	Crédits adaptés 1965 — Aangepaste kredieten 1965	
1	2	3	4	5	6
Force navale :					
13.51 (65.481)	Force navale. Modernisation et complètement des navires, du matériel et des équipements. Munitions :				
	1. Programme 1960-1964	224.533	4.541	260.460	—
	2. Programme 1965-1970	—	—	59.640	120.000
13.52 (65.483)	Force navale. Construction, aménagement et équipement des bases navales (y compris l'acquisition de biens immeubles autres que les terrains); travaux divers :				
	1. Programme 1960-1964	15.545	6.485	7.000	—
	2. Programme 1965-1970	—	—	13.000	14.213
13.53 (65.486)	Construction et équipement d'une flottille de dragueurs de mines pour l'Escaut (y compris les dépenses incombant à la Belgique dans le cadre de la commande « off shore » de dragueurs de mines du même type)	—	—	—	—
13.54 (65.482) (p. m.)	Travaux divers pour l'achèvement des bases navales (programme ouvert en 1962)	479	—	—	—
13.55 (62.485.1) (p. m.)	Idem : programme ouvert en 1961	—	—	—	—
13.56 (65.484) (p. m.)	Force navale. Hélicoptères de dragage	—	—	—	—
13.57 (65.485) (p. m.)	Navires et embarcations portuaires :				
	1. Programme ouvert en 1961	—	—	—	—
	2. Programme ouvert en 1962	7.441	—	—	—
13.58 (62.483) (p. m.)	Idem :				
	1. Programme ouvert en 1957	—	—	—	—
	2. Programme ouvert en 1960	—	—	—	—
13.59 (65.487) (p. m.)	Force navale. Matériel électronique et de communication; habillement et équipement	—	—	—	—
13.60 (65.488) (p. m.)	Force navale. Mobilier et matériel divers	6.309	—	—	—
13.61 (64.485) (p. m.)	Force navale. Armement et munitions	—	—	—	—
Unités et organismes communs aux Forces :					
13.71 (65.546)	Construction, aménagement et équipement d'installations militaires communes aux Forces (y compris l'acquisition de biens immeubles autres que les terrains); préfinancement de logements à construire en République fédérale d'Allemagne pour les familles belges; travaux divers	—	—	123.000	111.100
13.72 (65.547)	Matériels et équipements communs aux Forces	—	—	71.982	34.816

(In duizendtallen frank.)

TITEL II. — BUITENGEWONE UITGAVEN.

ORDONNANCEMENTS. — ORDONNANCERINGEN				TEKSTEN	Art. 1966 (1965)
Ordonnance- ments 1964 — <i>Ordonnance- ringen 1964</i>	Autorisations 1965 — <i>Machtigingen 1966</i>		Autorisations nouvelles 1966 — <i>Nieuwe machtigingen 1966</i>		
	Crédits reportés de l'année budgétaire précédente — <i>Overgedragen kredieten van het vorig begrotings- jaar</i>	Crédits adaptés 1965 — <i>Aangepaste kredieten 1965</i>			
7	8	9	10	11	12

Zeemacht :

				Zeemacht. Modernisering en aanvulling van de schepen, van het materieel en van de uitrustingen. Munitie :	13.51 (65.481)
404	686	115.600	194.274	1. Programma 1960-1964.	
—	—	2.500	48.135	2. Programma 1965-1970.	
				Zeemacht. Bouw, geschiktmaking en toerusting van de vlootbasis (met inbegrip van de aankoop van onroerende goederen, andere dan gronden); diverse werken :	13.52 (65.483)
3.814	232	15.100	7.633	1. Programma 1960-1964.	
—	—	2.000	5.801	2. Programma 1965-1970.	
				Bouw en toerusting van een flottielje mijnenvegers voor de Schelde (met inbegrip van de België aanbelangende uitgaven in het raam van de «off shore» bestelling van mijnenvegers van hetzelfde type).	13.53 (65.486)
563	38	2.000	—		
				Allerlei werken voor de voltooiing van de vlootbases (programma geopend in 1962).	13.54 (65.482)
5.188	917	1.922	—		(p. m.)
1.632	414	—	—	Idem : programma geopend in 1961.	13.55 (62.485.1)
7.090	627	1.000	—		(p. m.)
				Zeemacht. Dreghefschroefvliegtuigen.	13.56 (65.484)
1.435	—	13.794	—		(p. m.)
15.427	—	8.517	—	Schepen en havenvaartuigen :	13.57 (65.485)
				1. Programma geopend in 1961.	(p. m.)
				2. Programma geopend in 1962.	
37	—	—	—	Idem :	13.58 (62.483)
295	—	—	—	1. Programma geopend in 1957.	(p. m.)
				2. Programma geopend in 1960.	
1.172	429	3.656	—	Zeemacht. Elektronisch en verbindingsmaterieel; kleeding en uitrusting.	13.59 (65.487)
248	6	6.305	—		(p. m.)
				Zeemacht. Meubilair en divers materieel.	13.60 (65.488)
2.866	215	—	—		(p. m.)
				Zeemacht. Bewapening en munities	13.61 (64.485)
					(p. m.)
				Gemeenschappelijke eenheden en organismen van de Strijdkrachten :	
				Bouw, inrichting en uitrusting van militaire installaties, gemeenschappelijk voor de Strijdkrachten (met inbegrip van de aankoop van onroerende goederen, andere dan gronden); prefinanciering van woningen op te trekken in de Duitse Bondsrepubliek voor de Belgische families; diverse werken.	13.71 (65.546)
—	—	97.000	50.000		
—	—	56.805	793	Materieel en uitrusting, gemeenschappelijk voor de Strijdkrachten.	13.72 (65.547)

TITRE II. — DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art. 1966 (1965)	LIBELLES	ENGAGEMENTS. — VASTLEGGINGEN			
		Engagements 1964 — Vastleggingen 1964	Autorisations 1965 — Machtigingen 1965		Autorisations nouvelles 1966 — Nieuwe machtigingen 1966
			Crédits reportés de l'année budgétaire précédente — Overgedragen kredieten van het vorig begrotings- jaar	Crédits adaptés 1965 — Aangepaste kredieten 1965	
1	2	3	4	5	6
Divers :					
13.81 (65.544)	Construction, aménagement et équipement d'installations militaires (y compris l'acquisition de biens immeubles autres que les terrains) à réaliser en contrepartie de la cession par le Ministère de la Défense nationale, pour cause d'utilité publique, d'installations dont il a toujours l'usage	19.761	41.239	30.000	35.761
13.82 (65.548)	Constitution de dotations ou de compléments de dotations; renouvellement avec modernisation de matériels divers; renouvellement de mobilier, d'habillements et d'équipements durables; renouvellement et reconstitution de stocks de guerre et d'entraînement :				
	1. Programme ouvert en 1965	—	—	274.325	—
	2. Programme ouvert en 1966	—	—	—	700.700
13.83 (62.545)	Intervention dans l'établissement d'une base britannique en Belgique	27	4.286	—	—
13.84 (57.459) (p. m.)	Force terrestre. Garde territoriale antiaérienne. Constructions nouvelles (travaux, études, matériaux, mobilier, main-d'œuvre, surveillance, etc.). (Programme ouvert en 1953)	—	—	—	—
13.85 (55.452) (p. m.)	Idem : Programme ouvert en 1952	—	—	—	—
Infrastructure OTAN :					
13.91 (65.541) (partim)	Dépenses de toute nature relatives aux aérodromes à établir à l'intérieur du pays dans le cadre des obligations internationales	5.860	14.525	—3.000	—
13.92 (65.542) (partim)	Dépenses incombant uniquement à la Défense nationale dans le cadre des travaux d'infrastructure OTAN (tranches IV à XVI)	9.104	35.265	—2.294	22.579
13.93 (65.543)	Participation de la Défense nationale dans les travaux communs à réaliser en Belgique dans le cadre des travaux d'infrastructure OTAN (achèvement des tranches II et III, tranches IV à XVI) (Le crédit inscrit au présent article peut être transféré au fonds spécial créé à cet effet au budget pour ordre, Titre I, Section I, Chapitre III)	671	—	11.500	5.716
13.94 (65.561)	Participation de la Défense nationale dans les travaux communs à l'étranger relevant des tranches d'infrastructure OTAN IV à XVI ou restant à réaliser dans le cadre de l'achèvement des tranches II et III)	375.000	65.000	444.600	299.400
13.95 (65.562)	Quote-part de la Belgique dans la construction et l'équipement à l'étranger, dans le cadre de l'OTAN, d'un polygone de tir pour missiles	—	18.000	2.000	—

(In duizendtallen frank.)

TITEL II. — BUITENGEWONE UITGAVEN.

ORDONNANCEMENTS. — <i>ORDONNANCERINGEN</i>				TEKSTEN	Art. 1966 (1965)
Ordonnance- ments 1964 — <i>Ordonnance- ringen 1964</i>	Autorisations 1965 — <i>Machtigingen 1965</i>		Autorisations nouvelles 1966 — <i>Nieuwe machtigingen 1966</i>		
	Crédits reportés de l'année budgétaire précédente — <i>Overgedragen kredieten van het vorig begrotings- jaar</i>	Crédits adaptés 1965 — <i>Aangepaste kredieten 1965</i>			
7	8	9	10	11	12

Allerlei:

33.438	1.229	43.000	29.650	Bouw, geschiktmaking en toerusting van militaire inrichtingen (met inbegrip van de aankoop van onroerende goederen, andere dan gronden) te verwezenlijken als tegenwaarde van de door het Ministerie van Landsverdediging afgestane inrichtingen, om reden van openbaar nut, welke het nog steeds in gebruik heeft.	13.81 (65.544)
—	—	101.250	159.075	Samenstelling van dotaties of aanvullende dotaties; vernieuwing, samen met modernisering, van allerlei materieel; vernieuwing van meubilair, kledij en duurzame uitrustingen; vernieuwing en wedsamenstelling van oorlogs- en oefenvoorraden:	13.82 (65.548)
—	—	—	472.000	1. Programma geopend in 1965. 2. Programma geopend in 1966.	
27	786	—	329	Tussenkost in de oprichting van een Britse basis in België.	13.83 (62.545)
—	50	—	—	Landmacht. Territoriale wacht voor luchtafweer. Nieuwe gebouwen (werken, studiën, materialen, meubilair, werkkrachten, toezicht, enz.). (Programma geopend in 1953).	13.84 (57.459) (p. m.)
(214)	—	—	—	Idem: Programma geopend in 1952	13.85 (55.452) (p. m.)
NAVO-Infrastructuur:					
7.089	180	9.682	2.321	Uitgaven van alle aard met betrekking tot de aanleg van vliegvelden binnen het land in het raam van de internationale verplichtingen.	13.91 (65.541) (partim)
4.812	2.929	11.525	40.992	Uitgaven uitsluitend ten laste van Landsverdediging vallend in het raam van de NAVO-onderbouw- werken (schijven IV tot XVI).	13.92 (65.542) (partim)
671	—	4.500	5.716	Tussenkost van Landsverdediging in de gemeenschappelijke werken te verwezenlijken in België in het raam van de NAVO-onderbouwwerken (voltooiing der schijven II en III, schijven IV tot XVI) (Het op dit artikel uitgetrokken krediet mag worden overgedragen op het bijzonder fonds dat te dien einde op de begroting voor orde, titel I, sectie I, hoofdstuk III, geopend werd).	13.93 (65.543)
333.654	41.347	357.700	450.120	Tussenkost van Landsverdediging in de gemeenschappelijke werken in het buitenland behorend tot de schijven van NAVO-onderbouwwerken IV tot XVI of nog te verwezenlijken in het raam van de voltooiing der schijven II en III).	13.94 (65.561)
—	—	10.000	9.100	Aandeel van België in de bouw en de uitrusting in het buitenland, in het kader van de NAVO, van een polygoon voor schietoefeningen met geleide tuigen.	13.95 (65.562)

TITRE II. — DEPENSES EXTRAORDINAIRES. (En milliers de francs.)

Art. 1966 (1965)	LIBELLES	ENGAGEMENTS. — VASTLEGGINGEN			
		Engagements 1964 — Vastleggingen 1964	Autorisations 1965 — Machtigingen 1966		Autorisations nouvelles 1966 — Nieuwe machtigingen 1966
			Crédits reportés de l'année budgétaire précédente — Overgedragen kredieten van het vorig begrotings- jaar 4	Crédits adaptés 1965 — Aangepaste kredieten 1965	
1	2	3	4	5	6

Réparation et entretien de routes, canaux, etc :

14.11 (—)	Gros entretien des routes, aires, pistes, murs de quai, raccordements ferrés, etc.	—	—	—	7.400
	Totaux pour le § 2	4.496.225	1.514.302	4.003.858	9.726.580
	Totaux pour le Chapitre I	4.524.923	1.514.302	4.033.160	10.046.278

CHAPITRE III.

Transferts de capitaux.

Transferts de capitaux aux ménages :

52.01 (—)	Transferts de capitaux à l'A.S.B.L. « Vacances Sociales » pour la construction, l'aménagement et l'équipement de centres de vacances	—	—	—	—
	Totaux pour le Chapitre III	—	—	—	—

CHAPITRE IV.

Investissements directs.

Achat ou expropriation de terrains :

71.01 (65.441) (65.461) (65.483) (65.546) (partim)	Achat ou expropriation de terrains pour les Forces armées	7.566	—	18.030	30.600
71.02 (65.545)	Acquisition de champs de manœuvres (application de la loi du 29 juillet 1953 abrogeant le décret impérial du 15 octobre 1810)	6.995	16.007	23.000	29.994
71.03 (65.541) (65.542) (partim)	Achat ou expropriation de terrains dans le cadre des travaux d'infrastructure OTAN à réaliser en Bel- gique	370	—	7.000	12.000
	Totaux pour le Chapitre IV	14.931	16.007	48.030	72.594

(In duizendtallen frank.)

TITEL II. — BUITENGEWONE UITGAVEN.

ORDONNANCEMENTS. — ORDONNANCERINGEN				TEKSTEN	Art. 1966 (1965)
Ordonnance- ments 1964 — Ordonnance- ringen 1964	Autorisations 1965 — Machtigingen 1965		Autorisations nouvelles 1966 — Nieuwe machtigingen 1966		
	Crédits reportés de l'année budgétaire précédente — Overgedragen kredieten van het vorig begrotings- jaar	Crédits adaptés 1965 — Aangepaste kredieten 1965			
	8	9			
7			10	11	12

Herstel en onderhoud van wegen, kanalen, enz. :

—	—	—	7.400	Groot onderhoud van wegen, vloeren, startbanen, kaaimuren, verbindingssporen, enz.	14.11 (—)
5.783.862 (214)	201.762	5.255.583	4.733.411	Totalen voor § 2.	
5.814.452 (214)	206.046	5.285.583	4.955.710	Totalen voor Hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK III.**Vermogensoverdrachten.****Vermogensoverdrachten aan gezinnen :**

—	—	—	13.000	Vermogensoverdrachten aan de V.Z.W. « Sociale Vakanties » voor de bouw, de inrichting en de uitrusting voor vakantiecentra.	52.01 (—)
—	—	—	13.000	Totalen voor Hoofdstuk III.	

HOOFDSTUK IV.**Directe investeringen.****Aankoop of onteigening van gronden :**

7.606	—	18.030	15.899	Aankoop of onteigening van gronden voor de Strijdkrachten.	71.01 (65.441) (65.461) (65.483) (65.546) (partim)
6.675	325	25.002	28.993	Aankoop van oefenpleinen (toepassing van de wet van 29 juli 1953 houdende de afschaffing van het keizerlijk decreet van 15 oktober 1810).	71.02 (65.545)
227	—	7.143	6.000	Aankoop of onteigening van gronden in het raam van de NAVO-onderbouwwerken te verwezenlijken in België.	71.03 (65.541) (65.542) (partim)
14.508	325	50.175	50.892	Totalen voor Hoofdstuk IV.	

TITRE II. — DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

ANNEXES EXTRAORDINAIRES. (En milliers de francs.)					
Art. 1966 (1965)	LIBELLES	ENGAGEMENTS. — VASTLEGGINGEN			
		Engagements 1964 — Vastleggingen 1964	Autorisations 1965 — Machtigingen 1965		Autorisations nouvelles 1966 — Nieuwe machtigingen 1966
			Crédits reportés de l'année budgétaire précédente — Overgedragen kredieten van het vorige begrotings- jaar	Crédits adaptés 1965 — Aangepaste kredieten 1965	
1	2	3	4	5	6

CHAPITRE V.

Octroi de crédits et participations.

Octroi de crédits aux et participations dans des entreprises :

81.01 Avances récupérables à la S.A. «Le Logis Militaire» :

(65.411)	1. Pour la réalisation de son objet social	—	—	—	—
	2. En vue de lui permettre de couvrir la différence entre les amortissements dus sur ses emprunts remboursables et la quote-part d'amortissement qu'elle doit supporter elle- même	—	—	—	—
	Totaux pour le Chapitre V	—	—	—	—
	Totaux pour le Titre II. — Dépenses extraordinaires .	4.539.854	1.530.309	4.081.190	10.118.872

(In duizendtallen frank.)

TITEL II. — BUITENGEWONE UITGAVEN.

ORDONNANCEMENTS. — ORDONNANCERINGEN				TEKSTEN	Art. 1966 (1965)
Ordonnance- ments 1964 — <i>Ordonnance- ringen 1964</i>	Autorisations 1965 — <i>Machtigingen 1965</i>		Autorisations nouvelles 1966 — <i>Nieuwe machtigingen 1966</i>		
	Crédits reportés de l'année budgétaire précédente — <i>Overgedragen kredieten van het vorig begrotings- jaar</i>	Crédits adaptés 1965 — <i>Aangepaste kredieten 1966</i>			
7	8	9	10	11	12

HOOFDSTUK V.

Kredietverleningen en deelnemingen.**Kredietverleningen aan en deelnemingen in bedrijven :****Terugvorderbare voorschotten aan de N.V. «Het Militair Tehuis» :**81.01
(65.411)

30.406	8.594	35.000	35.000	1. Voor de verwezenlijking van haar maatschappelijk doel.
—	—	3.000	3.000	2. Ten einde deze in de mogelijkheid te stellen het verschil te dekken tussen de delgingen die op haar bij annuïteiten terugbetaalbare leningen verschuldigd zijn en het deel van de delgingen dat ze zelf moet dragen.
30.406	8.594	38.000	38.000	Totalen voor Hoofdstuk V.
5.859.366 (214)	214.965	5.373.758	5.057.602	Totalen voor Titel II. — Buitengewone uitgaven.

TITRE III. — ORGANISMES D'INTERET PUBLIC.

TITEL III. — INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT.

Office de renseignements et d'aide aux familles de militaires (O.R.A.F.).

Service social de l'Armée.

Hulp- en Informatiebureau voor gezinnen van militairen (H.I.B.).

Sociale Dienst van het Leger.

4. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

4. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1966 par article <i>per artikel</i>	1965 présumées <i>vermoedelijke</i>	1964 effectuées <i>gedane</i>	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 41.					HOOFDSTUK 41.	
411.07	a) Remboursements de prêts . . .	1.500	1.500	1.255	a) Terugbetalingen van leningen . . .	411.07
	b) Remboursements de prêts amors- tis, etc. (pour mémoire) . . .	—	—	20	b) Terugbetaling van gedelgde leningen, enz. (pro memorie).	
414.03	Recettes exceptionnelles . . .	20	20	17	Uitzonderingsontvangsten . . .	414.03
Totaux pour le Chapitre 41 . . .		1.520	1.520	1.292	Totalen voor Hoofdstuk 41.	
CHAPITRE 42.					HOOFDSTUK 42.	
420.01	Libéralités, dons, legs, etc.	10	10	3	Milde giften, giften, legaten, enz. . . .	420.01
02	Produit des opérations à but philanthro- pique	600	600	277	Opbrengst van de bewerkingen met filantropische doeleinden.	02
03	Intérêts sur placements	90	90	80	Interesten op beleggingen	03
Totaux pour le Chapitre 42 . . .		700	700	360	Totalen voor Hoofdstuk 42.	
CHAPITRE 43.					HOOFDSTUK 43.	
430.03	Ventes de machines de bureau (pour mémoire)	—	—	6	Verkoop van bureaumachines (pro memorie).	430.03
05	Ventes de véhicules automobiles (pour mémoire)	—	—	122	Verkoop van autovoertuigen (pro memorie).	05
Totaux pour le Chapitre 43 . . .		—	—	128	Totalen voor Hoofdstuk 43.	
CHAPITRE 45.					HOOFDSTUK 45.	
450.01	Intervention de l'Etat à fonds perdus :				Tussenkost van de Staat, niet terug- vorderbaar :	450.01
	a) Administration	35.459	35.045	35.368	a) Administratie.	
	b) Interventions	24.965	24.965	18.165	b) Tussenkosten.	
Totaux pour le Chapitre 45 . . .		60.424	60.010	53.533	Totalen voor Hoofdstuk 45.	
Totaux pour les Recettes . . .		62.644	62.230	55.313	Totalen voor de Ontvangsten.	

O.R.A.F. — Service Social de l'Armée.

H.I.B. — Sociale Dienst van het Leger.

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	TEKSTEN	1966 par article per artikel	1965 prévues voorzien	1964 réelles werkelijke	LIBELLES	Art.
CHAPITRE 51.					HOOFDSTUK 51.	
511.01	Rémunération du personnel de cadre :				Bezoldiging van het kaderpersoneel :	511.01
a)	Personnel détaché de l'Etat	17.667	18.011	17.976	a) Gedetacheerd Staatspersoneel.	
b)	Personnel Statutaire	11.877	11.382	11.081	b) Statutair personeel.	
03	Charges de pension	25	25	—	Pensioenlasten	511.03
04	Charges sociales légales	2.366	2.256	2.165	Wettelijke sociale lasten	04
05	Charges sociales extra-légales	150	150	126	Extra-wettelijke sociale lasten	05
07	Formation professionnelle	50	50	23	Beroepsvorming	07
10	Honoraires forfaitaires	245	245	282	Forfaitaire erelonen	10
512.02	Rémunérations Jury d'examens (pour mémoire)	—	—	6	Bezoldigingén Juryleden (pro memo- rie).	512.02
03	Rémunérations Reviseur	12	12	12	Bezoldigingen Revisor	03
513.01	Frais de représentation	5	—	—	Representatie	513.01
02	Déplacements	350	350	260	Verplaatsingen	02
Totaux pour le Chapitre 51		32.747	32.481	31.931	Totalen voor Hoofdstuk 51.	
CHAPITRE 52.					HOOFDSTUK 52.	
521.01	Loyers des locaux. — Contributions foncières	184	184	175	Huur van lokalen. — Grondbelas- tingen.	521.01
03	Entretien et réparation des locaux	635	597	637	Onderhoud en herstel van lokalen	03
04	Entretien et réparation du matériel, du charroi et du mobilier. — Carburants et lubrifiants	587	575	373	Onderhoud en herstel van materieel, voertuigen en meubilair. — Motor- brandstoffen en smeermiddelen.	04
05	Assurances autos et immeubles	84	79	75	Verzekeringen auto's en gebouwen	05
07	Produits de consommation	316	298	249	Verbruiksprodukten	07
522.01	Frais de bureau généralement quel- conques	460	420	369	Allerhande bureauonkosten	522.01
Totaux pour le Chapitre 52		2.266	2.153	1.878	Totalen voor Hoofdstuk 52.	
CHAPITRE 53.					HOOFDSTUK 53.	
532.01	Dons en espèces	24.065	24.065	17.848	Giften in speciën	532.01
533.01	Prêts	2.400	2.400	1.591	Leningen	533.01
Totaux pour le Chapitre 53		26.465	26.465	19.439	Totalen voor Hoofdstuk 53.	
CHAPITRE 54.					HOOFDSTUK 54.	
540.01	Achats divers pour opérations à but philanthropique	480	480	111	Verscheidene aankopen voor verrich- tingen met filantropische doeleinden.	540.01
02	Frais divers résultant des opérations à but philanthropique	20	20	11	Verscheidene onkosten voortkomend van de bewerkingen met filantro- pische doeleinden.	02
03	Dépenses d'intervention sur recettes avec affectation spéciale	200	200	—	Uitgaven voor tussenkomsten op ont- vangsten met bijzondere aanwending	03
Totaux pour le Chapitre 54		700	700	122	Totalen voor Hoofdstuk 54.	

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1966 par article <i>per artikel</i>	1965 prévues <i>voorzien</i>	1964 réelles <i>werkelijke</i>	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 55.					HOOFDSTUK 55.	
550.02	Mobilier	105	100	53	Meubilair	550.02
03	Machines de bureau	74	70	67	Bureaumachines	03
05	Véhicules automobiles	286	260	241	Autovoertuigen	05
07	Bibliothèque	1	1	1	Bibliotheek	07
Totaux pour le Chapitre 55 . . .		466	431	362	Totalen voor Hoofdstuk 55.	
CHAPITRE 56.					HOOFDSTUK 56.	
560.08	Avance à l'ONSS. (pour mémoire) . . .	—	—	1	Voorschot aan RMZ. (pro memorie) . .	560.08
CHAPITRE 57.					HOOFDSTUK 57.	
570.01	Versement à l'Etat (pour mémoire) . .	—	—	3.478	Storting aan de Staat (pro memorie) . .	570.01
Totaux pour les Dépenses . . .		62.644	62.230	57.211	Totalen voor de Uitgaven.	

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté du
17 novembre 1965.

Ons bekend en goedgekeurd om te worden gevoegd
bij Ons besluit van 17 november 1965.

BAUDOUIN.

Par le Roi,
Le Ministre de la Défense Nationale,

Van Koningswege :
De Minister van Landsverdediging,

L. MOYERSOEN.

Le Ministre des Finances, | *De Minister van Financiën,*

G. EYSKENS.

*Le Ministre-Secrétaire d'Etat,
Adjoint au Ministre des Finances,*

*De Minister-Staatssecretaris,
Adjunct bij de Minister van Financiën,*

A. SCOKAERT.

PROGRAMME JUSTIFICATIF.**PROJET DE LOI (DISPOSITIONS DIVERSES).****ART. 6, 8, 21 et 22.**

Les modifications nécessaires ont été apportées aux dispositions des articles 6, 8, 21 et 22, aux fins de les adapter, d'une part, à la nouvelle réglementation en matière de marchés passés au nom de l'Etat (loi du 4 mars 1963 et arrêté royal du 14 octobre 1964) et, d'autre part, à la nouvelle présentation des budgets départementaux.

ART. 24.

Dans le cadre de la nouvelle présentation des budgets départementaux, il a été jugé opportun de remplacer les clauses particulières insérées dans le libellé de plusieurs articles du titre II de la loi de budget de 1965, par une disposition générale, tendant à autoriser des règles particulières pour toutes les dépenses à réaliser en Allemagne au profit des Forces armées; la même disposition est prévue à l'article 8 du titre I — dépenses ordinaires du présent projet de loi.

ART. 25.

Dans le cadre de la formation du personnel affecté à la défense aérienne intégrée et automatisée de l'OTAN, la Belgique est chargée de la construction et de l'installation d'un Centre de Programmation et d'Entraînement, dont elle assure le financement conjointement avec les Pays-Bas et la République Fédérale d'Allemagne. La quote-part de la Belgique est imputable aux articles 13.31.2 (pour les dépenses de construction) et 13.33.2 (pour les dépenses de matériel et d'équipement) du Titre II du budget de la Défense nationale.

Les recettes provenant du versement des quotes-parts des deux partenaires de la Belgique sont affectées, aux fins de liquidation des engagements contractés, aux fonds spéciaux, créés à cet effet à l'article 668.3.A du budget pour ordre — Titre I, section I, chapitre III, après avoir transité au préalable par les comptes-courants particuliers créés pour le même objet à l'article 824.1.B au Titre II, section I, chapitre II. La disposition autorisant le transfert auxdits fonds spéciaux des sommes correspondant à la quote-part d'intervention de la Belgique se justifie par le fait qu'une comptabilisation rationnelle des engagements et des paiements incombant aux fonds communs requiert l'imputation de toutes les dépenses à un article unique; elle est similaire à celle réglant depuis 1953 la liquidation de la participation de la Défense nationale dans les travaux communs à réaliser en Belgique dans le cadre des travaux d'infrastructure OTAN.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.**WETSONTWERP (DIVERSE BEPALINGEN).****ART. 6, 8, 21 en 22.**

De nodige wijzigingen werden aangebracht aan de beschikkingen van de artikelen 6, 8, 21 en 22, ten einde ze aan te passen, enerzijds, aan de nieuwe reglementering inzake het sluiten van overeenkomsten voor rekening van de Staat (wet van 4 maart 1963 en koninklijk besluit van 14 oktober 1964) en anderzijds, aan de nieuwe inkleiding van de departementale begrotingen.

ART. 24.

In het kader van de nieuwe inkleiding van de departementale begrotingen, lijkt het gepast de bijzondere clausules, opgenomen in de tekst van verschillende artikelen van titel II van de begrotingswet voor 1965, te vervangen door een algemene beschikking, die de machtiging beoogt van bijzondere regels, toepasselijk op al de in Duitsland te verwezenlijken uitgaven ten voordele van de Strijdkrachten; dezelfde beschikking is voorzien bij artikel 8 van titel I — gewone uitgaven — van het onderhavig wetsontwerp.

ART. 25.

In het kader van de opleiding van het personeel, speciaal bestemd voor het geïntegreerd en geautomatiseerd meldings- en gevechtsleidingsstelsel van de NAVO, is België belast met de bouw en de installatie van een Programmatie- en Opleidingscentrum, waarvan het de financiering verzekert samen met Nederland en de Duitse Bondsrepubliek. Het aandeel van België wordt aangerekend op de artikelen 13.31.2 (voor de bouwkosten) en 13.33.2 (voor de uitgaven voor materieel en uitrusting) van titel II van de begroting van Landsverdediging.

De ontvangsten, voortkomend van de storting der bijdragen van de twee partnerlanden van België, zijn bestemd, tot vereffening van de afgesloten verbintenissen, voor de met dit doel opgerichte speciale fondsen op artikel 668.3.A van de begroting voor orde, Titel I, sectie I, hoofdstuk III, nadat ze overigens vooraf transiteerden langs de bijzondere rekeningen-courant, met hetzelfde doel geopend onder artikel 824.1.B van Titel II, sectie I, hoofdstuk II. De beschikking tot machtiging van het overbrengen van de sommen, overeenstemmend met de Belgische bijdrage, naar de aangehaalde bijzondere fondsen is gerechtvaardigd door het feit dat een rationele boeking der vastleggingen en betalingen ten bezware van de gemeenschappelijke fondsen, de aanrekening vereist van al de uitgaven op één enkel artikel; een dergelijke beschikking regelt reeds sinds 1953 de vereffening van de bijdrage van Landsverdediging en de in België uit te voeren gemeenschappelijke werken in het kader van de NAVO-infrastructuurwerken.

TABLEAUX ANNEXES AU PROJET DE LOI.
TABELLEN BIJ HET WETSONTWERP GEVOEGD.

TITRE I. — Dépenses ordinaires. — TITEL I. — Gewone uitgaven.

Tableau récapitulatif des crédits budgétaires
du Ministère de la Défense Nationale pour l'exercice 1966.

Samenvattende tabel van de begrotingskredieten
van het Ministerie van Landsverdediging voor het dienstjaar 1966.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank).

Article — Artikel	Ministère et Services de l'Administra- tion centrale. — Ministerie en Diensten van het Hoofd- bestuur.	FORCES ARMEES. — KRIJGSMACHT					Subventions et divers — Toelagen en allerlei	Total — Totaal
		Force terrestre — Landmacht	Force aérienne — Luchtmacht	Force navale — Zeemacht	Unités et organismes communs aux Forces. — Gemeen- schappelijke eenheden en organismen van de Strijdkrach- ten.	Total — Totaal		
11.01	425	—	—	—	—	—	—	425
11.02	1.650	—	—	—	—	—	—	1.650
11.03	221.665	5.783.820	2.108.746	485.780	1.078.788	9.457.134	—	9.678.799
11.04	115	32.731	55.542	1.590	18.571	108.434	—	108.549
11.05	25	—	—	—	—	—	—	25
11.10	—	308.000	20.000	—	—	328.000	—	328.000
11.11	—	40.000	5.000	5.000	—	50.000	—	50.000
11.12	54	749.917	99.482	46.999	12.762	909.160	—	909.214
12.01	5.152	23.013	55.966	902	10.320	90.201	—	95.353
12.02	5.111	136.627	69.434	10.655	31.301	248.017	—	253.128
12.03	11.841	64.341	24.734	4.121	20.605	113.801	—	125.642
12.04	503	99.820	41.860	4.830	14.450	160.960	—	161.463
12.05	3.000	13.476	3.251	1.611	5.949	24.287	—	27.287
12.10	4.058	152.445	102.103	20.038	38.447	313.033	—	317.091
12.11	55	1.840	16.562	2.548	2.183	23.133	—	23.188
12.12	40	47	2	4	11.578	11.631	—	11.671
12.21	—	960.504	77.005	—	—	1.037.509	—	1.037.509
12.22	250	995.171	1.803.639	86.405	—	2.885.215	—	2.885.465
12.23	3.255	350.791	217.337	19.422	43.455	631.005	—	634.260
12.24	—	—	—	—	—	—	31.188	31.188
12.25	—	—	—	—	—	—	25.000	25.000
13.02	2.055	19.250	17.684	16.590	4.624	58.148	—	60.203
14.01	—	6.904	5.416	4.137	543	17.000	—	17.000
22	—	—	—	—	—	—	8.700	8.700
32	—	—	—	—	—	—	57.500	57.500
33	—	—	—	—	—	—	117.452	117.452
34	—	—	—	—	—	—	271.122	271.122
41	—	—	—	—	—	—	63.234	63.234
Totaux. Totalen	259.254	9.738.697	4.723.763	710.632	1.293.576	16.466.668	574.196	17.300.118

CHAPITRE I^{er}.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1^{er}. — SALAIRES ET CHARGES SOCIALES.ART. 11-01. — *Traitement et frais de représentation du Ministre.**Classification économique :*

	1966	1965
111. Salaire proprement dit, F	425.000	425.000

Le montant de 425.000 francs sollicité pour 1966, en application de l'arrêté du Régent du 24 février 1947, se répartit comme suit :

Traitement F	375.000
Frais de représentation	50.000
Total de l'article 11-01 : F	425.000

ART. 11-02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre.**Classification économique :*

	1966	1965	1964
111. Salaire proprement dit F	1.650.000	1.384.000	1.388.000
		(16.000)	

Le montant de 1.650.000 francs sollicité pour 1956 se répartit comme suit :

Personnel militaire :

Indemnités aux officiers :

1 chef de cabinet F	75.000
1 chef de cabinet adjoint	55.000
1 secrétaire de cabinet	40.000
1 chargé de mission	50.000
2 attachés de cabinet	60.000
F	280.000

Indemnités au personnel subalterne (26 bénéficiaires) F 480.000 |

Total pour le personnel militaire . F **760.000** |

Personnel civil :

Indemnités :

2 conseillers à 50.000 francs . . . F	100.000
1 secrétaire particulière à 30.000 fr.	30.000
1 chef administratif à 20.000 francs .	20.000
11 sténo-dactylos à 20.000 francs . .	220.000
1 commis à 20.000 francs	20.000
1 ouvrier à 20.000 francs	20.000

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. — LONEN EN SOCIALE LASTEN.

ART. 11-01. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Minister.**Economische classificatie :*

	1966	1965	1964
111. Eigenlijk loon.	425.000	425.000	425.000

Het voor 1966 aangevraagd krediet van 425.000 fr., bij toepassing van het Regentsbesluit van 24 februari 1947, verdeelt zich als volgt :

Wedde F	375.000
Representatiekosten	50.000
Totaal van artikel 11-01 : F	425.000

ART. 11-02. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.**Economische classificatie :*

	1966	1965	1964
111. Eigenlijk loon.	1.650.000	1.384.000	1.388.000
		(16.000)	

Het voor 1966 aangevraagd krediet van 1 miljoen 650.000 frank verdeelt zich als volgt :

Militair personeel :

Vergoedingen aan de officieren :

1 kabinetschef F	75.000
1 adjunct-kabinetschef	55.000
1 kabinetssecretaris	40.000
1 opdrachtgelastigde	50.000
2 kabinetsattachés	60.000
F	280.000

Vergoedingen aan het lager personeel (26 gerechtigden) F 480.000 |

Totaal voor het militair personeel . F **760.000** |

Burgerlijk personeel :

Vergoedingen :

2 adviseurs à 50.000 frank . . . F	100.000
1 particuliere secretaresse à 30.000 fr.	30.000
1 bestuurschef à 20.000 frank . . .	20.000
11 stenotypisten à 20.000 frank . .	220.000
1 klerk à 20.000 frank	20.000
1 werkmansman à 20.000 frank . . .	20.000

1 ouvrier à 16.000 francs	16.000
1 téléphonistes à 18.000 francs . .	72.000
Total arrondi des indemnités . . . F	498.000
Indemnités tenant lieu de traitement :	
1 chauffeur F	392.000
Total arrondi pour le personnel civil F	890.000
Total de l'article 11-02 : F	1.650.000

ART. 11-03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents de travail et les créances arriérées relatives à ces dernières indemnités, ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service) :*

11-03-1. Ministère et Services de l'Administration Centrale.

1966	1965	1964
F 221.665.000	214.107.000	142.508.000

Le montant de 221.665.000 francs sollicité pour 1966 se répartit comme suit :

Personnel militaire :

Militaires de carrière appointés, militaires de réserve appointés effectuant des prestations volontaires et militaires auxiliaires et temporaires appointés (Voir tableau de décomposition de dépenses de personnel militaire appointé) F	155.967.000
Miliciens (effectif moyen 5)	30.000
Total pour le personnel militaire . . F	155.997.000

Personnel civil actif des services permanents :

Personnel administratif définitif . . F	49.323.000
Personnel administratif temporaire . .	1.185.000
Personnel de maîtrise, gens de métier et de services définitifs	561.000
Personnel auxiliaire à prestations incomplètes : personnel de nettoyage	695.000
F	51.764.000

(Voir tableau de décomposition des dépenses de personnel civil).

Personnel de complément occupant des emplois prévus pour des militaires de rang subalterne :

Personnel administratif (63 agents en moyenne) F	7.569.000
--	-----------

1 werkmán à 16.000 frank	16.000
4 telefonisten à 18.000 frank	72.000

Afgerond totaal van de vergoedingen F 498.000

Als wedde geldende vergoedingen :

1 autovoerder F	392.000
---------------------------	---------

Afgerond totaal voor het burgerlijk personeel F 890.000

Totaal van artikel 11-02 : F 1.650.000

ART. 11-03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen en de achterstallige schuldvorderingen betreffende deze laatste vergoedingen, alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen) :*

11-03-1. Ministerie en Diensten van het Hoofdbestuur.

Het voor 1966 aangevraagd bedrag van 221.665.000 frank verdeelt zich als volgt :

Militair personeel :

Weddetrekkende beroepsmilitairen, weddetrekkende reservemilitairen die vrijwillige prestaties verstrekken en weddetrekkende hulp- en tijdelijke militairen (Zie uiteenzettingstabel van de uitgaven voor het weddetrekkend militair personeel) . . . F	155.967.000
Miliciens (gemiddelde getalsterkte 5) . .	30.000

Totaal voor het militair personeel . F 155.997.000

Aktief burgerlijk personeel van de vaste diensten :

Vastaangesteld administratief personeel F	49.323.000
Tijdelijk administratief personeel . .	1.185.000
Vastaangesteld meesters-, vak- en dienst personeel	561.000
Hulppersoneel met onvolledige prestaties : schoonmaakpersoneel	695.000
F	51.764.000

(Zie uiteenzettingstabel van de uitgaven voor burgerlijk personeel).

Aanvullingspersoneel tewerkgesteld in betrekkingen bestemd voor militairen van lagere rang :

Administratief personeel (gemiddelde : 63 personeelsleden) F	7.569.000
--	-----------

Personnel de maîtrise, gens de métier et de services (1 ouvrier)	135.000	Meesters-, vak- en dienstpersoneel (1 werkmán)	135.000
F	7.704.000	F	7.704.000
Total pour le personnel civil	F 59.468.000	Totaal voor het burgerlijk personeel	F 59.468.000
Indemnités pour réparation des dommages, autres que matériels, causés aux membres du personnel du Département qui ne sont pas soumis à la législation sur les accidents du travail, victimes d'accidents, alors qu'ils sont en service, ou à leurs ayants droit	5.000.000	Vergoedingen tot herstel van schade, andere dan stoffelijke, berokkend aan in dienst zijnde personeelsleden van het Departement die niet onderworpen zijn aan de wetgeving op de arbeidsongevallen, slachtoffers van ongevallen, of aan hun rechthebbenden	F 5.000.000
Rentes, capitaux et indemnités à allouer aux agents civils des établissements et services de l'armée ou à leurs ayants droit, en application de la loi sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail ou de la loi sur la réparation des dommages résultant des maladies professionnelles	1.200.000	Renten, kapitalen en vergoedingen toe te kennen aan de burgerlijke personeelsleden van de inrichtingen en diensten van het leger, of aan hun rechthebbenden, in toepassing van de wet betreffende de vergoeding der schade voortvloeiende uit de arbeidsongevallen of de wet betreffende schadeloosstelling inzake beroepsziekten	1.200.000
Total de l'article 11-03-1	F 221.665.000	Totaal van artikel 11-03-1	F 221.665.000

Classification économique :

	1966	1965	1964
ART. 11.03.1.	—	—	—
111. Salaire proprement dit F	188.720.870	182.420.400	121.250.000
dont :			
— retenues veuves et orphelins	11.296.000	10.844.000	5.144.000
— retenues sécurité sociale	3.395.000	2.357.000	2.784.000

Décomposition :

— Traitements barémiques F	166.423.340	166.100.000	109.517.815
— Promotions de grade et augmentations barémiques	2.508.500	2.341.900	1.123.285
— Recrutements dans la limite des cadres	3.103.130	4.239.000	1.174.000
— Création de services ou d'emplois nouveaux	—	—	—
— Remboursement à la Régie des T. et T. des rémunérations des téléphonistes	1.225.000	—	—
— Réduction pour départs et mises à la pension	—8.668.700	—12.608.100	—976.000
— Majoration index	19.564.660	17.681.500	6.524.900
— Allocations pour fonctions supérieures	75.000	40.600	24.000
— Allocations de foyer et de résidence	3.982.280	4.161.500	3.628.000
— Majoration index	507.660	464.000	234.000

Totaux . F 188.720.870 182.420.400 121.250.000

Economische classificatie :

ART. 11.03.1.	
111. Eigenlijk loon.	
waarvan :	
— afhouding weduwen en wezen.	
— werknemersbijdragen sociale zekerheid.	

Samenstelling :

— Baremabezoldigingen.
— Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
— Aanwervingen binnen de perken van de kaders.
— Oprichting van nieuwe diensten en betrekkingen.
— Terugbetaling aan de Regie van T.T. van de bezoldigingen van telefonisten.
— Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.
— Verhoging index.
— Vergoedingen voor de uitoefening van hogere functies.
— Haard- en standplaatsvergoedingen.
— Verhoging index.

Totalen.

		1966	1965	1964	
112. Allocations directes . F		28.950.130	28.452.600	18.780.000	112. Directe toelagen.
<i>Décomposition :</i>					<i>Samenstelling :</i>
— Pécule de vacances . F		5.716.340	5.969.200	4.325.000	— Verlofgeld.
— Allocations familiales . .		14.478.500	14.381.000	8.574.000	— Kinderbijslagen.
— Indemnités de naissance .		267.500	273.100	390.000	— Geboortevergoedingen.
— Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles		57.450	39.300	55.000	— Vergoedingen voor laatste ziekte en begrafeniskosten.
— Indemnités pour accidents de travail		6.200.000	6.010.000	4.510.000	— Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
— Allocations aux mutualistes libres		—	102.000	458.000	— Toelagen aan vrijverzekerden.
— Majoration index		2.230.340	1.678.000	468.000	— Verhoging index.
Totaux . F		28.950.130	28.452.600	18.780.000	Totalen.
113. Contributions patronales aux assurances sociales F		3.964.000	3.234.000	2.478.000	113. Werkgeversbijdragen sociale verzekeringen.
114. Soldes et primes de départ		30.000	—	—	114. Soldijen en vertrekpremies.
Totaux généraux . F		221.665.000	214.107.000	142.508.000	Algemene totalen.

11-03.2. Forces armées.

11-03.2. Krijgsmacht.

	1966	1965	1964
F	9.457.134.000	9.363.757.000	8.632.301.000
		(90.124.000)	

Le montant de 9.457.134.000 francs sollicité pour 1966 se répartit comme suit :

Het voor 1966 aangevraagd bedrag van 9.457.134.000 frank verdeelt zich als volgt :

*Personnel militaire :**Militair personeel :*

Militaires de carrière appointés, militaires de réserve appointés effectuant des prestations volontaires et militaires auxiliaires et temporaires appointés F	8.223.088.000
(Voir tableau de décomposition des dépenses de personnel militaire appointé.)	
Militaires de réserve appointés (rap- pel d'officiers de réserve : 75.000 journées)	27.615.000
Volontaires de carrière « Court ter- me » (effectif moyen : 1.559) .	116.000.000
Primes de licenciement pour volon- taires temporaires	40.000.000
Militaires de réserve soldés : rappel de sous-officiers de réserve (11.100 journées) et de caporaux et soldats (21.600 journées).	842.000
Volontaires de carrière soldés (y com- pris les indemnités pour frais funéraires)	3.250.000
Miliciens (effectif moyen 50.668) .	315.770.000
Total pour le personnel militaire . F	8.726.565.000

Weddetrekkende beroepsmilitairen, weddetrekkende reservemilitairen die vrijwillige prestaties verstrek- ken en weddetrekkende hulp- en tijdelijke militairen F	8.223.088.000
(Zie uiteenzettingstabel van de uitgaven voor het weddetrekkend militair personeel.)	
Weddetrekkende reservemilitairen (wederoproeping van reserveoffi- cieren : 75.000 dagen)	27.615.000
Beroepsvrijwilligers « Korte termijn » (gemiddelde getalsterkte : 1.559)	116.000.000
Ontslagpremies voor tijdelijke vrij- willigers	40.000.000
Soldijtrekkende reservemilitairen : wederoproeping van reserve-onder- officieren (11.100 dagen) en van korporaals en soldaten (21.600 dagen)	842.000
Soldijtrekkende beroepsvrijwilligers (met inbegrip van de vergoedingen voor begrafeniskosten)	3.250.000
Miliciens (gemiddelde getalsterkte 50.668)	315.770.000
Totaal voor het militair personeel F	8.726.565.000

Personnel civil actif des services permanents :

Personnel administratif définitif	F	293.607.000
Personnel administratif temporaire		11.165.000
Personnel de maîtrise, gens de métier et de service définitif		280.586.000
Personnel auxiliaire à prestations incomplètes : personnel de nettoyage		44.203.000
	F	629.561.000

(Voir tableau de décomposition des dépenses de personnel civil.)

Personnel de complément occupant des emplois prévus pour des militaires de rang subalterne :

Personnel administratif (419 agents en moyenne)		62.760.000
Personnel de maîtrise, gens de métier et de service (181 ouvriers en moyenne)		37.378.000
	F	100.138.000

Personnel civil en disponibilité :

Personnel de maîtrise, gens de métier et de service (Voir tableau de décomposition des dépenses de personnel civil)	F	870.000
---	---	---------

Total pour le personnel civil F 730.569.000

Total de l'article 11-03.2 : F 9.457.134.000

Ce crédit se répartit comme suit au sein des Forces armées :

Force terrestre	F	5.783.820.000
Force aérienne		2.108.746.000
Force navale		485.780.000
Unités et organismes communs aux Forces		1.078.788.000
Total	F	9.457.134.000

Aktief burgerlijk personeel van de vaste diensten :

Vastaangesteld administratief personeel	F	293.607.000
Tijdelijk administratief personeel		11.165.000
Vastaangesteld meesters-, vak- en dienstpersoneel		280.586.000
Hulppersoneel met onvolledige prestaties : schoonmaakpersoneel		44.203.000
	F	629.561.000

(Zie uiteenzettingstabel van de uitgaven voor het burgerlijk personeel.)

Aanvullingspersoneel tewerkgesteld in betrekkingen bestemd voor militairen van lagere rang :

Administratief personeel (gemiddelde : 419 personeelsleden)	F	62.760.000
Meesters-, vak- en dienstpersoneel (gemiddelde : 181 werklieden)		37.378.000
	F	100.138.000

Ter beschikking gesteld burgerlijk personeel :

Meesters-, vak- en dienstpersoneel (Zie uiteenzettingstabel van de uitgaven voor het burgerlijk personeel)	F	870.000
--	---	---------

Totaal voor het burgerlijk personeel F 730.569.000

Totaal van artikel 11-03.2 : F 9.457.134.000

Dit krediet verdeelt zich als volgt onder de Krijgsmacht delen :

Landmacht	F	5.783.820.000
Luchtmacht		2.108.746.000
Zeemacht		485.780.000
Gemeenschappelijke eenheden en organismen van de Strijdkrachten		1.078.788.000
Totaal	F	9.457.134.000

Classification économique :

ART. 11.03.2.

	1966	1965	1964
111. Salaire proprement dit	F 7.677.747.495	7.570.486.400	7.014.327.960
		(78.055.080)	

dont :

— retenues veuves et orphelins	459.561.000	441.192.000	407.910.000
— retenues sécurité sociale	138.145.000	95.935.000	8.865.000

Economische classificatie :

ART 11.03.2.

111. Eigenlijk loon.

waarvan :

— afhouding weduwen en wezen.
— werknemersbijdragen sociale zekerheid.

	1966	1965	1964	
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
— Traitements barémiques F	6.599.471.395	6.589.038.480 (72.536.820)	6.436.438.795	— Baremabezoldigingen.
— Promotions de grade et augmentations barémiques	89.601.865	83.651.890 (1.091.235)	110.803.170	— Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
— Recrutements dans la limite des cadres	66.068.495	90.252.810 (538.825)	56.966.655	— Aanwervingen binnen de perken van de kaders.
— Création de services ou d'emplois nouveaux . . .	—	6.953.000	—	— Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.
— Réduction pour départs et mises à la pension . . .	—120.504.480	—175.281.510 (—1.829.265)	—193.655.950	— Vermindering wegens uitdiensttredingen en pensioenstellingen.
— Majoration index	800.366.410	726.679.700 (3.668.475)	382.564.370	— Verhoging index.
— Allocations pour fonctions supérieures	1.450.000	786.400	742.000	— Vergoedingen voor de uitoefening van hogere functies.
— Allocations de foyer et de résidence	214.322.720	223.969.600 (1.932.520)	207.931.930	— Haard- en standplaatsvergoedingen.
— Majoration index	26.971.090	24.436.030 (116.470)	12.536.990	— Verhoging index.
Totaux . F	7.677.747.495	7.570.486.400 (78.055.080)	7.014.327.960	Totalen.
112. Allocations directes . F	1.290.992.600	1.294.624.600 (12.068.920)	1.234.124.390	112. Directe toelagen.
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
— Pécule de vacances . F	296.593.840	309.714.340 (2.939.230)	310.269.710	— Verlofgeld.
— Allocations familiales . .	850.996.500	845.342.600 (8.045.460)	813.156.350	— Kinderbijslagen.
— Indemnités de naissance .	23.893.770	24.397.650 (227.110)	23.345.490	— Geboortevergoedingen.
— Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles	2.268.050	1.549.300 (13.190)	1.682.270	— Vergoedingen voor laatste ziekte en begrafeniskosten.
— Indemnités pour accidents de travail	—	—	—	— Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
— Allocations aux mutualistes libres	—	10.045.940	28.827.360	— Toelagen aan vrijverzekerden.
— Majoration index	117.240.440	103.574.770	56.843.210	— Verhoging index.
Totaux . F	1.290.992.600	1.294.624.600 (12.068.920)	1.234.124.390	Totalen.
113. Contributions patronales aux assurances sociales F	129.481.905	105.653.000	7.870.000	113. Werkgeversbijdragen sociale verzekeringen.
114. Soldes et primes de départ	358.912.000	392.993.000	375.978.650	114. Soldijen en vertrekpremies.
Totaux généraux . F	9.457.134.000	9.363.757.000 (90.124.000)	8.632.301.000	Algemene totalen.

ART. 11-04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

11-04.1. Ministère et Services de l'Administration Centrale.

	1966	1965	1964
	115.000	164.000	63.000
<i>Classification économique :</i>			
111. Salaire proprement dit F	44.000	44.000	63.000
112. Allocations directes . .	71.000	120.000	—

Le montant de 115.000 francs sollicité pour 1966 se répartit comme suit :

Personnel militaire :

Indemnités spéciales aux officiers ingénieurs des fabrications militaires F	9.000
Hautes paies pour décoration militaire .	1.000
Indemnités aux militaires ayant reçu l'instruction des parachutistes . .	10.000
Allocations aéronautiques et primes spéciales trimestrielles pour le personnel navigant	60.000
Total pour le personnel militaire . F	80.000

Personnel civil :

Allocations aux sténo-dactylographes et dactylographes, chefs d'équipe F	35.000
Total pour le personnel civil . . F	35.000
Total de l'article 11.04.1 : F	115.000

11.04.2. Forces Armées.

	1966	1965	1964
F	108.434.000	102.457.000 (449.000)	101.041.000

Classification économique :

111. Salaire proprement dit F	21.753.000	18.330.000 (67.000)	15.519.000
112. Allocations directes . .	86.681.000	84.127.000 (382.000)	85.522.000

Le montant de 108.434.000 francs sollicité pour 1966 se répartit comme suit :

Personnel militaire :

Indemnités aux commandants et au personnel enseignant des écoles :

— Ecole royale militaire . . . F	563.000
— Ecole de guerre	323.000
— Ecole des administrateurs militaires	63.000

ART. 11-04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*

11-04.1. Ministerie en Diensten van het Hoofdbestuur.

	1966	1965	1964
	115.000	164.000	63.000
<i>Economische classificatie :</i>			
111. Loon eigenlijk.	44.000	44.000	63.000
112. Directe toelagen.	71.000	120.000	—

Het voor 1966 aangevraagd bedrag van 115.000 fr. verdeelt zich als volgt :

Militair personeel :

Bijzondere vergoedingen aan de officieren-ingenieurs der militaire fabrieken F	9.000
Hogere soldij wegens militair ereteken	1.000
Vergoedingen aan de militairen die de opleiding van parachutist ontvangen hebben	10.000
Luchtvaarttoelagen en bijzondere driemaandelijksse premies voor het varend personeel	60.000
Totaal voor het militair personeel F	80.000

Burgerlijk personeel :

Toelagen aan stenotypisten en typisten ploegleiders F	35.000
Totaal voor het burgerlijk personeel F	35.000
Totaal van artikel 11.04.1 : F	115.000

11.04.2. Krijgsmacht.

Economische classificatie :

111. Eigenlijk loon.	15.519.000
112. Directe toelagen.	85.522.000

Het voor 1966 aangevraagd bedrag van 108.434.000 frank verdeelt zich als volgt :

Militair personeel :

Vergoedingen aan de commandanten en aan het onderwijzend personeel van de scholen :

— Koninklijke militaire school . . F	563.000
— Krijgsschool	323.000
— School voor militaire administrateurs	63.000

Indemnités spéciales aux officiers ingénieurs des fabrications militaires	246.000	Bijzondere vergoedingen aan de officieren-ingenieurs der militaire fabrikaten	246.000
Hautes paies pour décoration militaire	16.000	Hogere soldij wegens militair ereteken	16.000
Allocations spéciales à certains officiers médecins spécialistes	11.000	Bijzondere toelagen aan bepaalde officieren-geneesheren specialisten	11.000
Indemnités aux militaires ayant reçu l'instruction des parachutistes	24.822.000	Vergoedingen aan de militairen die de opleiding van parachutist ontvangen hebben	24.822.000
Indemnités de déminage et indemnités pour destruction d'engins explosifs non éclatés	900.000	Ontmijningsvergoedingen en vergoedingen voor vernieling van niet gesprongen ontploffingstuigen	900.000
Indemnités au personnel chargé du démontage et de la neutralisation de mines et torpilles	200.000	Vergoedingen aan het personeel belast met het uiteennemen en het onschadelijk maken van mijnen en torpedo's	200.000
Indemnités à certains militaires qui effectuent des travaux sous eau	852.000	Vergoedingen aan sommige militairen die werken onder water verrichten	852.000
Indemnités pour travaux insalubres, pénibles ou dangereux	380.000	Vergoedingen voor ongezonde, moeilijke of gevaarlijke werken	380.000
Indemnités du chef de travaux utiles à la collectivité	40.000	Vergoedingen wegens werken tot nut van de gemeenschap	40.000
Allocations aéronautiques et primes spéciales trimestrielles pour le personnel navigant	50.144.000	Luchtvaarttoelagen en bijzondere driemaandelijksse premies voor het varende personeel	50.144.000
Primes spéciales d'accident aéronautique	8.000.000	Bijzondere premies wegens luchtongeval	8.000.000
Primes de carrière aéronautique	8.120.000	Premies voor loopbaan bij de luchtvaart	8.120.000
Indemnités pour montage et démontage de signaux géodésiques	3.000	Vergoedingen voor oprichting en uiteenneming van geodetische signalen	3.000
Allocations à certains fonctionnaires et officiers chargés de donner des cours dans les écoles de formation d'officiers	280.000	Toelagen aan sommige burgerlijke ambtenaren en officieren belast met cursussen aan de opleidingsscholen voor officieren	280.000
Indemnités aux attachés militaires et à leur personnel	13.000.000	Vergoedingen aan de militaire attachés en hun personeel	13.000.000
Indemnités spéciales aux officiers médecins et vétérinaires en service à l'extérieur du Royaume	37.000	Bijzondere vergoedingen aan de officieren-geneesheren en -veeartsen in dienst buiten het Rijk	37.000
Total pour le personnel militaire . . . F	108.000.000	Totaal voor het militair personeel . . . F	108.000.000
<i>Personnel civil.</i>		<i>Burgerlijk personeel.</i>	
Allocations aux sténodactylographes et dactylographes chefs d'équipe . . . F	59.000	Toelagen aan stenotypisten en typisten ploegleiders F	59.000
Indemnités de déminage et indemnités pour destruction d'engins explosifs non éclatés	225.000	Ontmijningsvergoedingen en vergoedingen voor vernieling van niet gesprongen ontploffingstuigen	225.000
Primes de danger	150.000	Gevaarpremies	150.000
Total pour le personnel civil . . . F	434.000	Totaal voor het burgerlijk personeel . . . F	434.000
Total de l'article 11.04.2 F	108.434.000	Totaal van artikel 11.04.2 F	108.434.000
Ce crédit se répartit comme suit au sein des Forces armées :		Dit krediet verdeelt zich als volgt onder de Krijgsmacht delen :	
Force terrestre F	32.731.000	Landmacht F	32.731.000
Force aérienne	55.542.000	Luchtmacht	55.542.000
Force navale	1.590.000	Zeemacht	1.590.000
Unités et organismes communs aux Forces	18.571.000	Gemeenschappelijke eenheden en organismen van de Strijdkrachten	18.571.000
F	108.434.000	F	108.434.000

11.05. *Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux.*

11.05. — *Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen.*

Classification économique :

Economische classificatie.

	1966	1965	1964	
	—	—	—	
115. Salaire en nature . . . F	25.000	25.000	30.000	115. Loon in natura.
		(3.000)		

Ce montant est destiné à couvrir des dépenses relatives au service médico-social dans le cadre de la médecine préventive.

Dit bedrag dient tot dekking van de uitgaven betreffende de sociaal-geneeskundige dienst in het kader van de preventieve geneeskunde.

ART. 11.10. — *Dépenses résultant exclusivement ou en ordre principal du stationnement de forces belges sur le territoire de la République Fédérale d'Allemagne : Rémunérations et indemnités.*

ART. 11.10. — *Uitsluitend of hoofdzakelijk uit het stationneren van Belgische strijdkrachten op het grondgebied van de Duitse Bondsrepubliek voortvloeiende uitgaven : Bezoldigingen en vergoedingen.*

Classification économique :

Economische classificatie :

	1966	1965	1964	
	—	—	—	
112. Allocations directes . . F	328.000.000	328.000.000	328.876.000	112. Directe toelagen.
		(1.000)		

Ce montant concerne les indemnités d'éloignement, spéciales d'éloignement aux musiciens, de commandement, spéciales aux officiers médecins et vétérinaires en service à l'extérieur du Royaume payées au personnel militaire et assimilé en service en RFA; ce crédit se répartit comme suit au sein des Forces armées :

Dit bedrag heeft betrekking op de verwijderingsvergoedingen, de speciale verwijderingsvergoedingen aan de muzikanten, de commandovergoedingen, de bijzondere vergoedingen aan de officieren-geneesheren en -veeartsen in dienst buiten het Rijk, betaald aan het militair en ermee gelijkgesteld personeel, in dienst in de DBR; dit krediet verdeelt zich als volgt onder de Krijgsmachtdelen :

— Force terrestre F	308.000.000
— Force aérienne	20.000.000
	—
F	328.000.000

— Landmacht F	308.000.000
— Luchtmacht	20.000.000
	—
F	328.000.000

ART. 11.11. — *Exécution de la loi du 28 juin 1960 relative à la sécurité sociale des personnes ayant effectué des services temporaires à l'armée (exercices 1955 et ultérieurs).*

(Le solde disponible à la clôture de l'exercice, peut être reporté aux exercices suivants).

ART. 11.11. — *Uitvoering van de wet van 28 juni 1960 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de personen die bij het leger tijdelijke diensten volbracht hebben (dienstjaren 1955 en latere).*

(Het bij de afsluiting van het dienstjaar beschikbare saldo mag naar de volgende dienstjaren overgebracht worden).

Classification économique :

Economische classificatie :

	1966	1965	1964	
	—	—	—	
113. Contributions patronales aux assurances sociales F	50.000.000	50.000.000	88.000.000	113. Werkgeversbijdragen Sociale verzekeringen.
		(50.000.000)		

Les crédits accordés antérieurement en exécution de ladite loi du 28 juin s'élèvent :

De kredieten toegekend voor de voorafgaande jaren ter uitvoering van de aangehaalde wet van 28 juni belopen :

— pour 1961, à F	200.000.000
— pour 1962, à	25.000.000
— pour 1963, à	56.000.000
— pour 1964, à	88.000.000
— pour 1965, à	100.000.000
	—
Total . . F	469.000.000

— voor 1961 F	200.000.000
— voor 1962	25.000.000
— voor 1963	56.000.000
— voor 1964	88.000.000
— voor 1965	100.000.000
	—
Totaal . . F	469.000.000

Le crédit sollicité pour 1966 se répartit, en principe, comme suit :

Force terrestre	F	40.000.000
Force aérienne		5.000.000
Force navale		5.000.000
Total	F	50.000.000

ART. 11.12. — *Salaires en nature : vivres et habillement.*

11.12.1. Ministère et Services de l'Administration Centrale.

Classification économique :

	1966	1965	1964
115. Salaire en nature . . . F	54.000	240.000	—

Le montant de 54.000 francs sollicité pour 1966 se rapporte aux vivres et dépenses connexes (1825 journées au régime ordinaire).

11.12.2. Forces armées.

Classification économique :

	1966	1965	1964
115. Salaires en nature . . F	909.160.000	722.409.000 (5.478.000)	779.870.000

Le montant de 909.160.000 francs sollicité pour 1966 se répartit comme suit :

Vivres et dépenses connexes :

16.169.722 journées au régime ordinaire	F	491.085.000
1.183.945 journées au régime hôpital		18.370.000
402.000 journées au régime para-commandos		15.638.000
139.790 journées au régime manœuvres		4.859.000
10.000 journées au régime manœuvres para-commandos		418.000
272.500 journées pour militaires de l'Ecole d'infanterie		8.448.000
296.649 journées au régime bâtiments de mer commissionnés		12.341.000
60.864 journées au régime croisières au long cours (y compris les suppléments de ration)		3.042.000
135.000 journées au régime des élèves de l'Ecole des Cadets		4.118.000
Indemnités de hors ménage		34.555.000
Habillement :		
— entretien		4.729.000
— renouvellement		311.557.000
Total de l'article 11.12.2.	F	909.160.000

Het voor 1966 aangevraagd krediet wordt, in principe, als volgt onderverdeeld :

Landmacht	F	40.000.000
Luchtmacht		5.000.000
Zeemacht		5.000.000
Totaal	F	50.000.000

ART. 11.12. — *Loon in natura : voeding en kleding.*

11.12.1. Ministerie en Diensten van het Hoofdbestuur.

Economische classificatie :

115. Loon in natura.

Het voor 1966 aangevraagd bedrag van 54.000 frank heeft betrekking op de voeding en de daarmee verband houdende uitgaven (1825 dagen tegen het gewone regime).

11.12.2. Krijgsmacht.

Economische classificatie :

	1966	1965	1964
115. Salaires en nature . . F	909.160.000	722.409.000 (5.478.000)	779.870.000

Het voor 1966 aangevraagd bedrag van 909.160.000 frank verdeelt zich als volgt :

Voeding en daarmee verband houdende uitgaven :

16.169.722 dagen tegen het gewone regime	F	491.085.000
1.183.945 dagen tegen het hospitaalregime		18.370.000
402.000 dagen tegen het para-commandoregime		15.638.000
139.790 dagen tegen het manœuvreregime		4.859.000
10.000 dagen tegen het para-commando manœuvreregime		418.000
272.500 dagen voor militairen van de Infanterieschool		8.448.000
296.649 dagen tegen het regime gecommisioneerde zeeschepen		12.341.000
60.864 dagen tegen het regime lange vaart (met inbegrip van de bijrantsoenen)		3.042.000
135.000 dagen tegen het regime voor de leerlingen van de Kadettenschool		4.118.000
Buitenmenagevergoedingen		34.555.000
Kleding :		
— onderhoud		4.729.000
— vernieuwing		311.557.000
Totaal van artikel 11.12.2.	F	909.160.000

Ce crédit se répartit comme suit au sein des Forces armées :

— Force terrestre	F 749.917.000
— Force aérienne	99.482.000
— Force navale	46.999.000
— Unités et organismes communs aux Forces	12.762.000
	F 909.160.000

La somme des crédits sollicités pour 1966 pour les dépenses relevant du présent article 11-12 s'élève à 909.214.000 francs, soit une augmentation de 186.565.000 francs par rapport à la somme des crédits ajustés correspondants de 1965.

Cette majoration concerne les vivres et indemnités de hors ménage à raison de 60.498.000 francs (augmentation du prix de la ration) et l'habillement à raison de 126.067.000 francs (hausse des prix et application de la loi du 22 mars 1965 en matière de taxes assimilées au timbre).

§ 2. — ACHAT DE BIENS NON DURABLES ET DE SERVICES.

ART. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux exercices antérieurs).*

12.01.1. Ministère et Services de l'Administration centrale.

Classification économique :

	1966	1965	1964
121. Dépenses générales de fonctionnement	F 5.152.000	11.267.000	6.697.000

Le montant de 5.152.000 francs sollicité pour 1966 se répartit comme suit :

Jetons de présence aux membres des commissions	F 50.000
Honoraires des avocats	1.500.000
Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration	2.156.000
Rémunérations de la main-d'œuvre pénitentiaire	145.000
Frais de route et de séjour :	
— des personnes étrangères aux administrations de l'Etat (avocats, experts, etc.)	300.000

Dit krediet verdeelt zich als volgt onder de Krijgsmacht delen :

— Landmacht	F 749.917.000
— Luchtmacht	99.482.000
— Zeemacht	46.999.000
— Gemeenschappelijke eenheden en organismen van de Strijdkrachten	12.762.000
	F 909.160.000

De som van de voor 1966 aangevraagde kredieten voor de op onderhavig artikel 11-12 aanrekenbare uitgaven bedraagt 909.214.000 frank, hetzij een vermeerdering van 186.565.000 frank in vergelijking met de som van de overeenstemmende, aangepaste kredieten voor 1965.

Deze verhoging betreft de voeding en de buitenme-nagevergoedingen voor een bedrag van 60.498.000 frank (prijsstijging van het rantsoen) en de kleding voor een bedrag van 126.067.000 frank (prijsstijgingen, toepassing van de wet van 22 maart 1965 inzake de met het zegel gelijkgestelde taksen).

§ 2. — AANKOOP VAN NIET DUURZAME GOEDEREN EN VAN DIENSTEN.

ART. 12.01. — *Erelonen van advokaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reisen verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere dienstjaren).*

12.01.1. Ministerie en Diensten van het Hoofdbestuur.

Economische classificatie :

121. Algemene werkkingskosten.

Het voor 1966 aangevraagd bedrag van 5.152.000 frank verdeelt zich als volgt :

Presentiegelden aan de leden van de commissies	F 50.000
Erelonen van de advokaten	1.500.000
Bezoldigingen van niet tot de Administratie behorende deskundigen	2.156.000
Bezoldigingen van de penitentiaire arbeidskrachten	145.000
Reis- en verblijfskosten :	
— van niet tot de Staatsdiensten behorende personen (advokaten, deskundigen, enz.)	300.000

— des personnes appelées à déposer devant les commissions	1.000	— van personen geroepen om voor de commissies te getuigen	1.000
Frais de procédure, y compris les frais de justice répressive auxquels sont condamnés des militaires en service commandé ou des personnes au service du Département	1.000.000	Rechtsplegingskosten, met inbegrip van de proceskosten in strafzaken waartoe militairen in bevolen dienst of personen in dienst van het Departement worden veroordeeld	1.000.000
Total de l'article 12-01-1° F	5.152.000	Totaal van artikel 12-01-1° F	5.152.000
12.01.2. Forces armées.		12.01.2. Krijgsmacht.	

Classification économique :

	1966	1965	1964
121. Défenses générales de fonctionnement F	90.201.000	70.783.00	80.077.000 (2.000)

Economische classificatie :

121. Algemene werkkosten.	
---------------------------	--

Le montant de 90.201.000 francs sollicité pour 1966 se répartit comme suit :

Allocations au personnel civil enseignant à l'Ecole de préparation à la sous-lieutenance F	127.000
Indemnités à 4 attachés à fonctions non exclusives au Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire	48.000
Jetons de présence aux membres des commissions	50.000
Honoraires :	
— des médecins, pharmaciens et vétérinaires civils	12.000.000
— des professeurs civils	700.000
— des conférenciers	280.000
Rémunérations :	
— d'experts étrangers à l'Administration, y compris les dépenses corrélatives aux prestations de ces experts (mobiliier, matériel, fournitures, etc.)	66.960.000
— des sœurs hospitalières (52 sœurs en service dans les formations hospitalières)	2.825.000
— d'hôtes d'hôpital	414.000
Indemnités aux organistes, enfants de chœur et aux membres des chorales protestantes et israélites, y compris les frais de transport	58.000
Logement avec ou sans nourriture chez l'habitant	30.000
Rémunérations du personnel civil recruté à l'étranger (2 sténo-dactylos, 1 dactylo et 1 serveuse de mess)	415.000
Rémunérations des géomètres stagiaires, des porte-mires et du personnel civil recruté sur le terrain (y compris les indemnités de logement et de nourriture)	3.211.000

Het voor 1966 aangevraagd bedrag van 90.201.000 frank verdeelt zich als volgt :

Toelagen aan het burgerlijk onderwijzend personeel van de Voorbereidingsschool tot de graad van onderluitenant F	127.000
Vergoedingen aan 4 attachés met niet exclusieve functies aan het Koninklijk Museum van het Leger en van Krijgsgeschiedenis	48.000
Presentiegelden aan de leden van de commissies	50.000
Erelonen :	
— van de burgerlijke geneesheren, apothekers en veeartsen	12.000.000
— van de burgerlijke leraars	700.000
— van de voordrachthouders	280.000
Bezoldigingen :	
— van niet tot de administratie behorende deskundigen, met inbegrip van de uitgaven in verband met de prestaties van deze deskundigen (meubilair, materieel, leveringen, enz.)	66.960.000
— van de gasthuisnonnen (52 nonnen in dienst in de militaire hospitalen)	2.825.000
— van de hospitaalhostesses	414.000
Vergoedingen aan de organisten, de koorknappen en aan de leden van de protestantse en Israëlitische koren, met inbegrip van de vervoerkosten	58.000
Huisvesting met of zonder voedsel bij de inwoner	30.000
Bezoldigingen van het in de vreemde aangeworven burgerlijk personeel (2 stenotypisten, 1 typist en 1 messbediende)	415.000
Bezoldigingen van stagedoende landmeters, van de baakhouders en van het op het terrein aangeworven burgerlijk personeel (met inbegrip van de vergoedingen voor huisvesting en voeding)	3.211.000

Allocations aux membres de la Commission de réhabilitation militaire . . .	1.000
Frais de route et de séjour aux personnes étrangères aux administrations de l'Etat	1.697.000
Allocations au magistrat président de la commission chargée de statuer en matière de primes d'accidents aéronautiques	3.000
Rémunérations des speakers civils	150.000
Contrats à passer avec les organismes civils, essais et analyses dans les laboratoires civils, etc.	1.232.000
Total de l'article 12.01.2 : F	90.201.000

Ce crédit se répartit comme suit au sein des Forces armées :

Force terrestre F	23.013.000
Force aérienne	55.966.000
Force navale	902.000
Unités et organismes communs aux Forces	10.320.000
Total F	90.201.000

La somme des crédits sollicités en 1966 pour les dépenses relevant du présent article s'élève à 95.353.000 francs soit une augmentation de 13.303.000 francs par rapport à la somme des crédits ajustés correspondants de 1965. Cette différence est la résultante d'une augmentation de 14.239.000 francs concernant les rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et de diverses modifications mineures affectant la plupart des autres postes du programme.

ART. 12.02. — *Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation — Affranchissement de correspondance — Télégrammes — Abonnements et communications téléphoniques — Transports — Loyers — Impositions — Redevances (y compris les dépenses d'exercices antérieurs afférentes aux frais d'atterrissages sur des aérodromes autres que ceux de la Force aérienne).*

12.02. 1. Ministère et Services de l'Administration centrale.

Classification économique :

	1966	1965	1964
121. Dépenses générales de fonctionnement . . . F	5.111.000	10.724.000	4.749.000

Le montant de 5.111.000 francs sollicité pour 1966 se répartit comme suit :

Electricité F	166.000
Eau	27.000

Toelagen aan de leden van de Commissie voor militair eerherstel	1.000
Reis- en verblijfkosten van niet tot de Staatsdiensten behorende personen	1.697.000
Toelagen aan de magistraat, voorzitter van de Commissie belast met de uitspraak inzake premies wegens luchtvaartongevallen	3.000
Bezoldigingen van burgerlijke speakers	150.000
Met burgerlijke organismen af te sluiten overeenkomsten, proeven en analyses in de burgerlijke laboratoria, enz.	1.232.000
Totaal van artikel 12.01.2 : F	90.201.000

Dit krediet verdeelt zich als volgt onder de Krijgsmachtdelen :

Landmacht F	23.013.000
Luchtmacht	55.966.000
Zeemacht	902.000
Gemeenschappelijke eenheden en organismen van de Strijdkrachten	10.320.000
Totaal F	90.201.000

De som van de voor 1966 aangevraagde kredieten voor de op onderhavig artikel aanrekenbare uitgaven bedraagt 95.353.000 frank, hetzij een vermeerdering van 13.303.000 frank in vergelijking met de som van de overeenstemmende aangepaste kredieten voor 1965. Dit verschil is het resultaat van een verhoging van 14.239.000 frank betreffende de bezoldigingen van niet tot de Administratie behorende deskundigen en van verschillende lichte wijzigingen op andere posten van het programma.

ART. 12.02. — *Water, stoom, gas en elektriciteit — Andere verbruiksuitgaven — Frankering van brieven — Telegrammen — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken — Vervoer — Huur — Belastingen — Retributies (met inbegrip van de uitgaven van vroegere dienstjaren betreffende de kosten van landingen op andere vliegvelden dan die van de Luchtmacht).*

12.02. 1. Ministerie en Diensten van het Hoofdbestuur.

Economische classificatie :

121. Algemene werkingskosten.

Het voor 1966 aangevraagd bedrag van 5.111.000 frank verdeelt zich als volgt :

Elektriciteit F	166.000
Water	27.000

Gaz	27.000	Gas	27.000
Combustibles autres que ceux fournis par l'O.C.F.	20.000	Andere brandstoffen dan deze geleverd door het C.B.B.	20.000
Affranchissement de correspondance .	175.000	Frankering van brieven	175.000
Téléphone (communications, abon- nements, locations de lignes, etc.) . .	315.000	Telefoon (telefoongesprekken, abonne- ments, huur van lijnen, enz.) . .	315.000
Réseau telex (abonnements, communi- cations, etc.)	2.250.000	Telexnet (abonnements, verbindin- gen, enz.)	2.250.000
Télégrammes	400.000	Telegrammen	400.000
Vidanges (enlèvement des immondices, vidange des latrines, etc.)	8.000	Ruiming (ontruiming van vuilnis, ledi- gen van gemakken, enz.)	8.000
Produits chimiques, produits détersifs et produits d'entretien	105.000	Scheikundige, zuiverings- en onder- houdsprodukten.	105.000
Produits mécanographiques (papiers et imprimés spéciaux, etc.)	1.618.000	Mechanografische produkten (speciaal papier, speciale drukwerken, enz.) .	1.618.000
Total de l'article 12.02. 1 : F	5.111.000	Totaal van artikel 12.02. 1 : F	5.111.000
12.02. 2 Forces armées.		12.02. 2 Krijgsmacht.	

	1966	1965	1964	
F	248.017.000	212.536.000 (2.269.000)	223.243.000	
<i>Classification économique :</i>				<i>Economische classificatie :</i>
121. Dépenses générales de fonctionnement F	242.922.000	207.761.000 (1.812.000)	218.697.000	121. Algemene werkingskos- ten.
122. Location de bâtiments et terrains	5.095.000	4.775.000 (457.000)	4.546.000	122. Huur van gebouwen en gronden.

Le montant de 248.017.000 francs sollicité pour 1966
se répartit comme suit :

Electricité	F 49.790.000
Vapeur	2.060.000
Eau	18.276.000
Gaz	6.513.000
Loyers et impositions	5.095.000
Affranchissement de correspondance .	420.000
Téléphone (communications, abon- nements, locations de lignes, etc.) . .	44.208.000
Télégrammes	600.000
Vidanges (enlèvement des immondices, vidanges des latrines, etc.)	1.423.000
Vivres pour chiens de garde (126.655 journées)	2.787.000
Frais divers en rapport avec les vivres (frais de stockage, de panification, etc.)	9.787.000
Paille de couchage	846.000
Produits chimiques, détersifs et d'entre- tien	60.138.000
Fournitures et produits divers pour étu- des, analyses, etc.	2.307.000
Produits mécanographiques (papiers et imprimés spéciaux, etc.)	5.031.000

Het voor 1966 aangevraagd bedrag van 248.017.000
frank verdeelt zich als volgt :

Elektriciteit	F 49.790.000
Stoom	2.060.000
Water	18.276.000
Gas	6.513.000
Huurgelden en belastingen	5.095.000
Frankering van brieven	420.000
Telefoon (telefoongesprekken, abonne- ments, huur van lijnen, enz.) . .	44.208.000
Telegrammen	600.000
Ruiming (ontruiming van vuilnis, ledi- gen van gemakken, enz.)	1.423.000
Voedsel van waakhonden (126.655 dagen)	2.787.000
Allerhande onkosten in verband met de voeding (opslagkosten, bakkosten, enz.)	9.787.000
Ligstro	846.000
Scheikundige, zuiverings- en onder- houdsprodukten	60.138.000
Allerhande benodigdheden en stoffen voor studies, ontledingen, enz. . .	2.307.000
Mechanografische produkten (bijzon- dere papieren en drukwerken, enz.) .	5.031.000

Dépenses de consommation en rapport avec :	
— le matériel de laboratoire	F 780.000
— le matériel de culte	141.000
— le matériel météorologique	2.341.000
— Le matériel de sport	20.000
Dépenses diverses de consommation (emballages, papier, boîtes, caisses, etc.)	12.824.000
Matières premières pour imprimerie typographique (papier à imprimer, carton, etc.)	12.000.000
Matières premières pour imprimerie lithographique, entoilage, reliure, laboratoires photographiques, etc... .	4.366.000
Papiers et rubans pour téléscribes	1.319.000
Piles, électrodes, baguettes et produits pour soudures	60.000
Frais d'assurance	3.000
Bois	4.282.000
Frais d'atterrissage	600.000
Total de l'article 12.02.2	F 248.017.000

Ce crédit se répartit comme suit au sein des Forces armées :

Force terrestre	F 136.627.000
Force aérienne	69.434.000
Force navale	10.655.000
Unités et organismes communs aux Forces	31.301.000
Total	F 248.017.000

La somme des crédits sollicités pour 1966 au présent article s'élève à 253.128.000 francs, soit une augmentation de 29.868.000 francs par rapport à la somme des crédits ajustés correspondants de 1965.

Cette majoration résulte de diverses modifications dont les plus importantes concernent les postes : « Electricité » (+ 6.422.000 francs : majoration due à la mise en service de certains matériels spéciaux, à l'occupation de quartiers par des unités rentrées d'Allemagne),

« Vapeur » (+ 1.510.000 francs : augmentation due au reliement de deux casernes au chauffage urbain),

« Téléphone, etc. » (+ 1.023.000 francs : majoration due à l'augmentation des tarifs de la RTT),

« Produits chimiques, détersifs et d'entretien » (+ 4.646.000 francs : augmentation résultant de la hausse des prix), et « Dépenses diverses de consommation » (emballage, papiers, boîtes, caisses, etc.) » (2.318.000 francs : augmentation résultant de la hausse des prix et de l'amélioration de la technique de préservation des matériels à stocker).

D'autre part la plupart des postes du présent article subissent une majoration due à l'application de la loi du 22 mars 1965 en matière de taxes assimilées au timbre.

Verbruiksuitgaven in verband met :	
— het laboratoriummaterieel	F 780.000
— het erediensmaterieel	141.000
— het meteorologisch materieel	2.341.000
— het sportmaterieel	20.000
Allerhande verbruiksuitgaven (verpakking, papier, dozen, kisten, enz.)	12.824.000
Grondstoffen voor typografische drukkerij (drukpapier, bordpapier, enz.)	12.000.000
Grondstoffen voor lithografische drukkerij, opplakken, inbinding, fotografische laboratoria, enz.	4.366.000
Papier en lint voor telescriptors	1.319.000
Droge batterijen, elektroden, lasstaven en -produkten	60.000
Verzekeringskosten	3.000
Hout	4.282.000
Landingskosten	600.000
Totaal van artikel 12.02.2	F 248.017.000

Dit krediet verdeelt zich als volgt onder de Krijgsmachtdelen :

Landmacht	F 136.627.000
Luchtmacht	69.434.000
Zeemacht	10.655.000
Gemeenschappelijke eenheden en organismen van de Strijdkrachten	31.301.000
Totaal	F 248.017.000

De som van de voor 1966 op onderhavig artikel aangevraagde kredieten bedraagt 253.128.000 frank, hetzij een vermeerdering van 29.868.000 frank in vergelijking met de som van de overeenstemmende, aangepaste kredieten voor 1965.

Deze verhoging vloeit voort uit verschillende wijzigingen waarvan de voornaamste zich voordoen bij de posten : « Elektriciteit » (+ 6.422.000 frank : vermeerdering te wijten aan de indienststelling van speciaal materieel, aan de bezetting van kwartieren door uit Duitsland teruggekeerde eenheden),

« Stoom » (+ 1.510.000 frank : verhoging wegens de aansluiting van twee kazernes aan de stadsverwarming),

« Telefoon, enz. » (+ 1.023.000 frank : vermeerdering wegens de stijging van de tarieven van de RTT),

« Scheikundige, zuiverings- en onderhoudsprodukten » (+ 4.646.000 frank : vermeerdering voortvloeiend uit de prijsstijging) en « Allerhande verbruiksuitgaven (verpakking, papier, dozen, kisten, enz.) » (+ 2.318.000 frank : vermeerdering voortvloeiend uit de prijsstijgingen van de verbetering van de bewaaringstechniek van het te stockeren materieel).

Anderzijds, ondergaan de meeste posten op onderhavig artikel een verhoging wegens de toepassing van de wet van 22 maart 1965 inzake de met het zegel gelijkgestelde taksen.

ART. 12.03. — *Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines — Acquisitions d'ouvrages et de publications — Abonnements aux journaux et publications officielles — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien — Location de biens mobiliers, y compris les installations mécanographiques. — Publications effectuées par le département.*

12.03. 1. Ministère et Services de l'Administration centrale.

Classification économique :

	1966	1965	1964
121. Dépenses générales de fonctionnement . . . F	11.841.000	31.324.000	8.953.000
		(4.000)	
Le montant de 11.841.000 francs sollicité pour 1966 se répartit comme suit :			
Abonnements aux journaux et publications officielles F	1.200.000		
Impressions, tirés à part, photocopies, etc.	400.000		
Fonctionnement des commissions (location de machines à écrire, fournitures de bureau, etc.)	1.000		
Fournitures de bureau	350.000		
Location de machines mécanographiques, électroniques, etc.	6.974.000		
Entretien du mobilier	80.000		
Distinctions honorifiques	3.000		
Reliures	250.000		
Renouvellement des ouvrages et publications	2.300.000		
Entretien de l'hôtel ministériel	50.000		
Entretien ordinaire des bâtiments et installations	233.000		
Total de l'article 12.03.1° F	11.841.000		

12.03.2. — Forces armées.

Classification économique :

	1966	1965	1964
121. Dépenses générales de fonctionnement . . . F	113.801.000	75.040.000	70.379.000
		(40.000)	
Le montant de 113.801.000 francs sollicité pour 1966 se répartit comme suit :			
Fournitures classiques F	700.000		
Abonnements aux journaux et publications officielles	659.000		
Impressions, tirés à part et photocopies	2.438.000		
Fournitures de bureau	2.663.000		
Location de machines mécanographiques, électroniques, etc.	27.865.000		

ART. 12.03. — *Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines — Aanschaffen van werken en publikaties — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten — Huur van roerende goederen, met inbegrip van de mecanografische installaties — Door het departement uitgevoerde publikaties.*

12.03. 1. Ministerie en Diensten van het Hoofdbestuur.

Economische classificatie :

	1966	1965	1964
121. Algemene werkingskosten.			
Het voor 1966 aangevraagd bedrag van 11 miljoen 841.000 frank verdeelt zich als volgt :			
Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties F	1.200.000		
Drukwerk, overdrukken, fotocopieën, enz.	400.000		
Werking van de commissies (huur van schrijfmachines, bureaubenodigdheden, enz.)	1.000		
Bureaubenodigdheden	350.000		
Huur van mechanografische, elektronische machines, enz.	6.974.000		
Onderhoud van het meubilair	80.000		
Eervolle onderscheidingen	3.000		
Inbindingen	250.000		
Vernieuwing van de werken en publikaties	2.300.000		
Onderhoud van de ministeriële ambts-woning	50.000		
Gewoon onderhoud van de gebouwen en installaties	233.000		
Totaal van artikel 12.03.1° F	11.841.000		

12.03.2. — Krijgsmacht.

Economische classificatie :

	1966	1965	1964
121. Algemene werkingskosten.			
Het voor 1966 aangevraagd bedrag van 113 miljoen 801.000 frank verdeelt zich als volgt :			
Klasbehoeften F	700.000		
Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties	659.000		
Drukwerk, afdrukken en fotocopieën	2.438.000		
Bureaubenodigdheden	2.663.000		
Huur van mechanografische, elektronische machines, etc.	27.865.000		

Entretien du mobilier	3.800.000
Entretien des machines de bureau	4.000.000
Entretien de l'outillage et des machines-outils	19.197.000
Reliures	227.000
Renouvellement des ouvrages et publications	1.320.000
Renouvellement des ouvrages classiques	275.000
Animaux de laboratoire et chiens de garde :	
— entretien	17.000
— remplacement	127.000
Entretien du matériel de cuisine et de réfectoire	4.743.000
Entretien ordinaire des bâtiments et installations (entretien incombant à l'occupant)	41.180.000
Entretien du matériel mécanographique	534.000
Entretien des collections du Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire	40.000
Frais accessoires en rapport avec les marchés (frais de publication, timbres de licence, formulaires, licences, etc.)	333.000
Dépenses diverses pour la sécurité, l'hygiène et l'embellissement des lieux de travail	80.000
Publications effectuées par le Département	3.603.000
Total de l'article 12.03.2. F	113.801.000

Ce crédit se répartit comme suit en sein des Forces armées :

Force terrestre F	64.341.000
Force aérienne	24.734.000
Force navale	4.121.000
Unités et organismes communs aux Forces	20.605.000
Total . F	113.801.000

La somme des crédits sollicités pour 1966 au présent article s'élève à 125.642.000 francs, soit une augmentation de 19.278.000 francs par rapport à la somme des crédits ajustés correspondants de 1965. Cette majoration résulte de diverses modifications parmi lesquelles les plus importantes concernent la location de machines mécanographiques, électriques, etc. (+ 8 millions 419.000 francs), l'entretien de l'outillage et des machines outils (+ 3.926.000 francs), l'entretien du matériel de cuisine et de réfectoire (+ 2 millions 267.000 francs) et l'entretien ordinaire des bâtiments et installations (entretien incombant à l'occupant) (+ 2.933.000 francs).

Le crédit prévu au poste « Publications effectuées par le Département » se rapporte aux revues « Nos Forces » et « Onze Macht ». Dix-huit numéros de ces

Onderhoud van het meubilair	3.800.000
Onderhoud van de bureaumachines	4.000.000
Onderhoud van het gereedschap en de werktuigmachines	19.197.000
Inbindingen	227.000
Vernieuwing van werken en publikaties	1.320.000
Vernieuwing van de klasboeken	275.000
Laboratoriumdieren en waakhonden :	
— onderhoud	17.000
— vervanging	127.000
Onderhoud van het keuken- en eetzaalmaterieel	4.743.000
Gewoon onderhoud der gebouwen en installaties (onderhoud ten laste vallend van de bewoner)	41.180.000
Onderhoud van het mechanografisch materieel	534.000
Onderhoud van de collecties van het Koninklijk Museum van het Leger en van Krijgsgeschiedenis	40.000
Bijkomstige uitgaven met betrekking tot de kopen (publikatiekosten, vergunningszegels, formulieren, vergunningen, enz.)	333.000
Allerhande uitgaven voor de veiligheid, de hygiène en de verfraaiing der werkplaatsen	80.000
Door het Departement uitgevoerde publikaties	3.603.000
Totaal van artikel 12.03.2. F	113.801.000

Dit krediet verdeelt zich als volgt onder de Krijgsmacht delen :

Landmacht	64.341.000
Luchtmacht	24.734.000
Zeemacht	4.121.000
Gemeenschappelijke eenheden en organismen van de Strijdkrachten	20.605.000
Totaal . F	113.801.000

De som van de voor 1966 op onderhavig artikel aangevraagde kredieten bedraagt 125.642.000 frank, hetzij een vermeerdering van 19.278.000 frank in vergelijking met de som van de overeenstemmende, aangepaste kredieten voor 1965. Deze verhoging vloeit voort uit verschillende wijzigingen waaronder de voornaamste veranderingen zich voordoen bij de huur van mechanografische, elektronische machines, enz. (+ 8.419.000 frank), het onderhoud van het gereedschap en van de werktuigmachines (+ 3.926.000 fr.), het onderhoud van het keuken- en eetzaalmaterieel (+ 2.267.000 frank) en het gewoon onderhoud van gebouwen en installaties (ten laste van de bewoner vallend onderhoud) (+ 2.933.000 frank).

Het bij de post « Door het Departement uitgevoerde publikaties » voorziene krediet belangt de tijdschriften « Nos Forces » en « Onze Macht » aan. Acht-

revues sont publiés annuellement; ils sont tirés respectivement à 15.000 et 19.000 exemplaires et comportent 48 pages. Leur prix de vente est de 5 francs, ils sont distribués gratuitement dans les unités.

tien nummers van deze tijdschriften worden jaarlijks uitgegeven; zij worden respectievelijk op 15.000 en 19.000 exemplaren gedrukt en tellen 48 bladzijden. Hun verkoopprijs bedraagt 5 frank; zij worden kosteloos in de eenheden uitgedeeld.

ART. 12.04. — *Combustibles solides et liquides livrés à l'Intervention de l'O.C.F.*

ART. 12.04. — *Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

Classification économique :

Economische classificatie :

	1966	1965	1964	
121. Dépenses générales de fonctionnement . . . F	161.463.000	154.832.000 (62.300.000)	120.939.000	121. Algemene werkingskosten.
Le montant de 161.463.000 francs sollicité pour 1966 se répartit comme suit :				
Ministère et Services de l'Administration centrale F	503.000			Ministerie en Diensten van het Hoofdbestuur F 503.000
Forces armées :				Krijgsmacht :
— Force terrestre . . . F	99.820.000			— Landmacht F 99.820.000
— Force aérienne . . .	41.860.000			— Luchtmacht 41.860.000
— Force navale	4.830.000			— Zeemacht 4.830.000
— Unités et organismes communs aux Forces .	14.450.000			— Gemeenschappelijke eenheden en organismen van de Strijdkrachten .
	F 160.960.000			
Total de l'article 12.04 F	161.463.000			Totaal van artikel 12.04 F 161.463.000

L'augmentation de 6.631.000 francs par rapport au crédit ajusté de 1965 résulte d'une adaptation du crédit aux besoins réels, basés sur les années antérieures.

De vermeerdering van 6.631.000 frank in vergelijking met het aangepast krediet voor 1965 vloeit voort uit een aanpassing van het krediet aan de werkelijke behoeften, steunend op de vorige jaren.

ART. 12.05. — *Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.*

ART. 12.05. — *Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

Classification économique :

Economische classificatie :

	1966	1965	1964	
121. Dépenses générales de fonctionnement . . . F	27.287.000	24.616.000 (83.000)	21.986.000	121. Algemene werkingskosten.
Le montant de 27.287.000 francs sollicité pour 1966 se répartit comme suit :				
Ministère et Services de l'Administration centrale F	3.000.000			Ministerie en Diensten van het Hoofdbestuur F 3.000.000
Forces armées :				Krijgsmacht :
— Force terrestre . . . F	13.476.000			— Landmacht F 13.476.000
— Force aérienne . . .	3.251.000			— Luchtmacht 3.251.000
— Force navale	1.611.000			— Zeemacht 1.611.000
— Unités et organismes communs aux Forces .	5.949.000			— Gemeenschappelijke eenheden en organismen van de Strijdkrachten .
	F 24.287.000			
Total de l'article 12.05 F	27.287.000			Totaal van artikel 12.05 F 27.287.000

L'augmentation de 2.671.000 francs par rapport au crédit ajusté de 1965 résulte de l'augmentation des prix et de l'application de la nouvelle réglementation en matière de taxes assimilées au timbre (loi du 22 mars 1965).

ART. 12.10. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux, le transport des familles en Allemagne, les indemnités de déplacement allouées à certains membres de la famille de militaires gravement malades ou accidentés ou de militaires décédés et les créances arriérées relatives aux indemnités pour dégâts matériels) :*

12.10.1. Ministère et Services de l'Administration centrale.

De verhoging van 2.671.000 frank in vergelijking met het aangepast krediet voor 1965 vloeit voort uit de prijsstijgingen en de toepassing van de nieuwe reglementering inzake de met het zegel gelijkgestelde taksen (wet van 22 maart 1965).

ART. 12.10. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijks-personeel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienst-reizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnements, van het vervoer der families naar Duitsland, de vergoedingen voor de reiskosten toegekend aan sommige familieleden van militairen die ernstig ziek, door een ongeval getroffen of overleden zijn en de achterstallige schuldvorderingen betreffende de vergoedingen voor materiële schade) :*

12.10.1. Ministerie en Diensten van het Hoofd-bestuur.

Classification économique :

	1966	1965	1964
121. Dépenses générales de fonctionnement . . . F	4.058.000	3.280.000	1.684.000

Economische classificatie :

121. Algemene werkingskosten.

Le montant de 4.058.000 francs sollicité pour 1966 se répartit comme suit :

Frais de changement de résidence F	210.000
Indemnités pour frais de tenue et d'équipement (185 bénéficiaires à 6.400 frs.)	1.184.000
Frais de logement de militaires soldés	1.000
Missions et déplacements à l'intérieur du pays :	
— indemnités	410.000
— frais de transport	208.000
Missions et déplacements à l'étranger :	
— indemnités	505.000
— frais de transport	215.000
Cours et stages à l'étranger :	
— indemnités	30.000
— frais de transport	30.000
Frais de réception et de représentation	175.000
Indemnités aux officiers du Secrétariat administratif et technique	235.000
Indemnités pour réparation des dommages matériels causés aux membres du personnel du Département, victimes d'accidents, alors qu'ils sont en service, ou à leurs ayants droit	200.000
Intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux . . .	655.000
Total de l'article 12.10.1. F	4.058.000

Het voor 1966 aangevraagd bedrag van 4 miljoen 058.000 frank verdeelt zich als volgt :

Kosten wegens verandering van stand-plaats F	210.000
Vergoeding voor kledij en voor onderhoud van de uitrusting (185 gerechtigden à 6.400 frank)	1.184.000
Huisvestingskosten van soldijtrekkende militairen	1.000
Zendingen en verplaatsingen in het binnenland :	
— vergoedingen	410.000
— vervoerkosten	208.000
Zendingen en verplaatsingen in het buitenland :	
— vergoedingen	505.000
— vervoerkosten	215.000
Cursussen en proefdienst in het buitenland :	
— vergoedingen	30.000
— vervoerkosten	30.000
Receptie- en representatiekosten . . .	175.000
Vergoedingen aan de officieren van het administratief en technisch Secretariaat	235.000
Vergoedingen tot herstel van stoffelijke schade berokkend aan in dienst zijnde personeelsleden van het Departement, slachtoffers van ongevallen, of aan hun rechthebbenden	200.000
Bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnements . .	655.000
Totaal van artikel 12.10.1 F	4.058.000

12.10.2. Forces armées.

12.10.2. Krijgsmacht.

Classification économique :

Economische classificatie :

	1966	1965	1964	
121. Dépenses générales de fonctionnement . . . F	313.033.000	317.492.000 (1.775.000)	285.244.000	121. Algemene werkingskosten.
Le montant de 313.033.000 francs sollicité pour 1966 se répartit comme suit :				
Frais de changement de résidence . . . F	9.860.000			Kosten wegens verandering van standplaats F 9.860.000
Indemnités pour frais de tenue et d'équipement :				Vergoedingen voor kledij en voor onderhoud van de uitrusting :
6.908 bénéficiaires à 6.400 francs;				6.908 gerechtigden aan 6.400 frank;
75.140 journées d'officiers de réserve à 20 francs	45.714.000			75.140 dagen voor reserveofficiëren aan 20 frank 45.714.000
Frais de logement des militaires soldés	37.000			Huisvestingskosten van soldijtrekkende militairen 37.000
Allocations de logement au personnel du camp d'Elsenborn	1.765.000			Vergoedingen wegens huisvesting aan het personeel van het kamp van Elsenborn 1.765.000
Indemnités kilométriques pour l'usage, en mission de service, d'une voiture personnelle, moto ou vélo	6.750.000			Kilometervergoedingen voor het gebruik, in dienstopdracht, van een eigen wagen, motorrijwiel of fiets 6.750.000
Missions et déplacements à l'intérieur du pays :				Zendingen en verplaatsingen in het binnenland :
— indemnités	91.250.000			— vergoedingen 91.250.000
— frais de transport	6.215.000			— vervoerkosten 6.215.000
Missions et déplacements à l'étranger :				Zendingen en verplaatsingen in het buitenland :
— indemnités	98.103.000			— vergoedingen 98.103.000
— frais de transport	8.995.000			— vervoerkosten 8.995.000
Cours et stages à l'étranger :				Cursussen en stages in het buitenland :
— indemnités	21.638.000			— vergoedingen 21.638.000
— frais de transport	6.212.000			— vervoerkosten 6.212.000
Frais de réception et de représentation .	1.793.000			Receptie- en representatiekosten 1.793.000
Indemnités d'éducation aux militaires dont les enfants ne peuvent poursuivre des études moyennes en langue maternelle dans certaines garnisons .	100.000			Opvoedingsvergoedingen aan de militairen waarvan de kinderen in zekere garnizoenen geen middelbare studiën in hun moedertaal kunnen voortzetten 100.000
Indemnités pour frais de déplacement à certains membres de la famille de militaires gravement malades ou accidentés ou de militaires décédés . . .	194.000			Vergoedingen voor reiskosten aan sommige familieleden van militairen die ernstig ziek, door een ongeval getroffen of overleden zijn F 194.000
Frais de transport d'invalides militaires du temps de paix hospitalisés dans des formations hospitalières militaires ou dans des établissements civils	5.000			Vervoerkosten van militaire invaliden van vreedstijd opgenomen in militaire of burgerlijke hospitaalinrichtingen 5.000
Intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux . . .	14.402.000			Bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnements 14.402.000
Total de l'article 12.10.2. F	313.033.000			Totaal van artikel 12.10.2. F 313.033.000
Ce crédit se répartit comme suit au sein des Forces Armées.				
Force terrestre F	152.445.000			Landmacht F 152.445.000
Force aérienne	102.103.000			Luchtmacht 102.103.000
Het voor 1966 aangevraagd bedrag van 313 miljoen 033.000 frank verdeelt zich als volgt :				

Dit krediet verdeelt zich als volgt onder de Krijgsmachtdelen :

Force navale	20.038.000	Zeemacht	20.038.000
Unités et organismes communs aux Forces	38.447.000	Gemeenschappelijke eenheden en organismen van de Strijdkrachten	38.447.000
Total . F	313.033.000	Totaal . F	313.033.000

ART. 12.11. — *Dépenses de formation professionnelle.*

12.11. 1. Ministère et Services de l'Administration centrale.

ART. 12.11. — *Uitgaven voor beroepsscholing.*

12.11. 1. Ministerie en Diensten van het Hoofdbestuur.

*Classification économique :**Economische classificatie :*

	1966	1965	1964		
121. Dépenses générales de fonctionnement . . . F	55.000	—	30.000	121. Algemene werkingskosten.	
Frais de scolarité des militaires ou agents civils désignés pour suivre des cours ou effectuer des stages à l'étranger ou en Belgique F	10.000			Schoolgeld voor militaire of burgerlijke ambtenaren aangewezen om in het buitenland of in België leergangen te volgen of stages te doen F	10.000
Frais de participation à des cours, conférences, colloques, congrès, séminaires, etc.	45.000			Deelnemingskosten aan cursussen, conferenties, colloquia, congressen, seminars, enz.	45.000
Total de l'article 12.11.1 F	55.000			Totaal van artikel 12.11.1 F	55.000
12.11.2. Forces armées.				12.11.2. Krijgsmacht.	

*Classification économique :**Economische classificatie :*

	1966	1965	1964		
121. Dépenses générales de fonctionnement . . . F	23.133.000	28.555.000 (704.000)	91.332.000	121. Algemene werkingskosten.	
Le montant de 23.133.000 francs sollicité pour 1966 se répartit comme suit :					
Honoraires de professeurs civils . . . F	1.502.000			Erelonen van burgerlijke leeraars . . . F	1.502.000
Frais de scolarité des militaires ou agents civils désignés pour suivre des cours ou effectuer des stages à l'étranger ou en Belgique	20.921.000			Schoolgeld der militaire of burgerlijke ambtenaren aangewezen om in het buitenland of in België leergangen te volgen of stages te doen	20.921.000
Organisation de cours spéciaux	14.000			Inrichting van speciale cursussen . . .	14.000
Frais de participation à des cours, conférences, colloques, congrès, séminaires, etc.	696.000			Deelnemingskosten aan cursussen, conferenties, colloquia, congressen, seminars, enz.	696.000
Total de l'article 12.11.2 F	23.133.000			Totaal van artikel 12.11.2 F	23.133.000

Ce crédit se répartit comme suit au sein des Forces armées :

Dit krediet verdeelt zich als volgt onder de Krijgsmachtdelen :

Force terrestre	F 1.840.000	Landmacht	1.840.000
Force aérienne.	16.562.000	Luchtmacht	16.562.000
Force navale	2.548.000	Zeemacht	2.548.000
Unités et organismes communs aux Forces	2.183.000	Gemeenschappelijke eenheden en organismen van de Strijdkrachten	2.183.000
F	23.133.000	F	23.133.000

La somme des crédits sollicités pour 1966 pour les dépenses relevant du présent article 12-11 s'élève à 23.188.000 francs, soit une réduction de 5.367.000 francs par rapport à la somme des crédits ajustés correspondants de 1965.

De som van de voor 1966 aangevraagde kredieten voor de op onderhavig artikel 12-11 aanrekenbare uitgaven bedraagt 23.188.000 frank, hetzij een vermindering van 5.367.000 frank in vergelijking met de overeenstemmende, aangepaste kredieten voor 1965.

Cette diminution résulte en ordre principal d'une réduction des dépenses relatives aux frais de scolarité des militaires désignés pour suivre des cours ou effectuer des stages à l'étranger, suite à la cessation des cours de conversion des pilotes sur avion F 104 G.

ART. 12.12. — *Autres menues dépenses d'administration.*

12.12.1. Ministère et Services de l'Administration centrale.

Classification économique :

	1966	1965	1964
121. Dépenses générales de fonctionnement . . . F	40.000	40.000	—

Le montant de 40.000 francs sollicité pour 1966 se répartit comme suit :

Lavage du linge dans les établissements civils F	25.000
Frais d'actes d'état-civil de militaires résidant à l'étranger et frais pour photos	5.000
Dépenses imprévues non libellées au budget	10.000
Total de l'article 12.12.1 . . . F	40.000

12.12.2. Forces armées.

Classification économique :

	1966	1965	1964
121. Dépenses générales de fonctionnement . . . F	11.631.000	10.807.000	9.323.000

Le montant de 11.631.000 francs sollicité pour 1966 se répartit comme suit :

Frais de documentation F	10.155.000
Réalisation de brochures par des entreprises civiles	395.000
Frais d'actes d'état civil de militaires résidant à l'étranger et frais pour photos	40.000
Travaux de calcul effectués par machine électronique (y compris les droits d'utilisation ou d'acquisition de copie de programmes de calcul)	100.000
Frais de participation à l'Association de l'Europe occidentale pour la psychologie aéronautique	2.000
Droits de reproduction d'instruction et de règlements étrangers	4.000
Frais d'inscription à l'Ordre des Médecins et à l'Ordre des Pharmaciens	7.000

Deze vermindering vloeit hoofdzakelijk voort uit een daling van de uitgaven betreffende het schoolgeld van de militairen aangewezen om in het buitenland leergangen te volgen of stages te doen, ten gevolge van de beëindiging van de cursussen voor het invliegen van de piloten op het vliegtuig F 104 G.

ART. 12.12. — *Andere kleine bestuursuitgaven.*

12.12. 1. Ministerie en Diensten van het Hoofdbestuur.

Economische classificatie :

121. Algemene werkingskosten.

Het voor 1966 aangevraagd bedrag van 40.000 frank verdeelt zich als volgt :

Wassen van het linnen in de burgerlijke inrichtingen F	25.000
Kosten voor akten van de burgerlijke stand van de in de vreemde verblijvende militairen en kosten voor foto's	5.000
Onvoorziene uitgaven niet vermeld in de begroting	10.000
Totaal van artikel 12.12.1 F	40.000

12.12.2. Krijgsmacht.

Economische classificatie :

121. Algemene werkingskosten.

Het voor 1966 aangevraagd bedrag van 11 miljoen 631.000 frank verdeelt zich als volgt :

Documentatiekosten F	10.155.000
Verwezenlijking van brochures door burgerlijke ondernemingen	395.000
Kosten voor akten van de burgerlijke stand van de in de vreemde verblijvende militairen en kosten voor foto's	40.000
Berekeningen uitgevoerd door elektronische machine (inbegrepen het gebruik- en aanschaffingsrecht van de kopieën der berekeningsprogramma's)	100.000
Deelnemingskosten aan de Westeuropese Vereniging voor luchtvaartpsychologie	2.000
Reproductierechten van buitenlandse onderrichtingen en reglementen	4.000
Inschrijvingskosten bij de Orde der Geneesheren en bij de Orde der Apothekers	7.000

Dépenses d'éducation générale (visites guidées, musées, conférences en ville, concerts, théâtres, etc.)	778.000	Uitgaven voor algemene opvoeding (geleide bezoeken, musea, voordrachten in de stad, concerten, schouwburgen, enz.)	778.000
Dépenses imprévues non libellées au budget	150.000	Onvoorziene uitgaven niet vermeld in de begroting	150.000
Total de l'article 12.12.2 : F	11.631.000	Totaal van artikel 12.12.2 : F	11.631.000
Ce crédit se répartit comme suit au sein des Forces armées :		Dit krediet verdeelt zich als volgt onder de Krijgsmachtdelen :	
Force terrestre F	47.000	Landmacht F	47.000
Force aérienne	2.000	Luchtmacht	2.000
Force navale	4.000	Zeemacht	4.000
Unités et organismes communs aux Forces	11.578.000	Gemeenschappelijke eenheden en organismen van de Strijdkrachten	11.578.000
Total . . F	11.631.000	Totaal . . F	11.631.000

ART. 12.20. — *Gros entretien des bâtiments.*

12.20.1. Ministère et Services de l'Administration centrale.

Classification économique :

	1966	1965	1964
121. Dépenses générales de fonctionnement . F	—	849.000	—
12.20.2. Forces armées.			

Classification économique :

	1966	1965	1964
121. Dépenses générales de fonctionnement . . F	—	94.546.000	98.082.000

Economische classificatie :

121. Algemene werkingskosten.

ART. 12.20. — *Groot onderhoud der gebouwen.*

12.20.1. Ministerie en Diensten van het Hoofdbestuur.

Economische classificatie :

121. Algemene werkingskosten.

ART. 12.21. — *Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement résultant exclusivement ou en ordre principal du stationnement de forces belges sur le territoire de la République fédérale d'Allemagne (y compris les salaires de la main-d'œuvre civile).*ART. 12.21. — *Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven uitsluitend of hoofdzakelijk voortvloeiend uit het stationneren van Belgische strijdkrachten op het grondgebied van de Duitse Bondsrepubliek (met inbegrip van de lonen van de burgerlijke werkkrachten).*

	1966	1965	1964
F	1.037.509.000	977.641.000	955.960.000
		(36.200.000)	

Classification économique :

121. Dépenses générales de fonctionnement . . F	819.181.000	769.193.000	813.012.000
		(36.200.000)	

Economische classificatie :

121. Algemene werkingskosten.

122. Locations de bâtiments et terrains	218.328.000	208.448.000	142.948.000
			122. Huur van gebouwen en gronden.

Le montant de 1.037.509.000 francs sollicité pour 1966 se répartit comme suit :

Het voor 1966 aangevraagd bedrag van 1 miljard 037.509.000 frank verdeelt zich als volgt :

Rémunérations de la main-d'œuvre civile F	351.923.000	Bezoldigingen van de burgerlijke werkkrachten F	351.923.000
Frais de réception et de représentation	291.000	Receptie- en representatiekosten	291.000
Service de santé	29.500.000	Gezondheidsdienst	29.500.000
Nourriture pour chiens	159.000	Voedsel voor honden	159.000
Loyers, y compris les logements d'attente	218.328.000	Huurgelden, met inbegrip van de voorlopige huisvestingen	218.328.000

Gaz et électricité	52.000.000
Services publics	22.000.000
Eau	24.000.000
Combustibles	110.000.000
Entretien du mobilier	16.750.000
Utilisation d'installations alliées	25.595.000
Travaux et matériel de télécommunication	450.000
Prestations de la « Bundespost »	20.357.000
Transports	114.470.000
Quote-part d'intervention de la Belgique dans les dépenses communes de fonctionnement du camp de Vogelsang	36.645.000
Participation dans les frais d'établissement et de fonctionnement d'installations interalliées	15.000.000
Publicité pour le recrutement de la main-d'œuvre civile et frais de documentation	41.000

Total de l'article 12.21 : F 1.037.509.000

Ce crédit se répartit comme suit au sein des Forces armées :

Force terrestre	F 960.504.000
Force aérienne	77.005.000

Total . . F 1.037.509.000

L'augmentation de 59.868.000 francs par rapport au crédit ajusté de 1965 résulte de diverses modifications dont les principales concernent les postes :

« Rémunérations de la main-d'œuvre civile » (+ 21 millions 733.000 francs : hausse des salaires et traitements prévue à partir du 1^{er} avril 1966 en République fédérale d'Allemagne).

« Loyers, y compris les logements d'attente » (+ 9.880.000 francs : nouvelles locations).

« Gaz et électricité » (+ 3.300.000 francs : hausse des prix et mise en service d'appareillages nouveaux),

« Services publics » (+ 4.100.000 francs : hausse des prix et augmentation du nombre d'immeubles occupés par les familles),

« Eau » (+ 5.750.000 francs : majoration due à des améliorations sur le plan de l'hygiène),

« Combustibles » (+ 9.000.000 de francs : augmentation due à la hausse des prix, à l'occupation de nouvelles casernes et à la mise en service de nouvelles installations de chauffage),

« Entretien du mobilier » (+ 16.750.000 francs : nouveau poste),

« Transports » (— 5.000.000 de francs), « Quote-part d'intervention de la Belgique dans les dépenses de fonctionnement du camp de Vogelsang » (— 2 millions 411.000 francs), et « Participation dans les frais d'établissement et de fonctionnement d'installations interalliées » (— 2.813.000 francs).

Gas en elektriciteit	52.000.000
Openbare diensten	22.000.000
Water	24.000.000
Brandstoffen	110.000.000
Onderhoud van het meubilair	16.750.000
Gebruik van geallieerde installaties	25.595.000

Televerbindingswerken en materieel	450.000
Prestaties van de « Bundespost »	20.357.000
Vervoer	114.470.000

Bijdrage van België in de gemeenschappelijke werkingsuitgaven van het kamp van Vogelsang 36.645.000

Bijdrage tot de oprichtings- en werkingskosten van intergeallieerde installaties 15.000.000

Publiciteitskosten voor de aanwerving van de burgerlijke werkrachten en documentatiekosten 41.000

Totaal van artikel 12.21 : F 1.037.509.000

Dit krediet verdeelt zich als volgt onder de Krijgsmachtsdelen :

Landmacht	F 960.504.000
Luchtmacht	77.005.000

Totaal. . F 1.037.509.000

De verhoging van 59.868.000 frank in vergelijking met het aangepast krediet voor 1965 vloeit voort uit verschillende wijzigingen waarvan de voornaamste veranderingen zich voordoen bij de posten :

« Bezoldigingen van de burgerlijke werkrachten » (+ 21.733.000 frank : stijging van de lonen en de wedden, voorzien vanaf 1 april 1966 in de Duitse Bondsrepubliek).

« Huurgelden, met inbegrip van de voorlopige huisvestingen » (+ 9.880.000 frank : nieuwe huurcontracten),

« Gas en elektriciteit » (+ 3.300.000 frank : stijging van de prijzen en gebruik van nieuwe toestellen),

« Openbare diensten » (+ 4.100.000 frank : stijging van de prijzen en toename van het aantal betrokken woningen door families van militairen),

« Water » (+ 5.750.000 frank : verhoging die te wijten is aan verbeteringen op gebied van de hygiëne),

« Brandstoffen » (+ 9.000.000 frank : vermeerdering te wijten aan de prijsstijgingen, aan de bezetting van nieuwe kazernes en het in gebruik nemen van nieuwe verwarmingsinstallaties),

« Onderhoud van het meubilair » (+ 16 miljoen 750.000 frank : nieuwe post),

« Vervoer » (— 5.000.000 frank), « Bijdrage van België in de gemeenschappelijke werkingsuitgaven van het kamp van Vogelsang » (— 2.411.000 frank) en « Bijdrage tot de oprichtings- en werkingskosten van intergeallieerde installaties » (— 2.813.000 frank).

ART. 12.22. — *Utilisation des moyens de transport terrestre, maritime, fluvial et aérien, propriété de l'Etat (y compris les pièces de rechange) et éventuellement de véhicules loués (y compris les dépenses d'exercices antérieurs afférentes au ravitaillement en carburants, lubrifiants et ingrédients pour avions effectué à l'occasion d'atterrissages sur des aérodromes autres que ceux de la Force aérienne).*

ART. 12.22. — *Uitgaven in verband met het gebruik van vervoermiddelen te land, te water en in de lucht, eigendom van de Staat (inbegrepen de vervangingsstukken) en eventueel van gehuurde voertuigen (met inbegrip van de uitgaven van vroegere dienstjaren betreffende de bevoorrading in brandstof, smeermiddelen en ingrediënten voor vliegtuigen, uitgevoerd ter gelegenheid van landingen op andere vliegvelden dan die van de Luchtmacht).*

	1966	1965	1964	
	F 2.885.465.000	2.626.371.000	2.102.569.000	
		(12.835.000)		
Classification économique :				Economische classificatie :
121. Dépenses générales de fonctionnement . . . F	250.000	270.000	—	121. Algemene werkingskosten.
124. Achats à des fins spécifiquement militaires . . .	2.885.215.000	2.626.101.000	2.102.569.000	124. Specifieke aankopen voor militaire doeleinden.
		(12.835.000)		
Le montant de 2.885.465.000 francs sollicité pour 1966 se répartit comme suit :		Het voor 1966 aangevraagd bedrag van 2 miljard 885.465.000 frank verdeelt zich als volgt :		
Voitures du Ministre et du Chef de Cabinet F	250.000	Auto's van de Minister en van de Kabinetschef F		250.000
Carburants, lubrifiants et ingrédients pour véhicules automoteurs . . .	197.744.000	Motorbrandstoffen, smeermiddelen en ingrediënten voor autovoertuigen .		197.744.000
Carburants, lubrifiants et ingrédients pour avions et hélicoptères . . .	877.805.000	Motorbrandstoffen, smeermiddelen en ingrediënten pour vliegtuigen en hefschroefvliegtuigen F		877.805.000
Carburants, lubrifiants et ingrédients pour matériel naval	25.847.000	Motorbrandstoffen, smeermiddelen en ingrediënten voor zeevaartmaterieel .		25.847.000
Entretien du matériel volant	908.897.000	Onderhoud van het vliegmaterieel . .		908.897.000
Entretien du matériel naval et du matériel d'équipement naval	53.463.000	Onderhoud van het zeevaartmaterieel en van het scheepvaarttoerustingsmaterieel		53.463.000
Entretien des véhicules de combat . .	407.125.000	Onderhoud van de gevechtswagens . .		407.125.000
Entretien des véhicules de transport .	401.585.000	Onderhoud van de transportvoertuigen .		401.585.000
Entretien des véhicules de génie . . .	12.749.000	Onderhoud van de genievoertuigen . .		12.749.000
Total de l'article 12.22 F	2.885.465.000	Totaal van artikel 12.22. F		2.885.465.000
Ce crédit se répartit comme suit au sein des Forces armées :		Dit krediet verdeelt zich als volgt onder de Krijgsmacht delen :		
Ministère et Services de l'Administration centrale F	250.000	Ministerie en diensten van het Hoofdbestuur. F		250.000
Force terrestre	995.171.000	Landmacht		995.171.000
Force aérienne	1.803.639.000	Luchtmacht		1.803.639.000
Force navale	86.405.000	Zeemacht		86.405.000
Total F	2.885.465.000	Totaal F		2.885.465.000

« Carburants, lubrifiants et ingrédients pour matériel naval » (+ 18.597.000 francs),

« Entretien du matériel volant » (— 7.093.000 francs)

« Entretien du matériel naval et du matériel d'équipement naval » (+ 5.092.000 francs),

« Entretien des véhicules de combat » (+ 58 millions 200.000 francs),

« Entretien des véhicules de transport » (+ 62 millions 771.000 francs),

« Entretien des véhicules de génie » (+ 4 millions 879.000 francs).

Les augmentations des différents postes découlent en ordre principal, de l'application de la nouvelle réglementation en matière de taxes assimilées au timbre (loi du 22 mars 1965) dont l'incidence s'élève à quelque 170 millions de francs, de l'usure accentuée des véhicules de combat et de transport, de l'augmentation des taux horaires de la main-d'œuvre et du prix des pièces de rechange et de la mise en réparation de nouvelles catégories d'ensembles ou de véhicules (AMX 13, obusiers de 105 et 155), dont l'entretien est plus coûteux.

ART. 12.23. — *Dépenses spécifiques au Ministère de la Défense nationale (munitions d'entraînement, entretien de l'armement, du matériel électronique, de transmission et de chiffrement, fournitures effectuées par les pharmaciens civils ou agréés, prothèses dentaires et chirurgicales, voiturettes pour invalides, etc.). (Les frais d'utilisation d'installations étrangères peuvent faire l'objet d'avances provisionnelles). (Y compris les dépenses d'exercices antérieurs afférentes aux fournitures effectuées par les pharmaciens civils ou agréés et aux prothèses dentaires et chirurgicales).*

12.23. 1. Ministère et Services de l'Administration centrale.

Classification économique :

	1966	1965
124. Achats à des fins spécifiquement militaires . F	3.255.000	4.333.000 (7.000)

Le montant de 3.255.000 francs sollicité pour 1966 se répartit comme suit :

Produits pharmaceutiques F	2.000.000
Produits photographiques et cinématographiques	424.000
Entretien du matériel anti-incendie	10.000
Entretien du matériel psychotechnique et de laboratoire	5.000
Transports généraux et titres de transport	816.000
Total de l'article 12.23.1 F	3.255.000

« Motorbrandstoffen, smeermiddelen en ingrediënten voor zeevaartmaterieel » (+ 18.597.000 frank),

« Onderhoud van het vliegmaterieel » (— 7 miljoen 093.000 frank),

« Onderhoud van het zeevaartmaterieel en van het scheepvaarttoerustingsmaterieel » (+ 5.092.000 frank),

« Onderhoud van de gevechtswagens » (+ 58 miljoen 200.000 frank),

« Onderhoud van de transportvoertuigen » (+ 62.771.000 frank),

« Onderhoud van de genievoertuigen » (+ 4 miljoen 879.000 frank).

De kredietvermeerderingen op de verschillende posten zijn hoofdzakelijk het gevolg van de toepassing van de nieuwe reglementering inzake de met het zegel gelijkgestelde taksen (wet van 22 maart 1965), waarvan de weerslag ca. 170 miljoen frank belooft, van de toenemende slijtage van de gevechts- en transportvoertuigen, van de stijging van het uurloon van de arbeidskrachten en van de prijs der wisselstukken en van het laten herstellen van een nieuw soort materieel of voertuigen (AMX 13, houwitser van 105 en 155), waarvan het onderhoud duurder uitvalt.

ART. 12.23. — *Specifieke uitgaven voor het Ministerie van Landsverdediging (oefenmunitie, onderhoud van de bewapening, van het elektronisch materieel en van het transmissie- en cijferingsmaterieel, leveringen gedaan door de burgerlijke of aangenomen apothekers, tand- en heelkundige protheses, wagentjes voor invaliden, enz.). (De kosten voor gebruik van de vreemde installaties mogen het voorwerp uitmaken van provisionele voorschotten). (Met inbegrip van de uitgaven van vroegere dienstjaren betreffende de leveringen gedaan door de burgerlijke of aangenomen apothekers en de tand- en heelkundige protheses).*

12.23. 1. Ministerie en Diensten van het Hoofdbestuur.

Economische classificatie :

	1966	1965	1964
124. Specifieke aankopen voor militaire doeleinden.			
Het voor 1966 aangevraagd bedrag van 3 miljoen 255.000 frank verdeelt zich als volgt :			
Farmaceutische produkten F	2.000.000		
Fotografische en kinematografische produkten	424.000		
Onderhoud van het brandweermaterieel	10.000		
Onderhoud van het psychotechnisch en laboratoriummaterieel	5.000		
Algemeen vervoer en vervoerbewijzen	816.000		
Totaal van artikel 12.23.1 F	3.255.000		

12.23.2. Forces armées.

12.23.2. Krijgsmacht.

Classification économique :

Economische classificatie :

	1966	1965	1964	
124. Achats à des fins spécifiquement militaires . F	631.005.000	728.379.000 (53.792.000)	616.908.000	124. Specifieke aankopen voor militaire doeleinden.
Le montant de 631.005.000 francs sollicité pour 1966 se répartit comme suit :		Het voor 1966 aangevraagd bedrag van 631 miljoen 005.000 frank verdeelt zich als volgt :		
Produits pharmaceutiques F	50.937.000			Farmaceutische produkten F 50.937.000
Produits divers destinés aux formations sanitaires	950.000			Allerhande produkten voor de sanitaire inrichtingen 950.000
Fournitures effectuées par les pharmaciens civils ou agréés	7.000.000			Leveringen gedaan door de burgerlijke of aangenomen apothekers 7.000.000
Produits radiographiques, photographiques et cinématographiques	17.780.000			Radiografische, fotografische en kinematografische produkten 17.780.000
Matières premières et petit matériel destinés à la formation professionnelle des volontaires et à l'éducation professionnelle et culturelle des miliciens . .	250.000			Grondstoffen en klein materieel bestemd voor de beroepsvorming van de vrijwilligers en voor de beroeps- en culturele opvoeding van de miliciens . . 250.000
Cartes terrestres, aéronautiques et marines et publications nautiques . . .	3.298.000			Land-, luchtvaart- en zeekaarten en zeevaartpublicaties 3.298.000
Entretien de l'armement	21.114.000			Onderhoud van de bewapening 21.114.000
Entretien du matériel électronique, de transmission et de chiffrement . . .	92.205.000			Onderhoud van het elektronisch materieel en van het transmissie- en cijferingsmaterieel 92.205.000
Entretien du matériel et des matériaux du génie	4.749.000			Onderhoud van het geniematerieel en de geniematerialen 4.749.000
Entretien de l'équipement	14.565.000			Onderhoud van de uitrusting 14.565.000
Entretien du couchage	416.000			Onderhoud van de nachtlegervoorwerpen 416.000
Entretien du matériel d'éducation physique et de sport	678.000			Onderhoud van het materieel voor lichamelijke opvoeding en van het sportmaterieel 678.000
Entretien du matériel anti-incendie . .	4.563.000			Onderhoud van het brandweermaterieel 4.563.000
Entretien du matériel hospitalier et médico-chirurgical	2.775.000			Onderhoud van het hospitaalmaterieel en van het medisch en heelkundig materieel 2.775.000
Entretien du matériel de chemin de fer	400.000			Onderhoud van het spoorwegmaterieel 400.000
Entretien du matériel didactique et du matériel classique	4.230.000			Onderhoud van het didactisch materieel en klasmaterieel 4.230.000
Entretien du matériel ABC	890.000			Onderhoud van het ABC-materieel . . . 890.000
Entretien du matériel photographique et cinématographique	3.854.000			Onderhoud van het fotografisch en kinematografisch materieel 3.854.000
Entretien des engins guidés et de leur matériel de lancement	125.975.000			Onderhoud van de geleide tuigen en van hun lanceermaterieel 125.975.000
Entretien des matériels généraux (matériel électrique, de culte, psychotechnique, de laboratoire, de bibliothèque, de campement, météorologique, etc.	21.699.000			Onderhoud van het algemeen materieel (elektrisch materieel, eredienstmaterieel, psychotechnisch materieel, laboratoriummaterieel, bibliotheekmaterieel, kampeermaterieel, meteorologisch materieel, enz.) 21.699.000
Entretien du matériel destiné à la formation professionnelle des volontaires	45.000			Onderhoud van het materieel bestemd voor de beroepsvorming van de vrijwilligers 45.000
Transports généraux et titres de transport (y compris l'étude et la préparation des transports militaires : exploitation du réseau militaire en temps de guerre)	144.737.000			Algemeen vervoer en vervoerbewijzen (met inbegrip van de studie en de voorbereiding van het militair vervoer : exploitatie van het militair net in oorlogstijd) 144.737.000
Utilisation d'installations étrangères .	56.400.000			Gebruik van vreemde installaties . . . 56.400.000

Frais de cours pour volontaires et militaires	942.000
Organisation de compétitions sportives en Belgique, y compris celles organisées sous l'égide du Conseil international du sport militaire et participation à des compétitions sportives à l'étranger	2.332.000
Frais résultant de la pratique de la natation	1.604.000
Frais résultant de revues, de cérémonies, de fastes régimentaires, etc.	2.745.000
Hospitalisations dans les établissements civils	11.000.000
Prothèses dentaires et chirurgicales, voiturettes pour invalides	7.000.000
Frais spéciaux pour funérailles de militaires appointés et agents civils du Département	446.000
Frais de funérailles, y compris les frais spéciaux pour militaires soldés et militaires non de carrière	406.000
Welfare : tournées artistiques, séances de cinéma, matériel radiophonique, jeux pour cantines, etc. (crédit global pour l'ensemble du Département)	3.000.000
Frais de propagande	10.749.000
Frais de fonctionnement des bureaux des attachés militaires et des organismes militaires à l'étranger	9.647.000
Frais de remorquage, de pilotage, etc.	594.000
Frais résultant de croisières au long cours	700.000
Emissions radiodiffusées et télévisées au profit des Forces armées	320.000
Installation de signaux géodésiques	10.000
Total de l'article 12.23.2. F	631.005.000

Ce crédit se répartit comme suit au sein des Forces armées :

Force terrestre	350.791.000
Force aérienne	217.337.000
Force navale	19.422.000
Unités et organismes communs aux Forces	43.455.000
Total F	631.005.000

La somme des crédits sollicités pour 1966 pour les dépenses relevant du présent article 12-23 s'élève à 634.260.000 francs, soit une diminution de 98 millions 452.000 francs par rapport à la somme des crédits ajustés correspondants de 1965.

Cette diminution résulte de diverses modifications dont les plus importantes affectent les postes :

« Munitions d'entraînement et expérimentales, explosifs et accessoires » (—177.920.000 francs: dépenses prévues pour 1966 sous le Titre II — Dépenses extraordinaires).

Cursuskosten voor vrijwilligers en militairen	942.000
Inrichting van sportmanifestaties in België, met inbegrip van deze ingericht onder de bescherming van de Internationale raad voor militaire sport en deelneming aan sportmanifestaties in het buitenland	2.332.000
Kosten voortspruitend uit de beoefening van de zwemsport	1.604.000
Kosten voortvloeiend uit wapenschouwingen, plechtigheden, regimentsfeesten, enz.	2.745.000
Verplegingen in de burgerlijke hospitalen	11.000.000
Tand- en heelkundige protheses, wagentjes voor invaliden	7.000.000
Speciale begrafenskosten voor weddetrekkende militairen en voor burgerlijke ambtenaren van het Departement	446.000
Begrafenskosten, met inbegrip van de speciale kosten voor soldijtrekkende militairen en voor niet-beroepsmilitairen	406.000
Welfare : rondreizen door kunstenaars, kinemavertoningen, radiomaterieel, spelen voor kantines, enz. (globaal krediet voor gans het Departement)	3.000.000
Propagandakosten	10.749.000
Werkingskosten van de bureaus der militaire attachés en van de militaire organismen in het buitenland	9.647.000
Sleep- en loodskosten, enz.	594.000
Kosten voortvloeiend uit lange zeereizen	700.000
Radio- en televisieuitzendingen ten voordele van de strijdkrachten	320.000
Oprichting van geodetische signalen	10.000
Totaal van artikel 12.23.2. F	631.005.000

Dit krediet verdeelt zich als volgt onder de Krijgsmacht delen :

Landmacht F	350.791.000
Luchtmacht	217.337.000
Zeemacht	19.422.000
Gemeenschappelijke eenheden en organismen van de Strijdkrachten	43.455.000
Totaal F	631.005.000

De som van de voor 1966 aangevraagde kredieten voor de op onderhavig artikel 12-23 aanrekenbare uitgaven bedraagt 634.260.000 frank, hetzij een vermindering van 98.452.000 frank in vergelijking met de som van de overeenstemmende, aangepaste kredieten voor 1965.

Deze vermindering vloeit voort uit verschillende wijzigingen waarvan de voornaamste zich voordoen bij de posten :

« Oefen- en proefmunitie, springstoffen en bijhorigheden » (—177.920.000 frank : uitgaven voorzien in 1966 bij Titel II — Buitengewone uitgaven).

« Entretien du matériel électronique, de transmission et de chiffrement » (+ 9.696.000 francs : majoration due à l'application de la nouvelle réglementation en matière de taxes assimilées au timbre — loi du 22 mars 1965 — et à l'augmentation des prix),

« Entretien des engins guidés et de leur matériel de lancement » (+ 23.975.000 francs : augmentation due à la mise en service de deux bataillons HAWK complets),

« Entretien des matériels généraux, etc. » (+ 8 millions 309.000 francs : augmentation due à l'application de la nouvelle réglementation en matière de taxes assimilées au timbre — loi du 22 mars 1965 — à l'augmentation des prix et à l'accroissement des dépenses d'entretien proportionnellement au vieillissement de certains matériels),

« Transports généraux et titres de transport, etc. » (+ 20.928.000 francs : augmentation due à l'octroi aux miliciens de titres de transport gratuit supplémentaires pendant 12 mois contre 9 mois en 1965) et « Utilisation d'installations étrangères » (+ 15 millions 300.000 francs : majoration due principalement à l'application de la clause de variations de prix basée sur l'index français en ce qui concerne l'utilisation du champ de tir de Solenzara).

ART. 12.24. — *Dépenses diverses spécifiques à la Recherche Scientifique. (Le crédit inscrit au présent article peut être transféré au fonds spécial créé à cet effet au budget pour ordre, titre I, section I, chapitre I).*

Classification économique :

	1966	1965
121. Dépenses générales de fonctionnement . . . F	31.188.000	—

Le crédit de 31.188.000 francs, sollicité pour 1966 est destiné à couvrir les dépenses de toute nature afférentes à l'exercice *exclusif* de la recherche scientifique à l'exclusion des crédits spéciaux repris à l'article 12.25 ci-après.

D'autre part, la clause de transfert au Budget pour Ordre dont le bénéfice est sollicité au profit du crédit du présent article permettra au Comité de Coordination des Activités scientifiques un fonctionnement similaire à celui qu'il aura lorsque le Fonds de Recherche scientifique sera créé.

ART. 12.25. — *Crédits spéciaux de Recherche Scientifique. (Le crédit inscrit au présent article peut être transféré au fonds spécial créé à cet effet au budget pour ordre, titre I, section I, chapitre I).*

Classification économique :

	1966	1965
121. Dépenses générales de fonctionnement . . . F	25.000.000	—

« Onderhoud van het elektronisch materieel en van het transmissie- en cijferingsmaterieel » (+ 9 miljoen 696.000 frank : verhoging te wijten aan de toepassing van de nieuwe reglementering inzake de met het zegel gelijkgestelde taksen — wet van 22 maart 1965 — en aan prijsstijgingen),

« Onderhoud van de geleide tuigen en van hun lanceermaterieel » (+ 23.975.000 frank : vermeerdering wegens de indienststelling van twee volledige bataljons HAWK),

« Onderhoud van het algemeen materieel, enz. » (+ 8.309.000 frank : verhoging wegens de toepassing van de nieuwe reglementering inzake de met het zegel gelijkgestelde taksen — wet van 22 maart 1965 —, de prijsstijgingen en de toeneming van de onderhoudskosten evenredig met de veroudering van zeker materieel),

« Algemeen vervoer en vervoerbewijzen, enz. » (+ 20.928.000 frank : vermeerdering wegens de toekenning aan de miliciens van bijkomende kosteloze vervoerbewijzen gedurende 12 maanden tegen 9 maanden in 1965 en « gebruik van vreemde installaties » (+ 15.300.000 frank : vermeerdering hoofdzakelijk voortvloeiend uit de toepassing van de clause inzake prijsverschommelingen, op grond van het Frans indexcijfer, wat het gebruik van het schietveld te Solenzara betreft).

ART. 12.24. — *Diverse specifieke uitgaven in verband met het Wetenschappelijk Onderzoek. (Het op dit artikel uitgetrokken krediet mag worden overgebracht naar het bijzonder fonds dat te dien einde op de begroting voor orde, titel I, sectie I, hoofdstuk I geopend werd).*

Economische classificatie :

121. Algemene werkingskosten.

Het voor 1966 aangevraagd krediet van 31.188.000 frank is bestemd tot dekking van uitgaven van allerlei aard, *uitsluitend* in verband met het wetenschappelijk onderzoek, met uitzondering van de bijzondere kredieten, uitgetrokken op artikel 12.25 hierna.

De beschikking tot overbrenging van het krediet naar de Begroting voor Orde, die bij onderhavig artikel wordt aangevraagd, heeft anderzijds tot doel een gelijkaardige werking te verschaffen aan het Comité voor Coördinatie van het wetenschappelijk Werk als degene die het zal verkrijgen bij de toekomstige stichting van het Fonds voor wetenschappelijk Onderzoek.

ART. 12.25. — *Bijzondere kredieten voor Wetenschappelijk Onderzoek. (Het op dit artikel uitgetrokken krediet mag worden overgebracht naar het bijzonder fonds dat te dien einde op de begroting voor orde, titel I, sectie I, hoofdstuk I, geopend werd).*

Economische classificatie :

121. Algemene werkingskosten.

Le crédit de 25.000.000 de francs sollicité pour 1966 permettra le financement des programmes de recherche dans les établissements scientifiques et les établissements d'enseignement supérieur ou postgradué relevant du Ministère de la Défense nationale. En ce qui concerne la clause de transfert au Budget pour Ordre, voir la justification correspondante à l'article 12.24 ci-avant.

§ 3. TRAVAUX ET EQUIPEMENT.

Dépenses militaires pour travaux et achats de matériel durable.

ART. 13.01. — *Achat de moyens de transport terrestres propriété de l'Etat.*

13.01.2. Forces armées.

Classification économique :

	1966	1965	1964
131. Dépenses pour travaux et équipements militaires F	—	250.000	—

ART. 13.02. — *Achat en premier équipement de mobilier, de matériel et de machines de bureau.*

13.02. 1. Ministère et Services de l'Administration centrale.

Classification économique :

	1966	1965	1964
131. Dépenses pour travaux et équipements militaires F	2.055.000	1.055.000	230.000

Le crédit de 2.055.000 francs sollicité pour 1966 se répartit comme suit :

Renouvellement du matériel psycho-technique et de laboratoire . . . F	25.000
Hôtel ministériel — renouvellement .	30.000
Achat de bandes magnétiques pour ordinateurs	1.200.000
Achat de machines offset	800.000
Total de l'article 13.02. 1 : F	2.055.000

13.02. 2. Forces armées.

Classification économique :

	1966	1965	1964
131. Dépenses pour travaux et équipements militaires F	58.148.000	91.635.000 (49.300.000)	203.794.000

Le montant de 58.148.000 francs sollicité pour 1966 se répartit comme suit :

Renouvellement du matériel électronique, de transmission et de chiffrement F	12.661.000
Renouvellement du matériel et des matériaux de génie	3.792.000
Renouvellement du matériel d'éducation physique et de sport . . .	331.000

Het voor 1966 aangevraagd krediet van 25.000.000 frank is bestemd voor de financiering van onderzoeksprogramma's in de wetenschappelijke instellingen en instellingen van hoger en voortgezet onderwijs, die afhangen van het Ministerie van Landsverdediging. Wat de beschikking tot overbrenging naar de Begroting voor Orde betreft, zie in dat verband de verantwoording gegeven bij artikel 12.24 hiervoor.

§ 3. WERKEN EN UITRUSTING.

Militaire uitgaven voor werken en aankopen van duurzaam materieel.

ART. 13.01. — *Aankoop van vervoermiddelen te land, eigendom van de Staat.*

13.01.2. Krijgsmacht.

Economische classificatie :

131. Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

ART. 13.02. — *Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair, materieel en bureaumachines.*

13.02. 1. Ministerie en Diensten van het Hoofdbestuur.

Economische classificatie :

131. Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Het voor 1966 aangevraagd krediet van 2.055.000 frank verdeelt zich als volgt :

Vernieuwing van het psychotechnisch materieel F	25.000
Ministeriële ambtswoning — vernieuwing	30.000
Aankoop van magnetische banden voor ordinateurs	1.200.000
Aankoop van offset-machines	800.000

Totaal van artikel 13.02. 1 : F 2.055.000

13.02. 2. Krijgsmacht.

Economische classificatie :

131. Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Het voor 1966 aangevraagd bedrag van 58.148.000 frank verdeelt zich als volgt :

Vernieuwing van het elektronisch materieel en van het transmissie- en cijferingsmaterieel F	12.661.000
Vernieuwing van het geniematerieel en de geniematerialen	3.792.000
Vernieuwing van het materieel voor lichamelijke opvoeding en sport . .	331.000

Renouvellement du matériel anti-incendie	135.000	Vernieuwing van het brandweermaterieel	135.000
Renouvellement du matériel didactique et du matériel classique	5.249.000	Vernieuwing van het didactisch materieel en van het klasmaterieel	5.249.000
Renouvellement du matériel ABC	990.000	Vernieuwing van het ABC-materieel	990.000
Renouvellement du matériel photographique et cinématographique	4.615.000	Vernieuwing van het fotografisch en kinematografisch materieel	4.615.000
Renouvellement de l'outillage et des machines-outils	70.000	Vernieuwing van het gereedschap en van de werktuigmachines	70.000
Renouvellement du matériel naval et du matériel d'équipement naval	13.500.000	Vernieuwing van het zeevaartmaterieel en van het scheepvaarttoerustingsmaterieel	13.500.000
Remplacement des animaux	44.000	Vervanging van de dieren	44.000
Renouvellement du matériel de cuisine et de réfectoire	7.253.000	Vernieuwing van het keuken- en eetzaalmaterieel	7.253.000
Renouvellement des matériels généraux (matériel électrique, de culte, psychotechnique, de laboratoire, de bibliothèque, de campement, météorologique, etc.)	9.358.000	Vernieuwing van het algemeen materieel (elektrisch materieel, erediensmaterieel, psychotechnisch materieel, laboratoriummaterieel, bibliotheekmaterieel, kampeermaterieel, meteorologisch materieel, enz.)	9.358.000
Acquisition destinées aux collections du Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire	150.000	Aankopen bestemd voor de collecties van het Koninklijk Museum van het Leger en van Krijgsgeschiedenis	150.000
Total de l'article 13.02.2 : F	58.148.000	Totaal van artikel 13.02.2 : F	58.148.000
Ce crédit se répartit comme suit au sein des Forces armées :		Dit krediet verdeelt zich als volgt onder de Krijgsmacht delen :	
Force terrestre F	19.250.000	Landmacht F	19.250.000
Force aérienne	17.684.000	Luchtmacht	17.684.000
Force navale	16.590.000	Zeemacht	16.590.000
Unités et organismes communs aux Forces	4.624.000	Gemeenschappelijke eenheden en organismen van de Strijdkrachten	4.624.000
Total . . . F	58.148.000	Totaal . . F	58.148.000
ART. 13.03. — <i>Achat de mobilier destiné aux Forces belges stationnées sur le territoire de la République fédérale d'Allemagne.</i>		ART. 13.03. — <i>Aankoop van meubilair bestemd voor de Belgische strijdkrachten gelegerd op het grondgebied van de Duitse Bondsrepubliek.</i>	

Classification économique :

	1966	1965	1964
131. Dépenses pour travaux et équipements militaires	—	—	56.000.000

Réparation et entretien de routes, canaux, etc.

ART. 14.01. — *Gros entretien de routes, aires, pistes, murs de quai, installations, etc.*

14.01.2. Forces armées.

Classification économique :

	1966	1965	1964
14. Réparation et entretien de routes et d'ouvrages hydrauliques n'en augmentant pas la valeur . . . F	17.000.000	20.934.000 (2.400.000)	22.376.000

Economische classificatie :

131. Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Herstel en onderhoud van wegen, kanalen, enz.

ART. 14.01. — *Groot onderhoud van wegen, vloeren, startbanen, kaaimuren, installaties, enz.*

14.01.2. Krijgsmacht.

Economische classificatie :

14. Herstel en niet-waardevermeerderend onderhoud van weg- en waterbouwkundige werken.

Le montant de 17.000.000 de francs sollicité pour 1966 se répartit comme suit :

Entretien des raccords ferrés F	40.000
Entretien de réseaux et d'installations téléphoniques (y compris les réseaux OTAN)	6.784.000
Entretien agricole et forestier	6.890.000
Dragage	3.286.000

Total de l'article 14.01.2. : F 17.000.000

Ce crédit se répartit comme suit au sein des Forces armées :

Force terrestre F	6.904.000
Force aérienne	5.416.000
Force navale	4.137.000
Unités et organismes communs aux Forces	543.000

Total . . F 17.000.000

La diminution de 3.934.000 francs par rapport aux crédits ajustés correspondants de 1965 résulte de diverses modifications dont les plus importantes concernent les postes « Entretien des raccords ferrés » (—2.758.000 francs : dépenses prévues pour 1966 sous le Titre II — Dépenses extraordinaires) et « Entretien de réseaux et d'installations téléphoniques » (—2.009.000 francs).

CHAPITRE II.

INTERETS ET PERTES.

Contribution à la charge d'intérêts et aux pertes d'exploitation d'entreprises publiques.

ART. 22.01. — *Le Logis militaire (S.A.).*

Classification économique :

	1966	1965	1964
221. Contributions à la charge d'intérêts d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique F	8.700.000	3.400.000	—

Ce crédit représente la partie à supporter en 1966 par l'Etat dans les charges d'intérêts afférentes aux emprunts contractés sous la garantie de l'Etat, par la société anonyme « Le Logis militaire » auprès de la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS.

Autres subventions aux entreprises.

ART. 32.01. — *Indemnisation aux sociétés ferroviaires pour prestations insuffisamment rémunérées et pour frais de remise en état et d'entretien de lignes et d'installations inexploitées, mais jugées indispensables aux besoins nationaux.*

Het voor 1966 aangevraagd bedrag van 17.000.000 frank verdeelt zich als volgt :

Onderhoud van de verbindingssporen F	40.000
Onderhoud van telefoonnetten en telefooninstallaties (met inbegrip van de NAVO-netten)	6.784.000
Land- en bosbouwkundig onderhoud	6.890.000
Uitbaggering	3.286.000

Totaal van artikel 14.01.2 : F 17.000.000

Dit krediet verdeelt zich als volgt onder de Krijgsmacht delen :

Landmacht F	6.904.000
Luchtmacht	5.416.000
Zeemacht	4.137.000
Gemeenschappelijke eenheden en organismen van de Strijdkrachten	543.000

Totaal . . F 17.000.000

De vermindering van 3.934.000 frank in vergelijking met de overeenstemmende, aangepaste kredieten voor 1965 vloeit voort uit verschillende wijzigingen waarvan de belangrijkste veranderingen zich voordoen bij de posten « Onderhoud van de verbindingssporen » (—2.758.000 frank : uitgaven voorzien in 1966 bij Titel II — Buitengewone uitgaven) en « Onderhoud van de telefoonnetten en telefooninstallaties » (—2.009.000 frank).

HOOFDSTUK II.

RENTE EN VERLIEZEN.

Bijdrage in rentelasten en exploitatieverliezen van openbare bedrijven.

ART. 22.01. — *Het Militair Tehuis (N.V.).*

Economische classificatie :

221. Bijdragen in de rentelast van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Dit krediet vertegenwoordigt het gedeelte van de in 1966 door de Staat te dragen rentelasten met betrekking tot de leningen aangegaan onder Staatswaarborg door de naamloze vennootschap « Het Militair Tehuis » bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas.

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN.

Overige subsidies aan bedrijven.

ART. 32.01. — *Vergoeding aan de spoorwegmaatschappijen voor ontoereikend bezoldigde prestaties en voor kosten van terug in goede staat brengen en onderhoud van spoorweglijnen en -installaties die ongebruikt blijven, doch voor de nationale behoeften onmisbaar worden geacht.*

Classification économique :

	1966	1965	1964
322. Autres subventions aux entreprises privées . F	57.500.000	59.000.000	63.181.000

Economische classificatie :

322. Overige subsidies aan de privébedrijven.

La diminution par rapport au crédit ajusté de 1965 s'élève à 1.500.000 francs; elle provient du fait que l'octroi d'un nombre supplémentaire de billets gratuits aux miliciens depuis le 1^{er} avril 1965 entraîne proportionnellement une réduction de l'indemnité compensatoire à verser aux sociétés ferroviaires.

Cette réduction proportionnelle ne couvrait, en 1965, que les trois derniers trimestres alors que, pour 1966, l'année entière est concernée.

Transferts de revenus aux ménages.

ART. 33.01. — *Vacances sociales (A.S.B.L.).*

Classification économique :

	1966	1965	1964
33-12. Aide sociale aux institutions . . . F	2.000.000	7.500.000	—

La diminution de 5.500.000 francs par rapport au crédit de 1965 découle essentiellement du fait que les crédits pour investissements à réaliser par l'A.S.B.L. « Vacances sociales » sont prévus au titre II du présent budget.

ART. 33.02. — *Cadets de l'air de Belgique (A.S.B.L.).*

Classification économique :

	1966	1965	1964
33-62. Autres transferts aux institutions . . F	1.000.000	1.000.000	800.000

Le montant de 1.000.000 de francs sollicité pour 1966 se répartit comme suit :

Fonctionnement des escadrilles . F	368.000
Assurance	224.000
Matériel	70.000
Echanges et déplacements . . .	108.000
Habillement	108.000
Fonctionnement de l'association . .	82.000
Propagande	40.000
Total de l'article 33-02 . . . F	1.000.000

ART. 33.03. — *Exécution du statut des prisonniers de guerre (Loi du 18 août 1947) en ce qui concerne le Ministère de la Défense nationale. (Les sommes nécessaires à l'apprentissage professionnel pourront être mises à la disposition des organismes désignés à cet effet, par provision, et, éventuellement, par subvention accordée par arrêté du Ministre de la Défense nationale.)*

De vermindering ten opzichte van het aangepast krediet van 1965 bedraagt 1.500.000 frank; ze is te wijten aan het feit dat de toekenning van een aantal bijkomende kosteloze vervoerbewijzen, sinds 1 april 1965, gepaard gaat met een proportionele vermindering van de aan de spoorwegmaatschappijen te storten compensatievergoedingen.

Deze proportionele vermindering heeft in 1965 slechts uitwerking gehad tijdens de laatste drie kwartalen, terwijl voor 1966 gans het jaar in aanmerking komt.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

ART. 33.01. — *Sociale vakanties (V.Z.W.).*

Economische classificatie :

33-12. Sociale steun aan instellingen.

De vermindering van 5.500.000 frank in vergelijking met het krediet van 1965 vloeit hoofdzakelijk voort uit het feit dat de kredieten voor de te verwezenlijken investeringen door de VZW « Sociale vakanties » in titel II van onderhavige begroting zijn voorzien.

ART. 33.02. — *Luchtkadetten van België (V.Z.W.).*

Economische classificatie :

33-62. Andere overdrachten aan instellingen.

Het voor 1966 aangevraagd bedrag van 1.000.000 frank verdeelt zich als volgt :

Werkingskosten van de escadrilles . F	368.000
Verzekering	224.000
Materieel	70.000
Uitwisselingen en verplaatsingen . .	108.000
Kleding	108.000
Werkingskosten van de vereniging . .	82.000
Propaganda	40.000
Totaal van het artikel 33-02 . . . F	1.000.000

ART. 33.03. — *Uitvoering van het statuut der krijgsgevangenen (Wet van 18 augustus 1947) wat het Ministerie van Landsverdediging betreft. (De tot beroepscholing nodige sommen zullen ter beschikking van de hiertoe aangeduide organismen kunnen gesteld worden door middel van voorschotten en, eventueel, door middel van toelagen verleend bij besluit van de Minister van Landsverdediging).)*

<i>Classification économique :</i>				<i>Economische classificatie :</i>	
	1966	1965	1964		
33-61. Autres transferts aux ménages . . . F	34.000	43.000	15.000	33-61. Andere overdrachten aan gezinnen.	
L'évaluation globale des dépenses à résulter de la loi du 18 août 1947 s'établit actuellement comme suit :				De globale raming van de uitgaven in verband met de wet van 18 augustus 1947 doet zich thans als volgt voor :	
Articles 3 (commissions d'enquête), 7 (dotations aux prisonniers de guerre), 9 (dotations aux ayants droit), 11 (tranches non échues aux héritiers), 23 (instruction des enfants) et 24 (instruction des étudiants prisonniers de guerre) F	1.869.000.000			Artikelen 3 (enquêtecommissies), 7 (dotaties aan de krijgsgevangenen), 9 (dotaties aan de rechthebbenden), 11 (niet vervallen schijven aan de erfgenamen), 23 (onderwijs aan de kinderen) en 24 (onderwijs aan studenten-krijgsgevangenen) F	1.869.000.000
Article 18 (maladie et invalidité) . . .	15.000.000			Artikel 18 (ziekte en invaliditeit) . . .	15.000.000
Article 22 (apprentissage professionnel) . . .	32.000.000			Artikel 22 (vakleertijd)	32.000.000
Total . . . F	1.916.000.000			Totaal . . . F	1.916.000.000
Les crédits alloués depuis 1947 s'élèvent au total de 1.898.508.000 francs.				De sinds 1947 toegekende kredieten bedragen in totaal 1.898.508.000 frank.	
Le crédit de 34.000 francs sollicité pour 1966 couvre les dépenses suivantes :				Het voor 1966 aangevraagd krediet van 34.000 frank dekt de volgende uitgaven :	
— fonctionnement de la commission d'enquête (art. 3) F	9.000			— werking van de enquêtecommissie (art. 3) F	9.000
— dotation aux ayants droit ou aux héritiers des prisonniers de guerre décédés (art. 9 et art. 11)	25.000			— dotatie aan de rechthebbenden of aan de erfgenamen van de overleden krijgsgevangenen (art. 9 en art. 11)	25.000
F	34.000			F	34.000
ART. 33.04. — <i>Exécution de la loi du 21 juin 1960 portant statut des militaires qui ont effectué du service pendant la guerre 1940-1945 dans les Forces belges en Grande-Bretagne.</i>				ART. 33.04. — <i>Uitvoering van de wet van 21 juni 1960 houdende statuut van de militairen die tijdens de oorlog 1940-1945 in de Belgische Strijdkrachten in Groot-Brittannië gediend hebben.</i>	
<i>Classification économique :</i>				<i>Economische classificatie :</i>	
	1966	1965	1964		
33.-61. Autres transferts aux ménages . . . F	10.373.000	10.769.000	10.597.000	33-61. Andere overdrachten aan gezinnen.	
L'évaluation globale des dépenses à résulter de la loi du 21 juin 1960 s'établit actuellement comme suit :				De globale raming van de uitgaven in verband met de wet van 21 juni 1960 doet zich thans als volgt voor :	
Dotations aux membres en vie (article 3) F	72.200.000			Dotaties aan de in leven zijnde leden (artikel 3) F	72.200.000
Dotations aux ayants droit ou aux héritiers des membres décédés (art. 7) . . .	13.680.000			Dotaties aan de rechthebbenden of aan de erfgenamen van de overleden leden (artikel 7)	13.680.000
Cotisations dues en vertu des lois sociales (art. 12)	10.000.000			Krachtens de wetten op de maatschappelijke zekerheid verschuldigde bijdragen (art. 12)	10.000.000
Droit d'enregistrement, de timbre et de publicité pour option et naturalisation (art. 13)	100.000			Registratie-, zegel-, en publikatierecht voor nationaliteitskeuze en naturalisatie (art. 13)	100.000
Fonctionnement des commissions (article 18)	20.000			Werking van de commissies (art. 18)	20.000
Total . . . F	96.000.000			Totaal . . . F	96.000.000

Les crédits alloués depuis 1960 s'élèvent au total de 77.388.000 francs.

Le crédit de 10.373.000 francs sollicité pour 1966 couvre les dépenses suivantes :

Dotations aux membres en vie (article 3)	F 10.320.000
Dotations aux ayants droit ou aux héritiers des membres décédés (art. 7)	48.000
Droits d'enregistrement, de timbre et de publicité pour option et naturalisation (article 13)	5.000
Total	F 10.373.000

ART. 33.05. — *Indemnisation de tiers, y compris les indemnités de réquisition et les créances arriérées, en raison de l'activité de l'Etat, de ses organes ou de ses préposés, et en raison de l'activité, en Belgique, des Forces étrangères visées par la Convention entre les Etats parties au Traité de l'Atlantique Nord sur le statut de leurs forces.*

De sinds 1960 toegekende kredieten bedragen in totaal 77.388.000 frank.

Het voor 1966 aangevraagd krediet van 10.373.000 frank dekt de volgende uitgaven :

Dotaties aan de in leven zijnde leden (art. 3)	F 10.320.000
Dotaties aan de rechthebbenden of aan de erfgenamen van de overleden leden (art. 7)	48.000
Registratie-, zegel-, publicatierecht voor nationaliteitskeuze en naturalisatie (artikel 13)	5.000
Totaal	F 10.373.000

ART. 33.05. — *Schadeloosstelling van derden met inbegrip van opeisingsvergoedingen en achterstallige schuldvorderingen wegens de activiteit van de Staat, zijn organen of aangestelden, en wegens de activiteit in België van de vreemde krijgsmachten bedoeld in de Overeenkomst van de bij het Noord-Atlantisch Verdrag aangesloten Staten betreffende de rechtspositie van hun krijgsmachten.*

Classification économique :

	1966	1965	1964
33.61. Autres transferts aux ménages	F 46.800.000	63.000.000	43.123.000

Le montant de 46.800.000 francs sollicité pour 1966 se répartit comme suit :

Indemnités pour réparation des dommages causés à des tiers en Belgique, par accidents, incendies, etc. dont le Département, ses organes ou préposés sont responsables	F 23.000.000
Indemnités pour réparation des dommages causés à des tiers à l'étranger, à l'exception de la République fédérale d'Allemagne, en application de l'article VIII de la Convention entre les Etats parties au Traité de l'Atlantique Nord sur le statut de leurs forces	100.000
Indemnités pour réparation des dommages causés à des tiers en Belgique, en raison de l'activité des forces étrangères ou de leurs membres, en application de l'article VIII de la Convention entre les Etats parties au Traité de l'Atlantique Nord sur le statut de leurs forces	2.000.000
Indemnités dues en application de la législation sur les réquisitions militaires en temps de Paix	1.700.000
Indemnités pour réparation des dommages causés à des tiers sur le territoire de la République fédérale d'Allemagne, en application de l'article 41 de l'Ac-	

Economische classificatie :

33.61. Andere overdrachten aan gezinnen.

Het voor 1966 aangevraagd bedrag van 46.800.000 frank verdeelt zich als volgt :

Vergoedingen tot herstel van schade aan derden berokkend in België door ongevallen, branden, enz. waarvoor het Departement, zijn organen of aangestelden aansprakelijk zijn	F 23.000.000
Vergoedingen tot herstel van schade aan derden berokkend in het buitenland met uitsluiting van de Duitse Bondsrepubliek, in toepassing van art. VIII van de Overeenkomst tussen de Statenleden van het Noordatlantisch Verdrag, betreffende het statuut van hun krijgsmachten	100.000
Vergoedingen tot herstel van schade aan derden berokkend in België ingevolge de activiteit van vreemde krijgsmachten of van hun leden, in toepassing van artikel VIII van de Overeenkomst van de bij het Noordatlantisch Verdrag aangesloten Staten betreffende de rechtspositie van hun krijgsmachten	2.000.000
Vergoedingen verschuldigd in toepassing van de wetgeving op de militaire opeisingen in vreedstijd	1.700.000
Vergoedingen tot herstel van schade, berokkend aan derden op het grondgebied van de Duitse Bondsrepubliek, in toepassing van artikel 41 van de	

cord complétant la Convention entre les Etats parties au Traité de l'Atlantique Nord sur le statut de leurs forces, en ce qui concerne les forces étrangères stationnées en République fédérale d'Allemagne, et de l'article 8 de la Convention financière signée à Paris le 23 octobre 1954 20.000.000

Total de l'article 33.05 . F 46.800.000

La diminution de 16.200.000 francs par rapport aux crédits ajustés correspondants de 1965 est la résultante de diverses modifications dont les plus importantes concernent les postes : « Indemnités pour réparation des dommages causés à des tiers en Belgique, etc. » (— 15.700.000 francs), « Indemnités pour réparation des dommages causés à des tiers en Belgique, etc. (Art. VIII de la Convention sur le Statut des Forces) » (+ 2.000.000 de francs), « Indemnité dues en application de la législation sur les réquisitions militaires en temps de paix » (+ 600.000 francs) et « Indemnités pour réparation des dommages causés à des tiers sur le territoire de la République fédérale d'Allemagne » (— 3.200.000 fr.).

ART. 33.06. — *Union nationale des Officiers de Réserve.*

Classification économique :

	1966	1965	1964
33.62. Autres transferts aux institutions . . . F	1.000.000	1.000.000	500.000

Intervention de la Défense nationale dans les dépenses de la direction centrale et des cercles régionaux (administration, publication d'une revue mensuelle, conférences, visites d'établissements militaires, etc.).

ART. 33.07. — *Union nationale des sous-officiers de réserve.*

Classification économique :

	1966	1965	1964
33.62. Autres transferts aux institutions . . . F	340.000	190.000	160.000

Intervention de la Défense nationale dans les dépenses de la direction centrale et des cercles régionaux (administration, publication d'un bulletin, conférences, visites d'établissements militaires, etc.).

ART. 33.08. — *Club national de Parachutisme.*

Classification économique :

	1966	1965	1964
33.62. Autres transferts aux institutions . . . F	700.000	600.000	400.000

Aanvullende Overeenkomsten bij het Verdrag tussen de Staten die partij zijn bij het Noordatlantisch Verdrag nopens de rechtspositie van hun krijgsmachten, met betrekking tot de in de Duitse Bondsrepubliek gestationeerde buitenlandse krijgsmachten, en van artikel 8 van het financieel Verdrag ondertekend te Parijs op 23 oktober 1954 20.000.000

Totaal van artikel 33.05 . F 46.800.000

De vermindering van 16.200.000 frank in vergelijking met de overeenstemmende, aangepaste kredieten voor 1965 is de resultante van verschillende wijzigingen waarvan de voornaamste zich voordoen bij de posten : « Vergoedingen tot herstel van schade aan derden berokkend in België, enz. » (— 15.700.000 frank), « Vergoedingen tot herstel van schade aan derden berokkend in België, enz. (Art. VIII van de Overeenkomst over de Rechtspositie van de Krijgsmachten) » (+ 2.000.000 frank), « Vergoedingen verschuldigd in toepassing van de wetgeving op de militaire opeisingen in vredetijd » (+ 600.000 frank) en « Vergoedingen tot herstel van schade, berokkend aan derden op het grondgebied van de Duitse Bondsrepubliek » (— 3.200.000 frank).

ART. 33.06. — *Nationale Vereniging der Reserveofficieren.*

Economische classificatie :

	1966	1965	1964
33.62. Andere overdrachten aan instellingen.	1.000.000	1.000.000	500.000

Tussenkoms van Landsverdediging in de uitgaven van de centrale directie en van de gewestelijke kringen (administratie, uitgave van een maandblad, voordrachten, bezoeken aan militaire inrichtingen, enz.).

ART. 33.07. — *Nationale unie der reserveonderofficieren.*

Economische classificatie :

	1966	1965	1964
33.62. Andere overdrachten aan instellingen.	340.000	190.000	160.000

Tussenkoms van Landsverdediging in de uitgaven van de centrale directie en van de gewestelijke kringen (administratie, uitgave van een tijdschrift, voordrachten, bezoeken aan militaire inrichtingen, enz.).

ART. 33.08. — *Nationale Parachutistenclub.*

Economische classificatie :

	1966	1965	1964
33.62. Andere overdrachten aan instellingen.	700.000	600.000	400.000

Intervention de la Défense nationale dans les dépenses du Club national de Parachutisme, association sans but lucratif dont les statuts ont été publiés aux annexes du *Moniteur belge* du 7 décembre 1957; le montant de cette intervention est fonction du nombre de sauts d'entraînement ou de perfectionnement effectués.

ART. 33.09. — *Loisirs et Culture (A.S.B.L.)*.

Classification économique :

	1966	1965	1964
33-62. Autres transferts aux institutions . . F	7.000.000	6.800.000	6.240.000

Intervention de la Défense nationale dans les dépenses de l'association sans but lucratif « Loisirs et Culture » dont les statuts ont été publiés aux annexes au *Moniteur belge* du 20 décembre 1962; le montant de cette intervention est directement lié au nombre des miliciens sous les armes.

ART. 33.10. — *Aéroclub des F.B.A. (A.S.B.L.)*.

Classification économique :

	1966	1965	1964
33-62. Autres transferts aux institutions . . F	200.000	200.000	—

L'octroi d'une subvention à l'Association sans but lucratif « Aéroclub des F.B.A. » dont les statuts ont été publiés aux annexes du *Moniteur belge* des 14 novembre 1963, 16 et 23 janvier 1964, est justifié par l'objet même de cette association qui se propose de favoriser et développer le goût des choses de l'air parmi les membres des Forces belges en Allemagne et leur famille.

33.11. *Société belge de Cartographie.*

Classification économique :

	1966	1965	1964
33-62. Autres transferts aux institutions . . F	5.000	10.000	—

L'octroi d'une subvention à la Société belge de Cartographie, affilié à l'Association Cartographique Internationale, est justifié par l'objet même de cette société qui a pour but le développement de la cartographie dans les domaines scientifique, pédagogique, appliqué et technique.

33.12. — *Soins médicaux et pharmaceutiques gratuits aux titulaires de la carte du feu (y compris les créances arriérées).*

Classification économique :

	1966	1965	1964
33-21. Transferts de revenus aux ménages à des fins sanitaires . . . F	48.000.000	51.000.000	48.130.000

Tussenkomst van Landsverdediging in de uitgaven van de Nationale Parachutistenclub, vereniging zonder winstoogmerk waarvan de statuten in bijlage aan het *Belgisch Staatsblad* van 7 december 1957 gepubliceerd werden; het bedrag van deze tussenkomst is afhankelijk van het aantal uitgevoerde trainings- of vervolmakingssprongen.

ART. 33.09. — *Vrije tijd en Cultuur (V.Z.W.)*.

Economische classificatie :

33-62. Andere overdrachten aan instellingen.

Tussenkomst van Landsverdediging in de uitgaven van de vereniging zonder winstoogmerk « Vrije tijd en Cultuur » waarvan de statuten in de bijlagen bij het *Belgisch Staatsblad* van 20 december 1962 werden gepubliceerd; het bedrag van deze tussenkomst is rechtstreeks evenredig met het aantal miliciens onder de wapens.

ART. 33.10. — *Aeroclub van de B.S.D. (V.Z.W.)*.

Economische classificatie :

33-62. Andere overdrachten aan instellingen.

De toekenning van een toelage aan de vereniging zonder winstoogmerk « Aeroclub van de B.S.D. », waarvan de statuten in de bijlagen bij het *Belgisch Staatsblad* van 14 november 1963, 16 en 23 januari 1964 werden gepubliceerd, is gerechtvaardigd door het doel zelf dat de vereniging zich heeft opgelegd, namelijk de bevordering en de ontwikkeling van de vliegspor bij de leden van de Belgische Strijdkrachten in Duitsland.

33.11. *Belgische Vereniging voor Kartografie.*

Economische classificatie :

33-62. Andere overdrachten aan instellingen.

De toekenning van een toelage aan de Belgische Vereniging voor Kartografie, aangesloten bij de Internationale Kartografische Vereniging, is verantwoord door het doel zelf van deze vereniging, die de ontwikkeling van de kartografie nastreeft op het wetenschappelijk, pedagogisch, toegepast en technisch vlak.

33.12. — *Kosteloze geneeskundige en farmaceutische verzorging aan de houders van de vuurkaart (met inbegrip van de achterstallige schuldvorderingen).*

Economische classificatie :

33-21. Inkomensoverdrachten, aan gezinnen met sanitaire doeleinden.

Application de la loi du 24 février 1958 (*Moniteur Belge* du 1^{er} mars 1958).

ART. 33.13. — *Créances nées de réquisitions effectuées par l'Armée belge en temps de guerre, de dégâts de cantonnement en temps de guerre, de dégâts résultant de mesures préventives de défense prises par l'Armée belge avant le 10 mai 1940 et d'obligations contractées par les groupements de résistance armée. Dédommagements prévus à l'article 12 de l'arrêté-loi du 19 septembre 1945 fixant le statut de la résistance armée et à l'article 15 de l'arrêté-loi du 16 février 1946 concernant le statut pécuniaire des agents de renseignement et d'action. (Le Ministre de la Défense nationale est autorisé à reporter aux exercices ultérieurs sans limitation quinquennale le disponible laissé à la clôture de l'exercice par le crédit prévu au présent article).*

Classification économique :

	1966	1965	1964
33.61. Autres transferts aux ménages . . . F	—	(4.000.000)	4.000.000

ART. 33.14. — *Société mutuelle des Ayants droit de l'Armée.*

Classification économique :

	1966	1965	1964
33.21. Transferts de revenus aux ménages à des fins sanitaires . . . F	—	18.000.000	44.336.000

ART. 33.15. — *Arriérés dus aux officiers en activité autres que les officiers réformés pour blessures (active et réserve), aux officiers admis au bénéfice de l'arrêté royal du 18 décembre 1925, aux officiers réformés pour blessures admis au bénéfice de l'arrêté royal du 16 septembre 1919, aux militaires de rang subalterne de carrière, aux aumôniers militaires, aux veuves et ayants droit, etc... Indemnités pour prestations spéciales, de dédommagement et secours spéciaux (arrêté du 24 mars 1944) (exercices 1940 et postérieurs). (Le Ministre de la Défense nationale est autorisé à reporter aux exercices ultérieurs sans limitation quinquennale le disponible laissé à la clôture de l'exercice par le crédit prévu au présent article).*

Classification économique :

	1966	1965	1964
33.61. Autres transferts aux ménages . . . F	—	(300.000)	—

ART. 33.16. — *Exécution du statut pécuniaire des agents de renseignement et d'action (arrêté-loi du 16 février 1946). (Le Ministre de la Défense nationale est autorisé à reporter aux exercices ultérieurs sans limitation quinquennale le disponible laissé à la clôture de l'exercice par le crédit prévu au présent article).*

Toepassing van de wet van 24 februari 1958 (*Belgisch Staatsblad* van 1 maart 1958).

ART. 33.13. — *Schuldvorderingen ontstaan uit door het Belgisch Leger in oorlogstijd uitgevoerde opeisingen, uit inkwartieringsschade in oorlogstijd, uit schade voortvloeiend uit door het Belgisch Leger vóór 10 mei 1940 getroffen voorbehoedende verdedigingsmaatregelen en uit door de gewapende weerstandsgroeperingen aangegane verplichtingen. Schadeloosstellingen voorzien bij artikel 12 van de besluitwet van 19 september 1945 houdende statuut van de gewapende weerstand en bij artikel 15 van de besluitwet van 16 februari 1946 betreffende het geldelijk statuut van de inlichtings- en actieagenten. (De Minister van Landsverdediging is ertoe gemachtigd het saldo, dat bij de afsluiting van het dienstjaar op het bij dit artikel voorziene krediet beschikbaar zal blijven, naar de volgende dienstjaren over te brengen, zonder vijfjarige beperking).*

Economische classificatie :

33.61. Andere overdrachten aan gezinnen.

ART. 33.14. — *Mutualiteitsvereniging der Rechthebbenden van het Leger.*

Economische classificatie :

33.21. Inkomensoverdrachten aan gezinnen met sanitaire doeleinden.

ART. 33.15. — *Achterstallen verschuldigd aan de officieren in activiteit, behalve de wegens verwondingen op reform gestelde officieren (van het actief en van de reserve), aan de officieren die het voordeel genieten van het koninklijk besluit van 18 december 1925, aan de wegens verwondingen op reform gestelde officieren die het voordeel genieten van het koninklijk besluit van 16 september 1919, aan de lagere beroepsmilitairen, aan de militaire aalmoezeniers, aan de weduwen en rechthebbenden, enz... Vergoedingen voor bijzondere prestaties, schadeloosstellingen en speciale hulp gelden (besluit van 24 maart 1944) (dienstjaren 1940 en latere). (De Minister van Landsverdediging is ertoe gemachtigd het saldo, dat bij de afsluiting van het dienstjaar op het bij dit artikel voorziene krediet beschikbaar zal blijven, naar de volgende dienstjaren over te brengen, zonder vijfjarige beperking).*

Economische classificatie :

33.61. Andere overdrachten aan gezinnen.

ART. 33.16. — *Uitvoering van het geldelijk statuut van de inlichtings- en actieagenten (besluitwet van 16 februari 1946). (De Minister van Landsverdediging is ertoe gemachtigd het saldo, dat bij de afsluiting van het dienstjaar op het bij dit artikel voorziene krediet beschikbaar zal blijven, naar de volgende dienstjaren over te brengen, zonder vijfjarige beperking).*

<i>Classification économique :</i>				<i>Economische classificatie :</i>	
	1966	1965	1964		
33.61. Autres transferts aux ménages . . . F	—	(300.000)	—	33.61. Andere overdrachten aan gezinnen.	
Transferts de revenus à l'étranger.				Inkomensoverdrachten aan het buitenland.	
ART. 34.01. — <i>Comité international de Médecine et de Pharmacie militaires (siège établi à Liège).</i>				ART. 34.01. — <i>Internationaal comité voor militaire Genees- en Artsenijkunde (zetel gevestigd te Luik).</i>	
<i>Classification économique :</i>				<i>Economische classificatie :</i>	
	1966	1965	1964		
341. Transferts de revenus aux organisations internationales établies dans le pays . . . F	10.000	10.000	10.000	341. Inkomensoverdrachten aan internationale instellingen in het binnenland.	
Contribution financière annuelle fixée par convention à quatre parts de 50 dollars U.S.A.				Jaarlijkse financiële bijdrage, bij overeenkomst vastgesteld op vier aandelen van 50 dollars U.S.A.	
ART. 34.02. — <i>Organisation européenne d'Etudes photogrammétriques expérimentales (siège établi à Delft — Hollande).</i>				ART. 34.02. — <i>Europese Organisatie voor experimentele fotogrammetrische Studiën (zetel gevestigd te Delft — Nederland).</i>	
<i>Classification économique :</i>				<i>Economische classificatie :</i>	
	1966	1965	1964		
342. Transferts de revenus aux organisations internationales à l'étranger . F	29.000	29.000	28.000	342. Inkomensoverdrachten aan internationale instellingen in het buitenland.	
Exécution de l'article 7, § a de l'accord relatif à la constitution d'une organisation européenne d'études photogrammétriques expérimentales, signé à Paris, le 12 octobre 1953, approuvé par la loi du 24 juin 1957 (<i>Moniteur belge</i> du 23 novembre 1957).				Uitvoering van artikel 7, § a van het akkoord betreffende de oprichting van een Europese organisatie voor experimentele fotogrammetrische studies, ondertekend op 12 oktober 1953, te Parijs, goedgekeurd door de wet van 24 juni 1957 (<i>Belgisch Staatsblad</i> van 23 november 1957).	
ART. 34.03. — <i>Conseil international du Sport militaire (siège établi à Bruxelles).</i>				ART. 34.03. — <i>Internationale raad voor militaire Sport (zetel gevestigd te Brussel).</i>	
<i>Classification économique :</i>				<i>Economische classificatie :</i>	
	1966	1965	1964		
341. Transferts de revenus aux organisations internationales établies dans le pays . . . F	50.000	50.000	40.000	341. Inkomensoverdrachten aan internationale instellingen in het binnenland.	
Cotisation annuelle portée à 2.000 francs suisses augmentée de 20 % des recettes réalisées à l'occasion des rencontres de football et de 10 % des recettes réalisées à l'occasion des autres compétitions sportives organisées sous l'égide du Conseil.				Jaarlijkse bijdrage op 2.000 Zwitserse frank gebracht en verhoogd met 20 % van de ontvangsten verwezenlijkt ter gelegenheid van de voetbalwedstrijden en met 10 % van de ontvangsten verwezenlijkt ter gelegenheid van andere onder de bescherming van de Raad ingerichte sportmanifestaties.	
ART. 34.04. — <i>Centre international radio-médical (siège établi à Rome - Italie).</i>				ART. 34.04. — <i>Internationaal radio-geneeskundig Centrum (zetel gevestigd te Rome - Italië).</i>	
<i>Classification économique :</i>				<i>Economische classificatie :</i>	
	1966	1965	1964		
342. Transferts de revenus aux organisations internationales à l'étranger . F	10.000	10.000	10.000	342. Inkomensoverdrachten aan internationale instellingen in het buitenland.	

Le Centre international radio-médical est un organisme spécialisé dans les consultations par radio au profit des équipages des navires n'ayant pas de médecin à bord; ces consultations sont gratuites. Le Centre fonctionne uniquement à l'aide de subventions.

ART. 34.05. — *Participation financière de la Belgique dans le fonctionnement des états-majors et organismes interalliés. (Les dépenses et les notes de crédit peuvent s'imputer sans tenir compte de l'exercice auquel elles se rapportent; le solde disponible, à la clôture de l'exercice peut être reporté aux exercices suivants).*

Classification économique :

	1966	1965	1964
342. Transferts de revenus aux organisations internationales à l'étranger . F	95.000.000	115.000.000	70.100.000

Les dépenses imputables au présent article découlent de nos obligations internationales.

ART. 34.06. — *Quote-part de la Belgique dans le fonds spécial créé par les Nations-Unies pour le financement des Forces d'intervention. (Les dépenses et les notes de crédit peuvent s'imputer sans tenir compte de l'exercice auquel elles se rapportent; le solde disponible à la clôture de l'exercice peut être reporté aux exercices suivants).*

Classification économique :

	1966	1965	1964
342. Transferts de revenus aux organisations internationales à l'étranger . F	13.000.000	13.000.000	13.000.000

La quote-part belge pour 1965 est évaluée à environ 250.000 dollars U.S.A.

ART. 34.07. — *Dépenses de toute nature incombant au Ministère de la Défense nationale et résultant exclusivement ou en ordre principal de l'assistance technique accordée à la République Démocratique du Congo, au Rwanda et au Burundi.*

Classification économique :

	1966	1965	1964
343. Autres transferts de revenus à l'étranger . F	163.023.000	165.219.000 (49.411.000)	26.930.000

Le crédit de 163.023.000 francs sollicité pour 1966 se répartit comme suit :

Rémunérations et indemnités :

— Personnel militaire (157 officiers et 214 militaires en dessous du rang d'officier) F	122.364.000
— Personnel civil (14 agents)	5.932.000

Het internationaal radio-geneeskundig Centrum is een organisme gespecialiseerd in raadplegingen langs de radio ten behoeve van de bemanningen van de schepen die geen geneesheer aan boord hebben; deze raadplegingen zijn kosteloos. Het Centrum werkt uitsluitend met behulp van toelagen.

ART. 34.05. — *Financiële bijdrage van België in de werking van de intergeallieerde staven en organismen. (Zonder rekening te houden met het dienstjaar waarop ze betrekking hebben, mogen de uitgaven en de creditnota's hierop aangerekend worden; bij de afsluiting van het dienstjaar mag het beschikbaar saldo naar de volgende dienstjaren overgebracht worden).*

Economische classificatie :

342. Inkomensoverdrachten aan internationale instellingen in het buitenland.

De op onderhavig artikel aanrekenbare uitgaven vloeien voort uit onze internationale verplichtingen.

ART. 34.06. — *Aandeel van België in het door de Verenigde Naties opgerichte speciaal fonds voor de financiering van de Interventiestrijdkrachten. (Zonder rekening te houden met het dienstjaar waarop ze betrekking hebben, mogen de uitgaven en de creditnota's hierop aangerekend worden; bij de afsluiting van het dienstjaar mag het beschikbare saldo naar de volgende dienstjaren overgebracht worden).*

Economische classificatie :

342. Inkomensoverdrachten aan internationale instellingen in het buitenland.

Het Belgisch aandeel voor 1965 wordt op ongeveer 250.000 dollars U.S.A. geraamd.

ART. 34.07. — *Uitgaven van alle aard ten laste vallend van het Ministerie van Landsverdediging en die uitsluitend of hoofdzakelijk uit de aan de Democratische Republiek Kongo, aan Rwanda en aan Burundi verleende technische bijstand voortspuiten.*

Economische classificatie :

343. Andere inkomensoverdrachten aan het buitenland.

Het voor 1966 aangevraagd krediet van 163 miljoen 023.000 frank verdeelt zich als volgt :

Bezoldigingen en vergoedingen :

— Militair personeel (157 officieren en 214 militairen beneden de rang van officier)	122.364.000
— Burgerlijk personeel (14 ambtenaren)	5.932.000

— Justice militaire (6 mem- bres)	3.942.000	
		132.238.000
Matériel	1.000.000	
Frais de transport	27.578.000	
Dépenses diverses de fonctionnement	2.207.000	
Total de l'article 34.07 : F	163.023.000	

ART. 34.08. — *Participation de la Belgique à un programme conjoint de réapprovisionnement de l'Armée nationale congolaise (Le Ministre de la Défense nationale est autorisé à reporter aux exercices ultérieurs sans limitation quinquennale le disponible laissé à la clôture de l'exercice par le crédit prévu au présent article).*

— Militaire justitie (6 le- den)	3.942.000	
		132.238.000
Materieel	1.000.000	
Vervoerkosten	27.578.000	
Allerhande werkingsuitgaven	2.207.000	
Totaal van artikel 34.07 : F	163.023.000	

ART. 34.08. — *Deelneming van België aan een gemeenschappelijk programma van herbevoorrading van Nationaal Kongolees Leger. (De Minister van Landsverdediging is ertoe gemachtigd het saldo, dat bij de afsluiting van het dienstjaar op het bij dit artikel voorziene krediet beschikbaar zal blijven, naar de volgende dienstjaren over te brengen, zonder vijfjarige beperking).*

Classification économique :

	1966	1965	1964
343. Autres transferts de reve- nus à l'étranger . . . F	—	95.000.000	—

Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publics sans caractère d'entreprise.

ART. 41.01. — *Dépenses de personnel et d'administration du Service social de l'Armée et de la Gendarmerie (O.R.A.F.). (Ce subside peut être accordé par arrêté du Ministre de la Défense nationale.)*

Economische classificatie :

343. Andere inkomensover-
drachten aan het buiten-
land.

Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

ART. 41.01. — *Uitgaven voor personeel en administratie van de Sociale Dienst van het Leger en van de Rijkswacht (H.I.B.). (Deze subsidie mag verleend worden bij besluit van de Minister van Landsverdediging.)*

Classification économique :

	1966	1965	1964
41. Transferts de revenus aux fonds et aux institutions sans caractère d'entre- prise F	35.459.000	35.045.000	34.230.000

Economische classificatie :

41. Inkomensoverdrachten aan
fondsen en aan openbare
instellingen zonder bedrijfs-
karakter.

Sommes dues aux personnes attachées à l'orga-
nisme :

— Personnel militaire F	17.667.000
— Autres dépenses de personnel (per- sonnel statutaire, personnel tempo- raire, etc.)	15.080.000
F	32.747.000

Sommes dues à des tiers pour presta-
tions, fournitures, travaux, etc., ayant
pour objets des services ou des biens
non susceptibles d'être inventoriés. F 2.966.000 |

Sommes dues à des tiers pour l'acquisi-
tion de biens patrimoniaux 466.000 || F | 3.432.000 |
| F | 36.179.000 |

A déduire pour :

— Recettes F	720.000
Total de l'article 41.01. F	35.459.000

Sommen verschuldigd aan de personen verbonden
aan de instelling :

— Militair personeel F	17.667.000
— Andere personeelsuitgaven (statu- tair personeel, tijdelijk personeel, enz.)	15.080.000
F	32.747.000

Sommen verschuldigd aan derden voor
prestaties, leveringen, werken, enz.,
die diensten of goederen betreffen niet
vatbaar om geïnventariseerd te wor-
den F 2.966.000 |

Sommen verschuldigd aan derden voor
aankoop van patrimoniale goederen 466.000 || F | 3.432.000 |
| F | 36.179.000 |

Af te trekken voor :

— Ontvangsten F	720.000
Total van artikel 41.01. F	35.459.000

ART. 41.02. — *Dépenses d'intervention du Service social de l'Armée et de la Gendarmerie (O.R.A.F.).*

ART. 41.02. — *Uitgaven voor tussenkomsten van de Sociale Dienst van het Leger en van de Rijkswacht (H.I.B.).*

Classification économique :

	1966	1965	1964
41. Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise F	24.965.000	24.965.000	18.165.000
Dons F	24.065.000		
Prêts	2.400.000		
	F 26.465.000		
A déduire pour remboursements de prêts F	1.500.000		
Total de l'article 41.02 F	24.965.000		

ART. 41.03. — *Dépenses de personnel et d'administration du Service social civil. (Ce subside peut être accordé par arrêté du Ministre de la Défense nationale.)*

Classification économique :

	1966	1965	1964
41. Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise F	500.000	500.000	—
Le crédit de 500.000 francs sollicité pour 1966 se répartit comme suit :			
— dépenses de personnel F	235.000		
— dépenses de fonctionnement	265.000		
Total F	500.000		

ART. 41.04. — *Dépenses d'intervention du Service social civil.*

Classification économique :

	1966	1965	1964
41. Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise F	1.810.000	1.620.000	—
Le montant de 1.810.000 francs sollicité pour 1966 se répartit comme suit :			
— interventions sociales F	1.000.000		
— prêts	680.000		
— interventions en faveur de l'ensemble des agents (renseignements juridiques et sociaux, etc...)	130.000		
	F 1.810.000		

L'augmentation de 200.000 francs par rapport au crédit de 1965 découle du fait que, le Service social civil ayant commencé ses activités en 1965, celles-ci n'atteindront leur volume normal qu'à partir de 1966

Economische classificatie :

41. Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.	
Giften. F	24.065.000
Leningen	2.400.000
	F 26.465.000
Af te trekken voor terugbetaling van leningen F	1.500.000
Totaal van artikel 41.02 F	24.965.000

ART. 41.03. — *Uitgaven voor personeel en administratie van de Burgerlijke sociale Dienst. (Deze subsidie mag verleend worden bij besluit van de Minister van Landsverdediging).*

Economische classificatie :

41. Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.	
Het voor 1966 aangevraagd krediet van 500.000 frank verdeelt zich als volgt :	
— personeelsuitgaven. F	235.000
— werkingsuitgaven	265.000
Totaal F	500.000

ART. 41.04. — *Uitgaven voor tussenkomst van de Burgerlijke sociale Dienst.*

Economische classificatie :

41. Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.	
Het voor 1966 aangevraagd bedrag van 1 miljoen 810.000 frank verdeelt zich als volgt :	
— sociale tussenkomsten F	1.000.000
— leningen	680.000
— tussenkomsten ten bate van al de ambtenaren (juridische en sociale voorlichting, enz...)	130.000
	F 1.810.000

De vermeerdering met 200.000 frank ten opzichte van het krediet van 1965 is te wijten aan het feit dat de Burgerlijke sociale Dienst pas in de loop van 1965 zijn werkzaamheden begonnen is, zodat eerst in 1966 een normaal bedrijvigheidspeil zal bereikt worden.

ART. 41.05. — *Mémorial national du Fort de Breen-donk.*

ART. 41.05. — *Nationaal Gedenkteken van het Fort van Breendonk.*

Classification économique :

	1966	1965	1964
11. Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise F	500.000	500.000	250.000

Economische classificatie :

41. Inkomstenoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfs-karakter.

Exécution de l'article 10 de la loi du 19 août 1947.

Uitvoering van artikel 10 van de wet van 19 augustus 1947.

TITRE II.

DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

CHAPITRE I.

Dépenses extraordinaires de biens et de services.

§ 1. ACHAT DE BIENS NON DURABLES ET DE SERVICES.

ART. 12-91. — *Frais de transport et frais d'administration afférents au matériel fourni dans le cadre de l'aide MDAP.*

Classification économique :

121 Dépenses générales de fonctionnement.

Engagements.

Engagements 1963 et antérieurs F	410.552.000
Engagements 1964	28.698.000
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	—
Crédits ajustés 1965	29.302.000
Autorisations nouvelles 1966	29.698.000
Plafond nouveau d'engagement F	498.250.000

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 et antérieurs F	401.658.853
Ordonnancements 1964	30.590.098
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	4.284.390
Crédits ajustés 1965	30.000.000
Autorisations nouvelles 1966	29.699.000
Plafond nouveau d'ordonnancement F	496.232.341

En 1965, le présent article a fait l'objet de l'article 691.

Pour 1966, les frais de transport du matériel MDAP fourni à l'ensemble des forces armées et les frais d'administration afférents à ces fournitures sont estimés respectivement à 5.000.000 et 25.000.000 de francs, soit 30.000.000 de francs au total.

TITEL II.

BUITENGEWONE UITGAVEN.

HOOFDSTUK I.

Buitengewone uitgaven voor goederen en diensten.

§ 1. AANKOOP VAN NIET DUURZAME GOEDEREN EN VAN DIENSTEN.

ART. 12-91. — *Vervoer en administratiekosten met betrekking tot het in het raam van de MDAP-hulp geleverd materieel.*

Economische classificatie :

121. Algemene werkingskosten.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1963 en vorige F	410.552.000
Vastleggingen 1964	28.698.000
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	—
Aangepaste kredieten 1965	29.302.000
Nieuwe machtigingen 1966	29.698.000
Nieuw vastleggingsplafon F	498.250.000

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1963 en vorige F	401.658.853
Ordonnanceringen 1964	30.590.098
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	4.284.390
Aangepaste kredieten 1965	30.000.000
Nieuwe machtigingen 1966	29.699.000
Nieuw ordonnanceringsplafon F	496.232.341

Het onderhavig artikel heeft in 1965 het voorwerp uitgemaakt van artikel 691.

Voor 1966 worden de vervoerkosten van het aan de gezamenlijke strijdkrachten geleverd MDAP-materieel en de administratiekosten in verband met die leveringen respectievelijk op 5.000.000 en 25.000.000 fr. geschat, hetzij 30.000.000 frank in totaal.

ART. 12.92. — *Gros entretien des bâtiments.*

Classification économique :

121. Dépenses générales de fonctionnement.

Programme initial : 290.000.000 de francs.

Engagements.

Autorisations pour 1966 : 290.000.000 de francs.

Ordonnancements.

Autorisations pour 1966 : 192.600.000 francs.

Le programme du présent article s'établit comme suit :

— Gros entretien des bâtiments militaires en Belgique	F 165.000.000
— Gros entretien des bâtiments en République Fédérale d'Allemagne :	
Force terrestre	117.500.000
Force aérienne	7.500.000
	F 125.000.000
Total	F 290.000.000

Il reste donc à solliciter à charge des exercices ultérieurs des crédits d'ordonnancement pour un montant de 97.400.000 francs.

§ 2. — DEPENSES MILITAIRES POUR TRAVAUX
ET ACHAT DE MATERIEL DURABLE.

Force terrestre.

ART. 13-11. — *Force terrestre. — Construction, aménagement et équipement d'installations militaires (y compris l'acquisition de biens immeubles autres que les terrains); travaux divers.*

1. Programme 1960-1964.

Classification économique :

131. Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme initial : 475.338.000 francs.

Programme ajusté : 479.363.000 francs.

Engagements.

Engagements 1963 et antérieurs	F 196.337.739
Engagements 1964	183.591.684
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	45.408.577
Crédits ajustés 1965	50.000.000
Autorisations nouvelles 1966	5.000.000
Plafond nouveau d'engagement	F 480.338.000

ART. 12.92. — *Groot onderhoud van de gebouwen.*

Economische classificatie :

121. Algemene werkingskosten.

Oorspronkelijk programma : 290.000.000 frank.

Vastleggingen.

Machtigingen voor 1966 : 290.000.000 frank.

Ordonnanceringen.

Machtigingen voor 1966 : 192.600.000 frank.

Het programma van onderhavig artikel is als volgt samengesteld :

— Groot onderhoud van de militaire gebouwen in België	F 165.000.000
— Groot onderhoud van de gebouwen in de Duitse Bondsrepubliek :	
Landmacht	117.500.000
Luchtmacht	7.500.000
	F 125.000.000
Totaal	F 290.000.000

Er blijven dus voor een bedrag van 97.400.000 frank ordonnanceringskredieten aan te vragen ten laste van de latere dienstjaren.

§ 2. — MILITAIRE UITGAVEN VOOR WERKEN
EN AANKOOP VAN DUURZAAM MATERIEEL.

Landmacht.

ART. 13-11. — *Landmacht. — Bouw, geschiktmaking en toerusting van militaire inrichtingen (met inbegrip van de aankoop van onroerende goederen, andere dan gronden); diverse werken.*

1. Programma 1960-1964.

Economische classificatie :

131. Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk programma : 475.338.000 frank.

Aangepast programma : 479.363.000 frank.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1963 en vorige	F 196.337.739
Vastleggingen 1964	183.591.684
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	45.408.577
Aangepaste kredieten 1965	50.000.000
Nieuwe machtigingen 1966	5.000.000
Nieuw vastleggingsplafon	F 480.338.000

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 et antérieurs F	123.995.207
Ordonnancements 1964	112.742.793
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	—
Crédits ajustés 1965	132.625.000
Autorisations nouvelles 1966	65.000.000
Plafond nouveau d'ordonnancement F	434.363.000

Le présent tableau ne comporte pas les réductions qui ont été apportées, tant en engagement qu'en paiement, dans les colonnes 1964 et 1965 du tableau de la loi, pour compenser les acquisitions de terrains effectuées en 1964 ou projetées en 1965 et figurant à l'article nouveau 71-01.

Ces réductions s'élèvent pour le présent article à :

- 4.247.000 pour les engagements 1964;
- 17.630.000 pour les crédits d'engagement de 1965;
- 4.287.000 pour les ordonnancements 1964;
- 17.630.000 pour les crédits d'ordonnancement de 1965.

Ce programme, dont l'évaluation est portée de 475.338.000 à 479.363.000 francs, a fait l'objet :

- en 1961 et 1962, de l'article 445;
- en 1963, de l'article 444;
- en 1964, de l'article 441;
- en 1965, de l'article 441-1.

La majoration de 4.025.000 francs découle de la réévaluation du coût des travaux en cours.

Il reste donc à solliciter à charge des exercices ultérieurs des crédits d'ordonnancement pour un montant de 45.000.000 de francs.

La différence de 975.000 francs entre le montant total des crédits d'engagement alloués (537.338.000 francs) et le coût ajusté du programme correspond à une réduction du montant des obligations contractées avant le 1^{er} janvier 1965.

2. Programme 1965-1970.

Classification économique :

131. Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme initial : 1.407.000.000 francs.
Programme ajusté : 1.899.000.000 francs.

Engagements.

Engagements 1963 et antérieurs	F	—
Engagements 1964		—

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 en vorige	F	123.995.207
Ordonnancements 1964		112.742.793
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965		—
Aangepaste kredieten 1965		132.625.000
Nieuwe machtigingen 1966		65.000.000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	434.363.000

De onderhavige tabel bevat niet de verminderingen die aangebracht werden in de kolommen 1964 en 1965 van de tabel van de wet, zowel voor de vastleggingen als voor de betalingen, ter compensatie van de aankoop van gronden gedaan in 1964 of voorgenomen in 1965 en voorkomend bij het nieuw artikel 71-01.

Deze verminderingen bedragen voor onderhavig artikel :

- 4.247.000 voor de vastleggingen 1964;
- 17.630.000 voor de vastleggingskredieten voor 1965;
- 4.287.000 voor de ordonnancements 1964;
- 17.630.000 voor de ordonnanceringskredieten voor 1965.

Dit programma, waarvan de raming van 475.338.000 op 479.363.000 frank is gebracht, heeft het voorwerp uitgemaakt :

- van artikel 445 in 1961 en 1962;
- van artikel 444 in 1963;
- van artikel 441 in 1964;
- van artikel 441-1 in 1965.

De verhoging van 4.025.000 frank vloeit voort uit de herschatting van de kostprijs van de in uitvoering zijnde werken.

Er blijven dus nog ordonnanceringskredieten aan te vragen voor een bedrag van 45.000.000 frank ten laste van de latere dienstjaren.

Het verschil van 975.000 frank tussen het totaal bedrag der toegekende vastleggingskredieten (537 miljoen 338.000 frank) en de aangepaste kostprijs van het programma stemt overeen met een vermindering van de vóór 1 januari 1965 gesloten verbintenissen.

2. Programma 1965-1970.

Economische classificatie :

131. Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk programma : 1.407.000.000 frank.
Aangepast programma : 1.899.000.000 frank.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1963 en vorige	F	—
Vastleggingen 1964		—

Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	—
Crédits ajustés 1965	263.375.000
Autorisations nouvelles 1966	343.667.000
Plafond nouveau d'engagement . . F	607.042.000

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 et antérieur . F	—
Ordonnancements 1964	—
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	—
Crédits ajusté 1965	167.375.000
Autorisations nouvelles 1966	61.791.000
Plafond nouveau d'ordonnancement . F	229.166.000

Ce programme à moyen terme, dont l'évaluation initiale, est portée de 1.407.000.000 à 1.899.000.000 de F, soit une augmentation de 492.000.000 de francs, a été introduit à l'intervention du budget de 1965 (article 441-2).

Ce programme réévalué s'établit comme suit :

— Constructions à réaliser sur le territoire de la République Fédérale d'Allemagne et raccordements divers des viabilités et voies d'accès aux installations à construire . F	332.000.000
— Compléments aux complexes nouveaux acquis par voie d'échanges	320.000.000
— Travaux découlant de la législation en matière de sécurité et d'hygiène	260.000.000
— Aménagement et équipement d'installations logistiques	80.000.000
— Aménagement et équipement de camps d'entraînement	80.000.000
— Aménagement et équipement d'écoles et centres d'instruction	80.000.000
— Aménagement et équipement des quartiers	526.000.000
— Travaux divers	221.000.000
Total . . F	1.899.000.000

De ce programme ont été exclues les acquisitions de terrains prévues au programme initial pour un montant de 104.000.000 de francs, un article particulier (71.01) étant ouvert à cet effet au présent budget.

Il reste encore à solliciter à charge des exercices ultérieurs :

— des crédits d'engagement pour un montant de 1.291.958.000 francs;

— des crédits d'ordonnancement pour un montant de 1.669.834.000 francs.

Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	—
Aangepaste kredieten 1965	263.375.000
Nieuwe machtigingen 1966	343.667.000
Nieuw vastleggingsplafon . . . F	607.042.000

Ordonnanceringsplafon.

Ordonnanceringsplafon 1963 en vorige . F	—
Ordonnanceringsplafon 1964	—
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	—
Aangepaste kredieten 1965	167.375.000
Nieuwe machtigingen 1966	61.791.000
Nieuw ordonnanceringsplafon . . F	229.166.000

Dit programma op middellange termijn, waarvan de aanvankelijke raming van 1.407.000.000 op 1.899.000.000 frank, is gebracht, hetzij een verhoging van 492.000.000 frank, werd ingevoerd door tussenkomst van de begroting voor 1965 (artikel 441-2).

Dit herschat programma is als volgt samengesteld :

— Oprichten van bouwwerken op het grondgebied van de Duitse Bondsrepubliek en aanleggen van verschillende verbindings- en toegangswegen naar de op te trekken inrichtingen F	332.000.000
— Bijkomende werken in de nieuwe inrichtingen die door ruiling verworven zijn	320.000.000
— Werken voortvloeiend uit de wetgeving inzake veiligheid en hygiëne	260.000.000
— Inrichting en uitrusting van logistieke installaties	80.000.000
— Inrichting en uitrusting van oefenkampen	80.000.000
— Inrichting en uitrusting van scholen en opleidingscentra	80.000.000
— Inrichting en uitrusting van kwartieren	526.000.000
— Diverse werken	221.000.000
Totaal . . .	1.899.000.000

De aankoop van terreinen, voorzien in het aanvankelijk programma voor een bedrag van 104.000.000 frank, is uit dit programma geweerd, daar een afzonderlijk artikel (71.01) te dien einde geopend werd in onderhavige begroting.

Er blijven nog ten laste van de latere dienstjaren aan te vragen :

— vastleggingskredieten voor een bedrag van 1.291.958.000 frank;

— ordonnanceringskredieten voor een bedrag van 1.669.834.000 frank.

ART. 13-12. — *Force terrestre. — Modernisation de la défense antiaérienne à moyenne altitude.*

Classification économique :

131. Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme initial : 3.000.000.000 de francs.

Programme ajusté : 3.800.000.000 de francs.

Engagements.

Engagements 1963 et antérieurs	F	3.600.000.000
Engagements 1964	—	
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	—	
Crédits ajustés 1965		150.000.000
Autorisations nouvelles 1966	—	
Plafond nouveau d'engagement	F	3.750.000.000

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 et antérieurs	F	1.531.000.000
Ordonnancements 1964		1.401.901.316
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965		98.684
Crédits ajustés 1965		650.000.000
Autorisations nouvelles 1966		167.000.000
Plafond nouveau d'ordonnement	F	3.750.000.000

Ce programme, dont l'évaluation a été portée de 3.600.000.000 à 3.800.000.000 de francs par le feuillet d'ajustement de 1965, a fait l'objet :

- en 1959, de l'article 459;
- en 1960, de l'article 452;
- en 1961, de l'article 448;
- en 1962, de l'article 447;
- en 1963, de l'article 445;
- en 1964 et 1965 de l'article 442.

Compte tenu du tableau d'engagement et d'ordonnement ci-dessus, il reste donc à solliciter à charge des exercices ultérieurs des crédits d'engagement et des crédits d'ordonnement pour un montant de 50.000.000 de francs.

ART. 13-13. — *Force terrestre. — Modernisation et complètement du matériel et des équipements. Munitions.*

1. Programme 1960-1964.

Classification économique :

131. Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme initial : 9.516.000.000 de francs.

Programme ajusté : 6.571.804.000 francs.

ART. 13-12. — *Landmacht. — Modernisering van de luchtafweer op middelmatige hoogte.*

Economische classificatie :

131. Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk programma : 3.000.000.000 frank.

Aangepast programma : 3.800.000.000 frank.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1963 en vorige	F	3.600.000.000
Vastleggingen 1964	—	
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	—	
Aangepaste kredieten 1965		150.000.000
Nieuwe machtigingen 1966	—	
Nieuw vastleggingsplafon	F	3.750.000.000

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1963 en vorige	F	1.531.000.000
Ordonnanceringen 1964		1.401.901.316
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965		98.684
Aangepaste kredieten 1965		650.000.000
Nieuwe machtigingen 1966		167.000.000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	3.750.000.000

Dit programma, waarvan de raming van 3.600.000.000 op 3.800.000.000 frank gebracht werd in het aanpassingsblad van 1965, heeft het voorwerp uitgemaakt :

- van artikel 459 in 1959;
- van artikel 452 in 1960;
- van artikel 448 in 1961;
- van artikel 447 in 1962;
- van artikel 445 in 1963;
- van artikel 442 in 1964 en 1965.

Rekening houdend met de bovenstaande tabel der vastleggingen en ordonnanceringen, blijven er dus voor een bedrag van 50.000.000 frank vastleggings- en ordonnanceringskredieten aan te vragen ten laste van de latere dienstjaren.

ART. 13-13. — *Landmacht. — Modernisering en aanvulling van het materieel en van de uitrustingen. Munitie.*

1. Programma 1960-1964.

Economische classificatie :

131. Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk programma : 9.516.000.000 frank.

Aangepast programma : 6.571.804.000 frank.

Engagements.

Engagements 1963 et antérieurs	F	4.787.874.276
Engagements 1964		1.208.115.509
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965		732.010.215
Crédits ajustés 1965		—133.000.000
Autorisations nouvelles 1966		—
Plafond nouveau d'engagement	F	6.595.000.000

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 et antérieurs	F	3.054.650.649
Ordonnancements 1964		1.534.029.911
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965		67.019.440
Crédits ajustés 1965		1.292.000.000
Autorisations nouvelles 1966		314.449.000
Plafond nouveau d'ordonnement		6.262.149.000

Ce programme, dont l'évaluation a été ramenée de 6.928.000.000 à 6.571.804.000 francs par le feuillet d'ajustement de 1965, a fait l'objet :

- en 1960, de l'article 453;
- en 1961, de l'article 449;
- en 1962, de l'article 448;
- en 1963, de l'article 446;
- en 1964, de l'article 443;
- en 1965, de l'article 443-1.

Pour ce programme, il reste encore à solliciter à charge des exercices ultérieurs des crédits d'ordonnement pour un montant de 309.655.000 francs.

La différence de 23.196.000 francs entre le total des crédits d'engagement alloués (6.595.000.000 de F) et le coût ajusté du programme (6.571.804.000 francs) correspond à une réduction du montant des obligations contractées avant le 1^{er} janvier 1965.

2. Programme 1965-1970.

Classification économique :

131. Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme initial : 15.777.000.000 de francs.
Programme ajusté : —

Engagements.

Engagements 1963 et antérieurs	F	—
Engagements 1964		—
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965		—
Crédits ajustés 1965		514.000.000
Autorisations nouvelles 1966		504.000.000
Plafond nouveau d'engagement	F	1.018.000.000

Vastleggingen.

Vastleggingen 1963 en vorige	F	4.787.874.276
Vastleggingen 1964		1.208.115.509
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965		732.010.215
Aangepaste kredieten 1965		—133.000.000
Nieuwe machtigingen 1966		—
Nieuw vastleggingsplafon	F	6.595.000.000

Ordonnanceringsplafon.

Ordonnanceringsplafon 1963 en vorige	F	3.054.650.649
Ordonnanceringsplafon 1964		1.534.029.911
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965		67.019.440
Aangepaste kredieten 1965		1.292.000.000
Nieuwe machtigingen 1966		314.449.000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	6.262.149.000

Dit programma, waarvan de raming werd teruggebracht van 6.928.000.000 tot 6.571.804.000 frank in het aanpassingsblad van 1965, heeft het voorwerp uitgemaakt :

- van artikel 453 in 1960;
- van artikel 449 in 1961;
- van artikel 448 in 1962;
- van artikel 446 in 1963;
- van artikel 443 in 1964;
- van artikel 443-1 in 1965.

Voor dit programma blijven er nog voor een bedrag van 309.655.000 frank ordonnanceringskredieten aan te vragen ten laste van de latere dienstjaren.

Het verschil van 23.196.000 frank tussen het totaal van de toegekende vastleggingskredieten (6.595 miljoen frank) en de aangepaste kostprijs van het programma (6.571.804.000 frank) stemt overeen met een vermindering van het bedrag van de vóór 1 januari 1965 aangegane verbintenissen.

2. Programma 1965-1970.

Economische classificatie :

131. Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk programma : 15.777.000.000 frank.
Aangepast programma : —

Vastleggingen.

Vastleggingen 1963 en vorige	F	—
Vastleggingen 1964		—
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965		—
Aangepaste kredieten 1965		514.000.000
Nieuwe machtigingen 1966		504.000.000
Nieuw vastleggingsplafon	F	1.018.000.000

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 et antérieurs	—
Ordonnancements 1964	—
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	—
Crédits ajustés 1965	60.000.000
Autorisations nouvelles 1966	214.000.000
Plafond nouveau d'ordonnancement F	274.000.000

Pour ce programme, qui a fait l'objet de l'article 443-2 en 1965, il reste encore à solliciter à charge des exercices ultérieurs :

— des crédits d'engagement pour un montant de 14.759.000.000 de francs;

— des crédits d'ordonnancement pour un montant de 15.503.000.000 de francs.

ART. 13-14. — *Force terrestre. — Mise en œuvre d'un programme de renouvellement des chars de combat, dont la première phase couvre l'acquisition de quelque 300 chars équipés (programme ouvert en 1963).*

Classification économique :

131. Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme initial : 6.600.000.000 de francs.

Programme ajusté : —

Engagements.

Engagements 1963 et antérieurs	F	—
Engagements 1964	—	—
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	—	400.000.000
Crédits ajustés 1965	—	—
Autorisations nouvelles 1966	—	6.200.000.000
Plafond nouveau d'engagement	F	6.600.000.000

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 et antérieurs	—
Ordonnancements 1964	—
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	—
Crédits ajustés 1965	—
Autorisations nouvelles 1966	800.000.000
Plafond nouveau d'ordonnancement F	800.000.000

Les crédits sollicités permettront la mise en exécution en 1966 de la première phase de renouvellement de 334 chars de combat équipés.

ART. 13-15. — *Force terrestre. — Renouvellement du charroi banalisé.*

Classification économique :

131. Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 et vorige	F	—
Ordonnancements 1964	—	—
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	—	—
Aangepaste kredieten 1965	—	60.000.000
Nieuwe machtigheden 1966	—	214.000.000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	274.000.000

Voor dit programma, dat het voorwerp heeft uitmaakt van artikel 443-2 in 1965, blijven er nog ten laste van de latere dienstjaren aan te vragen :

— vastleggingskredieten voor een bedrag van 14.759.000.000 frank;

— ordonnanceringskredieten voor een bedrag van 15.503.000.000 frank.

ART. 13-14. — *Landmacht. — Uitvoering van een programma tot vernieuwing van de gevechtswagens, waarvan de eerste fase de aankoop van ongeveer 300 uitgeruste gevechtswagens dekt (programma geopend in 1963).*

Economische classificatie :

131. Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk programma : 6.600.000.000 frank.

Aangepast programma : —

Vastleggingen.

Vastleggingen 1963 en vorige	F	—
Vastleggingen 1964	—	—
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	—	400.000.000
Aangepaste kredieten 1965	—	—
Nieuwe machtigheden 1966	—	6.200.000.000
Nieuw vastleggingsplafon	F	6.600.000.000

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 en vorige	F	—
Ordonnancements 1964	—	—
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	—	—
Aangepaste kredieten 1965	—	—
Nieuwe machtigheden 1966	—	800.000.000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	800.000.000

De aangevraagde kredieten maken de uitvoering mogelijk, in 1966, van de eerste fase van vernieuwing van 334 uitgeruste gevechtswagens.

ART. 13-15. — *Landmacht. — Vernieuwing van de gebanaliseerde voertuigen.*

Economische classificatie :

131. Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Programme initial : 4.560.000.000 de francs.

Programme ajusté : —

Engagements.

Engagements 1963 et antérieurs .	F	—
Engagements 1964		1.240.000.000
Crédit 1964 reportés à l'année budgétaire 1965		—
Crédits ajustés 1965		550.000.000
Autorisations nouvelles 1966 . . .		370.000.000
Plafond nouveau d'engagement .	F	2.160.000.000

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 et antérieurs F	—
Ordonnancements 1964	—
Crédit 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	—
Crédits ajustés 1965	500.000.000
Autorisations nouvelles 1966 . . .	810.000.000
Plafond nouveau d'ordonnement F	1.310.000.000

Pour l'exécution de ce programme, qui a fait l'objet de l'article 445 en 1964 et 1965, il reste encore à solliciter à charge des exercices ultérieurs :

— des crédits d'engagement pour un montant de 2.400.000.000 de francs;

— des crédits d'ordonnement pour un montant de 3.250.000.000 de francs.

ART. 13-16. — *Force terrestre. — Matériel et équipements divers (p.m.)*

Classification économique :

131. Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme initial : 233.250.000 francs.

Programme ajusté : 235.348.674 francs.

Engagements.

Engagements 1963 et antérieurs .	F	241.051.229
Engagements 1964		2.799.871
Plafond d'engagement .	F	243.851.100

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 et antérieurs F	232.601.452
Ordonnancements 1964	2.602.739
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	1.244.483
Crédits ajustés 1965	—1.100.000
Plafond d'ordonnement .	F 235.348.674

Oorspronkelijk programma : 4.560.000.000 frank.

Aangepast programma : —

Vastleggingen.

Vastleggingen 1963 en vorige .	F	—
Vastleggingen 1964		1.240.000.000
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965		—
Aangepaste kredieten 1965		550.000.000
Nieuwe machtigingen 1966		370.000.000
Nieuw vastleggingsplafon . . .	F	2.160.000.000

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1963 en vorige F	—
Ordonnanceringen 1964	—
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	—
Aangepaste kredieten 1965	500.000.000
Nieuwe machtigingen 1966	810.000.000
Nieuw ordonnanceringsplafon .	F 1.310.000.000

Voor de uitvoering van dit programma, dat het voorwerp heeft uitgemaakt van artikel 445 in 1964 en 1965, blijven er nog aan te vragen ten laste van latere dienstjaren :

— vastleggingskredieten voor een bedrag van 2.400.000.000 frank;

— ordonnanceringskredieten voor een bedrag van 3.250.000.000 frank.

ART. 13-16. — *Landmacht. — Allerhande materieel en uitrusting (p.m.).*

Economische classificatie :

131. Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk programma : 233.250.000 frank.

Aangepast programma : 235.348.674 frank.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1963 en vorige .	F	241.051.229
Vastleggingen 1964		2.799.871
Vastleggingsplafon .	F	243.851.100

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1963 en vorige .	F	232.601.452
Ordonnanceringen 1964		2.602.739
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965		1.244.483
Aangepaste kredieten 1965		—1.100.000
Ordonnanceringsplafon .	F	235.348.674

ART. 13-17. — *Force terrestre. — Construction, aménagement et équipement d'hôpitaux et de pharmacies militaires (y compris l'acquisition de biens immeubles) (programme ouvert en 1960) (p.m.)*

Classification économique :

131. Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme initial : 28.730.000 francs.

Programme ajusté : 24.241.000 francs.

Engagements.

Engagements 1963 et antérieurs	F	25.076.646
--------------------------------	---	------------

Plafond d'engagement	F	25.076.646
----------------------	---	------------

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 et antérieurs	F	21.991.501
------------------------------------	---	------------

Ordonnancements 1964		1.968.548
----------------------	--	-----------

Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965		280.951
---	--	---------

Plafond d'ordonnancement	F	24.241.000
--------------------------	---	------------

ART. 13-18. — *Force terrestre. — Construction, aménagement et équipement d'hôpitaux et de pharmacies militaires (y compris l'acquisition de biens immeubles) (programme ouvert en 1958) (p.m.)*

Classification économique :

131. Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme initial : 54.590.000 francs.

Programme ajusté : 60.139.853 francs.

Engagements.

Engagements 1963 et antérieurs	F	60.607.859
--------------------------------	---	------------

Plafond d'engagement	F	60.607.859
----------------------	---	------------

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 et antérieurs	F	59.673.321
------------------------------------	---	------------

Ordonnancements 1964		466.532
----------------------	--	---------

Plafond d'ordonnancement	F	60.139.853
--------------------------	---	------------

ART. 13-19. — *Force terrestre. — Construction, aménagement et équipement de camps et de stands de tir (y compris l'acquisition de biens immeubles) (programme ouvert en 1960). (p.m.)*

Classification économique :

131. Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme initial : 91.315.000 francs.

Programme ajusté : 70.564.000 francs.

ART. 13-17. — *Landmacht. — Bouw, geschiktmaking en toerusting van militaire hospitalen en apotheken (met inbegrip van de aankoop van onroerende goederen) (programma geopend in 1960) (p.m.).*

Economische classificatie :

131. Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk programma : 28.730.000 frank.

Aangepast programma : 24.241.000 frank.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1963 en vorige	F	25.076.646
------------------------------	---	------------

Vastleggingsplafon	F	25.076.646
--------------------	---	------------

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1963 en vorige	F	21.991.501
---------------------------------	---	------------

Ordonnanceringen 1964		1.968.548
-----------------------	--	-----------

Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965		280.951
--	--	---------

Ordonnanceringsplafon	F	24.241.000
-----------------------	---	------------

ART. 13-18. — *Landmacht. — Bouw, geschiktmaking en toerusting van militaire hospitalen en apotheken (met inbegrip van de aankoop van onroerende goederen) (programma geopend in 1958) (p.m.).*

Economische classificatie :

131. Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk programma : 54.590.000 frank.

Aangepast programma : 60.139.853 frank.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1963 en vorige	F	60.607.859
------------------------------	---	------------

Vastleggingsplafon	F	60.607.859
--------------------	---	------------

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1963 en vorige	F	59.673.321
---------------------------------	---	------------

Ordonnanceringen 1964		466.532
-----------------------	--	---------

Ordonnanceringsplafon	F	60.139.853
-----------------------	---	------------

ART. 13-19. — *Bouw, geschiktmaking en toerusting van kampen en schietstanden (met inbegrip van de aankoop van onroerende goederen) (programma geopend in 1960) (p.m.).*

Economische classificatie :

131. Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk programma : 91.315.000 frank.

Aangepast programma : 70.564.000 frank.

Engagements.

Engagements 1963 et antérieurs	F	71.110.009
Plafond d'engagement	F	71.110.009

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 et antérieurs	F	65.462.113
Ordonnancements 1964		4.282.187
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965		819.700
Plafond d'ordonnancement	F	70.564.000

ART. 13-20. — *Force terrestre. — Construction, aménagement et équipement de casernements et d'installations logistiques (y compris l'acquisition de biens immeubles) (programme ouvert en 1960) (p.m.).*

Classification économique :

131. Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme initial : 141.500.000 francs.
Programme ajusté : 109.076.000 francs.

Engagements.

Engagements 1963 et antérieurs	F	110.557.267
Plafond d'engagement	F	110.557.267

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 et antérieurs	F	102.647.474
Ordonnancements 1964		3.601.441
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965		2.827.085
Plafond d'ordonnancement	F	109.076.000

ART. 13-21. — *Force terrestre. — Construction, aménagement et équipement de casernements et d'installations logistiques (y compris l'acquisition de biens immeubles) (programme ouvert en 1958) (p.m.).*

Classification économique :

131. Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme initial : 71.030.000 francs.
Programme ajusté : 68.169.920 francs.

Engagements.

Engagements 1963 et antérieurs	F	69.867.890
Plafond d'engagement	F	69.867.890

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 et antérieurs	F	68.047.185
Ordonnancements 1964		—

Vastleggingen.

Vastleggingen 1963 en vorige	F	71.110.009
Vastleggingsplafon	F	71.110.009

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1963 en vorige	F	65.462.113
Ordonnanceringen 1964		4.282.187
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965		819.700
Ordonnanceringsplafon	F	70.564.000

ART. 13-20. — *Landmacht. — Bouw, geschiktmaking en toerusting van kazernementen en logistieke inrichtingen (met inbegrip van de aankoop van onroerende goederen) (programma geopend in 1960) (p.m.).*

Economische classificatie :

131. Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk programma : 141.500.000 frank.
Aangepast programma : 109.076.000 frank.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1963 en vorige	F	110.557.267
Vastleggingsplafon	F	110.557.267

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1963 en vorige	F	102.647.474
Ordonnanceringen 1964		3.601.441
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965		2.827.085
Ordonnanceringsplafon	F	109.076.000

ART. 13-21. — *Landmacht. — Bouw, geschiktmaking en toerusting van kazernementen en logistieke inrichtingen (met inbegrip van de aankoop van onroerende goederen) (programma geopend in 1958) (p.m.).*

Economische classificatie :

131. Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk programma : 71.030.000 frank.
Aangepast programma : 68.169.920 frank.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1963 en vorige	F	69.867.890
Vastleggingsplafon	F	69.867.890

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1963 en vorige	F	68.047.185
Ordonnanceringen 1964		—

Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965 122.735

Plafond d'ordonnancement . . . F 68.169.920

ART. 13-22. — *Force terrestre. — Construction aménagement et équipement d'écoles et de centres d'instruction (y compris l'acquisition de biens immeubles) (programme ouvert en 1960) (p.m.).*

Classification économique :

131. Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme initial : 53.000.000 de francs.

Programme ajusté : 48.095.113 francs.

Engagements.

Engagements 1963 et antérieurs . . F 48.344.662

Plafond d'engagement F 48.344.662

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 et antérieurs F 48.079.113

Ordonnancements 1964 16.000

Plafond d'ordonnancement . . . F 48.095.113

ART. 13-23. — *Force terrestre. — Arlon. — Juxtaposition de l'Ecole d'infanterie et du Centre pour troupes blindées, etc. (programme ouvert en 1955) (p.m.).*

Classification économique :

131. Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme initial : 80.000.000 de francs.

Programme ajusté : 70.684.464 francs.

Engagements.

Engagements 1963 et antérieurs . . F 74.034.336

Plafond d'engagement F 74.034.336

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 et antérieurs F 70.534.464

Ordonnancements 1964 —

Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965 150.000

Plafond d'ordonnancement . . . F 70.684.464

Force aérienne.

ART. 13-31. — *Force aérienne. — Construction aménagement et équipement de bases, de casernements et d'installations logistiques (y compris l'acquisition de biens immeubles autres que les terrains); travaux divers.*

1. Programme 1960-1964.

Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965 122.735

Ordonnanceringsplafon F 68.169.920

ART. 13-22. — *Landmacht. — Bouw, geschiktmaking en toerusting van scholen en opleidingscentra (met inbegrip van de aankoop van onroerende goederen) (programma geopend in 1960) (p.m.).*

Economische classificatie :

131. Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk programma : 53.000.000 frank.

Aangepast programma : 48.095.113 frank.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1963 en vorige . . . F 48.344.662

Vastleggingsplafon F 48.344.662

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1963 en vorige . . F 48.079.113

Ordonnanceringen 1964 16.000

Ordonnanceringsplafon F 48.095.113

ART. 13-23. — *Landmacht. — Aarlen. — Koppeling van de infanterieschool en van het Centrum voor pantsertroepen, enz. (programma geopend in 1955) (p.m.).*

Economische classificatie :

131. Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk programma : 80.000.000 frank.

Aangepast programma : 70.684.464 frank.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1963 en vorige . . . F 74.034.336

Vastleggingsplafon F 74.034.336

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1963 en vorige . . F 70.534.464

Ordonnanceringen 1964 —

Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965 150.000

Ordonnanceringsplafon F 70.684.464

Luchtmacht.

ART. 13-31. — *Luchtmacht. — Bouw, geschiktmaking en toerusting van bases, kazernementen en logistieke inrichtingen (met inbegrip van de aankoop van onroerende goederen, andere dan gronden); diverse werken.*

1. Programma 1960-1964.

Classification économique :

131. Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme initial : 163.000.000 de francs.

Programme ajusté : 476.499.000 francs.

Engagements.

Engagements 1963 et antérieurs	F	209.044.474
Engagements 1964		191.620.342
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965		35.379.184
Crédits ajustés 1965		40.000.000
Autorisations nouvelles 1966		—
Plafond nouveau d'engagement	F	476.044.000

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 et antérieurs	F	173.504.631
Ordonnancements 1964		106.188.612
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965		815.757
Crédits ajustés 1965		103.900.000
Autorisations nouvelles 1966		19.590.000
Plafond nouveau d'ordonnancement	F	403.999.000

Le présent tableau ne comporte pas les réductions qui ont été apportées, tant en engagement qu'en paiement, dans les colonnes 1964 et 1965 du tableau de la loi, pour compenser les acquisitions de terrains effectuées en 1964 ou projetées en 1965 et figurant à l'article nouveau 71-01. Ces réductions s'élèvent pour le présent article à :

- 3.319.000 pour les engagements 1964;
- 400.000 pour les crédits d'engagements de 1965;
- 3.319.000 pour les ordonnancements 1964;
- 400.000 pour les crédits d'ordonnancement de 1965.

Ce programme, dont l'évaluation est portée de 476.044.000 à 476.499.000 francs, a fait l'objet :

- en 1960, de l'article 465;
- de 1961 à 1964, de l'article 461;
- en 1965, de l'article 461-1.

La majoration de 455.000 francs découle de l'incorporation dans le programme de certains travaux d'aménagement et d'équipement des bases opérationnelles et des quartiers de la Force aérienne.

Il reste donc à solliciter à charge des exercices ultérieurs :

- des crédits d'engagement pour un montant de 455.000 francs;
- des crédits d'ordonnancement pour un montant de 72.500.000 francs.

Economische classificatie :

131. Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk programma : 163.000.000 frank.

Aangepast programma : 476.499.000 frank.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1963 en vorige	F	209.044.474
Vastleggingen 1964		191.620.342
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965		35.379.184
Aangepaste kredieten 1965		40.000.000
Nieuwe machtigingen 1966		—
Nieuw vastleggingsplafon	F	476.044.000

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1963 en vorige	F	173.504.631
Ordonnanceringen 1964		106.188.612
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965		815.757
Aangepaste kredieten 1965		103.900.000
Nieuwe machtigingen 1966		19.590.000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	403.999.000

De onderhavige tabel bevat niet de verminderingen die aangebracht werden in de kolommen 1961 en 1965 van de tabel van de wet, zowel voor de vastleggingen als voor de betalingen, ter compensatie van de aankoop van gronden gedaan in 1964 of voorgenomen in 1965, en voorkomend bij het nieuw artikel 71-01. Deze verminderingen bedragen voor onderhavig artikel :

- 3.319.000 voor de vastleggingen 1964;
- 400.000 voor de vastleggingskredieten voor 1965;
- 3.319.000 voor de ordonnanceringen 1964;
- 400.000 voor de ordonnanceringskredieten voor 1965.

Dit programma, waarvan de raming van 476.044.000 op 476.499.000 frank is gebracht, heeft het voorwerp uitgemaakt :

- van artikel 465 in 1960;
- van artikel 461 in 1961 tot 1964;
- van artikel 461-1 in 1965.

De verhoging van 455.000 frank vloeit voort uit de opnemings in dit programma van sommige aanpassings- en inrichtingswerken in de operationele bases en kwartieren van de Luchtmacht.

Er blijven dus nog ten laste van de latere dienstjaren aan te vragen :

- vastleggingskredieten voor een bedrag van 455.000 frank;
- ordonnanceringskredieten voor een bedrag van 72.500.000 frank.

2. Programme 1965-1970.

Classification économique :

131. Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme initial : 381.000.000 de francs.

Programme ajusté : 381.189.000 francs.

Engagements.

Engagements 1963 et antérieurs	F	—
Engagements 1964		—
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965		—
Crédits ajustés 1965		27.500.000
Autorisations nouvelles 1966		58.589.000
Plafond nouveau d'engagement	F	86.089.000

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 et antérieurs	F	—
Ordonnancements 1964		—
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965		—
Crédits ajustés 1965		9.000.000
Autorisations nouvelles 1966		17.488.000
Plafond nouveau d'ordonnancement	F	26.488.000

Ce programme à moyen terme, dont l'évaluation initiale a été portée de 381.000.000 à 381.189.000 francs, soit une augmentation de 189.000 francs, a été ouvert à l'intervention du budget de 1965 (article 461-2).

Suite à la suppression d'acquisitions de terrains pour un montant de 2.100.000 francs, repris à l'article 71-01 ci-après, ce programme réévalué s'établit comme suit :

— Achèvement d'installations en République Fédérale d'Allemagne (casernements, ateliers, magasins, mobilier)	F	30.000.000
— Casernements en Belgique		90.000.000
— Aménagement et équipement des bases opérationnelles et des quartiers en fonction de la modernisation du matériel, de la survie, de la législation en matière de sécurité et d'hygiène et des besoins de l'infrastructure de télécommunication		230.189.000
— Travaux divers		31.000.000
Total	F	381.189.000

Il reste encore à solliciter à charge des exercices ultérieurs :

— des crédits d'engagement pour un montant de 295.100.000 francs;

— des crédits d'ordonnancement pour un montant de 354.701.000 francs.

2. Programma 1965-1970.

Economische classificatie :

131. Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk programma : 381.000.000 frank.

Aangepast programma : 381.189.000 frank.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1963 en vorige	F	—
Vastleggingen 1964		—
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965		—
Aangepaste kredieten 1965		27.500.000
Nieuwe machtigingen 1966		58.589.000
Nieuw vastleggingsplafon	F	86.089.000

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1963 en vorige	F	—
Ordonnanceringen 1964		—
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965		—
Aangepaste kredieten 1965		9.000.000
Nieuwe machtigingen		17.488.000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	26.488.000

Dit programma op middellange termijn, waarvan de aanvankelijke raming van 381.000.000 op 381 miljoen 189.000 frank is gebracht, hetzij een verhoging van 189.000 frank, werd geopend door tussenkomst van de begroting voor 1965 (artikel 461-2).

Wegens de afschaffing van aankopen van gronden voor een bedrag van 2.100.000 frank overgebracht naar artikel 71-01 hierna, ziet dit herschat programma er als volgt uit :

— Voltooiing van de installaties in de Duitse Bondsrepubliek (kazernes, werkplaatsen, magazijnen, meubilair)	30.000.000
— Kazernementen in België	90.000.000
— Inrichting en uitrusting van de operationele bases en van de kwartieren in functie van de modernisering van het materieel, van de overleving, van de wetgeving inzake veiligheid en hygiëne en van de behoeften inzake de infrastructuur der televerbindingen	230.189.000
— Diverse werken	31.000.000
Totaal	F 381.189.000

Er blijven nog ten laste van de latere dienstjaren aan te vragen :

— vastleggingskredieten voor een bedrag van 295.100.000 frank.

— ordonnanceringskredieten voor een bedrag van 354.701.000 frank.

ART. 13-32. — *Force aérienne. — Renouvellement des avions de combat.**Classification économique :*

131. Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme initial : 7.000.000.000 de francs.

Programme ajusté : 8.190.000.000 de francs.

Engagements.

Engagements 1963 et antérieurs	F	7.097.124.073
Engagements 1964		642.875.927
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965		—
Crédits ajustés 1965		450.000.000
Autorisations nouvelles 1966		—

Plafond nouveau d'engagement F 8.190.000.000

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 et antérieurs	4.250.866.401
Ordonnancements 1964	1.995.642.213
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	71.429.386
Crédits ajustés 1965	981.000.000
Autorisations nouvelles 1966	200.000.000

Plafond nouveau d'ordonnement F 7.498.938.000

Ce programme a fait l'objet :

- en 1960, de l'article 477;
- en 1961, de l'article 465;
- en 1962, de l'article 464;
- de 1963 à 1965, de l'article 462.

Compte tenu d'une annulation de 148.600.000 francs, il reste encore à solliciter à charge des exercices ultérieurs des crédits d'ordonnement pour un montant de 691.062.000 francs.

ART. 13-33. — *Force aérienne. — Modernisation et complètement du matériel et des équipements. Munitions :*

1. Programme 1960-1964.

Classification économique :

131. Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme initial : 1.000.000.000 de francs.

Programme ajusté : 1.080.246.000 francs.

Engagements.

Engagements 1963 et antérieurs	F	547.779.966
Engagements 1964		370.056.901
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965		112.163.133

ART. 13-32. — *Luchtmacht. — Vernieuwing van de gevechtsvliegtuigen.**Economische classificatie :*

131. Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk programma : 7.000.000.000 frank.

Aangepast programma : 8.190.000.000 frank.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1963 en vorige	F	7.097.124.073
Vastleggingen 1964		642.875.927
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965		—
Aangepaste kredieten 1965		450.000.000
Nieuwe machtigingen 1966		—

Nieuw vastleggingsplafon F 8.190.000.000

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1963 en vorige	F	4.250.866.401
Ordonnanceringen 1964		1.995.642.213
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965		71.429.386
Aangepaste kredieten 1965		981.000.000
Nieuwe machtigingen 1966		200.000.000

Nieuw ordonnanceringsplafon F 7.498.938.000

Dit programma heeft het voorwerp uitgemaakt :

- van artikel 477 in 1960;
- van artikel 465 in 1961;
- van artikel 464 in 1962;
- van artikel 462 van 1963 tot 1965.

Rekening houdend met een annulering van 148.600.000 frank, blijven er nog ordonnanceringskredieten voor een bedrag van 691.062.000 frank aan de vragen ten laste van de latere dienstjaren.

ART. 13-33. — *Luchtmacht. — Modernisering en aanvulling van het materieel en van de uitrustingen. — Munitie :*

1. Programma 1960-1964.

Economische classificatie :

131. Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk programma : 1.000.000.000 frank.

Aangepast programma : 1.080.246.000 frank.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1963 en vorige	F	547.779.966
Vastleggingen 1964		370.056.901
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965		112.163.133

Crédits ajustés 1965	58.000.000
Autorisations nouvelles 1966	—
Plafond nouveau d'engagement . F	1.088.000.000

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 et antérieurs	253.315.657
Ordonnancements 1964	199.006.013
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	6.245.330
Crédits ajustés 1965	389.603.000
Autorisations nouvelles 1966	199.954.000

Plafond nouveau d'ordonnement F 1.048.124.000

Ce programme, dont l'évaluation est ramenée de 1.088.000.000 à 1.080.246.000, a fait l'objet :

- en 1961, de l'article 466;
- en 1962, de l'article 465;
- en 1963 et 1964, de l'article 463;
- en 1965 de l'article 463-1.

La différence de 7.754.000 francs entre le total des crédits d'engagement alloués (1.088.000.000 francs) et le coût ajusté du programme (1.080.246.000 francs) correspond à une réduction du montant des obligations contractées avant le 1^{er} janvier 1965.

Il reste encore à solliciter à charge des exercices ultérieurs des crédits d'ordonnement pour un montant de 32.122.000 francs.

2. Programme 1965-1970.

Classification économique :

131. Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme initial : 7.732.400.000 francs.

Programme ajusté : —

Engagements.

Engagements 1963 et antérieurs . F	—
Engagements 1964	—
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	—
Crédits ajustés 1965	699.800.000
Autorisations nouvelles 1966	893.639.000

Plafond nouveau d'engagement . F 1.593.439.000

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 et antérieurs F	—
Ordonnancements 1964	—
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	—
Crédits ajustés 1965	105.000.000
Autorisations nouvelles 1966	380.800.000

Plafond nouveau d'ordonnement F 485.800.000

Aangepaste kredieten 1965	58.000.000
Nieuwe machtigingen 1966	—

Nieuw vastleggingsplafon . . F 1.088.000.000

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1963 en vorige F	253.315.657
Ordonnanceringen 1964	199.006.013
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	6.245.330
Aangepaste kredieten 1965	389.603.000
Nieuwe machtigingen 1966	199.954.000

Nieuw ordonnanceringsplafon . F 1.048.124.000

Dit programma, waarvan de raming van 1.088.000.000 op 1.080.246.000 teruggebracht wordt, heeft het voorwerp uitgemaakt :

- van artikel 466 in 1961;
- van artikel 465 in 1962;
- van artikel 463 in 1963 en 1964;
- van artikel 463-1 in 1965.

Het verschil van 7.754.000 frank tussen het totaal van de toegekende vastleggingskredieten (1.088.000.000 fr.) en de aangepaste kostprijs van het programma (1.080.246.000 frank) stemt overeen met een vermindering van het bedrag van de vóór 1 januari 1965 aangegane verbintenissen.

Er blijven nog ordonnanceringskredieten aan te vragen voor een bedrag van 32.122.000 frank ten laste van de latere dienstjaren.

2. Programma 1965-1970.

Economische classificatie.

131. Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk programma : 7.732.400.000 frank.

Aangepast programma : —

Vastleggingen.

Vastleggingen 1963 en vorige . F	—
Vastleggingen 1964	—
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	—
Aangepaste kredieten 1965	699.800.000
Nieuwe machtigingen 1966	893.639.000

Nieuw vastleggingsplafon . . F 1.593.439.000

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1963 en vorige F	—
Ordonnanceringen 1964	—
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	—
Aangepaste kredieten 1965	105.000.000
Nieuwe machtigingen 1966	380.800.000

Nieuw ordonnanceringsplafon . F 485.800.000

Pour l'exécution de ce programme, qui a fait l'objet en 1965, de l'article 463-2, il reste donc à solliciter à charge des exercices ultérieurs :

— des crédits d'engagement pour un montant de 6.138.961.000 francs;

— des crédits d'ordonnancement pour un montant de 7.246.600.000 francs.

ART. 13-34. — *Force aérienne. — Matériel électronique (programme ouvert en 1960) (p.m.).*

Classification économique :

131. Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme initial : 548.000.000 de francs.

Programme ajusté : 33.804.000 francs.

Engagements.

Engagements 1963 et antérieurs	F	33.815.119
Plafond d'engagement	F	33.815.119

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 et antérieurs	F	21.301.101
Ordonnancements 1964		489.592
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965		9.307
Crédits ajustés 1965		12.004.000
Plafond d'ordonnancement	F	33.804.000

ART. 13-35. — *Force aérienne. — Matériel électronique (Programme ouvert en 1957) (p.m.).*

Classification économique :

131. Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme initial : 406.000.000 de francs.

Programme ajusté : 236.669.802 francs.

Engagements.

Engagements 1963 et antérieurs	F	252.068.186
Plafond d'engagement	F	252.068.186

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 et antérieurs	F	225.815.061
Ordonnancements 1964		3.481.568
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965		523.173
Crédits ajustés 1965		6.850.000
Plafond d'ordonnancement	F	236.669.802

Voor de uitvoering van dit programma, dat het voorwerp heeft uitgemaakt van artikel 463-2 in 1965, blijven er nog aan te vragen ten laste van de latere dienstjaren :

— vastleggingskredieten ten bedrage van 6.138 miljoen 961.000 frank.

— ordonnanceringskredieten ten bedrage van 7.246.600.000 frank.

ART. 13-34. — *Luchtmacht. — Elektronisch materieel (programma geopend in 1960) (p.m.).*

Economische classificatie :

131. Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk programma : 548.000.000 frank.

Aangepast programma : 33.804.000 frank.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1963 en vorige	F	33.815.119
Vastleggingsplafon	F	33.815.119

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1963 en vorige	F	21.301.101
Ordonnanceringen 1964		489.592
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965		9.307
Aangepaste kredieten 1965		12.004.000
Ordonnanceringsplafon	F	33.804.000

ART. 13-35. — *Luchtmacht. — Elektronisch materieel (Programma geopend in 1957) (p.m.).*

Economische classificatie :

131. Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk programma : 406.000.000 frank.

Aangepast programma : 236.669.802 frank.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1963 en vorige	F	252.068.186
Vastleggingsplafon	F	252.068.186

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1963 en vorige	F	225.815.061
Ordonnanceringen 1964		3.481.568
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965		523.173
Aangepaste kredieten 1965		6.850.000
Ordonnanceringsplafon	F	236.669.802

ART. 13-36. — *Force aérienne — Véhicules (y compris les véhicules de combat) (p.m.).*

Classification économique.

131. Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme initial : 158.000.000 de francs.

Programme ajusté : 145.032.000 francs.

Engagements.

Engagements 1963 et antérieurs . . F 155.221.236

Plafond d'engagement F 155.221.236

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 et antérieurs F 144.946.742

Ordonnancements 1964 —

Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965 85.258

Plafond d'ordonnement . . . F 145.032.000

ART. 13-37. — *Force aérienne — Organisation du centre Force aérienne et de l'Ecole de chasse (p.m.).*

Classification économique.

131. Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme initial : 10.600.000 francs.

Programme ajusté : 32.382.147 francs.

Engagements.

Engagements 1963 et antérieurs . . F 33.601.785

Plafond d'engagement F 33.601.785

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 et antérieurs F 31.117.826

Ordonnancements 1964 1.264.321

Plafond d'ordonnement . . . F 32.382.147

ART. 13-38. — *Force aérienne. — Matériel et équipements divers (p.m.).*

Classification économique.

131. Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme initial : 170.000.000 de francs.

Programme ajusté : 80.860.000 francs.

Engagements.

Engagements 1963 et antérieurs . . F 87.433.867

Plafond d'engagement F 87.433.867

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 et antérieurs F 78.535.922

Ordonnancements 1964 817.700

ART. 13-36. — *Luchtmacht — Voertuigen (met inbegrip van de gevechtswagens) (p.m.).*

Economische classificatie.

131. Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk programma : 158.000.000 frank.

Aangepast programma : 145.032.000 frank.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1963 en vorige . . . F 155.221.236

Vastleggingsplafon F 155.221.236

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1963 en vorige . . F 144.946.742

Ordonnanceringen 1964 —

Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965 85.258

Ordonnanceringsplafon F 145.032.000

ART. 13-37. — *Luchtmacht — Inrichting van het Luchtmachtcentrum en van de Jachtschool (p.m.).*

Economische classificatie.

131. Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk programma : 10.600.000 frank.

Aangepast programma : 32.382.147 francs.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1963 en vorige . . . F 33.601.785

Vastleggingsplafon F 33.601.785

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1963 en vorige . . F 31.117.826

Ordonnanceringen 1964 1.264.321

Ordonnanceringsplafon F 32.382.147

ART. 13-38. — *Luchtmacht — Allerhande materieel en uitrustingen (p.m.).*

Economische classificatie :

131. Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk programma : 170.000.000 frank.

Aangepast programma : 80.860.000 frank.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1963 en vorige . . . F 87.433.867

Vastleggingsplafon F 87.433.867

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1963 en vorige . . F 78.535.922

Ordonnanceringen 1964 817.700

Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	6.378
Crédits ajustés 1965	1.500.000

Plafond d'ordonnancement . . . F 80.860.000

ART. 13-39. — *Force aérienne. — Munitions (programme ouvert en 1957) (p.m.).*

Classification économique.

131. Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme initial : 150.000.000 de francs.

Programme ajusté : 25.247.560 francs.

Engagements.

Engagements 1963 et antérieurs . . F 28.141.200

Plafond d'engagement F 28.141.200

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 et antérieurs F 24.850.782

Ordonnancements 1964 396.778

Plafond d'ordonnancement . . . F 25.247.560

ART. 13-40. — *Réorganisation de la Force aérienne. Matériels et équipements, armements et munitions, etc. (programme ouvert en 1952) (p.m.).*

Classification économique.

131. Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme initial : 2.036.721.000 francs.

Programme ajusté : 910.601.766 francs.

Engagements.

Engagements 1963 et antérieurs . . F 955.067.356

Plafond d'engagement F 955.067.356

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 et antérieurs F 907.896.006

Ordonnancements 1964 2.705.760

Plafond d'ordonnancement . . . F 910.601.766

Force navale.

ART. 13-51. — *Force navale. — Modernisation et complètement des navires, du matériel et des équipements. Munitions.*

1. Programme 1960-1964.

Classification économique.

131. Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme initial : 856.000.000 de francs.

Programme ajusté : 494.421.000 francs.

Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	6.378
Aangepaste kredieten 1965	1.500.000

Ordonnanceringsplafon F 80.860.000

ART. 13-39. — *Luchtmacht. — Munities (programma geopend in 1957) (p.m.).*

Economische classificatie.

131. Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk programma : 150.000.000 frank

Aangepast programma : 25.247.560 frank.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1963 en vorige . . . F 28.141.200

Vastleggingsplafon F 28.141.200

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1963 en vorige . . F 24.850.782

Ordonnanceringen 1964 396.778

Ordonnanceringsplafon F 25.247.560

ART. 13-40. — *Herinrichting van de Luchtmacht. Materieel en toerusting, bewapening en munities, enz. programma geopend in 1952) (p.m.).*

Economische classificatie.

131. Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk programma : 2.036.721.000 frank.

Aangepast programma : 910.601.766 frank.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1963 en vorige . . . F 955.067.356

Vastleggingsplafon F 955.067.356

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1963 en vorige . . F 907.896.006

Ordonnanceringen 1964 2.705.760

Ordonnanceringsplafon F 910.601.766

Zeemacht.

ART. 13-51. — *Zeemacht. — Modernisering en aanvulling van de schepen, van het materieel en van de uitrustingen. Munities.*

1. Programma 1960-1964.

Economische classificatie.

131. Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk programma : 856.000.000 frank.

Aangepast programma : 494.421.000 frank.

Engagements.

Engagements 1963 et antérieurs	F	5.926.121
Engagements 1964		224.533.062
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965		4.540.817
Crédits ajustés 1965		260.460.000
Autorisations nouvelles 1966	F	—

Plafond nouveau d'engagement F 495.460.000

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 et antérieurs	F	310.261
Ordonnancements 1964		403.712
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965		686.027
Crédits ajustés 1965		115.600.000
Autorisations nouvelles 1966		194.274.000

Plafond nouveau d'ordonnancement F 311.274.000

Ce programme, dont l'évaluation a été ramenée de 503.000.000 à 494.421.000 francs par le feuillet d'ajustement de 1965, a fait l'objet :

- en 1963, de l'article 482;
- en 1964, de l'article 481;
- en 1965, de l'article 481-1.

La différence de 1.039.000 francs entre le total des crédits d'engagement alloués (495.460.000 francs) et le coût ajusté du programme (494.421.000 francs) correspond à une réduction du montant des obligations contractées avant le 1^{er} janvier 1965.

Il reste encore à solliciter à charge des exercices ultérieurs des crédits d'ordonnancement pour un montant de 183.147.000 francs.

2. Programme 1965-1970.

Classification économique.

131. Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme initial : 1.478.000.000 de francs.
Programme ajusté : —

Engagements.

Engagements 1963 et antérieurs	F	—
Engagements 1964		—
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965		—
Crédits ajustés 1965		59.640.000
Autorisations nouvelles 1966		120.000.000

Plafond nouveau d'engagement F 179.640.000

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 et antérieurs	F	—
Ordonnancements 1964		—

Vastleggingen.

Vastleggingen 1963 en vorige	F	5.926.121
Vastleggingen 1964		224.533.062
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965		4.540.817
Aangepaste kredieten 1965		260.460.000
Nieuwe machtigingen 1966		—

Nieuw vastleggingsplafon F 495.460.000

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1963 en vorige	F	310.261
Ordonnanceringen 1964		403.712
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965		686.027
Aangepaste kredieten 1965		115.600.000
Nieuwe machtigingen 1966		194.274.000

Nieuw ordonnanceringsplafon F 311.274.000

Dit programma, waarvan de raming van 503.000.000 op 494.421.000 frank werd teruggebracht in het aanpassingsblad van 1965, heeft het voorwerp uitgemakt :

- van artikel 482 in 1963;
- van artikel 481 in 1964;
- van artikel 481-1 in 1965.

Het verschil van 1.039.000 frank tussen het totaal van de toegekende vastleggingskredieten (495.460.000 frank) en de aangepaste kostprijs van het programma (494.421.000 frank) stemt overeen met een vermindering van het bedrag van de vóór 1 januari 1965 aangegane verbintenissen.

Er blijven nog ordonnanceringskredieten aan te vragen voor een bedrag van 183.147.000 frank ten laste van de latere dienstjaren.

2. Programma 1965-1970.

Economische classificatie.

131. Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk programma : 1.478.000.000 frank.
Aangepast programma : —

Vastleggingen.

Vastleggingen 1963 en vorige	F	—
Vastleggingen 1964		—
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965		—
Aangepaste kredieten 1965		59.640.000
Nieuwe machtigingen 1966		120.000.000

Nieuw vastleggingsplafon F 179.640.000

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1963 en vorige	F	—
Ordonnanceringen 1964		—

Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	—
Crédits ajustés 1965	2.500.000
Autorisations nouvelles 1966	48.135.000
Plafond nouveau d'ordonnancement F	50.635.000

Pour l'exécution de ce programme, qui a fait l'objet en 1965 de l'article 481-2, il reste donc à solliciter à charge des exercices ultérieurs :

- des crédits d'engagement pour un montant de 1.298.360.000 francs;
- des crédits d'ordonnancement pour un montant de 1.427.365.000 francs.

ART. 13-52. — *Force navale. — Construction, aménagement et équipement des bases navales (y compris l'acquisition des biens immeubles autres que les terrains); travaux divers.*

1. Programme 1960-1964.

Classification économique.

131. Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme initial : 59.000.000 de francs.
Programme ajusté : 34.800.000 francs.

Engagements.

Engagements 1963 et antérieurs	F	5.769.877
Engagements 1964		15.544.726
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965		6.485.397
Crédits ajustés 1965		7.000.000
Autorisations nouvelles 1966		—
Plafond nouveau d'engagement	F	34.800.000

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 et antérieurs F	1.654.377
Ordonnancements 1964	3.813.478
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	232.145
Crédits ajustés 1965	15.100.000
Autorisations nouvelles 1966	7.633.000
Plafond nouveau d'ordonnancement F	28.433.000

Ce programme a fait l'objet :

- en 1963, de l'article 484;
- en 1964, de l'article 483;
- en 1965, de l'article 483-1.

Il reste encore à solliciter à charge des exercices ultérieurs des crédits d'ordonnancement pour un montant de 6.367.000 francs.

Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	—
Aangepaste kredieten 1965	2.500.000
Nieuwe machtigingen 1966	48.135.000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F 50.635.000

Voor de uitvoering van dit programma, dat het voorwerp heeft uitgemaakt van artikel 481-2 in 1965, blijven er nog aan te vragen ten laste van de latere dienstjaren :

- vastleggingskredieten voor een bedrag van 1.298.360.000 frank;
- ordonnanceringskredieten voor een bedrag van 1.427.365.000 frank.

ART. 13-52. — *Zeemacht. — Bouw, geschiktmaking en loerusting van de vlootbases (met inbegrip van de aankoop van onroerende goederen, andere dan gronden); diverse werken.*

1. Programma 1960-1964.

Economische classificatie.

131. Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk programma : 59.000.000 frank.
Aangepast programma : 34.800.000 frank.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1963 en vorige	F	5.769.877
Vastleggingen 1964		15.544.726
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965		6.485.397
Aangepaste kredieten 1965		7.000.000
Nieuwe machtigingen 1966		—
Nieuw vastleggingsplafon	F	34.800.000

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1963 en vorige	F	1.654.377
Ordonnanceringen 1964		3.813.478
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965		232.145
Aangepaste kredieten 1965		15.100.000
Nieuwe machtigingen 1966		7.633.000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	28.433.000

Dit programma heeft het voorwerp uitgemaakt :

- van artikel 484 in 1963;
- van artikel 483 in 1964;
- van artikel 483-1 in 1965.

Er blijven dus nog ordonnanceringskredieten voor een bedrag van 6.367.000 frank aan te vragen ten laste van de latere dienstjaren.

2. Programme 1965-1970.

Classification économique.

131. Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme initial : 101.000.000 de francs.

Programme ajusté : —

Engagements.

Engagements 1963 et antérieurs	F	—
Engagements 1964		—
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965		—
Crédits ajustés 1965		13.000.000
Autorisations nouvelles 1966		14.213.000
Plafond nouveau d'engagement	F	27.213.000

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 et antérieurs	F	—
Ordonnancements 1964		—
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965		—
Crédits ajustés 1965		2.000.000
Autorisations nouvelles 1966		5.801.000
Plafond nouveau d'ordonnement	F	7.801.000

Pour l'exécution de ce programme, qui a fait l'objet en 1965 de l'article 483-2, il reste encore à solliciter à charge des exercices ultérieurs :

— des crédits d'engagement pour un montant de 73.787.000 francs;

— des crédits d'ordonnement pour un montant de 93.199.000 francs.

ART. 13-53. — *Construction et équipement d'une flottille de dragueurs de mines pour l'Escaut (y compris les dépenses incombant à la Belgique dans le cadre de la commande « Off shore » de dragueurs de mines du même type) (p.m.).*

Classification économique.

131. Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme initial : 150.000.000 de francs.

Programme ajusté : 507.902.061 francs.

Engagements.

Engagements 1963 et antérieurs	F	572.088.465
Plafond d'engagement	F	572.088.465

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 et antérieurs	F	505.301.649
Ordonnancements 1964		562.818
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965		37.594
Crédits ajustés 1965		2.000.000
Plafond d'ordonnement	F	507.902.061

2. Programma 1965-1970.

Economische classificatie.

131. Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk programma : 101.000.000 frank.

Aangepast programma : —

Vastleggingen.

Vastleggingen 1963 en vorige	F	—
Vastleggingen 1964		—
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965		—
Aangepaste kredieten 1965		13.000.000
Nieuwe machtigingen 1966		14.213.000
Nieuw vastleggingsplafon	F	27.213.000

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1963 en vorige	F	—
Ordonnanceringen 1964		—
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965		—
Aangepaste kredieten 1965		2.000.000
Nieuwe machtigingen 1966		5.801.000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	7.801.000

Voor de uitvoering van dit programma, dat het voorwerp heeft uitgemaakt van artikel 483-2 in 1965, blijven er nog aan te vragen ten laste van de latere dienstjaren :

— vastleggingskredieten voor een bedrag van 73.787.000 frank;

— ordonnanceringskredieten voor een bedrag van 93.199.000 frank.

ART. 13-53. — *Bouw en toerusting van een flottielje mijnenvegers voor de Schelde (met inbegrip van de België aanbelangende uitgaven in het raam van de « Off shore » bestelling van mijnenvegers van hetzelfde type) (p.m.).*

Economische classificatie.

131. Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk programma : 150.000.000 frank.

Aangepast programma : 507.902.061 frank.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1963 en vorige	F	572.088.465
Vastleggingsplafon	F	572.088.465

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1963 en vorige	F	505.301.649
Ordonnanceringen 1964		562.818
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965		37.594
Aangepaste kredieten 1965		2.000.000
Ordonnanceringsplafon	F	507.902.061

ART. 13-54. — *Travaux divers pour l'achèvement des bases navales (programme ouvert en 1962) (p.m.).*

Classification économique.

131. Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme initial : 14.000.000 de francs.

Programme ajusté : 13.522.000 francs.

Engagements.

Engagements 1963 et antérieurs	F	13.150.552
Engagements 1964		479.368
Plafond d'engagement	F	13.629.920

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 et antérieurs	F	5.494.183
Ordonnancements 1964		5.188.421
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965		917.396
Crédits ajustés 1965		1.922.000
Plafond d'ordonnancement	F	13.522.000

ART. 13-55. — *Travaux divers pour l'achèvement des bases navales (Programme ouvert en 1961) (p.m.).*

Classification économique.

131. Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme initial : 17.000.000 de francs.

Programme ajusté : 16.911.758 francs.

Engagements.

Engagements 1963 et antérieurs	F	16.998.088
Plafond d'engagement	F	16.998.088

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 et antérieurs	F	14.865.299
Ordonnancements 1964		1.632.459
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965		414.000
Plafond d'ordonnancement	F	16.911.758

ART. 13-56. — *Force navale. — Hélicoptères de dragage (p.m.).*

Classification économique.

131. Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme initial : 40.000.000 de francs.

Programme ajusté : 60.000.000 de francs.

ART. 13-54. — *Allerlei werken voor de voltooiing van de vlootbases (programma geopend in 1962) (p.m.).*

Economische classificatie.

131. Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk programma : 14.000.000 frank.

Aangepast programma : 13.522.000 frank.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1963 en vorige	F	13.150.552
Vastleggingen 1964		479.368
Vastleggingsplafon	F	13.629.920

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1963 en vorige		5.494.183
Ordonnanceringen 1964		5.188.421
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965		917.396
Aangepaste kredieten 1965		1.922.000
Ordonnanceringsplafon	F	13.522.000

ART. 13-55. — *Allerlei werken voor de voltooiing van de vlootbases (Programma geopend in 1961) (p.m.).*

Economische classificatie.

131. Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk programma : 17.000.000 frank.

Aangepast programma : 16.911.758 frank.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1963 en vorige	F	16.998.088
Vastleggingsplafon	F	16.998.088

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1963 en vorige	F	14.865.299
Ordonnanceringen 1964		1.632.459
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965		414.000
Ordonnanceringsplafon	F	16.911.758

ART. 13-56. — *Zeemacht. — Dreghefschroefvliegtuigen. (p.m.)*

Economische classificatie.

131. Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk programma : 40.000.000 frank.

Aangepast programma : 60.000.000 frank.

Engagements.

Engagements 1963 et antérieurs	F	60.000.000
Plafond d'engagement	F	60.000.000

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 et antérieurs	F	51.283.432
Ordonnancements 1964		7.089.606
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965		626.962
Crédits ajustés 1965		1.000.000
Plafond d'ordonnancement	F	60.000.000

ART. 13-57. — *Navires et embarcations portuaires.*
(p.m.)

1. Programme ouvert en 1961.

Classification économique.

131. Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme initial : 100.000.000 de francs.
Programme ajusté : 82.474.000 francs.

Engagements.

Engagements 1963 et antérieurs	F	86.563.887
Plafond d'engagement	F	86.563.887

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 et antérieurs	F	67.245.241
Ordonnancements 1964		1.434.741
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965		18
Crédits ajustés 1965		13.794.000
Plafond d'ordonnancement	F	82.474.000

2. Programme ouvert en 1962.

Classification économique.

131. Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme initial : 50.000.000 de francs.
Programme ajusté : 45.132.788 francs.

Engagements.

Engagements 1963 et antérieurs	F	38.846.004
Engagements 1964		7.441.382
Plafond d'engagement	F	46.287.386

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 et antérieurs	F	21.188.704
Ordonnancements 1964		15.427.084
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965		—
Crédits ajustés 1965		8.517.000
Plafond d'ordonnancement	F	45.132.788

Vastleggingen.

Vastleggingen 1963 en vorige	F	60.000.000
Vastleggingsplafon	F	60.000.000

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1963 en vorige	F	51.283.432
Ordonnanceringen 1964		7.089.606
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965		626.962
Aangepaste kredieten 1965		1.000.000
Ordonnanceringsplafon	F	60.000.000

ART. 13-57. — *Schepen en havenvaartuigen.* (p.m.)

1. Programma geopend in 1961.

Economische classificatie.

131. Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk programma : 100.000.000 frank.
Aangepast programma : 82.474.000 frank.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1963 en vorige	F	86.563.887
Vastleggingsplafon	F	86.563.887

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1963 en vorige	F	67.245.241
Ordonnanceringen 1964		1.434.741
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965		18
Aangepaste kredieten 1965		13.794.000
Ordonnanceringsplafon	F	82.474.000

2. Programma geopend in 1962.

Economische classificatie.

131. Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk programma : 50.000.000 frank.
Aangepast programma : 45.132.788 frank.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1963 en vorige	F	38.846.004
Vastleggingen 1964		7.441.382
Vastleggingsplafon	F	46.287.386

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1963 en vorige	F	21.188.704
Ordonnanceringen 1964		15.427.084
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965		—
Aangepaste kredieten 1965		8.517.000
Ordonnanceringsplafon	F	45.132.788

ART. 13-58. — *Navires et embarcations portuaires.*
(p.m.)

1. Programme ouvert en 1957.

Classification économique.

131. Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme initial : 81.270.000 francs.

Programme ajusté : 87.861.335 francs.

Engagements.

Engagements 1963 et antérieurs	F	92.728.426
--------------------------------	---	------------

Plafond d'engagement	F	92.728.426
----------------------	---	------------

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 et antérieurs	F	87.824.056
------------------------------------	---	------------

Ordonnancements 1964		37.279
----------------------	--	--------

Plafond d'ordonnancement		87.861.335
--------------------------	--	------------

2. Programme ouvert en 1960.

Classification économique.

131. Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme initial : 26.000.000 de francs.

Programme ajusté : 24.231.696 francs.

Engagements.

Engagements 1963 et antérieurs	F	25.730.923
--------------------------------	---	------------

Plafond d'engagement	F	25.730.923
----------------------	---	------------

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 et antérieurs	F	23.937.621
------------------------------------	---	------------

Ordonnancements 1964		294.075
----------------------	--	---------

Plafond d'ordonnancement	F	24.231.696
--------------------------	---	------------

ART. 13-59. — *Force navale. — Matériel électronique et de communication; habillement et équipement*
(p.m.).

Classification économique.

131. Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme initial : 44.000.000 de francs.

Programme ajusté : 36.684.894 francs.

Engagements.

Engagements 1963 et antérieurs	F	39.080.131
--------------------------------	---	------------

Plafond d'engagement	F	39.080.131
----------------------	---	------------

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 et antérieurs	F	31.428.324
------------------------------------	---	------------

Ordonnancements 1964		1.171.867
----------------------	--	-----------

Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965		428.703
---	--	---------

Crédits ajustés 1965		3.656.000
----------------------	--	-----------

Plafond d'ordonnancement	F	36.684.894
--------------------------	---	------------

ART. 13-58. — *Schepen en havenvaartuigen.* (p.m.)

1. Programma geopend in 1957.

Economische classificatie.

131. Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk programma : 81.270.000 frank.

Aangepast programma : 87.861.335 frank.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1963 en vorige	F	92.728.426
------------------------------	---	------------

Vastleggingsplafon	F	92.728.426
--------------------	---	------------

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1963 en vorige	F	87.824.056
---------------------------------	---	------------

Ordonnanceringen 1964		37.279
-----------------------	--	--------

Ordonnanceringsplafon	F	87.861.335
-----------------------	---	------------

2. Programma geopend in 1960.

Economische classificatie.

131. Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk programma : 26.000.000 frank.

Aangepast programma : 24.231.696 frank.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1963 en vorige	F	25.730.923
------------------------------	---	------------

Vastleggingsplafon	F	25.730.923
--------------------	---	------------

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1963 en vorige	F	23.937.621
---------------------------------	---	------------

Ordonnanceringen 1964		294.075
-----------------------	--	---------

Ordonnanceringsplafon	F	24.231.696
-----------------------	---	------------

ART. 13-59. — *Zeemacht. — Elektronisch en verbindingsmaterieel; kleding en uitrusting* (p.m.).

Economische classificatie.

131. Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk programma : 44.000.000 frank.

Aangepast programma : 36.684.894 frank.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1963 en vorige	F	39.080.131
------------------------------	---	------------

Vastleggingsplafon	F	39.080.131
--------------------	---	------------

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1963 en vorige	F	31.428.324
---------------------------------	---	------------

Ordonnanceringen 1964		1.171.867
-----------------------	--	-----------

Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965		428.703
--	--	---------

Aangepaste kredieten 1965		3.656.000
---------------------------	--	-----------

Ordonnanceringsplafon	F	36.684.894
-----------------------	---	------------

ART. 13-60. — *Force navale. — Mobilier et matériel divers (p.m.).*

Classification économique.

131. Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme initial : 44.000.000 de francs.

Programme ajusté : 22.685.000 francs.

Engagements.

Engagements 1963 et antérieurs	F	16.690.587
Engagements 1964		6.309.413
Plafond d'engagement	F	23.000.000

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 et antérieurs	F	16.126.302
Ordonnancements 1964		247.520
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965		6.178
Crédits ajustés 1965		6.305.000
Plafond d'ordonnement	F	22.685.000

ART. 13-61. — *Force navale. — Armement et munitions (p.m.).*

Classification économique.

131. Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme initial : 102.000.000 de francs.

Programme ajusté : 39.762.806 francs.

Engagements.

Engagements 1963 et antérieurs	F	39.887.781
Plafond d'engagement	F	39.887.781

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 et antérieurs	F	36.681.470
Ordonnancements 1964		2.866.350
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965		214.986
Plafond d'ordonnement	F	39.762.806

Unités et organismes communs aux Forces.

ART. 13-71. — *Construction, aménagement et équipement d'installations militaires communes aux Forces (y compris l'acquisition de biens immeubles autres que les terrains); préfinancement de logements à construire en République fédérale d'Allemagne pour les familles belges; travaux divers.*

Classification économique.

131. Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme initial : 307.000.000 de francs.

Programme ajusté : —

ART. 13-60. — *Zeemacht. — Meubilair en divers materieel (p.m.).*

Economische classificatie.

131. Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk programma : 44.000.000 frank.

Aangepast programma : 22.685.000 frank.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1963 en vorige	F	16.690.587
Vastleggingen 1964		6.309.413
Vastleggingsplafon	F	23.000.000

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1963 en vorige	F	16.126.302
Ordonnanceringen 1964		247.520
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965		6.178
Aangepaste kredieten 1965		6.305.000
Ordonnanceringsplafon	F	22.685.000

ART. 13-61. — *Zeemacht. — Bewapening en munitieën (p.m.).*

Economische classificatie.

131. Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk programma : 102.000.000 frank.

Aangepast programma : 39.762.806 frank.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1963 en vorige	F	39.887.781
Vastleggingsplafon	F	39.887.781

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1963 en vorige	F	36.681.470
Ordonnanceringen 1964		2.866.350
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965		214.986
Ordonnanceringsplafon	F	39.762.806

Gemeenschappelijke eenheden en organismen van de Strijdkrachten.

ART. 13-71. — *Bouw, inrichting en uitrusting van militaire installaties, gemeenschappelijk voor de Strijdkrachten (met inbegrip van de aankoop van onroerende goederen, andere dan gronden); prefinanciering van woningen op te trekken in de Duitse Bondsrepubliek voor de Belgische families; diverse werken.*

Economische classificatie.

131. Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk programma : 307.000.000 frank.

Aangepast programma : —

Engagements.

Engagements 1963 et antérieurs	F	—
Engagements 1964	—	—
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	—	—
Crédits ajustés 1965	123.000.000	
Autorisations nouvelles 1966	111.100.000	

Plafond nouveau d'engagement . F 234.100.000

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 et antérieurs F	—
Ordonnancements 1964	—
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	—
Crédits ajustés 1965	97.000.000
Autorisations nouvelles 1966	50.000.000

Plafond nouveau d'ordonnement F 147.000.000

Pour ce programme, qui a fait l'objet en 1965 de l'article 546, il reste encore à solliciter à charge des exercices ultérieurs :

— des crédits d'engagement pour un montant de 72.900.000 francs;

— des crédits d'ordonnement pour un montant de 160.000.000 de francs.

ART. 13-72. — *Matériels et équipements communs aux Forces.*

Classification économique.

131. Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme initial : 80.342.000 francs.

Programme ajusté : 122.851.000 francs.

Engagements.

Engagements 1963 et antérieurs	F	—
Engagements 1964	—	—
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	—	—
Crédits ajustés 1965	71.982.000	
Autorisations nouvelles 1966	34.816.000	

Plafond nouveau d'engagement . F 106.798.000

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 et antérieurs F	—
Ordonnancements 1964	—
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	—
Crédits ajustés 1965	56.805.000
Autorisations nouvelles 1966	793.000

Plafond nouveau d'ordonnement F 57.598.000

Vastleggingen.

Vastleggingen 1963 en vorige	F	—
Vastleggingen 1964	—	—
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	—	—
Aangepaste kredieten 1965	123.000.000	
Nieuwe machtigingen 1966	111.100.000	

Nieuw vastleggingsplafon . F 234.100.000

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1963 en vorige	F	—
Ordonnanceringen 1964	—	—
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	—	—
Aangepaste kredieten 1965	97.000.000	
Nieuwe machtigingen 1966	F 50.000.000	

Nieuw ordonnanceringsplafon . F 147.000.000

Voor dit programma, dat het voorwerp heeft uitmaakt van artikel 546 in 1965 blijven er nog aan te vragen ten laste van de latere dienstjaren :

— vastleggingskredieten voor een bedrag van 72.900.000 frank;

— ordonnanceringskredieten voor een bedrag van 160.000.000 frank.

ART. 13-72. — *Materieel en uitrusting, gemeenschappelijk voor de Strijdkrachten.*

Economische classificatie.

131. Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk programma : 80.342.000 frank.

Aangepast programma : 122.851.000 frank.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1963 en vorige	F	—
Vastleggingen 1964	—	—
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	—	—
Aangepaste kredieten 1965	71.982.000	
Nieuwe machtigingen 1966	34.816.000	

Nieuw vastleggingsplafon . F 106.798.000

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1963 en vorige	F	—
Ordonnanceringen 1964	—	—
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	—	—
Aangepaste kredieten 1965	56.805.000	
Nieuwe machtigingen 1966	793.000	

Nieuw ordonnanceringsplafon . F 57.598.000

Ce programme, dont l'évaluation est portée de 80.342.000 à 122.851.000 francs, a été ouvert à l'intervention du budget de 1965 (art. 547).

La majoration de 42.509.000 francs résulte de l'incorporation dans le programme initial de matériels et de produits divers destinés aux organismes et services suivants :

— Ecole Royale Militaire	F	4.500.000
— Services relevant de l'Etat-Major général		6.528.000
— Direction interforces du Service de Santé		31.481.000
	F	42.509.000

Pour ce programme il reste encore à solliciter à charge des exercices ultérieurs :

- des crédits d'engagement pour un montant de 16.053.000 francs;
- des crédits d'ordonnancement pour un montant de 65.253.000 francs.

Divers.

ART. 13-81. — *Construction, aménagement et équipement d'installations militaires (y compris l'acquisition de biens immeubles autres que les terrains) à réaliser en contre-partie de la cession par le Ministère de la Défense nationale, pour cause d'utilité publique, d'installations dont il a toujours l'usage.*

Classification économique.

131. Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Engagements.

Engagements 1963 et antérieurs	F	47.912.168
Engagements 1964		19.761.176
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965		41.238.656
Crédits ajustés 1965		30.000.000
Autorisations nouvelles 1966		35.761.000

Plafond nouveau d'engagement . F 174.673.000

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 et antérieurs	F	17.243.161
Ordonnancements 1964		33.437.511
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965		1.229.328
Crédits ajustés 1965		43.000.000
Autorisations nouvelles 1966		29.650.000

Plafond nouveau d'ordonnancement F 124.560.000

Dit programma, waarvan de raming van 80.342.000 op 122.851.000 frank wordt gebracht, werd geopend door tussenkomst van de begroting voor 1965 (artikel 547).

Deze verhoging met 42.509.000 frank spruit voort uit de opneming in het aanvankelijk programma van allerlei materieel en produkten, bestemd voor volgende diensten en organismen :

— Koninklijke Militaire School	F	4.500.000
— Diensten verbonden aan de Generale Staf		6.528.000
— Intermachten Directie van de Gezondheidsdienst		31.481.000
	F	42.509.000

Voor dit programma blijven er nog aan te vragen ten laste van de latere dienstjaren :

- vastleggingskredieten voor een bedrag van 16.053.000 frank;
- ordonnanceringskredieten voor een bedrag van 65.253.000 frank.

Allerlei.

ART. 13-81. — *Bouw, geschiktmaking en toerusting van militaire inrichtingen (met inbegrip van de aankoop van onroerende goederen, andere dan gronden) te verwezenlijken als tegenwaarde van de door het Ministerie van Landsverdediging afgestane inrichtingen, om reden van openbaar nut, welke het nog steeds in gebruik heeft.*

Economische classificatie.

131. Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1963 en vorige	F	47.912.168
Vastleggingen 1964		19.761.176
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965		41.238.656
Aangepaste kredieten 1965		30.000.000
Nieuwe machtigingen 1966		35.761.000

Nieuw vastleggingsplafon F 174.673.000

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1963 en vorige	F	17.243.161
Ordonnanceringen 1964		33.437.511
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965		1.229.328
Aangepaste kredieten 1965		43.000.000
Nieuwe machtigingen 1966		29.650.000

Nieuw ordonnanceringsplafon F 124.560.000

Ce programme, qui couvre le remplacement d'installations cédées à la Radio Télévision Belge, au Ministère des Affaires étrangères, au Fonds des Routes ou à remettre à l'Administration des Domaines, a fait l'objet :

- en 1962, de l'article 546;
- en 1963, de l'article 543;
- en 1964 et 1965, de l'article 544.

Les crédits alloués à ces articles s'élèvent :

- pour les engagements à 138.912.000 francs;
- pour les ordonnancements à 94.910.000 francs.

Le coût du remplacement des installations précitées étant actuellement évalué à 179.000.000 de francs, il reste donc à solliciter à la charge des exercices ultérieurs :

- des crédits d'engagement pour un montant de 4.327.000 francs;
- des crédits d'ordonnancement pour un montant de 54.440.000 francs.

ART. 13-82. — *Constitution de dotations ou de complément de dotations; renouvellement avec modernisation de matériels divers; renouvellement de mobilier, d'habillements et d'équipements durables; renouvellement et reconstitution de stocks de guerre et d'entraînement.*

1. Programme ouvert en 1965.

Classification économique.

131. Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme initial : 274.325.000 francs.

Programme ajusté : —

Engagements.

Engagements 1963 et antérieurs	F	—
Engagements 1964		—
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965		—
Crédits ajustés 1965		274.325.000
Autorisations nouvelles 1966		—

Plafond nouveau d'engagement . F 274.325.000

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 et antérieurs	F	—
Ordonnancements 1964		—
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965		—
Crédits ajustés 1965		101.250.000
Autorisations nouvelles 1966		159.075.000

Plafond nouveau d'ordonnancement F 260.325.000

Dit programma tot dekking van de vervanging van afgestane installaties aan de Belgische Radio en Televisie, aan het Ministerie van Buitenlandse Zaken, aan het Wegenfonds of ter beschikking te stellen van de Administratie der Domeinen, heeft het voorwerp uitgemaakt :

- van artikel 546 in 1962;
- van artikel 543 in 1963;
- van artikel 544 in 1964 en 1965.

De voor deze artikelen reeds toegekende kredieten belopen :

- voor de vastleggingen, 138.912.000 frank;
- voor de ordonnanceringen, 94.910.000 frank.

Daar de kostprijs van de vervanging der voormelde installaties thans op 179.000.000 frank geraamd wordt, blijven er dus ten bezware van de latere dienstjaren aan te vragen :

- vastleggingskredieten voor een bedrag van 4.327.000 frank;
- ordonnanceringskredieten voor een bedrag van 54.440.000 frank.

ART. 13-82. — *Samenstelling van dotaties of aanvullende dotaties; vernieuwing, samen met modernisering, van allerlei materieel; vernieuwing van meubilair, kledij en duurzame uitrustingen; vernieuwing en wedersamenstelling van oorlogs- en oefenvoorraden.*

1. Programma geopend in 1965.

Economische classificatie.

131. Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk programma : 274.325.000 frank.

Aangepast programma : —

Vastleggingen.

Vastleggingen 1963 en vorige	F	—
Vastleggingen 1964		—
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965		—
Aangepaste kredieten 1965		274.325.000
Nieuwe machtigingen 1966		—

Nieuw vastleggingsplafon . F 274.325.000

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1963 en vorige	F	—
Ordonnanceringen 1964		—
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965		—
Aangepaste kredieten 1965		101.250.000
Nieuwe machtigingen 1966		159.075.000

Nieuw ordonnanceringsplafon . F 260.325.000

Pour ce programme, qui a été ouvert à l'intervention du feuillet d'ajustement de 1965 (art. 548), il reste encore à solliciter à charge des exercices ultérieurs des crédits d'ordonnancement pour un montant de 14.000.000 de francs.

2. Programme ouvert en 1966.

Classification économique.

131. Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme initial : 700.700.000 francs.

Programme ajusté : —

Engagements.

Autorisations pour 1966 . . . F 700.700.000

Plafond d'engagement . . . F 700.700.000

Ordonnancements.

Autorisations pour 1966 . . . F 472.000.000

Plafond d'ordonnancement . . . F 472.000.000

Ce programme commun aux Forces armées s'établit comme suit :

Outillages, machines-outils et machines diverses (de bureau, quartier-maître, etc.) . . . F 26.557.000

Mobilier (renouvellements et dotations) :

— pour familles, unités et organismes stationnés en République fédérale d'Allemagne F 48.750.000

— pour unités et organismes stationnés en Belgique . . . 7.027.000

55.777.000

Compléments de dotations ou renouvellement avec modernisation de matériels divers :

— matériel anti-incendie 3.480.000

— matériel culinaire . 9.000.000

— matériel médical ou hospitalier . . . 9.470.000

— matériels généraux . 29.892.000

51.842.000

Renouvellement ou reconstitution de stocks de guerre et d'entraînement :

— piles . . . F 14.675.000

— engins guidés . . 24.650.000

— munitions . . . 392.278.000

431.603.000

Renouvellement d'équipements durables et d'objets de couchage :

— équipement . . F 125.067.000

— couchage . . . 9.854.000

134.921.000

Total . . F 700.700.000

Voor dit programma, dat door tussenkomst van het aanpassingsblad voor 1965 geopend werd (art. 548), blijven er nog ordonnanceringskredieten aan te vragen voor een bedrag van 14.000.000 frank ten laste van de latere dienstjaren.

2. Programma geopend in 1966.

Economische classificatie.

131. Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk programma : 700.700.000 frank.

Aangepast programma : —

Vastleggingen.

Machtigingen voor 1966 . . . 700.700.000

Vastlegingsplafon . . . F 700.700.000

Ordonnanceringen.

Machtigingen voor 1966 . . . F 472.000.000

Ordonnanceringsplafon . . . F 472.000.000

Dit gemeenschappelijk programma van de Strijdkrachten is als volgt samengesteld :

Gereedschap, werktuigmachines en diverse machines (kantoormachines, kwartiermeestersmachines, enz.) F 26.557.000

Meubilair (vernieuwing en dotaties) :

— voor families, eenheden en organismen, gevestigd in de Duitse Bondsrepubliek . F 48.750.000

— voor eenheden en organismen gevestigd in België . . . 7.027.000

55.777.000

Aanvullende dotaties of vernieuwing, samen met de modernisering van allerlei materieel :

— brandweermaterieel F 3.480.000

— keukenmaterieel . . 9.000.000

— medisch en hospitaal-materieel . . . 9.470.000

— algemeen materieel . 29.892.000

51.842.000

Vernieuwing en wedersamenstelling van oorlogs- en oefenvoorraden :

— droge batterijen F 14.675.000

— geleide tuigen . . 24.650.000

— munitie . . . 392.278.000

431.603.000

Vernieuwing van duurzame uitrustingen en nachtleger voorwerpen :

— uitrusting . . F 125.067.000

— nachtleger voorwerpen 9.854.000

134.921.000

Totaal . . F 700.700.000

ART. 13-83. — *Intervention dans l'établissement d'une base britannique en Belgique* (p.m.).

Classification économique.

131. Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme initial : 730.000.000 de francs.

Programme ajusté : 364.794.000 francs.

Engagements.

Engagements 1963 et antérieurs	F	368.573.520
Engagements 1964		27.126
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965		4.286.197
Crédits ajustés 1965		—
Autorisations nouvelles 1966		—
Plafond nouveau d'engagement	F	372.886.843

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 et antérieurs F	363.153.813
Ordonnancements 1964	27.126
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	785.680
Crédits ajustés 1965	—
Autorisations nouvelles 1966	329.000

Plafond nouveau d'ordonnancement F 364.295.539

Ce programme, dont l'évaluation est ramenée de 367.966.000 à 364.794.000 francs a fait l'objet :

- en 1951, de l'article 453quinquies;
- en 1952, de l'article 454bis;
- en 1953, de l'article 448;
- en 1954, de l'article 458;
- en 1955, de l'article 467;
- en 1956, de l'article 475;
- en 1957, de l'article 483;
- en 1958, de l'article 549;
- en 1960, de l'article 546;
- en 1961, de l'article 545.

Pour ce programme il reste encore à solliciter à charge des exercices ultérieurs des crédits d'ordonnancement pour un montant de 498.000 francs.

ART. 13-81. — *Force terrestre — Garde territoriale antiaérienne. — Constructions nouvelles (travaux, études, matériaux, mobilier, main-d'œuvre, surveillance, etc.)* (programme ouvert en 1953) (p.m.).

Classification économique.

131. Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme initial : 335.000.000 de francs.

Programme ajusté : 189.060.362 francs.

ART. 13-83. — *Tussenkomst in de oprichting van een Britse basis in België* (p.m.).

Economische classificatie.

131. Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk programma : 730.000.000 frank.

Aangepast programma : 364.794.000 frank.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1963 en vorige	F	368.573.520
Vastleggingen 1964		27.126
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965		4.286.197
Aangepaste kredieten 1965		—
Nieuwe machtigingen 1966		—
Nieuw vastleggingsplafon	F	372.886.843

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1963 en vorige	F	363.153.813
Ordonnanceringen 1964		27.126
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965		785.680
Aangepaste kredieten 1965		—
Nieuwe machtigingen 1966		329.000

Nieuw ordonnanceringsplafon F 364.295.539

Dit programma, waarvan de raming van 367.966.000 op 364.794.000 frank wordt teruggebracht, heeft het voorwerp uitgemaakt :

- van artikel 453quinquies in 1951;
- van artikel 454bis in 1952;
- van artikel 448 in 1953;
- van artikel 458 in 1954;
- van artikel 467 in 1955;
- van artikel 475 in 1956;
- van artikel 483 in 1957;
- van artikel 549 in 1958;
- van artikel 546 in 1960;
- van artikel 545 in 1961;

Voor dit programma blijven er nog ordonnanceringskredieten voor een bedrag van 498.000 frank aan te vragen ten laste van de latere dienstjaren.

ART. 13-84. — *Landmacht. Territoriale wacht voor luchtafweer. — Nieuwe gebouwen, (werken, studien, materialen, meubilair, werkkrachten, toezicht, enz.)* (programma geopend in 1953) (p.m.).

Economische classificatie.

131. Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk programma : 335.000.000 frank.

Aangepast programma : 189.060.362 frank.

Engagements.

Engagements 1963 et antérieurs	F	195.793.023
Plafond d'engagement	F	195.793.023

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 et antérieurs	F	189.010.362
Ordonnancements 1964	—	
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965		50.000
Plafond d'ordonnancement	F	189.060.362

Infrastructure OTAN.

ART. 13-91. — *Dépenses de toute nature relatives aux aérodromes à établir à l'intérieur du pays dans le cadre des obligations internationales.*

Classification économique.

132. Contributions militaires internationales.

Programme initial : 2.250.000.000 de francs.

Programme ajusté : 3.562.000.000 de francs.

Engagements.

Engagements 1963 et antérieurs	F	3.541.387.337
Engagements 1964		6.086.936
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965		14.524.852
Crédits ajustés 1965	—	
Autorisations nouvelles 1966	—	
Plafond nouveau d'engagement	F	3.561.999.125

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 et antérieurs	3.458.198.639
Ordonnancements 1964	7.316.316
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	179.738
Crédits ajustés 1965	12.682.000
Autorisations nouvelles 1966	2.321.000
Plafond nouveau d'ordonnancement F	3.480.697.693

Le présent tableau ne comporte pas les réductions qui ont été apportées, tant en engagement qu'en ordonnancement, dans les colonnes 1964 et 1965 du tableau de la loi, pour compenser les acquisitions de terrains effectuées en 1964 ou projetées en 1965, figurant à l'article nouveau 71-03. Ces réductions s'élèvent pour le présent article à :

— 227.000 francs pour les engagements et les ordonnancements de 1964;

— 3.000.000 de francs pour les crédits d'engagement et d'ordonnancement de 1965.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1963 en vorige	F	195.793.023
Vastleggingsplafon	F	195.793.023

Ordonnanceringsplafon.

Ordonnanceringsplafon 1963 en vorige	F	189.010.362
Ordonnanceringsplafon 1964	—	
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965		50.000
Ordonnanceringsplafon	F	189.060.362

NAVO — Infrastructuur.

ART. 13-91. — *Uitgaven van alle aard met betrekking tot de aanleg van vliegvelden binnen het land, in het raam van de internationale verplichtingen.*

Economische classificatie.

132. Internationale militaire bijdragen.

Oorspronkelijk programma : 2.250.000.000 frank.

Aangepast programma : 3.562.000.000 frank.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1963 en vorige	F	3.541.387.337
Vastleggingen 1964		6.086.936
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965		14.524.852
Aangepaste kredieten 1965	—	
Nieuwe machtigingen 1966	—	
Nieuw vastleggingsplafon	F	3.561.999.125

Ordonnanceringsplafon.

Ordonnanceringsplafon 1963 en vorige	F	3.458.198.639
Ordonnanceringsplafon 1964		7.316.316
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965		179.738
Aangepaste kredieten 1965		12.682.000
Nieuwe machtigingen 1966		2.321.000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	3.480.697.693

De onderhavige tabel bevat niet de verminderingen die aangebracht werden in de kolommen 1964 en 1965 van de tabel van de wet, zowel voor de vastleggingen als voor de ordonnanceringsplafon, ter compensatie van de aankoop van terreinen gedaan in 1964 of voorgenomen in 1965, voorkomend bij het nieuw artikel 71-03. Deze verminderingen bedragen voor onderhavig artikel :

— 227.000 frank voor de vastleggingen en ordonnanceringsplafon voor 1964;

— 3.000.000 frank voor de vastleggings- en ordonnanceringskredieten voor 1965.

Ce programme, dont l'évaluation est ramenée de 3.586.000.000 à 3.562.000.000 de francs par suite de la suppression de certains travaux et d'acquisitions de terrains initialement prévus, a fait l'objet :

- en 1952, de l'article 426bis;
- en 1953, de l'article 425;
- en 1954, de l'article 453;
- en 1955, de l'article 460;
- en 1956, de l'article 466;
- en 1957, de l'article 472;
- de 1958 à 1965, de l'article 541.

Les crédits alloués à ces articles s'élèvent :

- pour les engagements, à 3.561.999.000 francs (compte tenu d'annulations pour un total de 61.000.000 de francs);
- pour les ordonnancements, à 3.478.377.000 francs (compte tenu d'annulations pour un total de 394.344.000 francs).

Il reste donc à solliciter à charge des exercices ultérieurs des crédits d'ordonnement pour un montant de 81.302.000 francs.

ART. 13-92. — *Dépenses incombant uniquement à la Défense nationale dans le cadre des travaux d'infrastructure OTAN (tranches IV à XVI).*

Classification économique.

132. Contributions militaires internationales.

Programme initial : —
Programme ajusté : 220.760.000 francs.

Engagements.

Engagements 1963 et antérieurs	F	139.249.461
Engagements 1964		9.246.416
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965		35.264.367
Crédits ajustés 1965		1.706.000
Autorisations nouvelles 1966		22.579.000

Plafond nouveau d'engagement F 208.045.244

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 et antérieurs	F	107.102.425
Ordonnancements 1964		4.812.422
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965		2.928.510
Crédits ajustés 1965		15.668.000
Autorisations nouvelles 1966		40.992.000

Plafond nouveau d'ordonnement F 171.503.357

Le présent tableau ne comporte pas les réductions qui ont été apportées, tant en engagement qu'en paiement, dans les colonnes 1964 et 1965 du tableau de la loi, pour compenser les acquisitions de terrains effectuées en 1964 ou projetées en 1965, figurant à l'article nouveau 71-03.

Dit programma, waarvan de raming van 3.586.000.000 tot 3.562.000.000 frank wordt teruggebracht wegens de afschaffing van sommige aanvankelijk voorziene werken en aankopen van gronden, heeft het voorwerp uitgemaakt :

- van artikel 426bis in 1952;
- van artikel 425 in 1953;
- van artikel 453 in 1954;
- van artikel 460 in 1955;
- van artikel 466 in 1956;
- van artikel 472 in 1957;
- van artikel 541 van 1958 tot 1965.

De door deze artikelen toegekende kredieten bedragen :

- voor de vastleggingen, 3.561.999.000 frank (rekening gehouden met annuleringen voor een totaal van 61.000.000 frank);
- voor de ordonnanceringskredieten 3.478.377.000 frank (rekening gehouden met annuleringen voor een totaal van 394.344.000 frank).

Er blijven dus ordonnanceringskredieten voor een bedrag van 81.302.000 frank aan te vragen ten laste van de latere dienstjaren.

ART. 13-92. — *Uitgaven uitsluitend ten laste van Landsverdediging vallend in het raam van de NAVO-onderbouwwerken (schijven IV tot XVI).*

Economische classificatie.

132. Internationale militaire bijdragen.

Oorspronkelijk programma : —
Aangepast programma : 220.760.000 frank.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1963 en vorige	F	139.249.461
Vastleggingen 1964		9.246.416
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965		35.264.367
Aangepaste kredieten 1965		1.706.000
Nieuwe machtigingen 1966		22.579.000

Nieuw vastleggingsplafon F 208.045.244

Ordonnanceringskredieten.

Ordonnanceringskredieten 1963 en vorige	F	107.102.425
Ordonnanceringskredieten 1964		4.812.422
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965		2.928.510
Aangepaste kredieten 1965		15.668.000
Nieuwe machtigingen 1966		40.992.000

Nieuw ordonnanceringsplafon F 171.503.357

De onderhavige tabel bevat niet de verminderingen die aangebracht werden in de kolommen 1964 en 1965 van de tabel van de wet, zowel voor de vastleggingen als voor de ordonnanceringskredieten, ter compensatie van de aankoop van gronden gedaan in 1964 of voorgenomen in 1965, voorkomend bij het nieuw artikel 71-03.

Ces réductions s'élèvent pour le présent article à :

- 143.000 francs pour les engagements 1964;
- 4.000.000 de francs pour les crédits d'engagement de 1965;
- 4.143.000 francs pour les crédits d'ordonnancement de 1965.

D'autre part, le coût du programme a été ramené de 237.760.000 à 220.760.000 francs, soit une réduction de 17.000.000 de francs, les acquisitions de terrains prévues initialement à cet article ayant été incorporées dans le programme de l'article nouveau 71-03 ci-après.

Le libellé de l'article, limité en 1965 (art. 542) aux tranches IV à XV, a été adapté pour tenir compte des dépenses relevant de la seizième tranche d'infrastructure OTAN, dont question à l'article 13-94 ci-après; ainsi qu'il est exposé audit article 13-94 ces dépenses, évaluées à 9.000.000 de francs, peuvent toutefois être prises en charge sans majoration correspondante du coût du programme, certaines dépenses primitivement prévues dans le cadre des tranches précédentes ayant été écartées du programme définitif.

Les crédits alloués depuis 1953 s'élèvent :

- pour les engagements, à 185.466.000 francs (compte tenu d'annulations pour un total de 129.844.000 francs);
- pour les ordonnancements, à 130.511.000 francs (compte tenu d'annulations pour un total de 211.659.000 francs).

Il reste donc à solliciter à charge des exercices ultérieurs :

- des crédits d'engagement pour un montant de 12.715.000 francs;
- des crédits d'ordonnancement pour un montant de 49.257.000 francs.

Comme pour l'article 13-94 précité, ces montants devront être majorés, en temps opportun, des sommes relatives aux tranches ultérieures.

ART. 13-93. — *Participation de la Défense nationale dans les travaux communs à réaliser en Belgique dans le cadre des travaux d'infrastructure OTAN (achèvement des tranches II et III, tranches IV à XVI). (Le crédit inscrit au présent article peut être transféré au fonds spécial créé à cet effet au budget pour ordre, titre I, section I, chapitre III).*

Classification économique.

132. Contributions militaires internationales.

Programme initial : —
Programme ajusté : 109.565.000 francs.

Deze verminderingen bedragen voor onderhavig artikel :

- 143.000 frank voor de vastleggingen 1964;
- 4.000.000 frank voor de vastleggingskredieten voor 1965;
- 4.143.000 frank voor de ordonnanceringskredieten voor 1965.

Anderzijds is de kostprijs van het programma van 237.760.000 op 220.760.000 frank teruggebracht, hetzij een vermindering van 17.000.000 frank, daar de op dit artikel aanvankelijk voorziene aankopen van gronden opgenomen werden in het programma van het nieuw artikel 71-03 hierna.

De tekst van het artikel, dat in 1965 (art. 542) tot de schijven IV tot XV beperkt was, werd aangepast om rekening te houden met de uitgaven in verband met de zestiende schijf van NAVO-onderbouw, waarvan sprake bij artikel 13-94 hierna; zoals uitgelegd bij voornoemd artikel 13-94 kunnen deze uitgaven, geraamd op 9.000.000 frank, evenwel zonder enige overeenstemmende verhoging van de kostprijs van het programma, ten laste van onderhavig artikel genomen worden, daar zekere uitgaven, aanvankelijk voorzien in het raam van de voorgaande schijven, uit het definitief programma geweerd werden.

De sinds 1953 toegekende kredieten bedragen :

- voor de vastleggingen, 185.466.000 frank (rekening gehouden met annuleringen voor een totaal bedrag van 129.844.000 frank);
- voor de ordonnanceringskredieten (rekening 130 miljoen 511.000 frank, gehouden met annuleringen voor een totaal bedrag van 211.659.000 frank).

Er blijven dus, ten laste van de latere dienstjaren, aan te vragen :

- vastleggingskredieten voor een bedrag van 12.715.000 frank;
- ordonnanceringskredieten voor een bedrag van 49.257.000 frank.

Zoals bij voormeld artikel 13-94, zullen deze bedragen ter gelegener tijd moeten verhoogd worden met de sommen betreffende de latere schijven.

ART. 13-93. — *Tussenkost van Landsverdediging in de gemeenschappelijke werken te verwezenlijken in België in het raam van de NAVO-onderbouwwerken (voltooiing der schijven II en III, schijven IV tot XVI). (Het op dit artikel uitgetrokken krediet mag worden overgedragen op het bijzonder fonds dat te dien einde op de begroting voor orde, titel I, hoofdstuk III, geopend werd).*

Economische classificatie.

132. Internationale militaire bijdragen.

Oorspronkelijk programma : —
Aangepast programma : 109.565.000 frank.

Engagements.

Engagements 1963 et antérieurs	F	91.678.000
Engagements 1964		671.000
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965		—
Crédits ajustés 1965		11.500.000
Autorisations nouvelles 1966		5.716.000
Plafond nouveau d'engagement	F	109.565.000

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 et antérieurs	F	91.678.000
Ordonnancements 1964		671.000
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965		—
Crédits ajustés 1965		4.500.000
Autorisations nouvelles 1966		5.716.000
Plafond nouveau d'ordonnancement	F	102.565.000

L'évaluation globale est portée de 103.849.000 à 109.565.000 francs, soit une augmentation de 5.716.000 francs.

Cette majoration résulte de l'incorporation dans le programme des dépenses afférentes à la seizième tranche d'infrastructure (voir l'article 13-94 ci-après); le libellé de l'article a été adapté en conséquence.

Il reste encore à solliciter à charge des exercices ultérieurs des crédits d'ordonnancement pour un montant de 7.000.000 de francs.

ART. 13-94. — *Participation de la Défense nationale dans les travaux communs à l'étranger relevant des tranches d'infrastructure OTAN IV à XVI ou restant à réaliser dans le cadre de l'achèvement des tranches II et III.*

Classification économique.

132. Contributions militaires internationales.

Programme initial : —
Programme ajusté : 5.647.847.000 francs.

Engagements.

Engagements 1963 et antérieurs	F	3.671.711.804
Engagements 1964		375.000.000
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965		65.000.369
Crédits ajustés 1965		444.600.000
Autorisations nouvelles 1966		299.400.000
Plafond nouveau d'engagement	F	4.855.712.173

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 et antérieurs	3.671.181.402
Ordonnancements 1964	333.653.777

Vastleggingen.

Vastleggingen 1963 en vorige	F	91.678.000
Vastleggingen 1964		671.000
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965		—
Aangepaste kredieten 1965		11.500.000
Nieuwe machtigingen 1966		5.716.000
Nieuw vastleggingsplafon	F	109.565.000

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1963 en vorige	F	91.678.000
Ordonnanceringen 1964		671.000
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965		—
Aangepaste kredieten 1965		4.500.000
Nieuwe machtigingen 1966		5.716.000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	102.565.000

De globale raming wordt van 103.849.000 op 109.565.000 frank gebracht, hetzij een verhoging van 5.716.000 frank.

Deze verhoging spruit voort uit de opname in het programma van uitgaven betreffende de zestiende schijf van de infrastructuur (zie artikel 13-94 hierna); de omschrijving van het artikel werd dienvolgens aangepast.

Er blijven nog ordonnanceringskredieten voor een bedrag van 7.000.000 frank aan te vragen ten laste van de latere dienstjaren.

ART. 13-94. — *Tussenkomst van Landsverdediging in de gemeenschappelijke werken in het buitenland, behorend tot de schijven van NAVO-onderbouwwerken IV tot XVI of nog te verwezenlijken, in het raam van de voltooiing der schijven II en III.*

Economische classificatie.

132. Internationale militaire bijdragen.

Oorspronkelijk programma —
Aangepast programma : 5.647.847.000 frank.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1963 en vorige	3.671.711.804
Vastleggingen 1964	375.000.000
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	65.000.369
Aangepaste kredieten 1965	444.600.000
Nieuwe machtigingen 1966	299.400.000
Nieuw vastleggingsplafon	F 4.855.712.173

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1963 en vorige	F 3.671.181.402
Ordonnanceringen 1964	333.653.777

Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	41.346.704
Crédits ajustés 1965	357.700.000
Autorisations nouvelles 1966	450.120.000

Plafond nouveau d'ordonnancement F 4.854.001.883

La majoration de 224.387.000 francs de l'évaluation globale, qui est portée de 5.423.460.000 à 5.647.847.000 francs, résulte de l'incorporation dans le programme du présent article des dépenses afférentes à la seizième tranche d'infrastructure OTAN.

Les travaux retenus par le Conseil de l'Atlantique Nord pour l'exécution de la seizième tranche d'infrastructure OTAN, pour laquelle aucune décision définitive n'est encore intervenue, s'élèvent à 5.426.960.000 francs et la part d'intervention de la Belgique, fixée provisoirement à 4,24 % (taux qui est sujet à majoration), à 230.103.000 francs.

Ce montant de 230.103.000 francs se répartit entre la participation dans les travaux communs en Belgique (imputable à l'article 13-93) et la participation dans les travaux communs à l'étranger (imputable au présent article) respectivement à raison de 5.716.000 F (4,24 % de 134.820.000 francs) pour la première et de 224.387.000 francs (4,24 % de 5.292.140.000 francs) pour la seconde.

Les dépenses non sujettes à répartition dont s'assortissent les travaux communs à exécuter en Belgique sont évaluées à 9.000.000 de francs; elles sont imputables à l'article 13-92 ci-avant, sans majoration correspondante du programme de celui-ci.

Le libellé du présent article, ainsi que celui des articles 13-92 et 13-93, a été adapté pour tenir compte des dépenses relevant de la seizième tranche d'infrastructure.

Les crédits alloués depuis 1953 s'élèvent :

— pour les engagements, à 4.556.312.000 francs (compte tenu d'annulations pour un total de 60.002.000 francs);

— pour les paiements, à 4.363.882.000 francs (compte tenu d'annulations pour un total de 147.054.000 francs).

Il reste donc à solliciter, dans le cadre des seize premières tranches d'infrastructure :

— des crédits d'engagement pour un montant de 792.135.000 francs;

— des crédits d'ordonnancement pour un montant de 793.845.000 francs.

Ces montants sont à majorer, en temps opportun, des sommes afférentes aux tranches ultérieures.

ART. 13-95. — *Quote-part de la Belgique dans la construction et l'équipement à l'étranger, dans le cadre de l'OTAN, d'un polygone de tir pour missiles.*

Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	41.346.704
Aangepaste kredieten 1965	357.700.000
Nieuwe machtigingen 1966	450.120.000

Nieuw ordonnanceringsplafon . F 4.854.001.883

De vermeerdering met 224.387.000 frank van de globale raming, die van 5.423.460.000 op 5.647.847.000 F is gebracht, spruit voort uit de opname in het programma van onderhavig artikel van de uitgaven betreffende de zestiende schijf van de NAVO-infrastructuur.

De door de Noordatlantische Raad weerhouden werken voor de uitvoering van de zestiende schijf van de NAVO-infrastructuur, waarvoor tot hiertoe nog geen enkele definitieve beslissing genomen is, bedragen 5.426.960.000 frank en het aandeel van België, voorlopig vastgesteld op 4,24 % (percentage dat waarschijnlijk zal verhoogd worden), belooft hierin 230.103.000 frank.

Dit bedrag van 230.103.000 frank wordt omgeslagen tussen de bijdrage in de gemeenschappelijke werken in België (aanrekenbaar op artikel 13-93) en de tussenkomst in de gemeenschappelijke werken in het buitenland (aanrekenbaar op dit artikel) respectievelijk naar rato van 5.716.000 frank (4,24 % van 134.820.000 frank) voor de eerste en 224.387.000 frank (4,24 % van 5.292.140.000 frank) voor de tweede.

De niet voor verdeling vatbare uitgaven waarmee de in België uit te voeren gemeenschappelijke werken gepaard gaan worden op 9.000.000 frank geraamd; zij zijn aanrekenbaar op artikel 13-92 hiervoor, zonder gelijkwaardige verhoging van het programma van dit artikel.

De tekst van onderhavig artikel, alsook deze van de artikels 13-92 en 13-93, werd aangepast om rekening te houden met de infrastructuuruitgaven van de zestiende schijf.

De sinds 1953 toegekende kredieten bedragen :

— voor de vastleggingen, 4.556.312.000 frank (rekening gehouden met annuleringen voor een totaal van 60.002.000 frank);

— voor de betalingen, 4.363.882.000 frank (rekening gehouden met annuleringen voor een totaal van 147.054.000 frank).

Er blijven dus aan te vragen, in het kader van de eerste zestien schijven van infrastructuur :

— vastleggingskredieten voor een bedrag van 792.135.000 frank;

— ordonnanceringskredieten voor een bedrag van 793.845.000 frank.

Deze bedragen dienen te gepasten tijd verhoogd met de sommen betreffende de latere schijven.

ART. 13-95. — *Aandeel van België in de bouw en de uitrusting in het buitenland, in het kader van de NAVO, van een polygoon voor schietoefeningen met geleide tuigen.*

Classification économique.

132. Contributions militaires internationales.

Programme initial : 7.700.000 francs.

Programme ajusté : 20.000.000 de francs.

Engagements.

Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	F	18.000.000
Crédits ajustés 1965		2.000.000
Plafond d'engagement	F	20.000.000

Ordonnancements.

Crédits ajustés 1965	F	10.000.000
Autorisations nouvelles 1966		9.100.000
Plafond nouveau d'ordonnement F		19.100.000

Pour ce programme, qui a fait l'objet de 1963 à 1965 de l'article 562, il reste encore à solliciter à charge des exercices ultérieurs des crédits d'ordonnement pour un montant de 900.000 francs.

Réparation et entretien de routes, canaux, etc.

ART. 14-11 (nouveau). — *Gros entretien de routes, aires, pistes, murs de quai, raccordements ferrés, etc.*

Classification économique :

14. Réparation, entretien de routes et d'ouvrages hydrauliques, n'augmentant pas la valeur.

Programme initial : 7.400.000 francs.

Programme ajusté : —

Engagements.

Autorisations pour 1966 : 7.400.000 francs.

Ordonnancements.

Autorisations pour 1966 : 7.400.000 francs.

Le programme limité du présent article s'établit comme suit :

— Entretien des pistes et routes	F	4.600.000
— Entretien des raccordements ferrés		2.800.000
Total	F	7.400.000

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE CAPITAUX.**Transferts de capitaux aux ménages.**

ART. 52-01 (nouveau). — *Transferts de capitaux à l'A.S.B.L. « Vacances Sociales » pour la construction, l'aménagement et l'équipement de centres de vacances.*

Economische classificatie.

132. Internationale militaire bijdragen.

Oorspronkelijk programma : 7.700.000 frank.

Aangepast programma : 20.000.000 frank.

Vastleggingen.

Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	F	18.000.000
Aangepaste kredieten 1965		2.000.000
Vastleggingsplafon	F	20.000.000

Ordonnanceringen.

Aangepaste kredieten 1965	F	10.000.000
Nieuwe machtigingen 1966		9.100.000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	19.100.000

Voor dit programma, dat het voorwerp heeft uitgemaakt van artikel 562 van 1963 tot 1965, blijven er nog ordonnanceringskredieten aan te vragen voor een bedrag van 900.000 frank ten laste van de latere dienstjaren.

Herstel en onderhoud van wegen, kanalen, enz.

ART. 14-11 (nieuw). — *Groot onderhoud van wegen, vloeren, startbanen, kaaimuren, verbindingssporen, enz.*

Economische classificatie :

14. Herstel en niet-waardevermeerderend onderhoud van weg- en waterbouwkundige werken.

Oorspronkelijk programma : 7.400.000 frank.

Aangepast programma : —

Vastleggingen.

Machtigingen voor 1966 : 7.400.000 frank.

Ordonnanceringen.

Machtigingen voor 1966 : 7.400.000 frank.

Het beperkt programma van onderhavig artikel is als volgt samengesteld :

— Onderhoud van wegen en startbanen	F	4.600.000
— Onderhoud van de verbindingssporen		2.800.000
Totaal	F	7.400.000

HOOFDSTUK III.

VERMOGENSOVERDRACHTEN.**Vermogensoverdrachten aan gezinnen.**

ART. 52-01 (nieuw). — *Vermogensoverdrachten aan de V.Z.W. « Sociale Vakanties » voor de bouw, de inrichting en de uitrusting van vakantiecentra.*

Classification économique.

523. Institutions S.B.L. au service des ménages.

Ordonnancements.

Autorisations pour 1966 : 13.000.000 de francs.

Il s'agit de l'octroi d'une subvention à caractère d'investissement à l'A.S.B.L. « Vacances Sociales », aux fins de permettre à cette association de construire et d'aménager des centres de vacances pour le personnel du Ministère de la Défense nationale dans le cadre de la programmation sociale du département.

CHAPITRE IV.

INVESTISSEMENTS DIRECTS.

Achat ou expropriation de terrains.

ART. 71-01. — *Achat ou expropriation de terrains pour les Forces armées.**Classification économique :*

71. Achat de terrains et bâtiments dans le pays.

Programme initial : 106.100.000 francs.

Programme ajusté : —

Engagements.

Engagements 1963 et antérieurs	F	—
Engagements 1964		(7.566.000)
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965		—
Crédits ajustés 1965		(18.030.000)
Autorisations nouvelles 1966		30.600.000
Plafond nouveau d'engagement	F	30.600.000

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 et antérieurs	F	—
Ordonnancements 1964		(7.606.000)
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965		—
Crédits ajustés 1965		(18.030.000)
Autorisations nouvelles 1966		15.899.000
Plafond nouveau d'ordonnement	F	15.899.000

Le présent tableau comporte pour mémoire les acquisitions de terrains effectuées en 1964 ou projetées en 1965 à charge des articles 13-11 et 13-31 (voir également la justification de ces articles) et figurant au tableau de la loi, aux fins de comparaison, dans les colonnes 1964 et 1965, tant en engagement qu'en ordonnancement.

Economische classificatie.

523. Instellingen Z.W.O. ten dienste van gezinnen.

Ordonnanceringsen.

Machtigingen voor 1966 : 13.000.000 frank.

Het betreft de toekenning van een toelage met een investeringskarakter aan de V.Z.W. « Sociale Vakanties », ten einde deze vereniging in de mogelijkheid te stellen vakantiecentra te bouwen en in te richten voor het personeel van het Ministerie van Landsverdediging in het kader van het sociaal programma van het departement.

HOOFDSTUK IV.

DIRECTE INVESTERINGEN.

Aankoop of onteigening van gronden.

ART. 71-01. — *Aankoop of onteigening van gronden voor de Strijdkrachten.**Economische classificatie :*

71. Aankoop van grond en gebouwen in het binnenland.

Oorspronkelijk programma : 106.100.000 frank.

Aangepast programma : —

Vastleggingen.

Vastleggingen 1963 en vorige	F	—
Vastleggingen 1964		(7.566.000)
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965		—
Aangepaste kredieten 1965		(18.030.000)
Nieuwe machtigingen 1966		30.600.000
Nieuw vastleggingsplafon	F	30.600.000

Ordonnanceringsen.

Ordonnanceringsen 1963 en vorige	F	—
Ordonnanceringsen 1964		(7.606.000)
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965		—
Aangepaste kredieten 1965		(18.030.000)
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	15.899.000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	15.899.000

De onderhavige tabel bevat pro memorie de aankopen van gronden, gedaan in 1964 of voorgenomen in 1965 ten laste van de artikelen 13-11 en 13-31 (zie insgelijks de verantwoording van deze artikelen) en die als vergelijkingsgegevens zijn aangegeven in de tabel van de wet, in de kolommen 1964 en 1965, zowel voor de vastleggingen als voor de ordonnanceringsen.

Ce nouveau programme, dont l'engagement s'échelonnait en principe sur les exercices 1966 à 1970, s'établit comme suit :

— Acquisition de terrains pour la Force terrestre (transfert de l'article 13.11.2)	F 104.000.000
— Acquisition de terrains pour la Force aérienne (transfert de l'article 13.31.2)	2.100.000
Total	F 106.100.000

ART. 71-02. — *Acquisition de champs de manœuvres (application de la loi du 29 juillet 1953 abrogeant le décret impérial du 15 octobre 1810).*

Classification économique :

71. Achat de terrains et bâtiments dans le pays.

Engagements.

Engagements 1963 et antérieurs	F 266.063.119
Engagements 1964	6.995.160
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	16.006.721
Crédits ajustés 1965	23.000.000
Autorisations nouvelles 1966	29.994.000
Plafond nouveau d'engagement	F 342.059.000

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 et antérieurs	F 266.063.119
Ordonnancements 1964	6.675.160
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	324.721
Crédits ajustés 1965	25.002.000
Autorisations nouvelles 1966	28.993.000
Plafond nouveau d'ordonnement	F 327.058.000

Continuation du programme d'acquisition pour lequel il a déjà été alloué antérieurement un total de crédits s'élevant à 312.065.000 francs pour les engagements et 298.065.000 francs pour les paiements, en ce compris l'acquisition de la plaine de manœuvres d'Etterbeek.

ART. 71-03. — *Achat ou expropriation de terrains dans le cadre des travaux d'infrastructure OTAN à réaliser en Belgique.*

Classification économique :

71. Achat de terrains et bâtiments dans le pays.

Programme initial : 36.000.000 de francs.

Programme ajusté : —

Dit nieuwe programma, waarvan de vastlegging in principe tijdens de dienstjaren 1966 tot 1970 zal geschieden, is samengesteld als volgt :

— Aankoop van gronden voor de Landmacht (overgebracht van artikel 13.11.2)	F 104.000.000
— Aankoop van gronden voor de Luchtmacht (overgebracht van artikel 13.31.2)	2.100.000
Totaal	F 106.100.000

ART. 71-02. — *Aankoop van oefenpleinen (toepassing van de wet van 29 juli 1953 houdende afschaffing van het keizerlijk decreet van 15 oktober 1810).*

Economische classificatie :

71. Aankoop van grond en gebouwen in het binnenland

Vastleggingen.

Vastleggingen 1963 en vorige	F 266.063.119
Vastleggingen 1964	6.995.160
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	16.006.721
Aangepaste kredieten 1965	23.000.000
Nieuwe machtigingen 1966	29.994.000
Nieuw vastleggingsplafon	F 342.059.000

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1963 en vorige	F 266.063.119
Ordonnanceringen 1964	6.675.160
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	324.721
Aangepaste kredieten 1965	25.002.000
Nieuwe machtigingen 1966	28.993.000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F 327.058.000

Voortzetting van het aankoopprogramma voor hetwelk reeds een totaal bedrag van 312.065.000 frank voor de vastleggingen en 298.065.000 frank voor de betalingen toegekend werd, daarin begrepen de aankoop van het oefenplein van Etterbeek.

ART. 71-03. — *Aankoop of onteigening van gronden in het raam van de NAVO-onderbouwwerken te verwezenlijken in België.*

Economische classificatie :

71. Aankoop van grond en gebouwen in het binnenland.

Oorspronkelijk programma : 36.000.000 frank.

Aangepast programma : —

Engagements.

Engagements 1963 et antérieurs	F	—
Engagements 1964		(370.000)
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965		—
Crédits ajustés 1965		(7.000.000)
Autorisations nouvelles 1966		12.000.000
Plafond nouveau d'engagement	F	12.000.000

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 et antérieurs	F	—
Ordonnancements 1964		(227.000)
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965		—
Crédits ajustés 1965		(7.143.000)
Autorisations nouvelles 1966		6.000.000
Plafond nouveau d'ordonnancement	F	6.000.000

Le présent tableau comporte pour mémoire les acquisitions de terrains effectuées en 1964 ou projetées en 1965 à charge des articles 13-91 et 13-92 (voir également la justification de ces articles) et figurant au tableau de la loi aux fins de comparaison, dans les colonnes 1964 et 1965, tant en engagement qu'en ordonnancement.

Ce programme, évalué à 36.000.000 de francs, dont 17.000.000 transférés de l'article 13.92, comporte les acquisitions de terrains nécessaires pour la réalisation des projets d'infrastructure OTAN; les engagements s'échelonneront en principe sur les exercices 1966 à 1968.

CHAPITRE V.

OCTROI DE CREDITS ET PARTICIPATIONS.

Octroi de crédits aux et participations dans des entreprises.

ART. 81-01. — *Avances récupérables à la S.A. « Le Logis Militaire » :*

1. Pour la réalisation de son objet social.

Classification économique.

813. Octrois de crédits à des entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 et antérieurs	F	455.000.000
Ordonnancements 1964		30.405.610
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965		8.594.390
Crédits ajustés 1965		35.000.000
Autorisations nouvelles 1966		35.000.000
Plafond nouveau d'ordonnancement	F	564.000.000

Vastleggingen.

Vastleggingen 1963 en vorige	F	—
Vastleggingen 1964		(370.000)
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965		—
Aangepaste kredieten 1965		(7.000.000)
Nieuwe machtigingen 1966		12.000.000
Nieuw vastleggingsplafon	F	12.000.000

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1963 en vorige	F	—
Ordonnanceringen 1964		(227.000)
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965		—
Aangepaste kredieten 1965		(7.143.000)
Nieuwe machtigingen 1966		6.000.000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	6.000.000

De onderhavige tabel bevat pro memorie de aankopen van gronden, gedaan in 1964 of voorgenomen in 1965 ten laste van de artikelen 13-91 en 13-92 (zie insgelijks de verantwoording van deze artikelen) en die als vergelijkingsgegevens zijn aangegeven in de tabel van de wet, in de kolommen 1964 en 1965, zowel voor de vastleggingen als voor de ordonnanceringen.

Dit programma, geraamd op 36.000.000 frank, waarvan 17.000.000 overgebracht van artikel 13.92, bevat de aankopen van gronden, die nodig worden geacht voor de verwezenlijking van de NAVO-infrastructuurprojecten; de vastleggingen zullen in principe gespreid worden over de dienstjaren 1966 tot 1968.

HOOFDSTUK V.

KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN.

Kredietverleningen aan en deelnemingen in bedrijven.

ART. 81-01. — *Terugvorderbare voorschotten aan de N.V. « Het Militair Tehuis » :*

1. Voor de verwezenlijking van haar maatschappelijk doel.

Economische classificatie.

813. Kredietverlening aan rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1963 en vorige	F	455.000.000
Ordonnanceringen 1964		30.405.610
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965		8.594.390
Aangepaste kredieten 1965		35.000.000
Nieuwe machtigingen 1966		35.000.000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	564.000.000

Compte tenu des recettes propres de la société, cette avance permettra au « Logis Militaire » d'assurer, en plus de ses dépenses courantes, la continuation de son programme d'acquisition de terrains et de construction de logements pour mariés; en plus de ses recettes propres et des avances consenties par l'Etat, le « Logis Militaire » bénéficie également du produit d'emprunts contractés auprès de la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite.

2. En vue de lui permettre de couvrir la différence entre les amortissements dus sur ses emprunts remboursables et la quote-part d'amortissement qu'elle doit supporter elle-même.

Classification économique.

813. Octrois de crédits à des entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 et antérieurs	F	—
Ordonnancements 1964		—
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965		—
Crédits ajustés 1965		3.000.000
Autorisations nouvelles 1966		3.000.000
Plafond nouveau d'ordonnancement	F	6.000.000

Le crédit d'ordonnancement sollicité représente la partie à supporter en 1966 par l'Etat dans les charges d'amortissement afférentes aux emprunts contractés sous la garantie de l'Etat, par la société anonyme « Le Logis Militaire » auprès de la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite.

Rekening gehouden met de eigen ontvangsten van de maatschappij, zal dit voorschot « Het Militair Tehuis » toelaten, benevens zijn lopende uitgaven, de voortzetting te verzekeren van zijn programma van aankoop van terreinen en van bouw van woningen voor gehuwden; buiten de eigen inkomsten en de voorschotten toegestaan door de Staat, heeft het « Militair Tehuis » ook nog leningen aangegaan bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas.

2. Ten einde deze in de mogelijkheid te stellen het verschil te dekken tussen de delgingen die op haar bij annuïteiten terugbetaalbare leningen verschuldigd zijn en het deel van de delgingen dat ze zelf moet dragen.

Economische classificatie.

813. Kredietverlening aan rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1963 en vorige	F	—
Ordonnanceringen 1964		—
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965		—
Aangepaste kredieten 1965		3.000.000
Nieuwe machtigingen 1966		3.000.000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	6.000.000

Het aangevraagd ordonnanceringskrediet vertegenwoordigt het gedeelte van de in 1966 door de Staat te dragen delgingslasten met betrekking tot de leningen, aangegaan door de naamloze vennootschap « Het Militair Tehuis » onder Staatswaarborg bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas.

TITRE III.

ORGANISMES D'INTERET PUBLIC.

O.R.A.F. — Service Social de l'Armée.

TITEL III.

INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT.

H.I.B. — Sociale Dienst van het Leger.

Art.	LIBELLES — TEKSTEN	Crédits sollicités — Aangevraagde kredieten
------	--------------------	---

CHAPITRE 51. — HOOFDSTUK 51.

511.01	Rémunération du personnel de cadre. — Bezoldiging van het kaderpersoneel :	
	a) Personnel détaché de l'Etat. — <i>Gedetacheerd Staatspersoneel</i> F	17.667.000
	b) Personnel statutaire. — <i>Statutair personeel</i>	11.877.000
511.03	Charges de pension. — Pensioenlasten	25.000
511.04	Charges sociales dérivant de la législation sociale — Part patronale. — Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving — Patroonsaandeel	2.366.000
	— Pécule de vacances. — <i>Vacantiegeld</i> 308.000	
	— Cotisation patronale. — <i>Cotisatie van de werkgever</i> 2.058.000	
	Totaal. — <i>Totaal</i> . . . F	2.366.000
511.05	Charges sociales extra-légales. — Extra wettelijke sociale lasten	150.000
	Primes d'assurances pour accidents de travail et sur le chemin du travail. — <i>Verzekeringspremies voor werkongevallen en ongevallen op weg naar het werk.</i>	
511.07	Formation professionnelle. — Beroepsvorming	50.000
	Frais de participation aux conférences, journées d'étude, etc., relatives à l'action sociale. Consultations de professeurs. Cours de perfectionnement pour assistants. — <i>Kosten van deelnemingen aan conferenties, studiedagen, enz., betreffende de sociale actie. Raadplegingen van professoren. Volmakingskursussen voor assistenten.</i>	
511.10	Honoraires forfaitaires. — Forfaitaire erelonen	245.000
	Indemnités forfaitaires payées. — <i>Betaalde forfaitaire vergoeding :</i>	
	— à l'avocat conseil — <i>aan de advocaat adviseur;</i>	
	— au juriste allemand accrédité près des OR/FBA — <i>aan de afgevaardigde Duitse jurist bij de GB/BSD.</i>	
512.03	Rémunération Reviseur. — Bezoldigingen Revisor	12.000
513.01	Frais de représentation. — Representatiekosten	5.000
513.02	Déplacements. — Verplaatsingen	350.000
	Frais de transports et indemnités de déplacements du personnel civil et militaire. — <i>Vervoer-onkosten en verplaatsingsvergoedingen voor burgerlijk- en militair personeel.</i>	
	Total du Chapitre 51. — Totaal voor Hoofdstuk 51	32.747.000

CHAPITRE 52. — HOOFDSTUK 52.

521.01	Loyers des locaux. Contributions foncières. — Huurprijs van lokalen. Grondbelastingen F	184.000
	L'O.R.A.F. possède en location. — <i>Het H.I.B. heeft in huur :</i>	
	— un immeuble à Anvers — <i>een gebouw te Antwerpen;</i>	
	— un immeuble à Liège — <i>een gebouw te Luik;</i>	
	— des emplacements pour autos à Anvers, Namur, Bruxelles, Liège, Charleroi, Bruges, Hasselt et Mons — <i>Standplaatsen voor auto's te Antwerpen, Namen, Brussel, Luik, Charleroi, Brugge, Hasselt en Bergen.</i>	
521.03	Entretien et réparation des locaux. — Onderhoud en herstel van lokalen	635.000
	Ce poste comprend, outre l'entretien et les réparations des locaux, les salaires des nettoyeuses ainsi que les contrats avec les entreprises de nettoyage. — <i>Deze post omvat, buiten de herstellingen en het onderhoud van de lokalen, de lonen van de kuisvrouwen evenals de contracten met de schoonmaak ondernemingen.</i>	

Art.	LIBELLES — TEKSTEN	Crédits sollicités — Aangevraagde kredieten
521.04	Entretien et réparation du matériel, du charroi et du mobilier. Carburants et lubrifiants. — Onderhoud en herstel van materieel, voertuigen en meubilair. Brandstoffen en smeermiddelen	587.000
	— Entretien et réparation des machines de bureau, de l'ascenseur de l'O.C., des extincteurs et du mobilier. — <i>Onderhoud en herstel van bureaumachines, van de lift van het C.B., van de blusapparaten en het meubilair.</i>	
	— Entretien et réparation des véhicules automobiles, propriétés de l'organisme. — <i>Onderhoud en herstel van de autovoertuigen, eigendom van het organisme.</i>	
	— Carburants et lubrifiants. Utilisation de 18 voitures voyageurs. En outre, l'O.R.A.F. rembourse à l'Armée la redevance de location pour les voitures militaires mises à sa disposition. — <i>Brandstoffen en smeermiddelen. Gebruik van 18 personenwagens. Bovendien, betaalt het H.I.B. aan het Leger de huurprijs voor de militaire wagens ter zijner beschikking gesteld.</i>	
521.05	Assurances. — Verzekeringen	84.000
	Ce poste comprend les assurances ci-après. — <i>Deze post omvat de volgende verzekeringen :</i> — 18 assurances autos — <i>18 verzekeringen voor auto's ;</i> — 4 assurances pour immeubles — <i>4 verzekeringen voor gebouwen.</i>	
521.07	Produits de consommation. — Verbruiksprodukten	316.000
	Combustibles nécessaires au chauffage des locaux de l'O.C. et des O.R. Eau-Gaz-Electricité. — <i>Brandstof nodig voor de verwarming van de lokalen van het C.B. en de G.B. Water-Gas-Elektriciteit.</i>	
522.01	Frais de bureau généralement quelconques. — Algemene bureaunkosten	460.000
	Il s'agit notamment des frais pour fournitures de bureau, courrier, téléphone, télégraphes, documentation, cotisations, pourboires, petit matériel de bureau, frais de C.C.P., etc. — <i>Het gaat voornamelijk om de onkosten voor bureaubenodigdheden, briefwisseling, telefoon, telegraaf, documentatie, cotisaties, drinkgeld, klein bureaumaterieel, onkosten P.C.R., enz.</i>	
Total du Chapitre 52. — Totaal voor Hoofdstuk 52 F		2.266.000
CHAPITRE 53. — HOOFDSTUK 53.		
532.01	Dons en espèces. — Giften in speciën F	24.065.000
	Interventions sous forme de. — <i>Tussenkomen onder vorm van :</i>	
	— secours — <i>hulp</i> F 18.665.000	
	— hébergements pour raison de santé, camps de vacances et vacances familiales, études. — <i>Herbergingen om gezondheidsredenen, vakantiecamp en familie-vacantiën, studiën</i> 3.700.000	
	— aide familiale — <i>familiale hulp</i> 1.500.000	
	— frais de C.C.P. — <i>P.C.R. onkosten</i> 200.000	
	Total. — Totaal . . . F	24.065.000
533.01	Prêts. — Leningen	2.400.000
	Prêts consentis aux familles des ressortissants. — <i>Leningen aan de gezinnen van de ressorterenden.</i>	
Total du Chapitre 53. — Totaal voor Hoofdstuk 53 F		26.465.000
CHAPITRE 55. — HOOFDSTUK 55.		
550.02	Mobilier. — Meubilair F	105.000
	Remplacement progressif du mobilier mis à la disposition des offices régionaux par les différents casernements par du mobilier appartenant en propre à l'organisme. — <i>Geleidelijke vervanging van het meubilair van de gewestelijke bureau's, behorende tot verschillende kazerneringen, door meubilair eigendom van het organisme.</i>	
550.03	Machines de bureau. — Bureauachines	74.000
	Renouvellement de machines à écrire, à calculer et à imprimer. — <i>Vernieuwing van schrijf-, reken- en afdrukmachines.</i>	

Art.	LIBELLES — TEKSTEN	Crédits sollicités — <i>Aangevraagde kredieten</i>
550.05	Véhicules automobiles. — Autovoertuigen Renouvellement de 4 voitures achetées en 1961. — <i>Vernieuwing van 4 auto's gekocht in 1961.</i>	286.000
550.07	Bibliothèque. — Bibliotheek. Achats d'ouvrages traitant des problèmes sociaux. — <i>Aankoop van werken over sociale problemen.</i>	1.000
Total du Chapitre 55. — Totaal voor Hoofdstuk 55 F		466.000

**RECETTES ET DEPENSES AVEC AFFECTATION SPECIALE.
ONTVANGSTEN EN UITGAVEN MET BIJZONDERE AANWENDING.**

Recettes (Chapitre 42). — Ontvangsten (Hoofdstuk 42).

420.01	Libéralités, dons, legs, ristournes sur la vente des disques «Marches militaires», etc. — Giften, legaten, ristorno's op de verkoop van platen «Militaire marsen», enz. F	10.000
420.02	Produits des opérations à but philanthropique. — Opbrengst van de verrichtingen met filantropisch doeleinde	600.000
	Ventes de pochettes de papier à lettre, de cartes «Costumes militaires», etc. — <i>Verkoop van schrijfpapier, van kaarten «Militaire costumes», enz.</i>	
420.03	Intérêts sur placements. — Interesten op beleggingen	90.000
	Intérêt des sommes déposées à la Caisse d'Epargne. — <i>Interest van de sommen bij de Spaarkas gedeponeerd.</i>	
Total du Chapitre 42. — Totaal voor Hoofdstuk 42 F		700.000

Dépenses (Chapitre 54). — Uitgaven (Hoofdstuk 54).

540.01	Achats divers pour opérations à but philanthropique. — Verscheidene aankopen voor verrichtingen met filantropisch doeleinde F	480.000
	Factures payées aux fournisseurs de pochettes de papier, des cartes «Costumes Militaires», etc. — <i>Uitbetaalde facturen aan leveranciers van schrijfpapier, kaarten «Militaire costumes», enz.</i>	
540.02	Frais divers résultant des opérations à but philanthropique. — Verscheidene onkosten voortkomend uit de verrichtingen met filantropisch doeleinde	20.000
	Achat d'imprimés, timbres fiscaux, emballages et frais de bureau généralement quelconques. — <i>Aankoop van drukwerk, fiscale zegels, pakpapier en algemene bureaubenodigdheden.</i>	
540.03	Dépenses d'intervention sur ressources avec affectation spéciale. — Uitgaven voor tussienkomst op ontvangsten met bijzondere aanwending.	200.000
	Interventions en faveur des ressortissants à charge du produit des opérations à but philanthro- pique. — <i>Tussienkomsten ten voordele van de ressorterenden ten laste van de opbrengst van de verrichtingen met filantropisch doeleinde.</i>	
Total du Chapitre 54. — Totaal voor Hoofdstuk 54 F		700.000

*N. B. — L'excédent éventuel des recettes sur les dépenses avec affectation spéciale est à verser au Fonds de réserve. —
Het batig saldo van de ontvangsten en de uitgaven met bijzondere aanwending is te storten aan het Reservefonds.*

PREFIGURATION GENERALE DES COMPTES.

B. Comptes d'établissement
(Immeubles — Matériel — Mobilier).

ALGEMENE VOORAFBEELDING DER REKENINGEN.

B. Rekeningaanleg
(Onroerend — Materieel — Meubilair).

LIBELLE. — TEKST	Montant — Bedrag	LIBELLE. — TEKST	Montant — Bedrag
Actif au début de l'année 1966. — <i>Activa bij het begin van het jaar 1966 :</i>		Réalizations au cours de l'année 1966. — <i>Tegeldemaking in de loop van het jaar 1966 :</i>	
a) Immeuble. — <i>Onroerend</i> F	3.917.353	Amortissements. — <i>Delgingen :</i>	
b) Matériel auto. — <i>Automaterieel</i>	483.697	— Immeuble. — <i>Onroerend</i>	373.061
c) Mobilier et matériel. — <i>Meubilair en materieel</i>	524.696	— Mobilier et matériel. — <i>Meubilair en materieel</i>	145.718
		— Matériel auto. — <i>Automaterieel</i>	242.961
Constitution d'actif pendant l'année. — <i>Vorming van activa gedurende het jaar :</i>		Solde actif au 31 décembre 1966. — <i>Actiefsaldo op 31 december 1966</i>	4.630.006
b) Mobilier et matériel. — <i>Meubilair en materieel</i>	180.000		
c) Matériel auto. — <i>Automaterieel</i>	286.000		
	<u>F 5.391.746</u>		<u>F 5.391.746</u>

ANNEXE I

TABLEAUX DE DECOMPOSITION DES DEPENSES DE PERSONNEL MILITAIRE.

BIJLAGE I.

UITEENZETTINGSTABELLEN DER UITGAVEN VOOR MILITAIR PERSONEEL.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel militaire appointé : militaires de carrière, militaires de réserve appointés effectuant des prestations volontaires, militaires auxiliaires et temporaires.

Art.	DESIGNATION — AANDUIDING 1	Barème — Weddeschaal	
		Minimum	Maximum
		2	3
11.03 OFFICIERS. — OFFICIEREN.			
	Lieutenant Général. — <i>Luitenant-Generaal</i>	561.000	
	Général-Major. — <i>Generaal-Majoor</i> Commodore. — <i>Commodore</i>	}	499.800
	Colonel, Capitaine de vaisseau. — <i>Kolonel, Kapitein-ter-zee</i>		
	Lieutenant-Colonel. — <i>Luitenant-Kolonel</i> Capitaine de frégate. — <i>Fregattenkapitein</i>	}	189.720
	Major. — <i>Majoor</i> Capitaine de corvette. — <i>Corvettenkapitein</i>		
	Capitaine-Commandant. — <i>Kapitein-Commandant</i> Lieutenant de vaisseau 1 ^{re} classe. — <i>Luitenant-ter-zee 1^{ste} klasse</i>	}	129.400
	Capitaine. — <i>Kapitein</i> Lieutenant de vaisseau. — <i>Luitenant-ter-zee</i>		
	Lieutenant. — <i>Luitenant</i> Enseigne de vaisseau 1 ^{re} classe. — <i>Vaandrig-ter-zee 1^{ste} klasse</i>	}	113.400
	Sous-Lieutenant. — <i>Onderluitenant</i> Enseigne de vaisseau 2 ^e classe. — <i>Vaandrig-ter-zee 2^e klasse</i>		
	SOUS-OFFICIERS. — ONDEROFFICIEREN.		
	Adjudant-chef. — <i>Adjutant-chef</i> Maître principal. — <i>Oppermeeester</i>	}	98.400
	Adjudant de 1 ^{re} classe. — <i>Adjutant 1^{ste} klasse</i> Adjudant. — <i>Adjutant</i> Premier maître-chef de 1 ^{re} classe. — <i>Eerste oppermeeester 1^{ste} klasse</i> Premier maître chef. — <i>Eerste oppermeeester</i>		
	Premier sergent-major. — <i>Eerste sergeant-majoor</i> Premier maître. — <i>Eerste meester</i>	}	88.400
	Premier sergent. — <i>Eerste sergeant</i> Maître. — <i>Meester</i>		
	Sergent. — <i>Sergeant</i> Quartier-Maître. — <i>Kwartiermeester</i>	}	79.400
	Sergent, quartier-maître célibataire de 19 à 21 ans. — <i>Ongehuwde sergeant, kwartiermeester van 19 tot 21 jaar</i>		
	Sergent, quartier-maître de moins de 19 ans. — <i>Ongehuwde sergeant, kwartiermeester van minder dan 19 jaar</i>		75.400
			71.400
MUSIQUE DES GUIDES. — MUZIEK DER GIDSEN.			
	Sous-chef de musique principal. — <i>Eerstaanwezend onderkapelmeester</i>	101.400	191.760
	Sous-chef de musique. — <i>Onderkapeelmeester</i>	101.400	176.460

Uiteenzettingstabel der uitgaven voor weddetrekkend militair personeel : beroepsmilitairen, weddetrekkende reservemilitairen die vrijwillige prestaties verstrekken, hulp- en tijdelijke militairen.

Ministère et Services de l'Administration centrale — <i>Ministerie en Diensten van het Hoofdbestuur</i>		Forces armées — <i>Krijgsmacht</i>		TOTAUX — <i>TOTALEN</i>	
Effectif — <i>Effectief</i> 4	Evaluation — <i>Raming</i> 5	Effectif — <i>Effectief</i> 6	Evaluation — <i>Raming</i> 7	Effectif — <i>Effectief</i> 8	Evaluation — <i>Raming</i> 9
1	561.000	9	5.049.000	10	5.610.000
3	1.499.400	37	18.492.600	40	19.992.000
11	4.248.200	203	77.176.540	214	81.424.740
30	10.116.000	527	171.064.200	557	181.180.200
28	7.730.800	862	228.645.500	890	236.376.300
63	14.704.200	1.254	277.773.540	1.317	292.477.740
39	6.601.140	2.066	360.114.130	2.105	366.715.270
8	1.163.200	1.145	167.696.700	1.153	168.859.900
2	234.800	683	77.476.105	685	77.710.905
21	3.633.210	322	52.779.020	343	56.412.230
222	31.812.600	6.103	836.233.060	6.325	868.045.660
98	11.250.400	5.855	672.358.925	5.953	683.609.325
149	15.348.490	7.463	763.054.435	7.612	778.402.925
49	4.508.000	5.251	461.641.665	5.300	466.149.665
—	—	235	17.719.000	235	17.719.000
—	—	146	10.424.400	146	10.424.400
—	—	1	179.510	1	179.510
—	—	9	1.507.500	9	1.507.500

Art.	DESIGNATION — AANDUIDING 1	Barème — Weddeschaal	
		Minimum	Maximum
		2	3
	Musicien de 1 ^{re} classe. — <i>Muzikant 1^{ste} klasse</i>	93.900	161.400
	Musicien de 2 ^e classe. — <i>Muzikant 2^e klasse</i>	88.400	148.400
	Musicien de 3 ^e classe. — <i>Muzikant 3^e klasse</i>	88.400	137.400
SOUS-OFFICIERS ELEVES DES ECOLES D'OFFICIERS. — <i>ONDEROFFICIEREN LEERLINGEN AAN OFFICIEREN-SCHOLEN.</i>			
	Adjutant. — <i>Adjutant</i> } Premier maître-chef. — <i>Eerste oppermeester</i> }	84.400	144.200
	Adjutant, premier maître-chef célibataire de 19 à 21 ans. — <i>Ongehuwde adjudant, eerste oppermeester van 19 tot 21 jaar</i>	79.400	
	Adjutant, premier maître-chef célibataire de moins de 19 ans. — <i>Ongehuwde adjudant, eerste oppermeester van minder dan 19 jaar</i>	74.400	
	Sergent. — <i>Sergeant</i> } Quartier-maître. — <i>Kwartiermeester</i> }	75.400	111.800
	Sergent, quartier-maître célibataire de 19 à 21 ans. — <i>Ongehuwde sergeant, kwartiermeester van 19 tot 21 jaar</i>	71.400	
	Sergent, quartier-maître célibataire de moins de 19 ans. — <i>Ongehuwde sergeant, kwartiermeester van minder dan 19 jaar</i>	67.400	
CAPORAUX ET SOLDATS. — <i>KORPORAALS EN SOLDATEN.</i>			
	Caporal. — <i>Korporaal</i> } Premier matelot. — <i>Eerste matroos</i> }	65.000	112.400
	Caporal, premier matelot célibataire de 19 à 21 ans. — <i>Ongehuwde korporaal, eerste matroos van 19 tot 21 jaar</i>	61.000	75.400
	Caporal ou premier matelot célibataire de moins de 19 ans. — <i>Ongehuwde korporaal of eerste matroos van minder dan 19 jaar</i>	56.000	70.400
	Soldat, matelot. — <i>Soldaat, matroos</i>	63.400	105.400
	Soldat, matelot célibataire de 19 à 21 ans. — <i>Ongehuwde soldaat, matroos van 19 tot 21 jaar</i>	59.400	71.400
	Soldat, matelot célibataire moins de 19 ans. — <i>Ongehuwde soldaat, matroos van minder dan 19 jaar</i>	54.400	66.400
	Totaux des traitements barémiques. — <i>Totalen der bruto-wedden</i>		
	Promotions de grade et augmentations barémiques. — <i>Bevorderingen in graad en weddeverhogingen</i>		
	Recrutement. — <i>Aanwerving</i>		
	Réduction pour départs et mises à la pension. — <i>Vermindering voor uildiensttredingen en oppensioenstellingen</i>		
	Majoration de 12,5 % (index). — <i>Verhoging van 12,5 % (index)</i>		
	Totaux A. — <i>Totalen A</i>		
	Allocations de foyer et de résidence. — <i>Haard- en standplaatstoelagen</i>		
	Majoration de 12,5 % (index). — <i>Verhoging van 12,5 % (index)</i>		
	Totaux B. — <i>Totalen B</i>		

Ministère et Services de l'Administration centrale <i>Ministerie en Diensten van het Hoofdbestuur</i>		Forces armées <i>Krijgsmacht</i>		TOTAUX <i>TOTALEN</i>	
Effectif <i>Effectief</i> 4	Evaluation <i>Raming</i> 5	Effectif <i>Effectief</i> 6	Evaluation <i>Raming</i> 7	Effectif <i>Effectief</i> 8	Evaluation <i>Raming</i> 9
—	—	15	2.290.800	15	2.290.800
—	—	52	6.506.760	52	6.506.760
—	—	8	796.000	8	796.000
—	—	105	9.187.500	105	9.187.500
—	—	61	4.843.400	61	4.843.400
—	—	4	297.600	4	297.600
—	—	51	3.868.860	51	3.868.860
—	—	70	4.998.000	70	4.998.000
—	—	15	1.011.000	15	1.011.000
91	7.116.200	17.556	1.393.331.940	17.647	1.400.448.140
—	—	419	26.453.565	419	26.453.565
—	—	248	13.966.120	248	13.966.120
3	219.000	1.528	106.066.120	1.531	106.285.120
—	—	958	60.114.500	958	60.114.500
—	—	745	40.919.125	745	40.919.125
818	120.746.640	54.006	5.874.037.120	54.824	5.994.783.760
	1.597.200		79.060.140		80.657.340
	3.103.130		66.068.495		69.171.625
—	8.209.700	—	109.474.480	—	117.684.180
	14.654.660		738.711.410		753.366.070
	131.891.930		6.648.402.685		6.780.294.615
	2.421.280		194.184.720		196.606.000
	302.660		24.273.090		24.575.750
	2.723.940		218.457.810		221.181.750

Art.	DESIGNATION — AANDUIDING 1	Barème — Weddeschaal	
		Minimum	Maximum
		2	3

Totaux A + B : Salaires proprement dit. — <i>Totalen A + B : Eigenlijk loon</i>	
Pécule de vacances. — <i>Verlofgeld</i>	
Allocations familiales. — <i>Kinderbijslagen</i>	
Indemnité de naissance. — <i>Geboortetoeslagen</i>	
Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. — <i>Vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis-kosten</i>	
Majoration de 12,5 % (index). — <i>Verhoging 12,5 % (index)</i>	
Totaux : Allocations directes. — <i>Totalen : Directe toelagen</i>	
Contributions patronales aux assurances sociales. — <i>Werkgeversbijdragen sociale verzekeringen</i>	
Majoration de 12,5 % (index). — <i>Verhoging 12,5 % (index)</i>	
Totaux des contributions. — <i>Totalen der werkgeversbijdragen</i>	
Totaux généraux. — <i>Algemene totalen</i>	

Ministère et Services de l'Administration centrale — <i>Ministerie en Diensten van het Hoofdbestuur</i>		Forces armées — <i>Krijgsmacht</i>		TOTAUX — <i>TOTALEN</i>	
Effectif — <i>Effectief</i> 4	Evaluation — <i>Raming</i> 5	Effectif — <i>Effectief</i> 6	Evaluation — <i>Raming</i> 7	Effectif — <i>Effectief</i> 8	Evaluation — <i>Raming</i> 9
	134.615.870		6.866.860.495		7.001.476.365
	4.196.340		277.581.840		281.778.180
	12.065.500		826.254.500		838.320.000
	114.500		22.612.770		22.727.270
	57.450		1.318.050		1.375.500
	1.992.340		114.794.440		116.786.780
	18.426.130		1.242.561.600		1.260.987.730
	2.600.000		101.036.360		103.636.360
	325.000		12.629.545		12.954.545
	2.925.000		113.665.905		116.590.905
	155.967.000		8.223.088.000		8.379.055.000

130

ANNEXE II.

TABLEAUX DE DECOMPOSITION DES DEPENSES DE PERSONNEL CIVIL.

BIJLAGE II.

UITEENZETTINGSTABELLEN DER UITGAVEN VOOR BURGERLIJK PERSONEEL.

(133)

N° 5 IX

1965 - 1966

Tableau de décomposition de dépenses de personnel civic
Uiteenzettingstabel der uitgaven voor burgerlijk personeel

Cfr. 35 mm.

2 plans

**TABLEAU DE DECOMPOSITION DES DEPENSES
DE PERSONNEL CIVIL :**

Personnel en disponibilité

**UITEENZETTINGSTABEL DER UITGAVEN
VOOR BURGERLIJK PERSONEEL :**

Ter beschikking gesteld personeel

Art.	Désignation —	Barème — Weddeschaal	Forces Armées — Krijgsmacht	
		Minimum - Maximum	Effectif — Effectief	Evaluation — Raming
11.03	Services permanents. — <i>Vaste diensten.</i>			
	Personnel de maîtrise, gens de métier et de service. — <i>Meesters-, vak- en dienstpersoneel</i>	—	14	695.000
	Total des traitements barémiques. — <i>Totaal der baremabezoldigingen</i>			695.000
	Majoration de 12,5 % (index). — <i>Verhoging 12,5 % (index)</i>			87.000
	Sous-totaux. — <i>Subtotalen</i>			782.000
	Totaux A. — <i>Totalen A</i>			782.000
	Totaux B. — <i>Totalen B</i>			—
	Totaux (A + B): Salaires proprement dits. — <i>Totalen (A + B): Eigenlijk loon</i>			782.000
	Pécule de vacances. — <i>Verlofgeld</i>			40.000
	Allocations familiales. — <i>Kinderbijslagen</i>			45.000
	Majoration de 12,5 % (index). — <i>Verhoging 12,5 % (index)</i>			3.000
	Totaux : Allocations directes. — <i>Totalen : Directe toelagen</i>			88.000
	Totaux généraux. — <i>Algemene totalen</i>			870.000

ANNEXE III.

TABLEAU RECAPITULATIF DES DEPENSES DE PERSONNEL.

BIJLAGE III.

SAMENVATTENDE TABEL DER PERSONEELSUITGAVEN.

Tableau récapitulatif des dépenses de personnel.

Art.	DESIGNATION — A A N D U I D I N G
------	--

PERSONNEL MILITAIRE. — *MILITAIR PERSONEEL.*

- 11.03 Militaires de carrière appointés, militaires de réserve appointés effectuant des prestations volontaires et militaires auxiliaires et temporaires appointés. — *Weddetrekkende beroepsmilitairen, weddetrekkende reservemilitairen die vrijwillige prestaties verstrekken en weddetrekkende hulp- en tijdelijke militairen*
- Militaires de réserve appointés. — *Weddetrekkende reservemilitairen*
- Volontaires de carrière « Court terme ». — *Beroepsvrijwilligers « Korte termijn »*
- Primes de licenciement pour volontaires temporaires. — *Ontslagpremies voor tijdelijke vrijwilligers*
- Militaires de réserve soldés. — *Soldijtrekkende reservemilitairen*
- Volontaires de carrière soldés. — *Soldijtrekkende beroepsvrijwilligers*
- Miliciens. — *Miliciens*

PERSONNEL CIVIL. — *BURGERLIJK PERSONEEL.*

- Personnel définitif et temporaire des services permanents. — *Vastaangesteld en tijdelijk personeel van de vaste diensten*
- Personnel en disponibilité. — *Ter beschikking gesteld personeel*
- Personnel de complément. — *Aanvullingspersoneel*
- Personnel auxiliaire à prestations incomplètes. — *Hulppersoneel met onvolledige prestaties*

TOTAUX. — *TOTALEN*

Samenvattende tabel der personeelsuitgaven.

Ministère et Services de l'Administration centrale — <i>Ministerie en Diensten van het Hoofdbestuur</i> Litt. 11.03.1				Forces armées — <i>Krijgsmacht</i> Litt. 11.03.2				Totaux — <i>Totalen</i>			
Cadre — <i>Kader</i>	Effectif — <i>Effectief</i>		Evaluation (en milliers de francs) — <i>Raming (in duizend- tallen frank)</i>	Cadre — <i>Kader</i>	Effectif — <i>Effectief</i>		Evaluation (en milliers de francs) — <i>Raming (in duizend- tallen frank)</i>	Cadre — <i>Kader</i>	Effectif — <i>Effectief</i>		Evaluation (en milliers de francs) — <i>Raming (in duizend- tallen frank)</i>
	Agents définit. — <i>Vast person.</i>	Agents tempor. — <i>Tijdel. person.</i>			Agents définit. — <i>Vast person.</i>	Agents tempor. — <i>Tijdel. person.</i>			Agents définit. — <i>Vast person.</i>	Agents tempor. — <i>Tijdel. person.</i>	
—	—	—	155.967	—	—	—	8.223.088	—	—	—	8.379.055
—	—	—	—	—	—	—	27.615	—	—	—	27.615
—	—	—	—	—	—	—	116.000	—	—	—	116.000
—	—	—	—	—	—	—	40.000	—	—	—	40.000
—	—	—	—	—	—	—	842	—	—	—	842
—	—	—	—	—	—	—	3.250	—	—	—	3.250
—	—	—	30	—	—	—	315.770	—	—	—	315.800
334	317	18	51.069	6.285	3.790	608	585.358	6.623	4.040	571	636.427
—	—	—	—	—	14	—	870	—	14	—	870
—	—	—	7.704	—	—	—	100.138	—	—	—	107.842
—	—	—	695	—	—	—	44.203	—	—	—	44.898
			215.465				9.457.134				9.672.599

ANNEXE IV.

TABLEAU DE DECOMPOSITION DES DEPENSES DE PERSONNEL DE L'O.R.A.F.

BIJLAGE IV.

UITEENZETTINGSTABEL DER UITGAVEN VOOR HET PERSONEEL VAN HET H.I.B.

O.R.A.F. SERVICE SOCIAL DE L'ARMÉE.**H.I.B. SOCIALE DIENST VAN HET LEGER.****a) Personnel détaché de l'Etat.****a) Gedetacheerd Staatspersoneel.**

Désignation des grades — <i>Aanwijzing van de graden</i>	Barème — <i>Weddeschaal</i>		Effectif — <i>Effectief</i>	Total de l'évaluation — <i>Totaal der raming</i>
	Minimum	Maximum		
1. Détermination de la dépense pour le personnel en service au 1 ^{er} juin 1965. — Bepaling van de uitgave voor het op 1 juni 1965 in dienst zijnde personeel :				
Colonel. — <i>Kolonel</i>	211.140	401.880	1	386.200
Lieutenant-colonel. — <i>Luitenant-kolonel</i>	189.720	346.800	5	1.686.000
Capitaine-commandant. — <i>Kapitein-commandant</i>	129.400	266.220	19	4.814.600
Adjudant. — <i>Adjutant</i>	88.400	148.400	19	2.722.700
1 ^{er} Sergent-major. — <i>1^{ste} Sergeant-majoor</i>	88.400	137.400	2	229.600
1 ^{er} Sergent. — <i>1^{ste} Sergeant</i>	83.400	125.400	11	1.133.000
Sergent. — <i>Sergeant</i>	79.400	115.800	4	368.000
Caporal. — <i>Korporaal</i>	65.000	112.400	16	1.251.200
Total des traitements barémiques. — <i>Totaal der baremabezoldigingen</i>				12.591.300
Promotions de grade et augmentations barémiques. — <i>Bevorderingen in graad en weddeverhogingen</i>				255.910
Majoration de 12,5 % (index). — <i>Verhoging 12,5 % (index)</i>				1.605.905
Total A. — <i>Totaal A</i>				14.453.115
Allocations de foyer et de résidence. — <i>Haard- en standplaatsstoelagen</i>				147.070
Majoration de 12,5 % (index). — <i>Verhoging 12,5 % (index)</i>				18.385
Total B. — <i>Totaal B</i>				165.455
Total A + B. — Salaire proprement dit. — <i>Totaal A + B. — Eigenlijk loon</i>				14.618.570
Pécule de vacances. — <i>Verlofgeld</i>				448.525
Allocations familiales. — <i>Kinderbijslagen</i>				1.686.300
Indemnité de naissance. — <i>Geboortetoelagen</i>				30.000
Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. — <i>Vergoeding voor laatste ziekte en begrafeniskosten</i>				20.000
Majoration de 12,5 % (index). — <i>Verhoging 12,5 % (index)</i>				234.605
Total : Allocations directes. — <i>Totaal : Directe toelagen</i>				2.419.430
Contribution patronale aux assurances sociales. — <i>Werkgeversbijdragen sociale verzekeringen</i>				200.000
Majoration de 12,5 % (index). — <i>Verhoging 12,5 % (index)</i>				25.000
Total des contributions. — <i>Totaal der verzekeringen</i>				225.000
Indemnités de tenue. — <i>Vergoeding voor kledij</i>				160.000
Solde et vivres des miliciens. — <i>Soldij en leeftocht van de miliciens</i>				32.000
Indemnités d'éloignement. — <i>Verwijderingsvergoeding</i>				212.000
Total général. — <i>Algemeen totaal</i>				17.667.000

142

ANNEXE V.

**PREVISIONS BUDGETAIRES DE L'ORGANISME D'INTERET PUBLIC
« LE LOGIS MILITAIRE S. A. ».**

BIJLAGE V.

**BEGROTINGSVOORUITZICHTEN VAN DE INSTELLING VAN OPENBAAR NUT
« HET MILITAIR TEHUIS N. V. ».**

« Le Logis Militaire S. A. ». — « Het Militair Tehuis N. V. ».

4. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

4. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1966 par article <i>per artikel</i>	1965 présumées <i>vermoedelijke</i>	1964 effectuées <i>gedane</i>	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 41.					HOOFDSTUK 41.	
411.01	Produit de ventes (pour mémoire) . . .	—	—	1.545	Opbrengst van verkopen (pro me- 411.01	
06	Produit de locations	27.280	24.504	21.194	morie) Opbrengst van verhuringen.	06
412.01	Vente de cahiers des charges.	20	28	23	Verkoop lastenkohieren	412.01
413.01	Intérêts sur placements :				Interesten op beleggingen : 413.01	
a)	intérêts perçus dans les banques . . .	926	882	647	a) interesten ontvangen van banken	
02	Revenus du portefeuille-titres	70	70	71	Inkomsten van de effecten-portefeuille	02
03	Intérêts sur vente d'immeubles (pour				Interesten op verkoop van onroerende	03
mémoire)	—	—	—	1	goederen. (pro memorie)	
414.03	Ristournes	37	25	14	Ristorno's	414.03
04	Redevances diverses	150	150	137	Verschuldigde bedragen	04
Totaux pour le Chapitre 41 . . .		28.483	25.659	23.632	Totalen voor Hoofdstuk 41.	
CHAPITRE 44.					HOOFDSTUK 44.	
	Produits des emprunts à long terme . .				Opbrengst der leningen op lange ter- mijn.	
442.01	Caisse Générale d'Epargne et de Retraite				Algemene Spaar- en Lijfrentekas . . . 442.01	
OTAN	60.000	50.000	15.000	NATO.		
444.03	Produits divers du patrimoine immobi- lier	25.000	20.000	19.570	Diverse opbrengsten van het onroe- 444.03	
					rend patrimonium.	
Totaux pour le Chapitre 44 . . .		85.000	70.000	34.570	Totalen voor Hoofdstuk 44.	
CHAPITRE 45.					HOOFDSTUK 45.	
450.01	Intervention de l'Etat :				Tussenkomen van de Staat : 450.01	
a)	réduction de loyer aux familles				a) Vermindering van huishuur aan	
nombreuses	1.300	—	—	kinderrijke gezinnen.		
b)	A titre d'avances récupérables :				b) ten titel van terugvorderbare	
1°	avances directes	35.000	35.000	30.406	voorschotten :	
2°	amortissements Caisse d'Epargne. . .	3.000	3.000	—	1° rechtstreekse voorschotten.	
3°	participation de l'Etat dans les				2° delgingen Spaar- en Lijfrentekas.	
intérêts dus à la CGER	7.400	3.400	—	3° Staatstussenkomen in de aan de	ASLK verschuldigde interesten.	
Totaux pour le Chapitre 45 . . .		46.700	41.400	30.406	Totalen voor Hoofdstuk 45.	
CHAPITRE 49.					HOOFDSTUK 49.	
490.01	Versement de garanties, d'arrhes, etc. . .	900	592	441	Storting van waarborgen, borgsom- 490.01	
04	Redevances diverses à percevoir . . .	150	150	—	men, enz. Te ontvangen verschuldigde bedragen. 04	
Totaux pour le Chapitre 49 . . .		1.050	742	441	Totalen voor Hoofdstuk 49.	
Totaux pour les Recettes . . .		161.233	137.801	89.049	Totalen voor de Ontvangsten.	

« Le Logis Militaire S. A. ». — « Het Militair Tehuis N. V. ».

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1966 par article per artikel	1965 prévues voorzien	1964 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 51.		HOOFDSTUK 51.				
511.01	Rémunérations du personnel de cadre (personnel statutaire)	1.367	1.271	1.156	Bezoldigingen van het kaderpersoneel (personeel in statutair rechtsverband)	511.01
04	Charges sociales dérivant de la législation sociale — Part patronale	183	216	149	Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving — Patroonsaandeel	04
06	Service social	1	1	—	Sociale Dienst	06
512.01	Administrateurs et commissaires	65	—	—	Beheerders en commissarissen	512.01
03	Organes de contrôle de l'Etat	22	22	9	Controleorganen van de Staat	03
513.02	Déplacements	84	80	79	Verplaatsingen	513.02
Totaux pour le Chapitre 51		1.722	1.590	1.393	Totalen voor Hoofdstuk 51.	
CHAPITRE 52.		HOOFDSTUK 52.				
521.01	Loyer des locaux	36	36	36	Huur van lokalen	521.01
03	Entretien et réparation des locaux	5	5	1	Onderhoud en herstel van lokalen	03
04	Entretien et réparation du matériel et du mobilier	4	3	3	Onderhoud en herstel van materieel en meubilair.	04
05	Assurances	342	230	254	Verzekeringen	05
06	Impôts, taxes communales et provin- ciales	400	180	326	Belastingen, gemeentelijke en provin- ciale taksen.	06
09	Divers	2	2	2	Verscheidene	09
10	Expertises	8	2	7	Schattingen	10
522.01	Frais de bureau généralement quelcon- ques	85	75	81	Allerhande bureaunkosten	522.01
523.01	Frais généralement quelconques de publications, propagande et publicité	4	113	4	Allerhande kosten van publikaties propaganda en publiciteit.	523.01
524.01	Honoraires d'avocats	10	10	4	Erelonen van advocaten	524.01
525.01	Intérêts sur emprunts	95	95	74	Interesten op leningen	525.01
02	Courtage et frais	2	2	1	Makelaarslonen en kosten	02
03	a) Intérêts sur avances de l'Etat	8.767	—	—	a) Interesten op voorschotten van de Staat.	03
	b) Intérêts sur emprunts Caisse Géné- rale d'Epargne	9.317	9.727	7.616	b) Interesten op leningen Spaar- en Lijfrentekas.	
04	Intérêts sur achats à tempérament	4	4	4	Interesten voor aankopen op afbetaling	04
05	Impôts sur le revenu cadastral (pour mémoire)	—	2.439	1.708	Belasting op het kadastraal inkomen . (pro memorie)	05
06	Intérêts sur avances de l'OTAN	644	344	—	Interesten op voorschotten van de NATO.	06
526.04	Indemnités diverses à des tiers	860	738	638	Diverse vergoedingen aan derden	526.04
05	Frais d'architectes (pour mémoire)	—	—	23	Bouwmeesteronkosten (pro memorie)	05

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1966 par article <i>per artikel</i>	1965 prévues <i>voorzien</i>	1964 réelles <i>werkelijke</i>	TEKSTEN	Art.
527.01	Impôts sur les revenus (précompte immobilier, précompte mobilier, et impôts sur les sociétés).	2.340	—	—	Belasting op de inkomsten (onroerende voorheffing, voorheffing roerende goederen en belasting op de vennootschappen).	527.01
Totaux pour le Chapitre 52 . . .		22.925	14.005	10.782	Totalen voor Hoofdstuk 52.	
CHAPITRE 53.					HOOFDSTUK 53.	
533.01	Dépenses particulières proprement dites:				Eigenlijke bijzondere uitgaven :	533.01
	a) entretien à charge du propriétaire des maisons	4.000	2.800	3.545	a) onderhoud ten laste van de eigenaar der woningen.	
	b) électricité, gaz, eau des maisons inoccupées	15	12	13	b) elektriciteit, gas, water voor onbewoonde huizen.	
535.01	Intérêts sur dépôts	4	4	4	Interesten op deposito's	535.01
Totaux pour le Chapitre 53 . . .		4.019	2.816	3.562	Totalen voor Hoofdstuk 53.	
CHAPITRE 54.					HOOFDSTUK 54.	
540.01	Remboursements de loyers payés indûment	10	10	—	Teruggave van huishuur ongeldig verworven.	540.01
Totaux pour le Chapitre 54 . . .		10	10	—	Totalen voor Hoofdstuk 54.	
CHAPITRE 55.					HOOFDSTUK 55.	
550.01	Immeubles. — Acquisitions nouvelles (estimation globale : 162 millions 560.000 francs)	120.000	105.000	69.643	Onroerende goederen. — Nieuwe aankopen. (globale raming : 162 miljoen 560.000 frank)	550.01
03	Machines. — Acquisitions nouvelles	15	25	43	Machines. — Nieuwe aankopen	03
Totaux pour le Chapitre 55 :					Totalen voor Hoofdstuk 55 :	
	a) Crédits d'engagement	162.560	170.600	—	a) Vastleggingskredieten.	
	b) Crédits de liquidation	120.015	105.025	69.686	b) Vereffeningskredieten.	
CHAPITRE 56.					HOOFDSTUK 56.	
560.01	Amortissement d'emprunts	11.118	7.308	6.169	Delgingen van leningen	560.01
02	Rachats de titres	11	11	11	Wederaankoop van titels	02
06	Placements divers (pour mémoire)	—	—	6	Diverse beleggingen (pro memorie)	06
Totaux pour le Chapitre 56 . . .		11.129	7.319	6.186	Totalen voor Hoofdstuk 56.	

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1966 par article <i>per artikel</i>	1965 prévues <i>voorzien</i>	1964 réelles <i>werkelijke</i>	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 59.				HOOFDSTUK 59.		
590.01	Remboursement de garanties, d'arrhes, etc.	300	350	271	Stortingen van waarborgen, borgsom- men, enz.	590.01
03	Affectation des fonds en souffrance	5	5	—	Liggende gelden	03
04	Redevances diverses	150	150	129	Verschuldigde bedragen	04
Totaux pour le Chapitre 59		455	505	400	Totalen voor Hoofdstuk 59.	
Totaux pour les Dépenses :					Totalen voor de Uitgaven :	
a) Crédits d'engagement		162.560	170.600	—	a) Vastleggingskredieten.	
b) Crédits de liquidation		160.275	131.270	92.009	b) Vereffeningskredieten.	

148

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1965-1966.

Budget du Ministère de la Défense nationale
pour l'exercice 1966.**ERRATA**

PROJET DE LOI.

Page (5).

ART. 18.Premier alinéa du texte néerlandais, remplacer le
montant de 5.057.602 francs par 5.057.602.000 francs.**PROGRAMME JUSTIFICATIF.****TITRE I.****Dépenses ordinaires.****CHAPITRE I.****DEPENSES DE CONSOMMATION.**Art. 11.02 : Page (38) (4^e ligne) :

Remplacer la justification suivante :

Indemnité tenant lieu de traitement :

1 chauffeur F 392.000

par :

Indemnités tenant lieu de traitement :

1 chef administratif F 303.000

1 commis 89.000

Total arrondi des indemnités tenant lieu
de traitements F 392.000

R. A 7079.

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1965-1966.

Begroting van het Ministerie van Landsverdedi-
ging voor het dienstjaar 1966.**ERRATA**

ONTWERP VAN WET.

Bladz. (5).

ART. 18.In de eerste alinea van de Nederlandse tekst
het bedrag van 5.057.602 frank vervangen door
5.057.602.000 frank.**VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.****TITEL I.****Gewone uitgaven.****HOOFDSTUK I.****CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.**Art. 11.02 : Bladz. (38) (4^e regel) :

Dient de volgende vermelding :

Als wedde geldende vergoedingen :

1 autobestuurder F 392.000

vervangen door :

Als wedde geldende vergoedingen :

1 bestuurschef F 303.000

1 klerk 89.000

Afgerond totaal van de als wedde gel-
dende vergoedingen F 392.000

R. A 7079.